Limburgs Dagblad — Fiskaalheide

Vrijdag 12 juli 1985. — 67e jaargang nr. 162.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het uitgeven van geld gebeurt kennelijk iets pittiger dan vorig jaar om deze tijd. De Rijkspostspaarbank meldt een lichte ontsparing tegen een sterk spaaroverschot in juni 1984. Er zijn verfijnde uitpluizers, die tot op de cent uitzoeken hoe dat allemaal kan. Waren de verwachtingen vorig jaar minder gunstig dan nu? Want ervaren spaarkundigen leggen uit dat in tijden van economische depressies het potten een geliefkoosde bezigheid is als appeltje voor de dorst. Meer op de markt gerichte mensen merken op dat de vakantietijd weken van te voren al noopt tot het afhalen van geld. En in de juni-horoscopen van vele damesbladen staat bij elk sterrenbeeld dat de lezer(es) een verre reis gaat maken. Spaarzaam is de Nederlander tot ieders verrassing ook met het eten van vis. Wij zijn weliswaar een vissende natie maar vergeleken met andere landen, die ook aan visvangst doen zijn wij matige viseters. De mannen, die cijfers laten dansen als een volkskunst, vertellen wel dat aan de kust meer vis gegeten wordt dan in het binnenland. Zo'n conclusie is moeilijk aanvechtbaar. Nederland koopt ook iets minder nationale schoenen. Vooral de leren schoen, die in het binnenland wordt gemaakt, verliest terrein ten opzichte van de zogenaamde textiel-schoen, die lichtvoetig in de mode komt. China wandelt op dit terrein behoorlijk de markt binnen. Degene, die de schoen past in het marktgebeuren, dient hem nu wel aan te trekken. Met het stimuleren van de grensoverschrijdende samenwerking gaat het steeds beter. De Europese Gemeenschap heeft gelden beschikbaar gesteld voor een studie in onze Euregio met als concentratiepunten Maastricht-Aken-Luik. Dit M.A.L.-onderzoek kan baanbrekend zijn. Wij grenslanders zijn geoefend in het overschrijden. Goede Morgen, het botert niet met de vis.

TRIP TIP

Met een Janplezier door Maastricht terwijl de koetsier vertelt over deze monumentenstad. Standplaats koetsen: op het Vrijthof.

Straat

Omdat hij een straat had opgebroken en verkocht staat in Amerika een zakenman uit Pennsylvania terecht die op 27 september 14 jaar gevangenisstraf en een boete van 30.000 dollar zou kunnen krijgen. In november van het vorig jaar liet de 36-jarige Joseph Monkiewicz door arbeiders van zijn bedrijf 16.300 stenen van een stuk van de Mifflinstraat in Philadelphia opbreken en wegbrengen. Het gebeurde op klaarlichte dag en de politie verleende in alle argeloosheid medewerking. Monkiewicz verkocht de stenen later aan bouwbedrijven voor een dollar per stuk. Inderdaad een niet alledaags soort straatverkoop.

WMC-munt niet overal geaccepteerd



TIJDJE vrij

met Nino Tomadesso

Het ene en andere volksfeest

Zeker, vele Limburgers maken zich op om morgen opnieuw naar Dieteren te gaan. Naar het vervolg, naar de finale om het Oud Limburgs, de hoogste schutterseer die er in onze regionen bestaat. Anderen echter begeven zich morgenavond naar Craubeek, dat heerlijk dorpje tussen Klimmen en Ransdaal. Ook daar ontrolt zich een waar volksfeest, de jaarlijkse straatkermis in oude stijl. Jawél, Limburg staat weer voor een weekeinde vol evenementen. De toeristen varen er wel bij...

● ZIE PAGINA 20.

IN DE SPORT

- Eric Vanderaerden: ritzege kwam op tijd.
- Oliesjeiks zien brood in het cyclisme.
- Maria Canins heeft damespeloton in haar greep.

Vanavond zit de Koninklijke Militaire Kapel op het podium in de Rodahal. Drie jonge muzikanten zullen voor de pauze dit beroepskorps dirigeren en dat is dan tevens de finale van de internationale dirigentenwedstrijd in het kader van het WMC. Alex Schillings (28 jaar) uit Schinveld is erbij.

Voor WMC-nieuws zie pag. 17

Manager Coerver aangehouden

FIOD doet inval bij Roda JC

Hans Coerver

door fred sochacki

KERKRADE – De Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst (FIOD) heeft in samenwerking met de gemeentepolitie van Kerkrade de administratie van eredivisieclub Roda JC in beslag genomen en op een zestal plaatsen huiszoekingen verricht. Tevens is gistermiddag Roda JC-manager Hans Coerver aangehouden en voor verhoor meegenomen naar het Kerkraadse politiebureau. In een officieel communiqué maakt de gemeentepolitie bekend dat er sprake is van het starten van een strafrechterlijk onderzoek. Over de aanhouding van de Roda-manager wilde de woordvoerder niets kwijt. „In overleg met de officier van justitie worden in dit stadium van het onderzoek geen mededelingen gedaan", aldus de Kerkraadse politie.

De inval van de FIOD en de gemeentepolitie vond plaats bij de leden van het oud-bestuur en in het gemeentelijk sportpark. Tevens werd de bankadministratie doorgenomen. „Vanmorgen was de FIOD bij mij", aldus ex-voorzitter Gouder de Beauregard gisteren. „Men vroeg mij alle administratie over Roda JC en die hebben ze van mij gekregen. Wat er precies aan de hand is, weet ik niet. Wel werd er gesproken van een geheime bankrekening, die de manager in Zwitserland zou hebben. Verder weet ik dat men ook bij de overige leden van het vroegere dagelijks bestuur heeft aangebeld".

Bij het huidige bestuur was er sprake van volslagen verrassing. Voorzitter Jense: „Wat vertel je me nu? Ik weet nergens van; ik weet niet wat er speelt, dus kan ik er geen commentaar op geven. Ik moet er eerst goed over nadenken".

Theo Pickée, voorzitter van de sponsorstichting Roda '80, reageerde geschokt op de gebeurtenissen. „Ik werd door een bankrelatie gebeld met de mededeling dat er een onderzoek is gestart en dat men onze en de Roda JC-administratie heeft doorgelicht. Ik was verbijsterd toen ik dat hoorde. Ik hoop voor het nieuwe bestuur dat deze zaak tot de grond toe wordt uitgezocht".

BEWOLKT

Vandaag half tot zwaar bewolkt. De temperatuur loopt op tot 22 graden. De wind is zwak tot matig en waait uit zuid- tot zuidwestelijke richting.

VANDAAG:			
zon op:	05.34	onder:	21.56
maan op:	01.38	onder:	16.56
MORGEN:			
zon op:	05.35	onder:	21.55
maan op:	01.54	onder:	18.39

Duitsland: perioden met zon en zondag mogelijk een bui, temperatuur van 23 in het noorden tot 29 in het zuiden. **Alpengebied:** zonnig, maar in Zwitserland zondagmiddag mogelijk een regen- of onweersbui. **Spanje, Portugal:** zonnig en warm, temperatuur van 27 tot 31 graden, in het binnenland iets hoger. **Italië, Balkan:** zonnig en warm, temperatuur rond 30 graden. **Frankrijk:** zaterdag zonnig, zondag enkele regen- of onweersbuien, temperatuur van 20 in Normandië en Bretagne tot 31 graden aan de Rivièra.

Pollentelling van 10 juli: 24 per m3. De vooruitzichten blijven ongunstig.



● *De moeders met hun kroost bij de ooievaar in Nieuwstadt. Zittend v.l.n.r. Margot Wouterse (Bram), Réanne Schmeetz (Lissie) en Onny Kroon (Elke). Staande v.l.n.r. Dimphy Weusten (Denise) en Wilma Prickaerts (Tom).* ***Inzet: Moeders trots: v.l.n.r. Denise, Tom, Lissie, Elke en Bram.***

VILT – De vijfling van de basisschool in Vilt is compleet. De laatste in de rij, Lissie Schmeetz uit Nieuwstadt, diende zich twee weken geleden aan. Weliswaar zijn de vijf babies telkens van een andere moeder. het bijzondere in dit geval is dat de moeders allemaal als personeelslid verbonden zijn aan de kleine school in Vilt.

De eerste baby werd zes maanden geleden geboren in Vilt. Poetshulp Dimphy Weusten-Lousberg schonk het leven aan een dochter: Denise. Vervolgens was het de beurt aan onderwijzeres Margot Wouterse-Schmitz uit Heerlen. Zij knuffelt thans al zeventien weken haar zoontje Bram. Twaalf maanden is dochtertje Elke van kleuterleidster Onny Kroon-van Rees uit Heerlen. Elke zorgde er zelfs voor dat bij de familie Van Rees sprake is van vier geslachten.

Wilma Prickaerts-Lousberg uit Vilt, een zus van mevrouw Weusten, en eveneens belast met het schoonmaken van de school, noemt haar vier weken oude zoontje Tom. En de opmerkelijke rij van achtereenvolgens meisje-jongen-meisje-jongen en tenslotte weer meisje werd dus gesloten door Lissie Schmeetz, een dochtertje van twee weken van Réanne Schmeetz-Tuip uit Nieuwstadt, parttime-medewerkster in de eerste klas.

Vanaf vandaag in Vroedvrouwenschool weer operaties

HEERLEN – Vanaf vanmorgen 11 uur wordt er weer geopereerd in de Heerlense Vroedvrouwenschool. De oplossing voor de vorige week gerezen problematiek is gevonden in samenwerking met een onlangs gepensioneerde anesthesist van het Roermondse St. Laurentiusziekenhuis, F. Schol. Een en ander geschiedt in overleg met de inspectie volksgezondheid en prof. J. Crul, hoogleraar anesthesiologie aan de KU in Nijmegen.

Deze oplossing staat naast de oplossing die wordt nagestreefd op grond van de principiële overeenkomst die afgelopen maandag werd gesloten. In een gisteren uitgegeven communiqué van de Vroedvrouwenschool wordt gewag gemaakt van het streven van het bestuur en de directie van de Vroedvrouwenschool naar een structurele oplossing voor de anesthesiologie in de instelling.

Een woordvoerder van het De Weverziekenhuis zei de nu gevonden tussenoplossing toe te juichen. „De druk is van de besprekingen af, en voor dit stukje ziekenhuisvoorziening in de regio is een oplossing gevonden," stelde hij vast.

● **KOEALA LOEMPOER – De Nieuwzeelandse minister van defensie heeft gisteren in een gesprek met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken George Shultz, herhaald dat zijn land geen schepen in zijn havens toelaat die door atoomkracht worden aangedreven of met kernwapens toegerust zijn. Het verbod, dat eerder dit jaar werd afgekondigd, heeft de toekomst bedreigd van ANZUS, het militaire bondgenootschap voor het Pacifische gebied waarvan Australië, Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten lid zijn.**

„Dit is ontslag op staande voet"

Greep verbreekt het stilzwijgen

MAASTRICHT – „Dit is ontslag op staande voet. Het hele geval toont bovendien de onvolwassenheid van onze instelling. Het College van Bestuur had met de mattenklopper aan de gang moeten gaan nadat voorzitter Van den Biggelaar in het bijzijn van Verheij van mij op 21 mei had vernomen dat Sturmans niet door de screening was gegaan. De faculteit heeft zich met dit rapport aan haar eigen staart uit de modder proberen te trekken, en heeft daar volstrekt bij gefaald. Ik ben nu niet meer beschikbaar voor de faculteit. Men moet niet verwachten dat ik als een palfrenier achterop de koets ga staan om me bezig te houden met de paardevijgen van de heren."

Forse uitspraken van prof. dr. Co Greep, die gisteren met een flitsende persconferentie zijn stilzwijgen verbrak nadat de faculteitsraad woensdagavond had vastgesteld dat er weliswaar fouten waren gemaakt bij de procedure voor de verkiezing van een nieuwe decaan in de plaats van Greep, maar dat de verkiezing van opvolger Sturmans niet meer ongedaan kon worden gemaakt.

● zie verder pag. 19

De massa moet weten wat zich afspeelt in het onderwijs

Het artikel „Chaos in het onderwijs" in het Limburgs Dagblad van 29 juni is me, als vrouw van een onderwijzer, uit het hart gegrepen. Er zouden veel meer duidelijke en eerlijke artikelen hierover moeten verschijnen. De „grote massa" moet eindelijk eens weet krijgen van wat er zich allemaal afspeelt in de onderwijswereld de laatste jaren. Welke onmogelijke eisen er gesteld worden door de overheid, zodat van goed onderwijs bijna geen sprake meer kan zijn als gevolg van de overbelasting van de mensen die het moeten geven.

Voor het merendeel van de ouders is de „school" nog altijd iets waar hun kind, liefst zo vroeg mogelijk (m.b.t. tijd en leeftijd) naar toe gaat. Waar het zonder veel problemen alles geleerd krijgt wat het later nodig heeft en bij voorkeur met een goede cijferlijst als resultaat. Weten zij veel van de wetten, wetjes en papierwinkel waar een school mee te maken heeft. En welke school kan het zich permitteren dit terug te sturen of naast zich neer te leggen? De centjes komen nog altijd uit Den Haag. Iets niet in orde of niet op tijd terug? Dan pakken we jullie wel. Ook de onderwijsbonden doen m.i. te weinig om de publieke opinie te veranderen. Onderwijzers zijn immers nog altijd mensen, die met 25 werkuren per week en drie maanden vakantie per jaar, kapitalen verdienen.

En zo kan het dan gebeuren, dat goed bedoelde stakingen en demonstraties zich alleen maar tégen hen keren en men in Den Haag in zijn vuistje lacht. Men heeft daar nu zelfs de schoolbesturen de schuld gegeven van een percentage van de jeugdige verkeersslachtoffertjes in ons land.

Dan moeten ze de aanvangstijden van de scholen maar aanpassen aan minder drukke verkeersuren. Alsof er nog ergens een speld tussen te krijgen is.

MARGRATEN **A. Buntinx-Senden**

● *Grandioos openingsfeest van WMC: staan bij het volkslied...*

Volkslied

Het openingsfeest van het 10e Wereld Muziek Concours was ondanks de regen, groots en grandioos. Niet alleen vanwege het bezoek van onze vorstin, premier Lubbers, enz. maar ook de uitvoering door muziekgezelschappen, het prachtige koor, de schoolkinderen en schutterijen, het parachutespringen en als slot de parade met het prachtig vuurwerk. Toch wil ik namens mij en met mij vele Limburgers de enige wanklank die ons stoorde hier mededelen. Voor het begin van de spelen van ons volkslied, het Wilhelmus, werd ons gevraagd tijdens het spelen van ons volkslied te gaan staan, dit terwijl 80% van de bezoekers al stond. Als Limburger kwam dit vernederend over. Wij weten ook wel hoe het hoort, daar hoef je geen Hollander voor te zijn. Ik vond het voor ons Limburgers, zeer jammer.

KERKRADE **P.H. Willekes**

Waarom worden huren vaak te laat betaald?

Huurders betalen te laat of helemaal niet volgens wethouder H. Savelberg. De schuld ligt alleen bij de bewoners, die hun huur niet of te laat betalen. (Zie het Limburgs Dagblad van 19 juni). Wij vinden dat in dit verhaal ook moest worden vermeld, waarom ze niet of te laat betalen. Omdat de woningen – en dat geldt voor bijna alle woningbouwverenigingen – niet correct worden onderhouden op gebreken, waarvoor de woningbouwverenigingen verantwoordelijk zijn. Hier schort het zeer sterk aan. Met niet te betalen willen de bewoners kracht bij zetten om de woningenbouwverenigingen te dwingen onderhoud te verrichten. Dit kan men in dit artikel van wethouder H. Savelberg niet lezen.

Als hij hieraan iets zou doen, dan zou de betaling ook soepelder verlopen. Als hij en zijn afdeling van het gemeentelijk apparaat zich hiervoor zouden inzetten en meer de woningbouwverenigingen onder druk zetten voor achterstallig onderhoud, zouden wij als huurders onze plichten ook goed na komen. Goed voorbeeld doet goed volgen.

HEERLEN **J. Schillings**

Er bestaan grotere gevaren dan de hond

Hetgeen de heer J. Turner uit Hulsberg schrijft in het Limburgs Dagblad van 5 juli raakt kant noch wal. Zo bestaan er voor de mens wel grotere gevaren dan de hond, bijvoorbeeld de mens zelf. Denk aan doden en gewonden in het verkeer, criminaliteit, drugs enz.

Ook in het milieu bestaan wel grotere gevaren. Luchtvervuiling, plastic afval enz. Ik trap liever in een hondedrol dan dat mijn kinderen of ik in een glasscherf vallen; die liggen ook her en der verspreid op de stoep en die verdwijnen niet na een paar dagen op natuurlijke wijze.

Wat betreft die hondsdolheid: er bestaat een inentingsplicht. En zijn er in Nederland wel eens mensen aan dood gegaan?

Volgens de heer Turner mogen alleen maar rijke mensen een hond houden. Dat zouden dan de ware liefhebbers zijn. Want AOW'ers, werklozen enz. hebben een minimum inkomen en die kunnen evenmin als oude mensen de verhoogde hondebelasting opbrengen. Terwijl juist zij veel hebben aan een huisdier. Wie de hele dag let op hondedrollen, voelt zich niet eenzaam... Het dier heeft een belangrijke functie en de hond in het bijzonder. Als gezelschap voor eenzamen of ouden, ter begeleiding van blinden of doven, als opsporingshond voor lawines, drugs, explosieven enz.

Wat de briefschrijver wil, is de hond onbetaalbaar maken, zodat alleen de mensen met geld nog honden kunnen houden en de anderen niet. Ook een manier om de hond van de straat te houden.

HEERLEN **Ed Glas**

• CAI

Gaarne wil ondergetekende iets kwijt over de CAI aan de Treebeekstraat in Treebeek (Brunssum). Sinds de oplevering na de renovatie (1981) heeft het grootste gedeelte van de Treebeekstraat een zeer slechte tv-ontvangst. Bij navraag is gebleken dat, deels door blikseminslag, deels door graafwerkzaamheden tijdens de renovatie, onze installatie in een zodanig slechte staat is, dat hij vervangen moet worden. Het schijnt dat de Bouwvereniging Heerlen (eigenaar van onze woningen) dit te duur vindt. Elke maand int men wel onze abonneekosten. Nu kan men gaan strijden over de hoogte van deze kosten, maar gezien de service die wij hiervoor krijgen is elk bedrag te hoog. Voor een dergelijk bedrag heeft men ook een naam. Als men de dienstdoende persoon belt met klachten over de CAI is het eerste wat je hoort, dat je de enige bent die altijd over de antenne klaagt. Doet men navraag bij de buren, dan blijkt dat men reeds de derde, vierde of vijfde is die gebeld heeft. Sinds ongeveer een jaar heeft men bij de Bouwvereniging ook een nieuw woord voor een kompleet rotte CAI, atmosferische storingen. Dit gebruikt men nu te pas en te onpas, als we met klachten bellen. Als er na veel vijven en zessen eindelijk iemand komt van de onderhoudsfirma kan hij (buiten zijn schuld) niet meer doen, dan provisorisch de installatie repareren. Indien de directie van vorengenoemde Bouwvereniging nu durft te beweren, dat ze niets van onze klachten weet, doet ze er goed aan eerst de boeken te controleren hoe vaak er iemand van de onderhoudsfirma in de Treebeekstraat in de laatste jaren de antenne heeft gerepareerd. Als de Bouwvereniging, om welke reden dan ook, niet wenst dat wij aangesloten worden op de kabel van Brunssum, kan men bijv. het volgende doen. Voor zover mij bekend moet iedere bouwvereniging een bepaald bedrag per jaar vastzetten voor het onderhoud van haar woningen. Aangezien onze woningen recentelijk gerenoveerd zijn en dus de eerste jaren weinig onderhoud vragen, gebruik dan dit geld voor de aanleg van een nieuwe CAI en laat het niet op de bank staan. Een CAI is toch opgezet om het woud van antenne's te laten verdwijnen. Maar gezien de situatie waarin wij nu reeds vier jaar verkeren, kan er zonder meer toe leiden dat er eerstdaags, moe van alle ellende, aan de Treebeekstraat een hele rij antenne's in de tuin staan.

BRUNSSUM **H. Moes**

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

Trajecta 1985

Afgelopen week bezocht ik de kunstmanifestatie Trajecta 1985 in de Eurohal te Maastricht. De getoonde kunst of wat daarvoor moet gaan, wordt geëxposeerd in een zeer koude entourage! De betonnen vloer met diverse verfvlekken, onregelmatigheden, doet afbreuk aan de schilder- en tekenkunst, de plastische- en keramische vormen, de fotografie, de grafische kunstuitingen en aan de textiele vormgevingen en de edelsieraden. Deze „Presentatie van beeldende kunst in Limburg", die slechts een gedeeltelijk beeld van de bedreven kunstexpressie in deze provincie vertegenwoordigt, verdient een betere aankleding! Waarom geen eenvoudige vloerbedeking op de grond? Er zijn m.i. goedkope oplossingen mogelijk met bijv. gekleurde jutedoeken of d.m.v. andere vloerkleden. Dit zou veelal een positieve bijdrage kunnen zijn aan de presentatie van beeldende kunst in Limburg, kortom aan Trajecta 1985.

MEERSSEN **E. Mei**

Anti Stress Tour

een geweldige beleveni

De Anti Stress Tour. Voor mij als 60-jarige een geweldige belevenis. Lof voor de organisatie en de verzorging. Uit sommige interviews zou men kunnen opmaken dat het rijden van deze 91 kilometer „vanzelf" ging. Maar dat is beslist niet zo. Natuurlijk zal het voor een 20 of 30-jarige makkelijker zijn dan voor 50-plussers, die ook aan deze Tour deelnemen. Bovendien zijn, gezien de flinke klimmen, training en con ditie geen overbodige luxe. In de gemiddelde snelheid van 22,5 kilometer per uur zijn de „klimmetjes" verdisconteerd, zodat op de vlakke stukken pittig gereden werd. Hoe dan ook: volgend jaar op naar 1000 deelnemers. Als dat technisch en practisch mogelijk is. Grandio die mannen van de Wielerclub kenburg. Steeds bereid mensen het moeilijk hadden – en onder waren ook jongeren – daadwerkelijk en moreel te steunen. Voor hun inzet en enthousiasme neem ik m race-petje af. Zij waren het die voor zorgden dat achterblijvers moed niet lieten zakken. Dat ware sportmensen; peilers deze tour op rustte; voorbeeld velen. Bedankt en tot volgend ja

HEERLEN **G. van Some**

Dit las ik in het Limburgs Dagblad. Het was een klacht die gebracht werd door ex-staatssecretaris voor emancipatiezaken, Hedy d'Ancona. Ze wijt de oorzaak van de tergend langzaam verlopende maatschappelijke gelijkschakeling van vrouwen aan mannen voor een groot deel aan de houding van de overheid.

Overheid ziet vrouw nog steeds achter de kookpot

Als WAO-groep zijn wij het in grote lijnen met haar eens. Een vrouw moet net zoveel rechten hebben als een man, niets meer, maar ook niets minder. Door de invoering van de wet voor de rechten van de vrouw, kregen alle vrouwen het recht om te gaan werken in een tijd waar nergens werk te vinden is. Ook de vrouwen van WAO'ers, AOW'ers en WW'ers kregen hun recht in de wet. Maar door de kortingen op de uitkeringen die de regering doorvoerde op hun echtgenoot, zijn deze vrouwen inplaats dat zij eindelijk recht zouden krijgen, vijftien procent in hun rechten teruggeworpen, die zij nog nooit gehad hadden. En daar sta je dan met de wet in de hand.

Er zijn natuurlijk enorm veel vrouwen die koste wat kost, dezelfde rechten willen hebben als de man en die hun eigen inkomen willen hebben en zelf verdienen willen. Daar hebben wij waardering voor.

Er zijn echter ook vrouwen die helemaal niet staan te dringen om zelf te verdienen, maar met liefde hun huishouden doen en hun kinderen verzorgen willen, terwijl de man voor de inkomsten zorgt. Ook deze vrouwen hebben recht te doen waarvoor zei gekozen hebben. Maar de vraag luidt dan: is dit dan met elkaar te rijmen? Ons antwoord is ja, dit kan heel gemakkelijk uitgevoerd worden en ook nog zeer snel.

Verdeling

Allereerst moet er natuurlijk gezorgd worden dat er dan ook werk is voor diegene die dat wil. Wij zullen dus met elkaar eerst de arbeidstijdverkorting van 36 en later 32 uur, zoals de vakorganisaties en de politieke partijen die voorstellen, moeten afwijzen. Daarvoor in de plaats moet verdeling komen van de arbeid die er nog is. Op vrijdag 5 juli hebben wij als WAO-groep daarover een voorstel gedaan aan vier Kamerleden van het CDA, de heren Van der Linden, W. Paulus, Wolters en het Eerste kamerlid Fransen. Wij hebben hun gevraagd een werkweek van 40 uren in te voeren, maar dan wel een werkweek van 40 uren per eenheid. Onder eenheid verstaan wij een man en een vrouw, gehuwd of ongehuwd speelt geen rol. Wij hebben de Kamerleden gevraagd de uitkeringsgerechtigden hun uitkering in verband met de rechten van de vrouw, weer naar tachtig procent van hun laatst verdiende loon, welvaartsvast terug te geven, iets waar zij verplicht voor betaald hebben; de helft daarvan op de giro van de man en de andere helft op de giro van de vrouw, of partner. Dit in verband met de rechten van de vrouw.

Voor de werkenden moet een werkweek van 40 uren worden ingevoerd per eenheid, dus man en vrouw en/of partner. Deze laatstgenoemden maken nu samen uit of zij een eenverdiener of een tweeverdiener willen zijn. Kiezen zij nu voor eenverdiener dan mag zowel de man als de vrouw dat zijn. Dan mag deze 40 uren in de week maken. Het salaris daarvan moet echter, voor de helft op de giro van de man en voor de andere helft op de giro van de vrouw komen, dit in verband met de rechten van de vrouw. Is men een tweeverdiener, dan krijgt ieder 20 uren en hebben dus samen weer 40 uren. Men mag in geen geval samen meer dan 40 uren hebben. Op deze manier wordt de werkloosheid opgelost en krijgt men een eerlijke verdeling van de werkgelegenheid en een eerlijker verdeling van het inkomensbeleid. Eenieder moet de kans hebben op een menswaardig bestaan. En daar mankeert vandaag de dag veel aan. Als wij zien dat we in Nederland meer dan een miljoen werkende vrouwen hebben, die op deze manier het inkomen in hun gezinnen op tweehonderd procent of meer brengen omdat hun echtgenoot ook werkt, dan mogen we stellen dat deze gezinnen vandaag de dag nog in hoge welvaart leven. Daar tegenover staan een miljoen gezinnen, die buiten hun schuld vanwege werkloosheid of arbeidsongeschiktheid nog maar 70 procent van hun vroegere inkmomen krijgen en vaak op de rand van de armoede balanceren. Dat bewijst toch een oneerlijk en onrechtvaardig beleid! We zijn voorstanders van de rechten van de vrouw, maar niet op de voorwaarde dat de ene vrouw haar inkomen met honderd procent kan verhogen terwijl de vrouw van de uitkeringsgerechtigde 15 prodent in haar rechten wordt teruggeworpen.

Het moet niet zo zijn dat door het schreeuwen van de Emancipatievrouwen de vrouwen verplicht worden te gaan werken. Iedere vrouw moet haar eigen keus kunnen maken of de man nu alleen werkt of de vrouw, of dat zij samen beslissen die 40 uren te maken. Als er iets schaars dreigt te worden in Nederland, dan moet de overheid dat eerlijk gaan verdelen. Dat hebben wij gezien tijdens de oliecricis; dan gaat het op de bon en krijgt ieder zijn deel. Werk en inkomen zijn beide schaars in Nederland en moeten dus zodoende ook eerlijk verdeeld worden.

SCHINVELD **G.H. Veltrop**

Oplossing van gisteren

- n - k - - p -
v o o r n a a m
- t r a w a n t
- a d a - - - -
- b e i r o e t
- e l - u r n e
- l ij k w a d e
h e k s - n e k

puzzel van de dag

eiland bij Australië		kledingstuk	genot smaken		toespraak		deel van een halm / kloosterzuster
lijdensstroom							
om iets heen leiden			wreed keizer				
			telwoord / bevel				Engels bier
laboratorium / luizeëi					riv. in Noord-Brabant		
					reeds		
welriekend gomhars / voedsel					rhenium		

angst op de 'amsterdam'

Denkt u dat rauwe oesters gezond zijn, zuster?
Ik heb er nog nooit één horen klagen!
Intussen probeert Suske de lading weer op z'n plaats te krijgen.
Wat nu weer?
BONK BONK
155
Die kist! Nu breek ik ze open .. kost wat kost!
BONK
Maar de storm doet het schip weer zwaar overhellen en Suske valt.
AAAAHR!!
156

panda

LEER IK IETS HANDIGS VAN DAT ONT? M'N VADER GAF ME DIT DUBBELTJE, ZIET U? EN DAT MOET IK NUTTIG BESTEDEN VAN HEM. MAAR DAT VALT NIET MEE.
EEN DUBBELTJE?!!?
GELD? U HEBT GELD? AI! ZO ZAL DE WIJSHEID NOOIT UW DEEL WORDEN!
KOM! DAN ZAL IK U NAAR DE SCHACHT VAN DE DUIZEND BEVRIJDINGEN BRENGEN. DAAR KUNT GE UW AARDSE SLIJK IN WERPEN.
M-MAAR IK WIL DAT DUBBELTJE NIET WEGGOOIEN! IK WIL ER JUIST MEER MEE MAKEN!
12-172

recept

Koude rosbief met komkommersaus

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g rosbief, zout en peper, 75 g boter, ½ komkommer, 100 g crème fraiche, 2 eetlepels diepvries dille en een paar druppeltjes tabasco.

Het vlees bestrooien met zout en peper. Verhit in een braadpan de boter en braad hierin het vlees rondom in ongeveer 15 minuten van buiten mooi bruin en van binnen rosé. Laat het vlees daarna ruim een uur goed afkoelen.

Was de komkommer en rasp ze grof. Roer er de crème fraîche en de dille door en breng op smaak met zout, peper en de tabasco. Alvorens het vlees in dunne plakken te snijden even controleren of het goed is afgekoeld. Snij het dan in dunne plakken en leg ze dakpansgewijs op een schaal en serveren hierbij de geraspte komkommer.

Hierbij serveren normaal gekookte aardappelen of met de schil gekookte, daarna gepelde en even in de boter gewelde nieuwe aardappeltjes.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-25636
Geleen	04494-4686
Hoensbroek	045-21855
Kerkrade	045-452932/45550
Maastricht	043-25447
Schaesberg	045-31171
Roermond	04750-1848
Sittard	04490-1557
Valkenburg	04406-1504

Telex:

redactie	5612
overige afdelingen	5607

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 66.-
per maand	f 22.-

Oostenrijkse wijn uit Duitse winkels

BONN – Het schandaal met Oostenrijkse wijn in West-Duitsland begint steeds grotere vormen aan te nemen. De Westduitse autoriteiten maakten gisteren bekend dat zij honderdduizenden verdachte flessen in beslag hebben genomen.

Uit onderzoek is gebleken dat sommige flessen predikaatswijn uit het Oostenrijkse Burgenland tien gram anti-vries per liter bevatten. Een gehalte van tien milligram geldt al als gevaarlijk. Het Westduitse ministerie van volksgezondheid heeft gewaarschuwd tegen de consumptie van Oostenrijkse kwaliteitswijn.

Alle grote winkelketens in de Bondsrepubliek hebben hun voorraden Oostenrijkse wijn uit de rekken verwijderd. Zij denken niet dat de Oostenrijkse wijn snel in de winkels terugkomt. Wijnexporteurs in Wenen spraken gisteren de vrees uit dat hun handel de klap niet te boven zal komen.

Tussen Oostenrijk en de Bondsrepubliek is intussen de nodige irritatie onstaan naar aanleiding van het wijnschandaal. Volgens de Westduitsers heeft Oostenrijk Bonn eerst niet officieel op de hoogte gesteld van het feit dat er vergiftigde wijn was uitgevoerd en later gezegd dat de vergiftigde wijn niet gevaarlijk was.

● zie ook pag. 19

Zuid-Afrika: Relatie met Nederland kan al niet slechter

Botha: Politie was niet in ambassade

DEN HAAG/PRETORIA – De in Zuid-Afrika gearresteerde Nederlander Klaas de Jonge was slechts 'gedeeltelijk' de Nederlandse ambassade in Pretoria binnengegaan. Dat heeft de Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken Roelof Botha gisteren verklaard. „De politie-agenten die hem escorteerden, trokken hem terug in de gang. Daarop verscheen de Nederlandse ambassaderaad in de deuropening en verzocht de politie-functionarissen het gebouw binnen te gaan om de zaak te bespreken. Daartoe waren de politie-functionarissen niet bereid", aldus Botha.

Volgens het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken had De Jonge de wachtkamer van de ambassade bereikt en werd hij door de agenten naar buiten gesleept. Minister Van den Broek heeft inmiddels een krachtig protest laten horen. De PvdA meent dat de Nederlandse ambassadeur in Zuid-Afrika moet worden teruggeroepen.

Minister Botha deelde mee dat De Jonge wordt vastgehouden op grond van artikel 29 van de Wet op de Binnenlandse Veiligheid. Hij noemde daarbij het aanleggen van voorraden wapens, munitie, kleefmijnen en andere explosieven op verschillende plaatsen in Zuid-Afrika, die dienen als distributiepunten voor „terroristen van het ANC" (African National Congress).

Op 9 juli reed De Jonge met twee politie-agenten rond om plaatsen aan te wijzen die van belang zijn voor het politie-onderzoek. Tijdens deze rondrit nam hij de politie mee naar het gebouw van de Ned-bank in Pretoria, waar op de eerste verdieping de Nederlandse ambassade is gevestigd. De politiemannen waren zich er niet van bewust dat hier de Nederlandse ambassade was gevestigd, aldus de verklaring van minister Botha.

Op de vraag of het incident de betrekkingen tussen Nederland en Zuid-Afrika zal verslechteren antwoordde Botha dat de relaties al zo slecht zijn dat het niet slechter kan. „De Nederlandse regering bevindt zich in Europa in de voorhoede van het boycotfront", aldus de Zuidafrikaanse minister. Hij meende dat de Nederlandse regering nog krachtiger actie wil nemen tegen dit land en al zijn mensen, „zelfs tegen zwarte mensen". Maar, zo vervolgde hij, „ik geloof niet dat de Nederlandse regering in haar aanvallen op regering en volk van Zuid-Afrika de meerderheid van het Nederlandse volk vertegenwoordigt".

De Nederlandse consul-generaal in Johannesburg, mr. G. Meihuizen, heeft gisteren Helena Passtoors, de ex-vrouw van de eveneens gearresteerde Nederlandse antropoloog Klaas de Jonge, in de gevangenis bezocht. Vandaag zal hij een bezoek brengen aan De Jonge. Klaas de Jonge is gearresteerd op 23 juni en Helena Passtoors (zijn ex-vrouw) op 28 juni. Tot dusver mochten ze geen bezoek van een advocaat ontvangen.

Politie Nieuw-Zeeland over zinken Greenpeace-schip:

Rainbow Warrior was doelwit bomaanslag

WELLINGTON – De Rainbow Warrior is doelwit geweest van een bomaanslag. Dat is de conclusie van de Nieuwzeelandse politie. Commissaris Alan Galbraith verklaarde gisterochtend op een persconferentie dat de politie de mogelijkheid van een ongeluk niet heeft willen uitsluiten, maar dat er zeer sterke aanwijzigingen zijn dat een bom de explosies aan boord van het schip van Greenpeace heeft veroorzaakt.

Aanleiding tot die conclusie is dat aan boord van de Rainbow Warrior geen sporen zijn gevonden van explosieve of brandbare materialen waardoor de ontploffingen zouden kunnen zijn ontstaan.

Een woordvoerder van Greenpeace heeft gisteren verklaard dat de explosies plaatsvonden na afloop van een vergadering waaraan behalve de opvarenden van de Rainbow Warrior ook de bemanning van zes Nieuwzeelandse boten deelnamen. Het schip van Greenpeace en de zes Nieuwzeelandse boten zouden naar het atol Mururoa varen om er te protesteren tegen Franse kernproeven. De bijeenkomst aan boord van de Rainbow Warrior had drie uur geduurd. Een kwartier na afloop van die vergadering ontplofte de bom. De Nederlandse fotograaf Fernando Pereira kwam daarbij om het leven.

Verantwoordelijk

Woordvoerder Bryn Jones van Greenpeace verklaarde gisteren dat zowel de politie als de milieu-organisatie in het duister tast wie verantwoordelijk is voor de aanslag: „Het is duidelijk dat er mensen zijn die niet houden van onze activiteiten. Toch kan ik me niet voorstellen dat er een regering of een organisatie is die zijn toevlucht neemt tot dit soort acties. Maar wie het ook deed – hij doodde een collega van ons", aldus Jones.

Premier David Lange van Nieuw-Zeeland heeft de aanslag op de Rainbow Warrior omschreven als „een grote misdadige handeling met politieke of terroristische kanten". Lange legde een verklaring af in de hoofdstad Wellington waarbij hij toezegde dat de Nieuwzeelandse politie alle mogelijke bijstand zal krijgen bij het onderzoek naar de aanslag. Hij verklaarde dat de regering momenteel een verzoek bestudeert de Rainbow Warrior te vervangen door een marineschip.

Spaarpot uit huis geroofd

APELDOORN – De 53-jarige Apeldoorner Gerrit Klomp moet voorlopig nog even in zijn duplexwoning in de zuidelijke stadswijk blijven wonen. Hij had een dezer dagen zijn spaarcenten met een bedrag van bijna 107.000 gulden uit een muurkast op de zolder willen halen om er een huisje voor zichzelf van te kopen, maar anderen waren hem voor. Toen hij even boodschappen deed, hebben onbekenden de spaarpot tot op de laatste cent geleegd.

De alleenwonende Gerrit, die volkomen van de kaart is, vertelde de Apeldoornse politie gisteren dat hij vanaf zijn veertiende jaar iedere cent opzij zette. Hij heeft nog een heel klein beetje hoop dat de politie de dader(s) vindt. Daar heeft hij dik duizend gulden voor over, zo liet hij weten.



Nachttrein

● Wat de Nederlandse Spoorwegen betreft kunnen er vanaf juli 1986 nachttreinen in de Randstad rijden. De NS-directieraad heeft zijn goedkeuring gegeven aan een driejarige proef die moet uitwijzen of er behoefte bestaat aan een nachtdienstregeling, zo heeft NS meegedeeld. De regering zal de plannen nog wel moeten goedkeuren.

Stempels

● *De Koninklijke Marechaussee neemt volgende week maandag nieuwe doorlaatstempels in gebruik, die stempelvervalsing sterk zullen bemoeilijken, zo heeft een woordvoerder gisteren meegedeeld. Door speciale technieken wordt het vervalsen van het stempel zeer bemoeilijkt, zodat misbruik ervan kan worden tegengegaan. De nieuwe stempels zijn voorzien van een apart logo voor het aangeven van het soort doorlaatpost. De stempels worden gebruikt op de doorlaatposten op stations, op luchthavens, te water en bij de landdoorlaatposten.*

Na 21 jaar

● **Een ansichtkaart met de filmster Conny Froboess is 21 jaar na verzending door de PTT onlangs in Rotterdam bezorgd. De ontvanger van de in januari 1964 verzonden kaart moet echter 75 cent strafport betalen, omdat de kaart slechts met 5 cent gefrankeerd is (tweemaal 2 cent, eenmaal 1 cent) en dat vindt de PTT hedentendage te weinig. De kaart is destijds verzonden door de grootouders van mevrouw Spek uit Papendrecht. Mevrouw Spek zei gisteren desgevraagd dat zij destijds een fan was van de afgebeelde filmster. De ouders van mevrouw Spek wonen sinds jaar en dag nog aan de Coolhaven in Rotterdam, alleen hun huisnummer is drie jaar geleden veranderd van 20 in 18, waardoor de kaart nu bij de buren is bezorgd. Mevrouw Spek heeft de PTT inmiddels schriftelijk om opheldering gevraagd.**

Sjtsjaranski

● Premier Lubbers heeft toegezegd te zullen intervenieeren bij de Sovjet-autoriteiten om de vrijlating van de joodse dissident Anatoly Sjtsjaranski te bewerkstelligen. Dat heeft Sjtsjaranskis vrouw, Avital, gezegd nadat zij gisteren door de premier in Den Haag was ontvangen. Bij het gesprek was ook het PvdA-Kamerlid Van den Bergh aanwezig. Sjtsjaranski boet al ruim acht jaar in de gevangenis voor zijn activiteiten om het lot van de joden in de Sovjetunie te verbeteren.

'Slechte zaak'

● *Een meerderheid van de stemgerechtigde Nederlanders (52 procent) vindt het „een slechte besteding" dat het FNV en de FNV-bond van overheidspersoneel AbraKabo elk drie miljoen gulden beschikbaar stellen om de kiezers voor te lichten over de verkiezingen van volgend jaar mei. Een goede besteding vindt 23 procent van de ondervraagde stemgerechtigden het. Dat is de uitkomst van een steekproef die het Nipo onder bijna duizend Nederlanders van 18 jaar en ouder heeft gehouden. Ook ondervraagden die lid zijn van een FNV-bond vinden de zes miljoen gulden die de FNV aan contributiegelden heeft uitgetrokken voor politieke voorlichting een slechte zaak (44 procent). Zij die lid zijn van een CNV-bond verwerpen de vakbonds-miljoenen nog sterker (62 procent).*

Neergestort

● **Een Russisch militair vliegtuig van het type Soechoj-15 is zondag na een onderscheppingsmanoeuvre in een zee gestort. De piloot is hoogstwaarschijnlijk om het leven gekomen. Dit heeft het Zweedse ministerie van defensie gisteren bekendgemaakt. Twee Russische jagers voerden een onderscheppingsactie uit tegen twee Zweedse Viggens die een marine-oefening van het Warschaupact in de Baltische zee volgden. Een van de twee Soechojs vloog op een hoogte van 200 meter, toen het vliegtuig plotseling in zee dook. Een Zweedse defensiewoordvoerder verklaarde dat de Russische piloot niet in staat is geweest zijn parachute te gebruiken. Het Zweedse ministerie van defensie omschreef de vlucht van zowel de Sovjet-jagers als de Zweedse toestellen als een routine-operatie. Het ongeluk gebeurde ten zuidoosten van het eiland Gotland in internationale wateren.**

Vertraging bij invoeren nieuw sociaal stelsel

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet houdt er ernstig rekening mee dat het nieuwe sociale stelsel niet per 1 januari aanstaande wordt ingevoerd, zoals de bedoeling was. De meest pessimistische schatting die binnen het kabinet circuleert, voorziet de invoering pas per 1 april 1986.

De invoering van het nieuwe stelsel maakt deel uit van de bezuinigingen op de begroting van het departement van sociale zaken. Volgens de becijferingen zou de invoering van het nieuwe stelsel volgend jaar 200 miljoen gulden moeten opleveren. Wanneer de invoering met drie maanden wordt vertraagd, zou er dus een „gat" van 50 miljoen ontstaan. Problemen over de invulling daarvan worden binnen het kabinet niet verwacht.

De reden van de vertraging moet gezocht worden in de procedures, die voor de invoering gevolgd moeten worden. De voorstellen van het kabinet zijn inmiddels naar de Sociale Verzekeringsraad gestuurd. Dit adviesorgaan heeft al laten weten geen kans te zien voor september met een oordeel te komen.

Na de Sociale Verzekeringsraad zal ook de Raad van State zich over de eventueel aangepaste wetsvoorstellen van het kabinet moeten buigen. Daarna volgt de behandeling door de Tweede Kamer, op zijn vroegst in november, en de Eerste Kamer, die ook de nodige tijd in beslag zal nemen. De datum van 1 januari lijkt daarom nauwelijks haalbaar.

Intussen legt het kabinet de laatste hand aan de begroting voor volgend jaar. Wezenlijke problemen doen zich daarbij niet voor. De vraag wie de kosten (500 miljoen gulden) van de invoering van arbeidstijdverkorting voor ambtenaren voor zijn rekening moet nemen, de verantwoordelijke minister, Rietkerk, of alle ministers, is het enige punt van belang dat nog opgelost moet worden. Niemand in het kabinet verwacht echter dat deze kwestie de succesvolle afronding van de besprekingen vandaag in de weg zal staan.

Betaald verlof voor tien jaar werken

MIDDELBURG – Het Middelburgse bedrijf Chrompack heeft een opmerkelijk beloningssysteem voor mensen die daar tien jaar hebben gewerkt. Zij krijgen een half jaar betaald verlof en deze regeling geldt voor alle personeelsleden.

Inmiddels genieten enkele personeelsleden van die regeling. Dat leidt hier en daar wel tot onbegrip bij omwonenden. „Onze mensen hebben al verschillende onverwachte reacties gehad. Er werd hen gevraagd of ze soms overspannen waren of een bezinningsperiode ondergingen. Dit is echter niets anders dan een beloning voor tien jaar inzet en een middel om de accu weer op te laden", aldus de directie van het bedrijf.

Volgens de voorzitter van de ondernemingsraad is deze regeling illustratief voor het sociale beleid bij Chrompack. „Hier staat de kwaliteit van het werk voorop. Die wordt over het algemeen niet gediend door de kwantiteit", aldus de directie.

Vechtpartij in kustplaats

SCHOORL – In het centrum van Schoorl heeft zich in de nacht van woensdag op donderdag tussen twee groepen jongeren een vechtpartij voorgedaan, waarbij twee jongens uit die plaats gewond raakten.

Eén van de twee gewonden kon na behandeling in het medisch centrum in Alkmaar naar huis, de andere is ter observatie gebleven. Volgens een politiewoordvoerder is zijn toestand „niet ernstig". Een overmacht aan politie hield zes jeugdige inwoners van Lelystad kort na de vechtpartij aan in de bar Altamira in Schoorl. Zij zijn ingesloten.

De Noordhollandse badplaatsen Bergen, Schoorl en Egmond kregen vorig zomerseizoen te maken het kustgeweld. Ook toen begonnen de ongeregeldheden in Schoorl, waar bij een massale vechtpartij in het jeugdcentrum De Oorsprong een bezoeker een hersenschudding opliep. Een week later ontstond nabij de bar Altamira een vechtpartij tussen een groep jonge toeristen en jeugdige inwoners van de Zaanstreek. Een jongen uit Warmenhuizen liep zwaar hersenletsel op, wat hem bijna een week in coma bracht. Opnieuw een week later volgde een dodelijke mishandeling op het strand van Egmond aan Zee.

Minister Korthals Altes van justitie streeft ernaar dat volgend jaar in de zomer langs de hele kust extra agenten kunnen worden ingezet.

Tamils wijzen voorstellen af

NEW DELHI – Vier belangrijke separatistische Tamil-groepen hebben voorstellen van de regering van Sri Lanka verworpen om districtsraden meer bevoegdheden te geven. De regeringsdelegatie deed deze voorstellen tijdens de geheime onderhandelingen in Bhutan.

Een woordvoerder van de vier guerrillagroepringen zei in het Zuidindische Madras dat zij hadden besloten „de voorstellen ronduit te verwerpen, omdat ze zelfs niet op de geringste wijze tegemoetkomen aan de aspiraties van ons volk".



● *Nadat de Leeuwenvlag tegen de pui van het gemeentehuis in 's-Gravenvoeren is gehesen, zingt een afvaardiging van Vlaamse burgemeesters en parlementariërs uit volle borst 'De Fierse Vlaamse Leeuw'.*

Happart laat burgemeesters en parlementariërs oppakken

Rel in Voer om Vlaamse Leeuw en Waalse Haan

Van onze verslaggever

VOEREN – De herdenkingsdag van de Gulden Sporenslag – voor onze Zuiderburen een nationaal festijn – heeft gisteren in de Voerstreek een uitermate rumoerig verloop gehad. Hoofdrolspeler in de zoveelste aflevering van deze tragikomedie was de onafscheidelijke Waalse burgemeester ter plekke, José Happart, die niet alleen ministeriële verboden aan zijn landbouwerslaarzen lapte, maar ook nog zo'n vijftien bezoekende burgemeesters, parlementariërs van de door hem zo gehate Volksunie en lokale Vlaamse raadsleden door de politie liet oppakken. 'Casus belli' was de Vlaamse leeuwevlag die van Happart niet uitgehangen mocht worden. De Vlaamse oppositie nam dat niet. Van het een kwam het ander, en na ruim zes uur van spanning en incidenten hingen aan het raadhuis van 's-Gravenvoeren uiteindelijk drie vlaggedoeken: de Belgische nationale driekleur, de Vlaamse Leeuw en de Waalse Haan.

Vier raadsleden van de Vlaamse raadsoppositie onder aanvoering van fractieleider Hub Broers waren er gisterochtend als de kippen bij om de gevel van het raadhuis te 's-Gravenvoeren met de leeuwevlag te tooien. Dat feest ging niet door, want het betreffende object was door een sterke menigte Rijkswachters van alle kanten hermetisch afgegrendeld. Daar kreeg de Vlaamse afvaardiging van de politie bovendien te horen dat zij in overtreding was, aangezien burgemeester Happart „alle soorten van politieke betogingen" verboden had.

Een soloactie van Broers om het cordon te doorbreken mislukte falikant.

Explosief

Ronduit explosief werd de toestand, toen rond het middaguur een uit het Vlaamse achterland aangerukte, vijftienkoppige delegatie van de Volksunie, waaronder burgemeesters en volksvertegenwoordigers, op het gemeentehuis afstevenden om er eigenhandig de Vlaamse Leeuw uit te hangen. De confrontatie kon toen niet meer uitblijven. Er vielen klappen, er werd gezongen, gescholden, geduwd, maar de sterke arm liet niet met zich spotten. Een voor een en zonder onderscheid des persoons belandden de adhesiebetuigende Vlaamse afgevaardigden in de boevenwagen en van daar in de politiekazerne van St.-Martensvoeren. Onder de arrestanten bevonden zich zich de Vlaamse fractieleider in de Voerense raad, Hub Broers, en het raadslid Jean Duijsens uit Moelingen. De gevangenhouding duurde overigens niet langer dan een goed half uur.

Broers heeft aangekondigd dat hij naar aanleiding van de hernieuwde incidenten klachten zal indienen tegen Happart en zijn francofone gevolg.

Per ladder

Nadat gouverneur Vermeulen vanuit Hasselt verordineerd had dat de Vlaamse vlag wèl degelijk uitgehangen mocht worden, slaagde de inmiddels in vrijheid gestelde Broers er om drie minuten over één in het Vlaamse dundoek aan de gevel te bevestigen. Aangezien Happart „wegens gevaar voor ordeverstoring" alle openbare gebouwen in de Voer had laten sluiten, moesten de Vlaamse vlaggedragers buitenom met een ladder aanrukken om de leeuwevlag op veilige hoogte tegen de pui van het gemeentehuis te bevestigen.

Twee uur nadien verscheen Happart, over wie tot dan toe het gerucht was verspreid dat hij die dag europarlementair werk te Straatsburg verrichtte, hoogstpersoonlijk ten tonele. Wat hij anderen had verboden, stond hij zichzelf wel toe. Hij ontgrendelde de poort van het gemeentehuis en plantte de Waalse Haan in het venster op de eerste verdieping. De aanwezige Rijkswachters kregen van hem het uitdrukkelijke consigne Zijn Vlag de hele verdere dag te bewaken.

Overigens, op dat moment hingen er zowaar drie vlaggen: de Belgische driekleur, de leeuwevlag en de Waalse Haan.

Veiligheidsplan afgekondigd

BEIROET – In Libanon is gisteren de eerste fase begonnen van een door Syrië gesteund optreden tegen de anarchie van de milities in Beiroet. In de drie grootste Libanese steden heerste nog steeds spanning tussen de geloofsgemeenschappen.

De Libanese premier, Rashid Karami, kondigde de oprichting aan van een door Syrië gesteund veiligheidscomité dat recht en orde in West-Beiroet moet herstellen en de macht van de milities beperken. Het comité moet toezicht houden op een speciale eenheid die wapens van de milities zou gaan inzamelen en partij-kantoren zou sluiten in het door islamieten bewoonde West-Beiroet.

Recente botsingen van sji'ieten met soennieten, Druzen en Palestijnen leidden afgelopen maandag en dinsdag tot besprekingen van de leiders van de Libanese geloofsgemeenschappen, waarbij tijdens de Damascus gehouden „brede islamitische bijeenkomst" het veiligheidscomité werd opgericht.

Ook tweede 'zwarte doos' geborgen

PARIJS – Een Frans schip, dat gespecialiseerd is in het leggen van kabels, heeft nu ook de tweede vluchtrecorder geborgen van het vliegtuig van Air India dat vorige maand in de Atlantische Oceaan ten zuidwesten van Ierland gestort is, waarbij alle 329 inzittenden omkwamen.

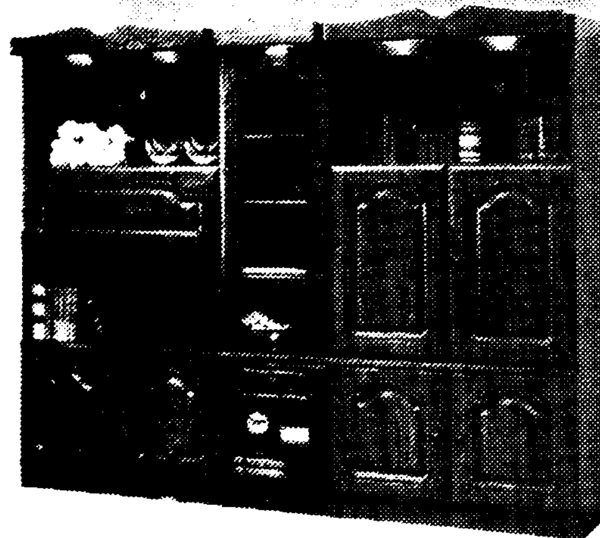
De mensen die een onderzoek instellen naar de ramp met de Indische Boeing hopen dat analyse van de twee „zwarte dozen" – de recorder met gesprekken in de cockpit en die met alle vluchtgegevens erop – antwoord zal geven op de vraag waarom de Jumbo zonder waarschuwing vooraf in zee stortte.

Volgens de leider van de bergingsoperatie, Jacques Genoux, lijken de recorders in goede staat te verkeren. Een van afstand bediende mini-onderzeeër heeft de twee dozen op een afstand van 250 meter van elkaar ontdekt op de bodem van de Oceaan waar deze 2.040 meter diep is.

Busongeluk in Tirol: 2 doden

INNSBRUCK – Een Belgische touringcar met ruim dertig Britse toeristen is gisteren op een bergpas in het Oostenrijkse Tirol op hol geslagen en naar beneden gestort. Bij het ongeval zijn twee mensen omgekomen en zeker 30 mensen gewond.

meubelafdeling / meubelafdeling / beddenafdeling / beddenafdeling / beddenafdeling



Eiken wandmeubel, 3-delig, 240 cm breed.
- massief eiken front, ook de kap en sierlijsten
- mogelijkheid van links of rechts T.V.-ruimte
- massief eiken sierlijst boven de onderkastdeuren en lade.
- grote T.V.-ruimte met speciale T.V.-scharnieren
- bar met barindeling + remmende klepscharnieren
- vitrinedeur met getint glas
- indirekte verlichting in elk element

Van 2.750,-
Opruimingsprijs **1895,-**

Bankstel "Java"
Massieve romp in eiken kleur. Losse zit- en rugkussens. 3-Zits bank en 2 fauteuils.
Van f 1895,-
Opruimingsprijs **1498,-**

Bijpassende salontafel. Van 480,-
398,-



Toogkast
2-Delig. In noten uitvoering. 162 cm breed. 215 cm hoog. (toonkamermodel).
Van 3.700,-
Opruimingsprijs **2480,-**

Vitrinekast
In noten uitvoering. (toonkamermodel).
Van 2.500,-
Opruimingsprijs **1780,-**

Bankstel "Marne"
Een topklasse stel, uitgevoerd in massief europees eikenhouten romp. Losse zit- en rugkussens met binnenvering. (toonkamermodel). Van 5.730,-
Opruimingsprijs **3980,-**

Bankstel "Rokkert"
Massief eiken romp. Losse kussens met acryl bloemstof. 3-Zits bank en 2 fauteuils. Van 1.925,-
Opruimingsprijs **1538,-**

Bankstel "Buthler"
Zitcomfort in Optima-forma. Eiken romp met kuipmodel kussens. Bekleed met rundleder. 3-Zits bank en 2 fauteuils. Van 3.750,-
Opruimingsprijs **2980,-**

2-Zits bankje
Bekleding leder. Kleur grijs. (toonkamermodel).
Van 2.825,-
Opruimingsprijs **1480,-**

Stereo-meubel
Noten gekleurd. Van 375,-
Opruimingsprijs **238,-**

Tijdens de opruiming op de meubelafdeling diverse koopjes in kleinmeubelen zoals: lektuurbakken - kapstokken - spiegels
KOOPJES - KOOPJES - KOOPJES - KOOPJES



Bedset "Brigitte"
Bestaande uit: Ledikant 140 x 200 cm met bovenbouw. 2 Nachtkastjes met opzetkastje. Uitvoering alpine wit.
Opruimingsprijs **598,-**

Bijpassende schuifdeurkast
Met 1 spiegeldeur 180 cm breed.
Opruimingsprijs **598,-**

Kleerkast
100 cm Breed. 2-Deurs melamine wit. Gedeeltelijk leg-hang.
Opruimingsprijs **180,-**

Combi-kleerkast
2 Deuren en 5 laden. Melamine wit.
100 cm Opruimingsprijs **315,-**
150 cm Opruimingsprijs **398,-**

Dubbel Divanbed
80 x 190 cm (onderbed inklapbaar). Uitgevoerd in solide rode of witte buis.
Opruimingsprijs **298,-**

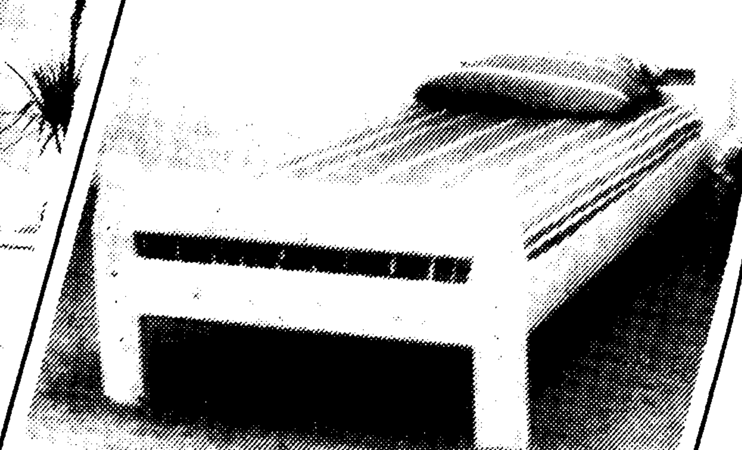
Buisbed "Diana"
90 x 200 cm. Inclusief spiraalmatras. Leverbaar in rood en wit frame.
Opruimingsprijs **178,-**

Bedset "Susanne"
Bestaande uit: Ledikant 140 x 200 cm met bovenbouw. 2 Nachtkastjes met roldeurkastje. Uitvoering wit met grijze bies.
Opruimingsprijs **798,-**

Bijpassende schuifdeurkast
Met 1 spiegeldeur 180 cm breed.
Opruimingsprijs **598,-**

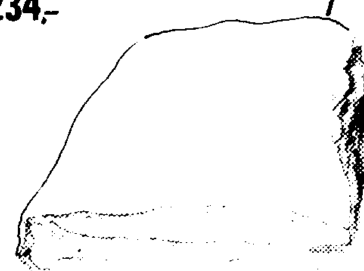


Hoofdkussens — Opruimingsprijs
Standaard 1500 gram hoenderveren **13,80**
de Luxe 1750 gram hoenderveren **18,50**
Comfort 1400 gram eendeveren **39,80**
Donskussen 15% eendehalfdons **57,80**



Ledikant "Peter"
Zwaar massief vuren, blank gelakt met vuren lattenbodem. 90 x 200 cm.
Opruimingsprijs **208,-**

Dekbedden Anti Allergisch 100% synthetisch
Bauschi standaard 1 persoons **59,80**
Bauschi soft 1 persoons **108,-**
Bauschi soft 2 persoons **188,-**
Bauschi soft litsjumeaux **234,-**



Dekbed "Carré"
Halfdons 15% W.K.
1 persoons **175,-**
2 persoons **260,-**
Litsjumeaux **315,-**

Dekbedovertrek "Damai"
1 persoons **58,-**
2 persoons **88,-**
Litsjumeaux **108,-**

Polyether matras
Een produkt van Vredestein. SG 30. ca. 12 cm Dik.
80 x 190 cm **118,-**
90 x 190 cm **138,-**
90 x 200 cm **148,-**

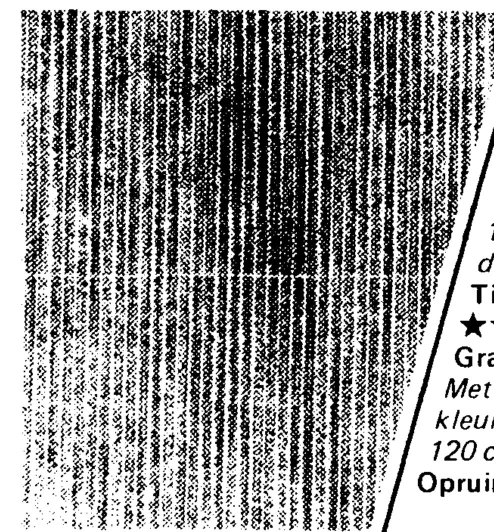
Dekbedovertrek "Blanchetta"
1 persoons **47,-**
2 persoons **69,-**
Litsjumeaux **85,-**

Polyether matras "Cabinda"
Een kwaliteitsprodukt van Velda. SG 40. ca. 18 cm Dik.
80 x 190 cm **208,-**
90 x 190 cm **233,-**
90 x 200 cm **250,-**
120 x 190 cm **345,-**
130 x 190 cm **375,-**
140 x 200 cm **395,-**

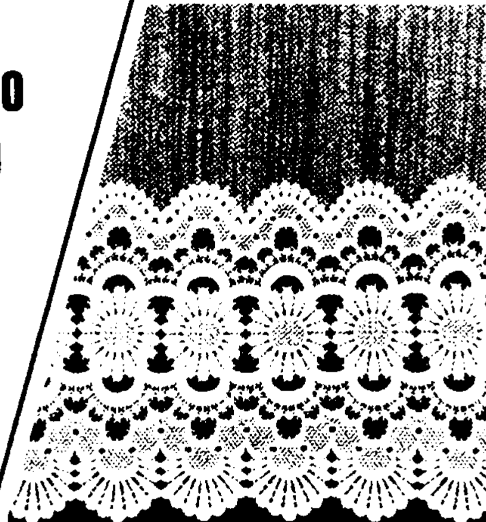
Zei daar nog iemand iets over opruimen?

gordijnafdeling / gordijnafdeling

Bouclé-vitrages
150 cm hoog Opruimingsprijs **10,90** p. mtr.
175 cm hoog Opruimingsprijs **12,90** p. mtr.
220 cm hoog Opruimingsprijs **15,50** p. mtr.
300 cm hoog Opruimingsprijs **18,80** p. mtr.



Kantstore
207 cm Hoog in wit of ecru. Fijne bouclé-structuur met fraaie klassieke kant.
Opruimingsprijs **29,80** p. mtr.



Fantasie Filet
100% Polyesther met loodkoord. Leverbaar in wit of ecru.
150 cm hoog per meter **6,80**
180 cm hoog per meter **8,80**
215 cm hoog per meter **10,80**
270 cm hoog per meter **12,80**

Haakval
Keuze uit diverse fantasiedessins.
30 cm hoog **5,60**
50 cm hoog **8,95**

Drukstoffen
120 cm Breed. Keuze uit diverse kleuren en dessins.
Tijdens de opruiming **4,80 6,80 8,80**

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Grandioze partij weefstof
Met slubeffekt. Zeer zware kwaliteit, gegarandeerd kleur- en wasecht. Keuze uit 15 kleuren.
120 cm Breed. Van f 39,90
Opruimingsprijs **9,80**
Zeer geschikt voor projekten-pensions etc.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Tweed-Line
De grote mode in gordijnen. 120 cm Breed.
Van f 39,90
Tijdens de opruiming voor minder dan de helft.
15,80

Kamerhoog 270 cm
Moderne weefstof met breedte-streep. Beige-bruin. Van f 49,50
Opruimingsprijs **17,80**

Kamerhoog 270 cm
Chenille velours. Van f 95,-
Opruimingsprijs **48,-**

Velours "Uniek"
100% Katoen. 120 cm Breed. Keuze uit diverse kleuren. Van f 34,90
Opruimingsprijs **19,80**

tapijtafdeling / tapijtafdeling / tapijtafdeling

Badkleedjes "Party" Vanaf **14,80**
Vachtkleedjes synthetisch **39,80**
Halkleedjes 100 x 150 cm **49,80**

Vitesse
Fijn lusjestapijt met foam-rug. 4 Aktuele kleuren. Grijs, blue, fraise en beige. 100% polyamide.
400 cm Breed. Gratis gelegd. **68,-**

Louvre
Lekker zacht slaapkamertapijt in L-beige, D-beige, grijs en bleu. 400 cm Breed met foam-rug.
Gratis gelegd. **68,-**

Selvina
Merktapijt met 7 jaar garantie. 4 Kleuren. 400 cm Breed. Adviesprijs f 123,-. Gratis gelegd.
85,-

Intertest Medina
Getufte bouclé kwaliteit in berber-look. Nu ook in de nieuwe trendkleuren. 400 cm Breed op foam. 70% Acryl - 30% wol. Gratis gelegd. **99,80**

Color Luxe
Synthetisch lusjestapijt in de bekende cotton-look in blauw, grijs en beige. 400 cm Breed op jute rug. Gratis gelegd (op spijkerlatjes). **118,-**

Parade Postillon
Zeer solide lussentapijt met 7 jaar garantie. 20% wol - 80% synthetisch. Op Stabilon rug. Gratis gelegd (op spanlatjes). **148,-**

Tapijttegel "Komfort"
50 x 50 cm. Op zware PVC-rug. Keuze uit 3 kleuren. Van f 12,50 Opruimingsprijs **7,50**



Griekse herderskleden kleur wit
60 x 120 cm **28,-**
70 x 140 cm **34,-**
140 x 200 cm **98,-**
160 x 230 cm **138,-**

Katoenen karpetten
90 x 160 cm **108,-**
130 x 180 cm **170,-**
140 x 200 cm **198,-**

Boeren berber 100 % Wol
60 x 105 cm **68,-**
70 x 125 cm **94,-**
90 x 165 cm **161,-**
130 x 185 cm **258,-**
170 x 240 cm **470,-**

Smyrna tafelkleed
Klassieke dessins
135 x 165 cm Langwerpig
135 cm Rond
Van f 190,- Opruimingsprijs **108,-**

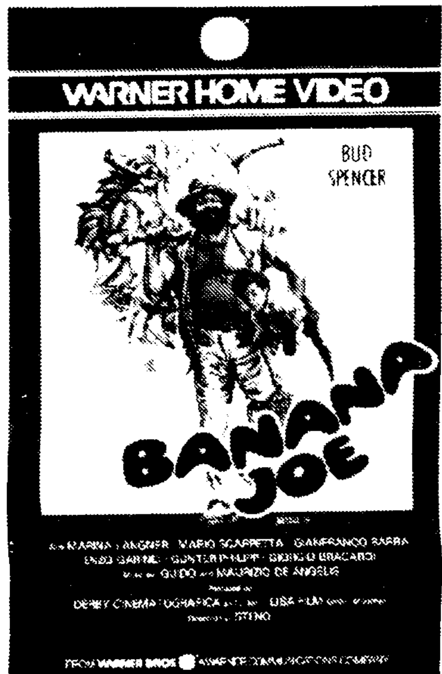
Moderne handweef tafelkleden
Langwerpig en rond. (Ook grotere maten).
Vanaf **32,80**

Käller-Schunck
in opruimen de beste

Käller-Schunck
Oranje Nassaustraat 33
Heerlen. Tel. 045-714305

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing



Banana Joe
Italiaans-Duitse komedie uit 1982.
Met: Bud Spencer, Marina Langner, Gianfranco Barra, Gunther Philipp. Regie: Steno. Verhuur: Warner Home Video.

Banana Joe, de ongekroonde koning van een indianendorp, krijgt het aan de stok met een bananenmultinational. Zijn handel dreigt kapot te gaan als hij geen geboortebewijs kan overleggen. Dat bewijs gaat hij zoeken, maar achter zijn rug plant de multinational allerlei fabrieken in zijn 'rijk'. En dat pikt de krachtpatser natuurlijk niet. Een ietwat naieve komedie geheel om de vechtpartijen van Bud Spencer heen gebouwd.

Scarface
Amerikaanse gangsterfilm uit 1984.
Met: Al Pacino, Michelle Pfeiffer, Mary Elisabeth Mastrantonio, Robert Loggia. Regie: Brian de Palma. Verhuur: Esselte CIC Video.

In 'Scarface' speelt Al Pacino een gewetenloze drughandelaar, omdat hij zo graag carrière wil maken. Hij kent eigenlijk maar een passie: zijn zuster, voor wie hij een grote liefde koestert. Hoewel hij luxe en rijkdom heeft vergaard, blijkt uiteindelijk dat hij het grote geluk toch niet heeft gevonden. Op het hoogtepunt van zijn roem en rijkdom krijgt zijn leven een fatale wending. Een spannende film met goede acteerpretaties.

Uncommon valor(Terug naar de hel)
Amerikaanse oorlogsfilm uit 1984.
Met: Gene Hackman, Rep Brown, Harold Sylvester, Tim Thomerson. Regie: Ted Kotcheff. Verhuur: Esselte CIC Video.

Een kolonel chartert zes bikkelharde mannen om hem op zijn levensgevaarlijke tocht door Vietnam te vergezellen om er zijn in de Vietnamoorlog vermiste zoon te zoeken. Eerst moeten de mannen een keiharde training ondergaan, waarna zij uiteindelijk in een mini-oorlog terecht komen. Een vrij hard spektakel.

MacKenna's gold
Amerikaanse western uit 1969.
Met: Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas, Julie Newmar. Regie: J.Lee Thompson. Verhuur: RCA/Columbia Pictures.

Marshal MacKenna is in het bezit van een kaart, waarop een verborgen goudschat van de apachen staat aangegeven. Bandietenleider Colorado neemt hem gevangen om de goudschat te pakken te krijgen. Indianen en een aardbeving blijken een groot struikelblok. Een film, die sterk tot de superieure faam van de Amerikanen op het gebied van de weterns heeft bijgedragen. Prachtige opnamen in de buitenlucht en van actiemomenten, terwijl de massascene's perfect geregisseerd zijn. Een heel fraai kijkspel.



The lonely guy
Amerikaanse komedie uit 1983.
Met: Steve Martin, Robyn Douglas, Charles Grodin, Judith Ivey, Steve Lawrence. Regie: Arthur Hiller. Verhuur: Esselte CIC Video.

In 'The lonely guy' maakt u kennis met een aantal bij ons vrij onbekende acteurs en actrices, die binnen de beperkingen van dit verhaal heel aardig spel leveren. In ieder geval zijn zij in staat om de avonturen te vertellen van mannen, die rare dingen gaan uithalen om aan een noodgedwongen eenzaamheid te ontkomen. Het zijn vooral de mannen, die gebukt gaan onder eenzaamheid, zoals deze film wil suggereren. Als de mannen eenmaal door de vrouwtjes in de steek gelaten zijn weten zij met het leven geen raad meer. De Manhattan Brug biedt de enige en laatste oplossing. Bij bosjes plegen de eenzame mannen er zelfmoord. Larry is er ook hard aan toe als hij het idee krijgt een boek te schrijven over eenzame mannen en wat daartegen te doen is. Het boek wordt een succes. Larry raakt met een vrouwtje in contact, maar het vrouwtje zit problematischer in elkaar dan Larry met al zijn eenzaamheid. De brug lijkt ook voor Larry de enige oplossing. De film bezit heel fragiele grapjes, die hooguit een glimlach tevoorschijn kunnen toveren. Door het erg gemoedelijke tempo, waarin het verhaal verteld wordt haalt 'The lonely guy' niet meer dan de goede middelmaat.

VIDEO TOP TWINTIG

1. (1) Ciske de Rat
2. (2) Police Academy
3. (3) An officer and a gentleman
4. (4) First Blood
5. (5) Scarface
6. (7) Schatjes
7. (6) Lone Wolf Mcquade
8. (8) Tootsie
9. (11) Stripes
10. (9) Wargames
11. (12) Trading places
12. (13) Raiders of the lost ark
13. (14) The right stuff
14. (10) Sudden impact
15. (15) Porky 2 - The next day
16. (17) Terms of endearment
17. (19) Liquidator
18. (16) Apocalypse now
19. (20) Against all Odds
20. (-) Christine

VIDEOSPOOR

12 t/m 19 juli 1985

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/ eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**HOME SWEET HOME** Belgisch-Franse film over bejaarden met Jacques Perrin en Claude Jade	20.15-21.45	90 min	BRT 1
	HEAVEN WITH A GUN (1969) Amerikaanse western met Glenn Ford en Carolyn Jones	23.30-01.05	95 min	NEDERLAND 2
	PIPPI IN TAKA-TUKA-LAND (1969) Zweeds-Duitse kinderfilm met Inger Nilsson	14.55-16.20	85 min	DUITSLAND 2
	TARZAN'S NEW YORK ADVENTURE (1942) Amerikaanse avonturenfilm met Johnny Weismüller en Maureen O'Sullivan	17.10-18.20	70 min	DUITSLAND 2
	HISTORY IS MADE AT NIGHT (1937) Amerikaans melodrama met Jean Arthur en Charles Boyer	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1
	L'EREDITA FERRAMONTI (1976) Italiaans drama met Anthony Quinn en Dominique Sanda	23.15-01.05	110 min	DUITSLAND 2
ZATERDAG	**WUNSCHFILM DER WOCHE** Kijkers maken een keuze uit drie films	20.15-22.15	120 min	DUITSLAND 2
	THE SPY WHO CAME IN FROM THE COLD (1965) Britse spionagefilm met Richard Burton en Claire Bloom.	23.35-01.25	110 min	DUITSLAND 2
	SENSATIONSPROZESS CASILLA (1939) Duits gerechtsdrama met Heinrich George en Jutta Freybe	15.45-17.17	92 min	DUITSLAND 2
ZONDAG	**PASTORALE 1943** Nederlands oorlogsdrama met Frederik de Groot en Renée Soutendijk	20.35-22.40	125 min	BRT 1
	ALLE TAGE IST KEIN SONNTAG (1959) Duitse familiefilm met Elisabeth Müller en Jochen en Jürgen Hanke	15.00-16.40	100 min	DUITSLAND 1
	SHOW DANCING IN THE BIG CITY (1978) Amerikaans melodrama met Anne Ditchburn en Paul Sorvino	22.40-00.25	105 min	DUITSLAND 2
MAANDAG	**PICKNIC AT HANGING ROCK (1975)** Australische avonturenfilm met Rachel Roberts en Dominic Guard	20.31-22.30	119 min	NEDERLAND 2
	THE BUSHIDO BLADE (1980) Brits-Amerikaans-Japanse avonturenfilm met Richard Boone en Toshiuro Mifune	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
DINSDAG	**FILME VON FRAUEN** Twee films van Agnes Varda	22.05-00.15	130 min	DUITSLAND 2
WOENSDAG	**OUTSIDE MAN (1973)** Frans-Amerikaanse gangsterfilm met Jean-Louis Trintignant en Ann-Margret	22.30-00.10	100 min	DUITSLAND 3
DONDERDAG	**ARABIAN NIGHTS (1942)** Amerikaanse avonturenfilm met John Hall en Maria Montez	20.15-21.40	85 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**SALOMON AND SHEBA (1959)** Amerikaanse bijbelse film met Yul Brynner en Gina Lollobrigida	20.15-22.10	115 min	BRT 1
	YOUNG TOM EDISON (1940) Amerikaans drama met Mickey Rooney en Fay Bainter	23.30-01.00	90 min	NEDERLAND 2
	PIPPI AUSSER RAND UND BAND (1970) Zweeds-Duitse kinderfilm met Inger Nilsson en Maria Persson	14.55-16.20	85 min	DUITSLAND 2
	STEAMBOAT BILL JR. (1928) Amerikaanse klucht met Buster Keaton en Ernest Torrence	17.10-18.25	75 min	DUITSLAND 2
	THE LAWLESS BREED (1953) Amerikaanse western met Rock Hudson en Julia Adams	20.15-21.40	85 min	DUITSLAND 1
	THE PHANTOM OF THE OPERA (1925) Amerikaans avontuur met Lon Chaney en Mary Philbin	23.20-00.55	95 min	DUITSLAND 2

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Toelichtingen tv, radio, show — Programma's van 12 t/m 18 juli 1985

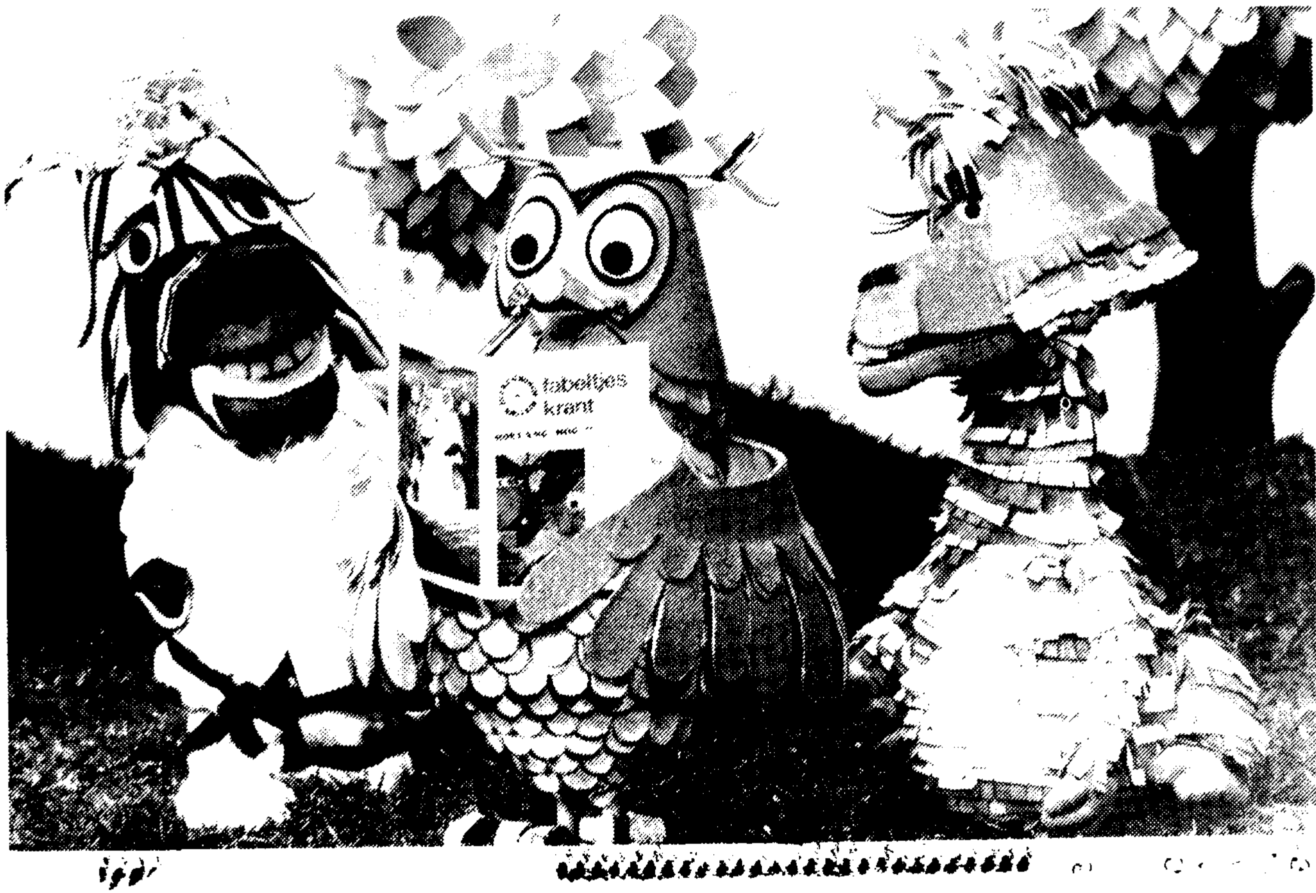
'Dynasty' meest bekeken TV-serie!

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De tijd is voorbij dat 'Dallas' voor TV-kijkers in de Verenigde Staten de onbetwiste topper van het kijkgebeuren is. Uit een zojuist verschenen kijk- en luisteronderzoek blijkt dat 'Dynasty' bij Amerikaanse TV-kijkers de meeste populariteit geniet. 'Dallas' staat nu bij de Amerikanen genoteerd voor een goede tweede plaats. Dat is opmerkelijk ten opzichte van het kijkgedrag in andere landen waar 'Dallas' wordt uitgezonden. Daar blijft de serie nog steeds goed als koploper van het TV-gebeuren met uitzondering van het journaal. Tot die landen behoren bijvoorbeeld het onze, België, Luxemburg en Frankrijk. Om er maar vier op te noemen waar het wel en wee van Ewing Oil op het scherm komt.

Het is interessant om te vernemen waarom Dallas in Amerika het loodje heeft moeten leggen. Volgens de enquêteurs komt dat omdat men in de States 'kijkmoe' is geworden. 'Dallas' komt daar namenlijk te veel op het scherm. Misschien gaat die vlieger binnenkort ook wel op voor de Europese TV-landen. In ons land heeft de AVRO bijvoorbeeld al besloten om weer een nieuwe reeks Dallas-afleveringen te gaan uitzenden. Bij Veronica houdt men het op 'Dynasty' en wanneer de plannen voor de A-status in oktober doorgaan, dan komt Dynasty in ons land voortaan op zaterdagavond op TV. Dat wordt namenlijk de vaste TV-avond van Veronica. Deze zaterdag is overigens de ongelukkigste TV-avond in de States. In ons land ligt dat anders. Op zaterdagavond zijn er nog steeds veel TV-kijkers ook al wordt vaak de indruk gewekt dat de meeste Nederlanders dan hun uitgaansavond hebben. Neen, in ons land gaat het niet om te weinig kijkers op zaterdag, maar om de bereidwilligheid van de omroepen om op die avond te willen uitzenden. Jaren geleden wilden de meeste omroepen de zaterdag niet als vaste TV-avond. Dat laatste heeft dan vooral te maken met personeelsproblemen en mensen die men meer moet betalen omdat men weekenddienst bij de omroep heeft. Veronica, AVRO en TROS hebben overigens nooit iets tegen deze zaterdag als TV-dag gehad. Die omroepen hebben inmiddels besloten om op meer dan één terrein in de toekomst met elkaar te gaan samenwerken. Op sportgebied heeft men al regelingen getroffen. Op dit moment wordt een rapport over samenwerking op show, amusement en verstrooiing uitgewerkt. Zoiets mag je positief noemen voor de kijker. Linda Evans en John Forsythe (hier op foto) krijgen we dus in het komend seizoen terug op het Nederlandse scherm. Wellicht dat deze serie tezijnertijd ook in ons land de onbetwiste TV-topper wordt.





Fabeltjeskrant weer terug

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Bij de start van het nieuwe televisieseizoen in oktober komt de Fabeltjeskrant voor de jeugd weer op het scherm. Mijnheer de Uil blijft natuurlijk in het middelpunt staan van deze populaire serie. Er komen echter ook nieuwe figuren bij, de zogenaamde 'Derde Wereld'-beesten. Vandaag brengen we die alvast even 'in beeld' via deze foto. Links van mijnheer de Uil staat zebra ZAZA (de assistent van dr. Mijndert het paard) en rechts lama CHICO (het hulpje van ed en Willem Bever).

● *Naast mijnheer de Uil (midden) zien we in een nieuwe reeks afleveringen van 'De Fabeltjeskrant' ZAZA zebra en CHICO lama*

★ Tropisch regenwoud

Nederland 1
21.30 uur

'Hier en NU', de actualiteitenrubriek van de NCRV, zal op deze vrijdagavond ruime aandacht besteden aan de bedreigde tropische regenwouden. In deze uitzending maakt de beschermheer van het Wereld Natuur Fonds, Z.K.H. Prins Bernhard, het resultaat van de aktie 'Tropisch Regenwoud' bekend. Het Wereld Natuur Fonds zette deze aktie, om het bedreigde oerwoud te redden, drie jaar geleden in gang. Elke tien sekonden vreten kettingzagen en bulldozers een stuk regenwoud ter grootte van een voetbalveld weg. In dit tempo zal binnen afzienbare tijd, wellicht nog in deze eeuw, nergens een stukje regenwoud overeind zijn gebleven. Het tropisch regenwoud is van levensbelang. Het regelt niet alleen het klimaat in die gebieden waar het (nog) voorkomt, maar het beïnvloedt ook het klimaat in de wereld. Als die regenwouden verdwijnen zal het klimaat op aarde ingrijpend veranderen. De zuurstofhuishouding wordt grondig ontregeld. Het regenwoud levert zuurstof. Dat houdt bij ontbossing op. Tegelijkertijd komt er door de verbranding van oerwoudresten veel ongewenste kooldioxide in de atmosfeer. In tropische streken zelf zal de waterregulerende werking van het regenwoud ophouden: water heeft dan vrij spel en overstromingen zullen aan de orde van de dag zijn. Bangladesj, dat door ontbossing van de Himalaya-hellingen catastrofale hoeveelheden water te verwerken krijgt, is een treurig voorbeeld. Overstromingen hebben daar tienduizenden mensenlevens gekost en het land nog armer gemaakt dan het al was. Het Wereld Natuur Fonds is in 1982 een aktie begonnen om de ontbossing te stoppen. De Nederlandse afdeling van het Wereld Natuur Fonds heeft in het kader van deze aktie de regenwouden in Indonesië geadopteerd. Naast de aktie van het Wereld Natuur Fonds komen in 'Hier en Nu' nieuwe Nederlandse initiatieven van het oerwoud aan de orde van onder andere Staatsbosbeheer en de Landbouw Hogeschool in Wageningen.



● 'Hier en Nu'-verslaggever Aart Zeeman in gesprek met Z.K.H. Prins Bernhard over de aktie 'Tropisch regenwoud'.

Nederlandse Top-40

HEERLEN – Wanneer je nu dan vakantie hebt dan kun je er eens extra voor gaan zitten om te horen wat er allemaal aan de hand is in 'Hitparadeland'. Op deze vrijdagmiddag valt deze weergaloze top 40 weer te beluisteren. Voor fanaten, zwoegers en vakantievierders. Het station blijft in dit geval Hilversum 3, de omroep Veronica en het hele gebeuren begint om 15.03 uur. Onder het motto 'kijk, luister en vergelijk' hier het overzicht met tussen haakjes weer de posities van vorige week.

1 (1) 19 – Paul Hardcastle
2 (4) I'm on fire – Bruce Springsteen
3 (2) Dancing in the dark – Bruce Springsteen
4 (3) A view to a kill – Duran Duran
5 (6) Clouds across the moon – Rah Band
6 (5) Love is in your eyes – Gerard Joling
7 (9) So in love Orchestral – Manoeuvres in the Dark
8 (7) You can win if you want – Modern Talking
9 (11) Duel eye to eye – Propaganda
10 (8) Don't you – Simple Minds
11 (16) Waarom fluister ik je naam nog – Benny Neyman
12 (18) Born in the USA – Bruce Springsteen
13 (13) The lady don't mind – Talking Heads
14 (14) Spend the night – The Col Notes
15 (21) Axel F – Harold Faltermeyer
16 (17) Crazy for you – Madonna
17 (20) Josephine – Chris Rea
18 (10) Wasmasjien – Trafassi
19 (22) Frankie – Sister Sledge
20 (30) Santa Lucia by night – George Baker Selection
21 (24) Endless road – Time Bandits
22 (15) Kronenburg park – Frank Boeijen Groep
23 (12) In my house – Mary Jane Girls
24 (19) Feel so real – Steve Arrinton
25 (33) The world girl – Scritti Politti
26 (25) Danger – The Star Sisters
27 (35) Suddenly – Billy Ocean
28 (26) Letter from my heart – Steve Allen
29 (23) That ole devil called love – Alison Moyet
30 (38) Kayleigh – Marillion
31 (34) She's so in love – The Cats
32 (—) All cried out – Alison Moyet
33 (36) Toen ik eindelijk alles had – Jan Boezeroen
34 (—) Blackstar – Georgie Davis
35 (40) Desert moon – Dennis de Young
36 (27) We are the world – USA for Afrika
37 (—) Mengelmoes – Danny de Munk
38 (39) If you love somebody – Sting
39 (32) Love don't live here anymore – Jimmy Nail
40 (—) Johnny come home – Fine Young Cannibals

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 NCRV-Jeugdmatinee. Wekelijks gevarieerd programma
16.00 Polygoon. Onderdelen uit bioscoopjournaals uit de jaren vijftig.
16.05 De kat en de kanarie. Bulgaarse tekenfilm.
16.10 Heimwee naar Parijs. Franse jeugdfilm. In het dorp waar David en zijn ouders wonen heeft hij het best naar zijn zin. Zijn vader is werkeloos en wil verhuizen naar Parijs omdat daar meer mogelijkheden op werk zijn. David voelt er helemaal niets voor om te verhuizen. Als dat toch gebeurt duurt het dan ook lang voordat hij kan wennen in de nieuwe omgeving.
17.20 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.40 De Carsons. Australische serie over een advokatenfamilie. Eileen, Jennifer's huishoudster, helpt pastoor Sands met het huishouden nu hij zonder hulp zit. Ze besteedt daar veel tijd aan en het gezin van Jennifer ondervindt daarvan nogal wat ongemak. Robert en Tommy willen veel vaker in het openbaar als advokaat optreden. Godfrey wil daar niet van weten en ze besluiten het heft in eigen handen te nemen.
18.30 Ben je zestig kwis. Spelprogramma waarin boeiende en nostalgische filmfragmenten van 1925 tot heden de leidraad vormen. Presentatie: Judith Bosch.
19.00 Kerkepad '85. Route 5: Utrecht. Presentatie: Ds. Wonno Bleij.
19.25 Hotel de Witte Raaf. Jeugdserie van John Uit den Bogaard over de avonturen rond een klein, landelijk gelegen hotelletje. Afl. 10: Hollandse kaas en vreemde woorden. Met o.a.: Tingue Dongelmans, Lars Boom, Lo van Hensbergen en Ank van der Moer. Een brief uit het Verre Oosten, boerenkool en kaas zijn de bestanddelen voor nieuwe avonturen.
19.50 "Holland Surf Cup". Verslag van dit kampioenschap.
20.00 Journaal
20.28 Bartje. Herhaling van deze Nederlandse serie van Willy van Hemert, naar de gelijknamige roman van Anne de Vries. Deel 6: De betere wereld. Met o.a.: Jan Krol, Jantje Weurding en Arend Kuik. Bartje weet het vertrouwen van zijn vader terug te winnen. Maar donkere wolken pakken zich samen boven huize Bartels, wanneer er weer een kind op komst is. Lammechien moet daardoor haar baan opzeggen en dat betekent meteen veel minder inkomsten voor het gezin.
21.30 Hier en Nu. Actualiteitenmagazine.
22.05 Dagsluiting. Dertien persoonlijke ontmoetingen.
22.10 Hill Street Blues. Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Daniel J. Travanti, Veronica Hamel, Robert Prosky en Joe Spano. Goldblume molesteert de verdachte aanrander van zijn ex-vrouw Rachel. Joyce wordt gearresteerd voor een minimaal vergrijp en Lucy ergert zich mateloos aan een groentje met een grote mond.
22.55 Cheers. Amerikaanse comedyserie over de komische verwikkelingen rond het personeel en de vaste klanten van café 'Cheers'. In de hoofdrollen: Ted Danson en Shelley Long. Wanneer Ernie Pantusso honkbalcoach wordt, ontpopt hij zich als een keiharde slavendrijver.
23.25 Journaal
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat. Kleuterserie.
19.00 Journaal
19.12 AVRO's Sportpanorama Junior Presenteert: The European Challenge Cup Fietscross 1985, met o.a. ook beelden van de kartracers, gepresenteerd door Bas Westerweel en Frank Schaafsma.
20.10 Montreux Golden Rose Popfestival 1984. Met: Adam Ant, Bananarama, Cliff Richard, Ultravox, Nena, Tracey Ullman, Spandau Ballet, e.a.
21.10 In de schijnwerper: Lilian Gish. (Salute to Lilian Gish). Gala-avond ter ere van Hollywood-veterane Lilian Gish vanuit het Hilton Hotel te Beverley Hills. Zij was een van de eerste vrouwelijke sterren van het witte doek en speelde als 15-jarige haar eerste toneelrol. M.m.v. o.a. Sally Field, Jeanne Moreau en Robert Mitchum.
22.10 Gesprek met de minister-president
22.30 Journaal
22.45 Om Bestwil. Oostenrijkse documentaire serie over vijf oudere mannen in een Oostenrijks tehuis voor geesteszieken. Afl. 1.
23.28 Bericht van de Wilde Ganzen
23.30 -01.05 Jim Killian, de Dominee zonder genade
Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Lee H. Katzin. Met in de hoofdrollen: Glen Ford, Carolyn Jones en Barbara Hershey. Een bekeerde revolverheld (Glenn Ford) wordt dominee van een gemeente waarin veeboeren en schapenfokkers elkaar constant in de haren vliegen. Zijn twee harde vuisten komen hem daarbij goed van pas.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I: 5, 5I, 53 en 57.
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 59.
SKY CHANNEL: sateliet.

RADIO

HILVERSUM I: fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
HILVERSUM III: 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz).
ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BRT 2: 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).

Hilversum 1

07.03 Het levende woord. 07.11 KRO's Ontbijtshow (08.30 den Bosch - 800 journaal i.s.m. de ORVA.) 08.53 Pater Adri Maat. 09.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.53 Pater Adri Maat. 12.03 Lunch-pauze met Ton Verlind. (13.06 Echo). 14.03 Radio Tour de France: Rustdag te Vercors-Nord. 17.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 TROS-Aktua. (18.30 TROS Sport.) 19.02 TROS Country. 20.03 Raad een lied... of niet. 21.02 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De stemband. 02.02 In the mix. 03.02 Peter Teekamp. 05.02-07.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

07.06-15.30 Het Gebouw op de Middellandse Zee. (10.45-11.00 Onder anderen. 12.26 Meded. land- en tuinbouw). 15.33 Een leven lang. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 BZ. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03-24.00 VARA vrijdagavond. (Met om: 20.03 Monogrammen. 21.10 Tussenstation).

Hilversum 3

07.03 Ronduit op 3. 08.03 Tijdsein. 09.03 De Muzikale Fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

07.00 Ochtendstemming. Met om 08.03 De componist van de maand: Bach. 09.00 Meesterwerken op compactdisc. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Songs of praise. 13.30 Metronomium: Bartok. 15.00 Klein bestek. 16.00 Instrumentaria. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.15 De cantate. 20.00 Orchestre du Chambre Suisse, met solist. (In de pauze: 20.50 Muziekspiegel). 22.00 Horizon: Muziek uit Hongarije. 22.30 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter. Vandaag: De Gil Evans Big Band en het Miles Davis Septet, Festival du Jazz de Paris 1984.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Handwerken, les 4. 10.00 Tussen slapen en waken. 10.20-10.40 Nanzi-Anansi. 17.30 Ahum Yum Yum. 18.30 Taal en teken. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10-20.15 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-07.58 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.58 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Zomerhappening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha die Micha. 14.00 De stemming. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee. 22.10 Relax. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Tips für die Frau: Rendezvous der Feinschmecker. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Sportvorschau. 18.45-20.00 Konzertabend: Die 1. Wiener Schule.

Luxemburg RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.03 Das Schwert des Shogun. Avonturenfilm uit 1980 van Tom Kotani (herh.)
11.35 Locker vom Hocker. Komische verhalen van Walter Giller.
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury. Amerikaanse jeugdserie over de avonturen van het paard Fury en zijn jonge baasje Joe. Afl. 19: Der Streit ums Wasser.
15.25 Fauna Iberica. Spaanse natuurserie. Afl. 6: Die Störche von El Gordo (2).
15.50 Wolff und Rüffel. Kinderprogramma.
16.00 Nieuws
16.10 Im Krug zum grünen Kranze. Volksmuziekprogramma gepresenteerd door Ruth Mönch en Willy Seiler. M.m.v. o.a.: de Bückeburger Jägern, Montanara-Chor, Moravanka, Maria en Margot Hellwig, Gitti und Erica, Trio Herold, Tony Marshall en Marianne und Michael.
16.55 Mickey und Donald Show. Tekenfilmavonturen met Mickewy Mouse en Donald Duck.
17.20 Denkste!? - Report. Informatieve jeugdserie. Afl.: Feuerwehr.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 Zentrale Bangkok. Tv-serie. Afl.: Schnapsidee mit Thai-Whiskey.
18.40 Kathedralen der Industrie. Afl.: Türme im Revier. Filmreportage.
19.00 Teure Liebesgrüße. Tv-serie.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
Aansl.: Der 7. Sinn - verkeerstips.
20.18 'So begann der Frieden'. De Konferentie van Potsdamm in 1945.
21.15 Ein Mann macht klar Schiff. Egeïsche zee-verhalen met Hans-Joachim Kulenkampff. Afl. 4: Komplikationen. Met o.a. H.J. Kulenkampff, Gabriela Badura, Turgut Barali en Cornelia Köndgen. De Duitse reisleidster in Bodrun, Hannah, heeft het jacht van Martin weer eens aanbevolen aan enkele toeristen.
21.45 Titel, Thesen, Temperamente. Kultureel magazine.
22.30 Tagesthemen
23.00 ARD-Sport extra: Schermen. Samenvattende reportage van het W.K. Schermen in Barcelona. Finale.
23.30 Bitterer Honig. Televisiespel naar Shelagh Delaney. Met in de hoofdrollen: Karin Baal, Sabina Trooger, Bernd Stephan, Charly Huber en Volker Eckstein. De zeventienjarige Jo is vast van plan haar liefdesleven van nu af aan wat beter in de hand te houden.
01.00 Nieuws

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 heute
15.03 Grisu, der kleine Drache. Italiaanse tekenfilmserie. Afl.: Rätselhaftes.
15.30 Ferienkalender. Agenda van vakantie-activiteiten in steden en dorpen.
16.05 Die Muppets-Show. Amerikaanse poppenserie van Jim Henson. Gastster: Lynn Redgrave.
16.30 Strandpiraten. Avonturenserie voor de jeugd. Afl.: Die gestohlene Statue. Met o.a. Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown en Bob Park.
17.00 heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met vandaag veel aandacht voor sport, afgewisseld met muziek.
17.50 Trio mit vier Fäusten. Tv-serie. Afl.: Das Geheimnis der Schwestern. Met o.a. Pery King, Joe Penny, Thom Bray, Jack Ging en Marsha Warfield. Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Zirkus, Zirkus. Circusprogramma gepresenteerd door Freddy Quinn. Vanavond o.a. olifantendressuur, carrouselacrobaten, clowns, trapezewerkers, luipaardendressuur en evenwichtskunstenaars.
21.00 Die dritte Revolution. Aflevering uit de serie 'Aus Forschung und Technik'. Vanavond over de techniek en zijn gevolgen. De technologie is overal aanwezig en drukt zijn stempel op de moderne maatschappij. Niet alleen in de industrie (met alle gevolgen van dien), maar ook in het privè-leven. De informatieverwerking via satellieten, computers en de televisie is daarbij de meest in het oog springende bedrijfstak. Het ziet er echter naar uit dat ook aan deze ontwikkeling snel een einde zal komen. Er is zelfs al sprake van de derde industriële revolutie.
21.45 heute-journal
22.05 5 nach 10. Die dritte Revolution - Technik und die Folgen. Discussieprogramma.
Aansl.: heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Aktualiteiten en sportnieuws.
20.00 Nieuws
20.15 Arabische Nächte
Arabian Nights).
Amerikaanse speelfilm uit 1942. Met in de hoofdrollen: Jon Hall, Maria Montez, Sabu, Leif Erikson en Billy Gilbert. Regie: John Rawlins. Harun-Al-Raschid, de kalief van Bagdad, wordt door zijn broer bedreigd. Harun wordt verraden en komt in de gevangenis terecht en Sheherazade wordt verkocht op de slavenmarkt.
21.40 Grand Café. Serie van Klaus Jaeger en Mario Montana. Deel 2: Magie der Schatten. Het spel met bewegende beelden is zo oud als de mensheid. Vooral Afrikanen en Aziaten zijn zeer vaardig in het uitbeelden van komplete verhalen door middel van licht en schaduw.
21.55 Ich und Du. Gesprekken, liedjes en veel informatie over huwelijks- en levensvragen. De opvoeding van de kinderen is een taak die niet onderschat mag worden. Meningsverschillen tussen de ouders in verband daarmee kunnen de kinderen onzeker maken en vaak ook de persoonlijke relatie tussen ouders verstoren.
22.55 Lieber würde ich sterben. Reportage over Wilhelm Hamann, leraar, kommunist en verzetsstrijder.
23.40 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.40 ■ Das sind Kerle
(Men of Boys Town).
Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Norman Taurog. Met in de hoofdrollen: Spencer Tracey, Mickey Rooney, Darryl Hickman, e.a. Deze film is een vervolg op 'Boys Town', het verhaal van pater Flanagan, die een tehuis opricht voor ouderloze jongens van alle rassen en godsdiensten. Het tehuis waar de jongens zich vrij kunnen voelen en veel inspraak hebben in het te voeren beleid wordt een groot succes. Het vervolg op Boys Town vertelt het verhaal van de elfjarige Ted, die gedeeltelijk verlamd is en aangeklaagd wordt omdat hij een sadistische bewaker van een verbeteringsgesticht uit noodweer heeft gedood. Pater Flanagan neemt het voor de jongen op. Ted vindt genade bij de rechter en komt naar Boys Town. Aanvankelijk kan echter niemand tot de in zichzelf gekeerde jongen doordringen.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Johann Sebastian Bach. Vierdelige televisiefilm van Klaus Eidam en Lothar Bellag, over leven en werken van J.S. Bach. Deel 2: "Bist du bei mir". Met o.a.: Ulrich Thein, Franziska Troegner, András Kozak, Rosemarie Bärhold en Horst Schulze.
21.00 Das Haus Schönborn. Geschichte eines großen Geschlechts. Filmreportage van margret Zang over het geslacht Schönborn.
21.30 Von der Seele geschrieben. Televisieportret over het leven van Maria Beig zoals dat in haar boeken beschreven staat.
22.00 Meine Lieblingsgeschichte. Sigfrit Steiner leest 'Das Fähnlein der sieben Aufrechten' uit de 'Zürcher Novellen' van Gottfried Keller.
22.15 Wirtschaftsreportagen. Economisch magazine. Vandaag: Industrieland Baden-Württemberg zum Beispiel Porsche.

Belgie/BRT 1

15.25 -16.40 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de etappe Pau-Bordeaux.
17.30 De Freggels. Amerikaanse poppenfilmserie van Jim Henson. Afl. 7: Ik wil zijn zoals jij. (herh.)
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kleuterserie.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 35: De regenboog.
18.10 De kinderen van Chocky. Zesdelige Engelse jeugdserie. Afl. 2. Met Andrew Ellams, Annabel Worrell, Angela Galbraith, e.a. Tijdens een wandeling ziet Andrew een windmolen die precies hetzelfde is als de molen die hij kort geleden tekende. Hij gaat er naar toe en ontmoet Albertine, de dochter van de eigenaar. De twee ontdekken dat ze telepathisch kunnen communiceren en vinden elkaar best aardig.
18.35 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Gevulde varkensrollade.
18.55 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van vandaag.
19.15 De gevangene van Zenda. (The Prisoner of Zenda). Engelse jeugdserie naar het boek van Anthony Hope. Afl. 4. Met o.a. Malcolm Sinclair, Victoria Wicks en John Woodvine.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Dempsey en Makepeace. Tiendelige Engelse politieserie. Afl. 7: Het oordeel. Met Michael Brandon, Glynis Barber en Ray Smith. Makepeace brengt haar vriendin Sarah Hackett, die binnenkort gaat trouwen, naar het station van Chalfont Hill. Sarah moet de trein naar London hebben. Onderweg kan Makepeace op het laatste nippertje een onvoorzichtige voetganger ontwijken. Sarah verliest in de haast haar portefeuille en de voetganger raapt die op. Eenmaal in de trein wordt Sarah verkracht en vermoord.
21.05 Panorama. Aktualiteitenrubriek. Vandaag: Incest op het eerste gezicht.
21.55 Dallas. Amerikaanse tv-serie over de verwikkelingen binnen de steenrijke oliefamilie Ewing. Afl. 172: Zwanezang. Met o.a. Patrick Duffy, Linda Gray, Larry Hagman, Susan Howard, Steve Kanaly en Howard Keel.
23.05 -23.30 Nieuws, weerebericht en Coda.

Belgie/BRT 2

20.20 -22.30 Tenuto. Concert door de laureaten van Tenuto 1985. Op het programma werken van P. Creston, N. Rota en R. Strauss, uitgevoerd door resp. Christiaan Delaere, Christian Van Der Borcht en Joris Van den Hauwe.

Belgie/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.30 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de negentiende etappe: Pau-Bordeaux.
16.40 Teletekst magazine
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-Vacances. Kinderprogramma met een aflevering uit de serie 'La belle vie'.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilmpjes.
18.45 Clip Club. Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir. Aktualiteiten uit de Waalse regio.
19.30 Nieuws en weerbericht
20.00 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van vandaag.
20.10 Les oies sauvages
(The wild geese).
Engelse speelfilm van Andrew V. Maclaglen uit 1977, naar de roman van Daniel Carney. Met in de hoofdrollen: Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Hardy Krüger en Stewart Granger.
22.25 Court metrages Belges. Twee korte Belgische films: 1. On n'a que soi - Fernand Khnopff, van Patricia Canino. 2. Fake, van Michael Cornelis.
22.50 -23.05 Nieuws en weerbericht

★ Topacrobaten circus

Nederland 2
20.00 uur

Circus Krone -het grootste circus van Europa- is in Nederland en komt óók in september naar Limburg, naar Heerlen. Met twee extra treinen en een convooi van ruim 100 auto's zijn de 400 medewerkers en 200 dieren ons land in de buurt van Arnhem binnengetrokken. Temidden van die enorme bewegende massa bevinden zich twee Nederlandse top-acrobaten: Marco en Philip Peters. De Vara-televisie brengt vanavond een programma over beide heren, waarin zij zelf als presentator optreden.
Marco (23) en Philip (22) Peters halen bij Circus Krone halsbrekende toeren uit in een dubbel reuzenrad, dat ook wel 'het wiel des doods' wordt genoemd. In het TV-programma is te zien hoe hun repetities verlopen. Marco en Philip vertellen over hun leven in het circus, ze nemen de kijker mee naar de stallen en de beide broers introduceren hun collega's. Speciaal voor de Tv-uitzending van vanavond vatten ze hun oude beroep even op: Marco doet mee in de trapezegroep en Philip fungeert als tijger-dompteur. In die hoedanigheden begonnen zij een jaar of wat geleden als leerling hun loopbaan van circusartiest. Als wereldvermaarde acrobaten zijn zij inmiddels voor de komende twee jaar gecontracteerd door het Amerikaanse circus Barnum and Baily. Vanzelfsprekend is het programma over de gebroeders Peters vanavond gelardeerd met flitsen uit de huidige voorstelling van Circus Krone.



● MARCO en PHILIP PETERS voor de tent van hun huidige werkgever Circus Krone.

Belgie/RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 2

BFBS

12.55 Little Misses and the Mister Men. Kinderprogramma.
13.10 Gambit. Quizprogramma voor de hele familie, met Tom O'Connor.
13.35 GEMS. Komische tv-serie.
14.00 -14.20 News at One and Weather
16.50 Birthday Time
Aansl.: Jamie and the Magic Torch. Serie voor de kinderen.
17.10 Play School
Aansl.: Birthday Time.
17.30 Wonders in Letterland. Educatieve serie voor de kinderen. Afl.: Debbie in the Land of V.
17.50 Duncan Dares. Peter Duncan en de commando's van de Royal Navy.
18.20 Grange Hill. Tv-serie.
18.45 News and Weather
19.00 Airwolf. Tv-serie. Stringfellow Hawkes helpt een jonge vrouw wier vader vermoord is.
19.45 Only Fools and Horses. Komische televisieserie.
20.15 Busman's Holiday. Tv-serie.
20.40 Des O'Conner. Muziekprogramma gepresenteerd door Des O'Connor. Gasten: Rita Coolidge en Richard Clayderman.
21.05 Connie. Dramatische tv-serie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.25 Olivier. Televisieserie over leven en werken van de acteur Laurence Olivier. Afl. 2.

SKY Channel

14.35 The down under Show. Documentaoire serie over Australië.
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie. Afl.: Cave of the Tiger.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - Beach Café-Live
18.30 ■ Mr Ed. Komische tv-serie. Afl.: Ed the Beachcomber.
19.00 The Lucy Show. Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy gets her diploma.
19.30 Charlie's Angels. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Fallen Angel.
20.20 Skyways. Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op een vliegveld.
21.10 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack. Afl.: Pressure.
22.05 Gillette World Sport Special. Sportieve hoogtepunten.
23.30 -00.30 Sky Trax. Non stop popmuziek en videoclips.

RTL-Plus

17.00 Unter Mordverdacht. Western.
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Typisch RTL
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek van RTL.
19.40 Mit Grips gegen Gips
20.05 Sartana. Speelfilm van Albert Cardiff. Met o.a. Anthony Steffen, Chris Howland, Jonny Garko en Angelica Ott.
(20.50 Onderbreking voor reclame).
21.40 RTL-Spiel
21.50 Wenn du krepierst, lebe ich noch. Speelfilm met Franco Nero, Corinne Clery en David Hess.
(22.40 Onderbreking voor reclame).
23.30 Weerbericht
23.35 Horoskop
23.40 -23.45 Betthupferl

Duitsland 1

10.40 -11.55 ARD-Sport extra. Tour de rance: De 18e etappe, 1e deel Luz-Saint-Sauveur - Col d'Aubisque. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott.
13.15 Teletekstoverzicht
14.40 ■ Fury. Afl.18: De aardbeving.
15.05 Fauna Iberica. Filmserie over dieren van Felix Rodriguez de la Fuente. Afl.5: Die Störche von El Gordo (1.)
15.30 Nieuws
15.40 Stöhnen - Dröhnen - Tönen. Reportage over het Muziektherapiecongres in Heidelberg.
16.25 Janosik, Held der Berge. Poolse avonturenserie over de lege ndarische roverhoofdman. Afl. 3.
17.10 Nudnik. Flops pflastern seinen Weg, tekenfilmserie van Gene Deitch.
17.20 ARD-Sport extra. Tour de France: De 18e atappe, 1e deel Luz-Saint-Sauveur - Col d'Aubisque, 2e deel Laruns - Col d'Aubisque - Pau. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Lucky Luke. Tekenfilmserie. Afl.: Op weg naar Oklahoma.
18.40 Sprungbrett. Ausschnittweise Kleinkunst. Théâtre des Falaises - tragikomisches Theater.
19.00 Fame. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Das grosse Spiel.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 ■ Laura. Misdaadfilm van Vera Caspary en George Sklar. Met in de hoofdrollen: Hildegard Knef, Adolf Wohlbrück en Hellmut Lange. Regie: Franz Josef Wild (herh.). Een moord is gepleegd, de motieven voor deze moord zijn even mysterieus als de omstandigheden, waaronder de moord gepleegd werd. Voor commissaris McPherson zit er niets anders op dan wat meer te weten te komen over het slachtoffer, Laura.
22.10 Brennpunkt
22.40 Dagthema's
23.10 Einsatz in Manhattan. Kojak, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Zeugin wider Willen. Met: Telly Savalas, Dan Frazer, Kevin Dobson e.a. Louis Koster verkoopt wapens en sportartikelen. Met de verkoop van deze artikelen verdient Louis echter niet genoeg om zijn luxe levensstijl te bekostigen. Daarom leent hij geld van de criminele Marty Clifford. Als Louis zijn schulden aan Marty niet kan betalen eist Marty 100 pistolen in plaats van geld.
23.55 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Der Waschbär Rascal. Tekenfilmserie. Afl.: Auf grosser Fahrt.
15.30 Ferienkalender
16.05 Flugboot 121 SP. Tv-serie. Afl.: Eine englische Lady. Met in de hoofdrollen: Hu Pryce, Mark Lee en Holger Hagen.
16.30 Babbelgamm. Een amusementsprogramma voor kinderen. Presentatie: Peter Rapp.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern, regionaal overzicht.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Vandaag: Vrijetijd.1. Entdecken Sie das Herzogtum Lauenburg - mit Quiz. 2. Machen Sie mal eine Fahrrad-Rallye. 3. Bruno's Kochtip: Rucksackverpflegung. 4. Quizauflösung: Minden und die Westfälische Muhlenstrassse.
17.50 Rauchende Colts. Gunsmoke, Amerikaanse westernserie. Afl.: Der Sprengstoffexperte. Met in de hoofdrollen: James Arness, Milburn Stone, Amanda Blake. Uit geldgebrek aanvaardt George McClaney een gevaarlijke opdracht. Hij zal uit dynamiet, nitroglycerine proberen te maken. Hij weet niet dat zijn opdrachtgevers bandieten zijn die van plan zijn de bank op te blazen en te beroven. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.55 Midlotto
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute

19.30 Direkt. Magazine met bijdragen van jonge kijkers. De Europese Gemeenschap stelt niet veel voor in de ogen van de meeste jonge Duitsers. Het is een groot administratief en levenloos gedrocht dat kop noch staart heeft.
20.15 Kennzeichen D. Duits allerlei uit Oost en West.
21.00 Polizeirevier Hill Street. Hill Street Blues, Amerikaanse politieserie. Afl.: Traue keinem Krokodil. Met: Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Bruce Weitz, e.v.a. De politie gaat ondergronds aan het werk. Dat wil zeggen in de riolen van de stad moeten ze op zoek naar alligators die ontsnapt zijn. Dit is een jaarlijks terugkeerende bezigheid.
21.45 Heute-journal
22.05 Löcker vom Hocker. Kleine verhalen met Walter Giller. M.m.v. Nadja Tiller, Anita Kupsch, Helen Vita, e.a.
22.35 Ein mutiger Mann. Franse speelfilm uit 1979 van Maurice Failevic. Met in de hoofdrollen: Rony Coutteure, Alain Floret en Gérard Buhr. Yvon Dikkebusch, de eigenaar van een kleine bistro, is het niet eens met de stillegging van de brouwerij waarvan de werknemers zijn stamgasten zijn. Hij wil daar zelf iets aan gaan doen.
23.55 Die Sport Reportage
00.30 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Septimus Siebensohn. Kinderprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport. Met om 19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs im III. Live-programma.
21.45 Traumschiffe. Filmreportage over de terugloop van de wereldhandel wat tot gevolg heeft dat het vrachtverkeer een inzinking krijgt. Door de onderbezetting van de wereldvloot met ongeveer een derde is vooral Europa zwaar getroffen.
22.30 Brutale Schatten. Outside Man, Frans-Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Jacques Deray met o.a. Jean-Louis Trintignant, Ann-Margret en Angie Dickinson. Een beroepsmoordenaar, Roger Garnier krijgt vanuit Parijs de opdracht Victor Kovacs te vermoorden, een groot persoon in de onderwereld. Als hij het karwei geklaart heeft wordt hij door zijn opdrachtgever in de steek gelaten. De zoon van Kovacs is er op uit zijn vader te wreken en Roger zal er alles aan moeten doen om zijn hachje te redden. Om uit deze situatie te geraken zal er niets anders op zitten dan ook de zoon uit de weg te ruimen.
00.10 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.25 Ali Baba und die vierzig Räuber. Ali Baba and the forty thieves, Amerikaanse speelfilm uit 1943. Met in de hoofdrollen: Maria Montez, Jon Hall en Turhan Bey. Regie: Arthur Lubin.
19.00 Die Abendschau. Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal
19.30 Rockpalast. Vandaag: The Police.
20.15 Schauplatz der Geschichte. Dresden. Serie over steden en landschappen in Oost-Duitsland.
21.00 Vera Cruz. Amerikaanse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen: Gary Cooper, Burt Lancaster en Denise Darcel. Regie: Robert Aldrich. In Mexico strijden de revolutionairen tegen de regeringstroepen van keizer Maximilian. Ben Trane en Joe Erin moeten voor 50000 dollar de gravin Marie Duvarre met een escorte veilig naar Vera Cruz begeleiden. Maar in haar koets ligt goud met een enorme waarde. Zowel de gravin als ook Trane en Erin zijn daarin zeer geïnteresseerd.
22.25 Das romantische Zeitalter. Documentaire-serie. Deel.2: De goede oude tijd. Documentaire over de invloed van de Italiaanse Renaissance op de stadsarchitectuur in München en Parijs.
23.10 Journaal

Belgie/BRT 1

10.40 -11.40 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de rit Luz-Aubisque.
14.25 -15.30 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de doortocht op de Aubisque in de rit Laruns - Pau.
16.15 -17.10 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit Laruns - Pau.
17.30 Juke Box
17.45 Het Zuiden van Nieuw-Zeeland. Korte exploratiefilm van L. Vandevelde.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 122. (herh.)
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. afl.44 en 45: Tranen en De kat.
18.15 ■ Midas. Vlaamse jeugdserie. Afl. 15. Met: Rik Andries, Elvire Deprez, Kris Smet e.a. Hiro, de verrader is in de macht van IVIS. Hij word gedwongen om mee te werken aan het vangen van Peter Paracelsus. Het zal echter een lange achtervolging worden. (herh.)
18.40 Tijdrover. Doe-het-zelf: Schilderen van buitenmuren. Presentatie: *Paul de Bolle. (herh.)*
18.55 Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
19.15 Gevaarlijke dieren. Documentaire uit de serie "Survival". Reportage over dieren die beschouwd worden als gevaarlijke dieren maar het in feite niet zijn.
19.40 Paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit! Verkeerstips. Afl.: Met de motor op vakantie. In vorige uitzendingen is er op gewezen wat er gebeurt met een automobilist die te veel alcohol genuttigd heeft. Dit maal wordt de motorrijder belicht die onder invloed staat van alcohol.
20.15 Met Mike in zee (3). In de Gemeentelijke Sporthal te Koksijde ontvangt Mike Verdrengh bekende en minder bekende gasten uit de show-, sport- en theaterwereld. Vandaag met Guy Mortier, Antoon Peters, Fri Leysen, Willy Sommers en Toots Thielemans.
21.30 Pluk de dag. One day at a Time, komische serie over een alleenstaande vrouw met twee dochters, die zo af en toe hun problemen hebben. Afl.52: De autocoureur met: Bonnie Franklin, Valerie Bertinelli, MacKenzie Philips, e.a. De nieuwe buurman van Ann blijkt een knappe autocoureur te zijn. Hij krijgt een oogje op Ann en zij vind hem ook niet onaardig.
21.55 De tuinen van Monet. Herhaling van een onderwerp uit "Het Gerucht".
22.20 Los Angeles. NOS-reportage van Hans Keller over grote privé-collecties in Los Angeles. De families Getty, Carter en Hearst.
22.40 Paardekoersen, Journaal en Lotto. Trekking van de hoge loten in het Casino te Knokke. Aansl.: Coda. Geste van Kees Ouwens.

Belgie/RTBF 2

19.00 La pensée et les hommes. Programma over filosofie en lekenmoraal. Afl.: L'anticléricalisme en France de 1815 à nos jours.
19.30 Journaal

Belgie/RTBF 1

10.40 Wielrennen. Tour de France: Luz - Aubisque - Pau.
11.40 -11.55 Teletekstmagazine
14.25 Wielrennen. Tour de France: Luz - Aubisque - Pau.
15.30 -15.45 Teletekstmagazine
16.15 Wielrennen. Tour de France: Luz - Aubisque - Pau, aankomst.
17.30 Mededelingen ONEM
17.45 Ciné vacances. Le petit Cid. Afl. 22: Le pont des pèlerins.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Tour de France. Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.10 Le grain de sable. Spelprogramma met twee ploegen die in een vriendschappelijke sfeer het tegen elkaar moeten opnemen door allerlei opdrachten uit te voeren.
20.45 Les rues de San Francisco. The Streets of San Francisco, herh.). Amerikaanse serie met o.a. Karl Malden, Michael Douglas. Wanneer er drie alcoholisten binnen een paar weken tijd vermoord worden, gaan Mike Stone en Steve Keller op onderzoek uit.
21.30 La magie de la danse. Informatieve serie over geschiedenis en de ontwikkeling van de dans. Afl. 3: Ce qui est nouveau. De evolutie van de dans ten tijde van de Renaissance tot vandaag de dag.
22.35 Journaal
22.50 Informations. Réflexions et interrogations laïques, een uitzending van "La Pensée et les Hommes". Afl.: Diderot, l'Encyclopédie.

★ Beruchte rechtzaak

Nederland 1
20.33 uur

Voor de afwisseling eens een Australische speelfilm op televisie. Daarvoor zorgt de TROS vanavond met de uit 1983 daterende TV-film 'The disappearance of Azaria Chamberlain' (De verdwijning van Azaria Chamberlain) van Judy Rymer. Dit wordt het verhaal van een beruchte rechtzaak die voor de televisie werd gedramatiseerd. In augustus 1980 verdween baby Azaria Chamberlain uit de tent van haar ouders op een camping bij het Australische Ayers Rock (een heilige plaats voor de Australische Aboriginals). Azaria's ouders houden vol dat de baby is ontvoerd door een dingo, een wilde hond. Twee gerechtelijke onderzoeken komen tot verschillende conclusies.

Uiteindelijk worden dominee Michael Chamberlain en zijn vrouw Lindy door de rechtbank veroordeeld wegens moord op het kind. Deze gedramatiseerde TV-documentaire is in zijn oorsprong van de hand van de bekronde Australische schrijver en journalist Frank Moorhouse. Deze plaatst de zaak Chamberlain in een bredere context en betrekt er een aantal extra factoren bij. Zoals bijvoorbeeld de mythevorming rond de dingo, de legenden die verbonden zijn aan Ayers Rock en de invloed van politiek en bureaucratie op de hele zaak. De film reconstrueert de rechtszaak en gaat daarbij vooral in op de rol van de getuigen-deskundigen. Tenslotte wordt de rol van de media bij de zaak Chamberlain onder de loupe genomen. Met name het hele reizende circus van journalisten en filmers, dat de zaak op de voet volgde, wordt kritisch bekeken.



● *ELAINE HUDSON in 'The disappearance of Azaria Chamberlain'*

SKY Channel

14.35 The down under Show. Documentaire serie over Australië.
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie. Afl.: Curse of the Idol.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie. Afl.: The Wrestler.
19.00 The Lucy Show. Afl.: Lucy and Robert Goulet.
19.30 Pathfinders. Dramatische oorlogsserie over het RAF Pathfinder Squadron. Afl.: Sitting Ducks.
20.25 Shadow of a Man. Engelse thriller uit 1954. Met Paul Carpenter, Rona Anderson, Jane Griffiths e.a. Regie: Michael McCarthy.
21.30 International Motor Sports. Auto- en motorsportevenementen.
22.40 -00.30 Sky Trax. Non stop popmuziek en videoclips.

BFBS

12.50 Chock-a-Block
13.05 Loose Ends. Spelprogramma.
13.35 Baby and Co. Serie over de eerste levensjaren van het kind.
14.00 -14.20 News and Weather
16.50 Birthday Time
Aansl.: Button Moon.
17.05 Play School/Birthday Time
17.30 Dogtanian and the three Muskehounds
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Dodger, Bonzo and the rest
18.20 Wildlife on One. Serie documentaires. Vandaag: Sailing with Whales.
18.45 News and Weather
19.00 The Smurfs. Tekenfilmserie.
19.15 Coronation Street. Tv-serie.
19.40 Sorry! Komische tv-serie.
20.10 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie.
20.55 Television. Programmaserie rond het medium televisie.
21.50 Party Political Broadcast
22.00 News and Weather
22.05 Bleak House. Tv-serie met Diana Rigg en Denholm Elliott. Afl. 5.
23.20 -23.50 Cricket. Hoogtepunten van de tests van Trent Bridge.

RTL-Plus

17.00 Der Haken. Western.
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Typisch RTL
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Lach dich schief. Tekenfilmpje.
19.40 Wer bin ich? Televisiequiz met Iff Bennett en Helga Guitton.
20.05 Quick. Speelfilm van Robert Siodmak. Met o.a.: Lilian Harvey, Hans Albers, Paul Hörbiger en Käthe Haack.
(20.50 Onderbreking voor reclame).
21.45 RTL-Spiel
21.55 Im Glanze ihrer Kronen. Film van Reginald Puhl die u een kijkje gunt in koninklijke paleizen.
(22.40 Onderbreking voor reclame).
23.15 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema'
10.23 Der grosse Preis
11.45 Umschau
12.10 Wie würden Sie entscheiden?
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Lord Peter Wimsey - Mord braucht Reklame. Vierdelige misdaadfilm naar een roman van Dorothy L. Sayers. Afl. 1. Met: Ian Carmichael, Peter Pratt, Caroline Dowdeswell e.a. Regie: Rodney Bennett. Eén van de medewerkers van Mr. Pym komt op een verdachte manier te overlijden. Lord Wymsey moet in zijn opdracht een onderzoek instellen naar de ware doodsoorzaak.
16.00 Nieuws
16.10 Zoogeschichten. Filmreportage over baby-aapjes die door mensen worden opgevoed.
16.30 Rosige Träume. Tsjechische jeugdfilm naar een boek van Dusan Hanak. Met: Juraj Nvota, Iva Bittova e.a. Regie: Dusan Hanak. Problemen en spanningen rond de ontluikende liefde tussen een jonge postbode en een nog jongere zigeunerin.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 Engel in Weiss. Tv-serie.
18.40 Grand Café. Tv-serie. Afl.: Magie der Schatten.
19.00 Goldene Zeiten - Bittere Zeiten. Tv-serie.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 ■ ... und ewig siegt die Liebe (History is made at night). Amerikaanse speelfilm uit 1937. Met: Jean Arthur, Charles Boyer, Colin Clive e.a. Regie: Frank Borzage. Irene is het huwelijk met de rijke en jaloerse Amerikaanse reder Bruce Vail meer dan beu. Zij ontvlucht het huis en zet tegen zijn wil een scheidingsprocedure door. Hij probeert deze tegen te houden maar gelukkig krijgt Irene hulp van een nieuwe liefde, de charmante levensgenieter en fijnproever Pierre Dumont. Irene's man zet Dumont onder druk om zijn vrouw met rust te laten. Zij reist terug naar Amerika maar ze wordt op de voet gevolgd door Dumont.
21.50 Gott und die Welt: Afrikanische Asylanten in Deutschland, filmreportage over het stijgende aantal Afrikanen die politiek asiel aanvagen in West-Duitsland.
22.30 Tagesthemen. Met Bericht aus Bonn, parlementair overzicht.
23.00 Moment mal. ARD-Redezeit. Praatprogramma. Aansl.: Nieuws.

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.45 Programma-overzicht
14.50 heute
14.55 Pippi Langstrumpf. (Pippi Langkous). Pippi in Taka-Tuka-Land, Zweeds-Duitse speelfilm voor de jeugd uit 1969, naar het boek van Astrid Lindgren. Met in de hoofdrollen: Inger Nilsson, Maria Persson en Pär Sundberg. Regie: Olle Hellbom.
16.20 Ferienkalender. Agenda van vakantieactiviteiten in stad en dorp.
16.30 Freizeit, ...und was man daraus machen kann. Programma over vrijetijdsbesteding.
17.00 heute
17.10 ■ Tarzans Abenteuer in New York (Tarzan's New York Adventure). Amerikaanse speelfilm uit 1942. Met in de hoofdrollen: Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan en John Sheffield. Regie: Richard Thorpe. Na een reis door de jungle van Afrika nemen dierenvangers uit New York Tarzans zoon Boy mee, die de taal van de dieren verstaat. Zij willen hem als attractie in New York laten optreden. De aap Cheetah heeft het zien gebeuren en wekt Tarzan en Jane. Als zij ontdekken wat er gebeurd is gaan ze naar New York om Boy terug te halen. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal. Luchtig quizprogramma voor mensen zo-als jij en ik.

18.56 Programma-overzicht, met presentatie verzoekfilm.
19.00 heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Agatha Christie: Mörderische Leidenschaft. Tv-film. Met in de hoofdrollen: Bill Bixby, Lesley-Anne Down en Olivia de Havilland. Regie: Claude Whatham. Door een toeval ontmoet de Amerikaanse wetenschapper en computer-specialist Luke Williams in de trein naar London een oude dame, die Scotland Yard op een reeks merkwaardige sterfgevallen in haar dorp wijzen wil. Ze zegt ook het volgende slachtoffer te kennen. Direkt na haar aankomst in London wordt ze het slachtoffer van een verkeersongeluk. Luke gaat de zaak onderzoeken.
21.45 heute-journal
22.05 Aspekte. Kultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage
23.15 Das Erbe der Ferramonti (L'Eredita Ferramonti). Italiaanse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrollen: Anthony Quinn, Dominique Sanda en Luigi Proietti. Regie: Mauro Bolognini. Ferramonti, die een klein vermogen gemaakt heeft, trekt zich terug uit de zaak. Hij is helemaal niet gek op zijn drie kinderen maar geeft ze toch ieder een flink bedrag. Hij zegt erbij dat ze nu niets meer van hem te verwachten hebben. Een zoon van Ferramonti koopt zich met dit geld een vrouw en een eigen zaak en Ferramonti raakt toch wel erg gesteld op zijn schoondochter die het klappen van de zweep kent en de zaakjes wel eens even zal regelen.
01.05 heute

Duitsland 3/WDF

18.00 Telekolleg II - Betriebliches Rechnungswesen (7).
18.30 Katze mit Hut (1). Marionettenspel met de Augsburger Puppenkiste. Vandaag: Backpflaumenallee 17.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekendweerbericht en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Cousteau - Abenteuer Amazonas (1). Reportage in acht delen van Jacques en Jean-Michel Cousteau. Vandaag deel 1: Het Amazonegebied. Cousteau leidde drie grote expedities over de grootste rivier ter wereld, de 6500 kilometer lange Amazone. In deze rivier komen méér vissoorten voor dan in de Atlantische Oceaan.
21.00 Winston Churchill. Der steinige Weg zur Downing Street 10. Engelse serie. Afl. 1: Scheinbar am Ende. Met in de hoofdrollen: Robert Hardy, Sian Phillips en Nigel Havers. Regie: Ferdinand Fairfax. Engeland 1929. De Conservatieven zijn aan de macht maar worden bedreigd door de Labour Party. De verkiezingen staan voor de deur en minister-president Baldwin staat voor het probleem om de twee-deling die in zijn partij is ontstaan te lijmen. Als de Labour Party de verkiezingen wint en Baldwin tegen het advies van Churchill onderhandelt met Ramsay MacDonald besluit Churchill om een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen.
22.00 III nach Neun. Talkshow met gasten.
24.00 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.35 Mein bester Freund (Lad: a dog). Amerikaanse speelfilm uit 1962. Met in de hoofdrollen: Peter Breck, Peggy MacCay en Carrol O'Connor. Regie: Aram Avakian en Leslie Martison. De familie Tremayne woont op het landhuis Sunnyband. Als ze een nieuwe eigenaar krijgen sluit hun hond Lad gelijk vriendschap met Angela, de dochter van de nieuwe buurman die in een rolstoel moet zitten. Lad helpt het meisje weer te leren lopen.
18.30 Telekolleg II: Deckungsbeitragrechnung. Cursus Betriebliches Rechnungswesen, les 7.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Ohne Filter extra. Vandaag: De Engelse jazz-popgroep Working Week.
20.15 Sonde. Een programma over techniek, milieu en wetenschap.
21.00 Dritte Welt: Die dritte Welt beginnt bei uns. Afl. 5: Schafft zwei, drei, viele Schulaktionen. Programma over Derde Wereldzaken.
21.30 Der Geschichte der französischen Besatzungszone. Documentaire.
22.30 Wheels - Räder. Tv-serie naar de roman van Arthur Hailey. Afl. 1: De droom van een jonge auto. Met: Rock Hudson, Lee Remick, Ralph Bellamy e.a.
23.15 Nieuws

Belgie/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. Afl. 117. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie. Afl.: Het sneeuwklokje. (herh.)
18.10 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 41: Het vliegend tapijt.
18.15 Klein, klein kleutertje. Afl.: Peter en Robbie (8 - herh.)
18.30 Star Trek. Amerikaanse science-fictionserie. Met: William Shatner, Leonard Nimoy, DeForrest Kelley, e.a. Afl.: De knuppel in het hoenderhok. (herh.) Onverklaarbare haatgevoelens gaan plotseling de bemanning van de USS-Enterprise beheersen. Het ruimteschip wordt opeens razendsnel aangezogen door een onbekend planetenstelsel.
19.20 Uitzending door derden: Programma van de Christen Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Home Sweet Home Belgisch/Franse speelfilm uit 1973. Met: Jacques Perrin, Claude Jade, Ann Petersen e.a. Regie: Benoit Lamy (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.) De komst van een nieuwe kostganger Flore, laat een frisse wind waaien in een Brussels tehuis voor bejaarden. In eerste instantie brengt zij onrust in het tehuis en er ontstaat tegenspraak en opstandigheid onder de bewoners. De direktrice straft de oudjes, met hulp van de plaatselijke politiecommissaris, zoals kinderen gestraft worden. Juul en zijn twee levensgezellinnen vertrekken uit Brussel en zoeken vertier ergens in Tunesië. Jules komt terecht in een asiel en dat is de druppel die de emmer doet overlopen. Maar zijn fratsen brengen wel leven in de brouwerij.
21.45 Filmportret: Hulde aan John Huston. Een verslag van de plechtige uitreiking van de "Lifetime Achievement. Award" aan John Huston in 1983. Tal van vedetten brengen hulde aan John Huston, te weten Paul Newman, Orson Welles, Ava Gardner, Robert Mitchum, Michael Caine, Jack Nicholson, James Mason, Pele, Zsa Zsa Gabor, Charlton Heston, Dudley Moore en Audrey Hepburn. Uiteraard zijn er talrijke filmfragmenten. Gastvrouw van deze avond is Lauren Bacall.
23.20 -23.40 Journaal en Coda: "Droomfuga" van Maurice Gilliams.

Belgie/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances. Kindervakantieprogramma.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. een afl. van 'Télé-chat', poppenfilmserie en 'Les gamins de Baker Street', tv-serie. Afl. 1: Le vol du courrier de la Reine.
18.45 Clip Club. Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine met nieuws, aktualiteiten en reportages.
19.30 Journaal
20.00 Wielrennen - Tour de France. Rustdag te Vercords-Nord. Een overzicht van de stand van zaken na de dertiende etappe.
20.10 L'oeil des autres. Serie van 8 reportages. Vandaag: Le pèlerinage à la Tour de l'Yser, ou 'A chaçun sa chanson'.

★ Home Sweet Home

BRT net 1
20.15 uur

In de Belgisch-Franse film 'Home Sweet Home' van Benoit Lamy, die de BRT vanavond op het scherm brengt, wordt een levendig pleidooi gehouden voor een herwaardering van de bajaarden in onze maatschappij. Een film die werkelijke problemen aansnijdt en een gezonde kijk op onze huidige bejaarden geeft. In het tehuis waarin dit verhaal zich afspeelt, is het niet beter of slechter dan elders: de oudjes denken dat het allemaal zo hoort. In hun brieven aan vrienden luchten ze soms wel eens hun hart over de ongehuwde directrice die zo streng is, de soep die niet warm genoeg is, het eentonige menu, over het vervroegde sluitingsuur en nog zoveel meer.

Maar ze hebben een dak boven hun hoofd, een bed om in te slapen en ze krijgen genoeg te eten. Er is zelfs een park om in te wandelen.

Maar met de komst van Flore verandert er iets dat verregaande gevolgen zal hebben. Zij brengt onrust in het tehuis met het gevolg dat er tegenspraak en opstandigheid ontstaat. De directrice, gesteund door de plaatselijke politiecommissaris, straft de oudjes zoals dat met kinderen wordt gedaan. Jules en twee gezellinnen verdwijnen uit Brussel om ergens in Tunesië goede sier te maken. Jules komt in een asiel terecht en dat is de druppel die de emmer doet overlopen.

● *JACQUES PERRIN als de sociale helper in de film 'Home sweet Home'.*

21.00 Ciné-club de minuit: J'osé. Belgische film uit 1983 van Manu Bonmariage over José Bragard. Een gewezen delinquent probeert zich te rehabiliteren in een maatschappij die hij veroordeelt. De film volgt José gedurende zes maanden als hij op zoek is naar werk, erkenning en genegenheid. In de gevangenis had hij slechts kontakt met twee onbekende correspondenten.
22.45 -23.00 Journaal

Belgie/RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1

BFBS

12.40 Rainbow. Kinderprogramma.
13.00 Schools Programme
13.15 Around Scotland - Collecting the past
13.35 Gems. Komische serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Birthday Time
Aansl.: Cockleshell Bay en Birthday Time.
17.10 Play School/Birthday Time
17.30 The Puppy's New Adventure.
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Dramarama. Tv-film: On Your Tod.
18.20 Bullseye. Quizprogramma met Jim Bowen.
18.45 News and Weather
19.00 Top of the Pops. Popmuziekprogramma.
19.25 The Superteams. Sportieve competitie tussen atleten en watersporters.
20.10 Off the records
20.25 Dempsey en Makeapeace. Engelse politieserie met vanavond de eerste, extra lange aflevering.
22.00 News and Weather
22.25 -00.20 "10". Amerikaanse komische speelfilm met in de hoofdrollen Dudley Moore, Julie Andrews en Bo Derek.
00.20 -00.45 Cricket. Hoogtepunten vanuit Trent Bridge.

SKY Channel

14.35 Snowy Mountains Journey.
15.30 Swiss Family Robinson. Tv-serie. Afl.: Animal Kingdom.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Backtrax
17.30 Sky Trax - Live on Friday
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie.
19.00 The Lucy Show. Afl.: Lucy the Starmaker.
19.30 Mork and Mindy. Komische tv-serie.
20.20 Starsky & Hutch. Tv-serie. Afl.: I love You Rosey Malone.
21.15 The New Candid Camera. Serie met de verborgen camera.
21.40 Detective School. Tv-serie met James Gregory en Lawanda Page. Afl.: Lucy in the Sky with Pizza.
22.05 The Deadly Ernest Horror Show. Serie griezelfilms. Vandaag: Absolution. Met Richard Burton, Dominic Guard, Dai Bradley en Andrew Keir. Regie: Anthony Page.
23.45 -00.30 Sky Trax

RTL-PLus

17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Typisch RTL
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.20 Karlchen
19.30 Dick Turpin. Tv-serie. Afl.: Der aufrechte Mann.
20.00 Kinoparade. De kijkers maken hun filmkeuze uit: 1. "Tati im Stossverkehr", met Jacques Tati, Maria Kimberley en Marcel Fraval. 2. "Der Mordfall Mateotti", met Damiano Damiani, Vittoria de Sica en Franco Nero.
22.05 Wie geht's. Medische rubriek. Vandaag: Stärkung zur nacht gefällig.
22.15 Gruselzeit vor Mitternacht: Magdalena - vom Teufel besessen. Komische griezelfilm met o.a. Dagmar Hedrich en Werner Bruns.
23.40 Weerbericht
23.45 Horoskop
23.50 -23.55 Betthupferl

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage
10.55 Made in Holland (herh.)
11.40 Freitag's Abend. Kabaretprogramma (herh.)
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-overzicht
13.45 Alles ist sensibles Chaos. Filmreportage over de kwaliteit van de opleidingen aan Duitse hogescholen en universiteiten. Vandaag: De privé-universiteit Witten/Herdecke.
14.30 Sesamstraat. Educatieve serie voor de kleuters.
15.00 Inklusive Frühstück. Franse filmkomedie in zes delen. Met: Pierre Mondy, Marie-Christine Barrault e.a. Regie: Michel Berny. Een klein straatje in Parijs wordt opgeschrikt door een explosie: in een hotelletje heeft men in de keuken een gasleiding geraakt tijdens het bakken van crêpes. De eigenares, Madame Buque komt bij deze explosie om. Commentaar van een oude stamgast wanneer hij verneemt van Madames dood in een wolk van rum en vanille: het einde viel haar vast niet zwaar!
16.00 Souvenirs, Souvenirs. Muzikaal amusentsprogramma met hits van vroeger, gepresenteer door Chris Howland. Met o.a.: Gitte, Heidi Kabel, Lolita, Carl Bay, Ralf Bendix e.a. (herh.)
16.30 Die Rosen von Dublin. Tv-serie. Afl. 1. Met: Jean-Claude Boullion, Berenice Toolan, Paul Kinlay e.a. (herh.) Reporter Chris Berdol vertrekt naar Ierland om daar op zoek te gaan naar zijn geliefde die een kind van hem heeft.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Reportages uit de regio.
17.55 WWF. Informatierubriek.
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Gevarieerd sportprogramma met vandaag o.a. Roeien vanuit Luzern en een verslag van de Tour de France.
19.00 Markt. Konsumentenrubriek.
19.25 Polizei-Inspektion 1. Politieserie. Afl.: Die wilden Jahre.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Verdammt in alle Ewigkeit (From here to eternity). Amerikaanse tv-film uit 1979 in drie delen, naar de gelijknamige speelfilm. Deel 1. Met in de hoofdrollen: Natalie Wood, William Devane, Steve Railsback e.a. Regie: Buzz Kulik. Hawaii 1941: Een jonge beroepssoldaat, Prewitt, meldt zich aan in de kazerne. Hij was vroeger bokskampioen maar heeft zich voorgenomen nooit meer in de ring te treden omdat hij ooit een tegenstander ernstig verwondde. Zijn weigering om dit toch te doen brengt hem in de grootste problemen met zijn direkte omgeving.
21.50 Trekking lottogetallen. Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.10 Verdammt in alle Ewigkeit (From here to eternity). Amerikaanse tv-film uit 1979 in drie delen. Deel 2. Met: Natalie Wood, William Devane, Steve Railsback e.a. Regie: Buzz Kulik.
23.45 Berliner Nachtschwärmer. Filmreportage van Jürgen Boettcher en Gerd Vennemann over het nachtleven in Berlijn, waarin de kijker beelden krijgt voorgeschoteld van de vele kroegen en de persoonlijke ellende van notoire en minder bekende nachtbrakers.
00.30 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Barokke tijden. Informatieve serie. Afl. 1: Het begin van de "Nieuwe Kunst".
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Portugal. 12.40 Italië. 13.20 Turkije).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht van deze week (met ondertiteling).
14.20 Damals. Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Zu besuch bei Arik Brauer. Filmportret van deze veelzijdige Weense kunstenaar.
15.00 Wie ein kleiner Igel Früchte erntet. Chinese tekenfilm.
15.10 •• Up with people. Showprogramma met zang, dans en muziek uitgevoerd door 'Up with People', een groep muzikale jongeren, samengesteld uit vele nationaliteiten.
15.45 ■ Sensationsprozess Casilla. Duitse speelfilm uit 1939. Met in de hoofdrollen: Heinrich George, Jutta Freybe en Albert Hehn. Regie: Eduard von Borsody. De piloten van een verkeersvliegtuig naar Casablanca vallen uit door voedselvergiftiging. De enige die het vliegtuig besturen kan is de zojuist gearresteerde, sinds tien jaar wegens kindermoord gezochte Peter Roland. Een Amerikaanse advocaat belooft hem gratis verdediging in zijn proces als hij het vliegtuig veilig in Casanblanca laat landen.
17.17 Danke schön. Nieuws van de 'Aktion Sorgenkind'. Aansl.: Der grosse Preis. 10.000 Mark voor U.
17.25 heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Drei sind einer zuviel. Duitse tv-serie van barbara Noack. Afl.: Het uur van de waarheid. Met in de hoofdrollen: Herbert Herrmann, Thomas Fritsch en Jutta Speidel. Regie: Rudolf Jugert.
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma rond woorden en begrippen. Presentatie: Dieter Thomas Heck. Showblock: Goombay Dance Band.
20.15 Sommerfestival im ZDF - Wunschfilm der Woche. De kijkers konden een keuze maken uit de volgende speelfilm:
1. Die Welt der Suzie Wong (The World of Suzie Wong). Engelse speelfilm uit 1960 van Richard Quine. Met: William Holden, Nancy Kwan en Sylvia Syms.
2. Mord im Oriënt-Express (Murder on the Oriënt Express). Engelse speelfilm uit 1974 van Sidney Lumet. Met in de hoofdrollen: Albert Finney, Lauren Bacall en Martin Balsam.
3. Die glorreichen Sieben (The Magnificent Seven). Amerikaanse speelfilm uit 1960 van John Sturges. Met in de hoofdrollen: Yul Brynner, Eli Wallach en Steve McQueen.
22.15 heute
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. Met Harry Valérien. Aansl.: Winnende getallen van dit weekeind.
23.35 ■ Der Spion, der aus der Kälte kam (The Spy who came in from the cold). Engelse speelfilm uit 1965 van Martin Ritt. Met in de hoofdrollen: Richard Burton, Claire Bloom, Oskar Werner en Peter van Eyck. Het hoofd van de Engelse Geheime Dienst in West-Berlijn, Leamas, zet een valstrik op voor zijn collega aan de andere kant van de berlijnse Muur.
01.25 heute

Duitsland 3/WDF

11.30 Die Satire beisst, lacht, pfeift. Telekolleg II. Duits, les 39.
12.00 Grenzwerte bei Funktionen. Telekolleg II. Mathematische Analyse I (herh.)
12.30 The Live Aid Concert. Internationale Rockstars gegen den Hunger in Afrika. Rechtstreekse uitzending vanuit het Wembley-stadion in Londen en het J.F. Kennedy-stadion in Philadelphia. Beelden van het grote rockfestival dat door vele bekende popsterren wordt gehouden ten bate van de hongerbestrijding in Afrika. M. m.v. o.a.: Status Quo, Style Council, Ultravox, Boomtown Rats, Spandau Ballet, Elvis Costello, Nik Kershaw, Sade, Sting and Phil Collins, Howard Jones, Bryan Ferry, Paul Young, U2, The Beach Boys, Dire Straits, Tears for Fears, Queen, Simple Minds, David Bowie, The Pretenders, The Who, Santana en Pat Metheny, Elton John, Wham en vele anderen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 -04.00 The Live Aid Concert. Vervolg van dit live rockfestival ter bestrijding van de honger in Afrika.

Duitsland 3/SWF

12.30 -04.00 Live Aid-Concert. Internationale Rockstars gegen den Hunger in Afrika. (Zie voor verdere informatie Duitsland 3/WDF).

Belgie/BRT 1

11.30 -12.45 Wielrennen: Ronde van Frankrijk. Rechtstreekse reportage van de doortocht over de Romeyere-pas.
15.25 -16.40 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit Autrans - St. Etienne.
17.30 Take it easy. Cursus Engels voor beginners. Deel 4 - les 4. (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 118 (herh.)
18.05 S.O.S. (Mayday Mayday). Amerikaanse jeugdfilm van Tom Arnistead. Met: Brad Savage, Chris Nelson, Heather McAdam e.a.
18.50 Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met: 1. Toeristisch portret: Oost-Vlaanderen, kind van de Schelde. 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen.
19.35 Paardenkoersen, lotto-uitslagen en mededelingen
19.45 Journaal en weerbericht
20.10 Kunstzaken
20.20 De laatste partij (Columbo: The most dangerous Game). Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Ed Abroms. Met: Peter Falk, Laurence Harvey, Jack Kruschen e.a. Op de vooravond van de schaakwedstrijd besluiten Emmet Clayton, de wereldkampioen van dat ogenblik, en zijn Russische tegenstander Tomlin Oudek, een vriendschappelijk partijtje schaak te spelen. Clayton heeft al vlug door dat Dudek hem de baas is. De Amerikaan besluit dat zijn Russische tegenstander moet sterven.
21.30 Hoffnung-concert. (It's Music, it's Fun, it's Hoffnung). Kolderconcert, persiflages op klassieke concerten.
22.20 Sport op zaterdag
22.35 -23.00. Paardenkoersen, Journaal en Coda: "Grüss" van Felix Mendelssohn, uitgevoerd door het Koor Concinite o.l.v. Karel Aerts, m.m.v. Robert Wasmuth, piano.

Belgie/BRT 2

12.50 -04.00 Band Aid: The Live Concert. Rechtstreekse uitzending vanuit Wembley (GB) en Philadelphia (USA) van het gigantische rockfestival ten bate van hongerend Afrika. Met o.a. Mick Jagger, Eric Clapton, Duran Duran, Hall and Oates, Huey Lewis en Rod Stewart in Philadelphia. David Bowie, Phil Collins, Elvis Costello, Elton John, Sting, Sade, U2, Wham, de eventueel opnieuw samengevoegde Who en Paul McCartney in Wembley.

Belgie/RTBF 1

09.00 Teletekst magazine
11.30 -12.45 Tour de France: 14e etappe Autrans - St. Etienne.
14.55 Un autre regard. Les nouveaux pauvres sont arrivés. Interview met Abbé Pierre.
15.25 -16.40 Wielrennen - Tour de France
17.55 A chacun sa musique
18.25 Pitilipop. Kinderprogramma.
18.30 Graffiti d'été. Informatief jongerenprogramma.
19.00 Télétourisme
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.10 Planète Vivante (The Living Planet), Engelse serie natuurdocumentaires van David Attenborough. Afl.: De uitgestrekte groene vlakten...

★ Sherlock Holmes

Nederland 2
19.45 uur

Wie niet van popmuziek houdt, kan vanavond op het tweede Nederlandse TV-net getuige zijn van de start van een nieuwe detective-serie. In 'Murder she wrote' is Jessica Fletcher een al wat oudere dame die gek is op detectives. Ze besluit er zelf een te schrijven en dat bezorgt haarzelf veel avontuur. De NCRV brengt vanavond een dubbele aflevering van 'Murder she wrote' met als ondertitel 'De moord op Sherlock Holmes'. In deze aflevering kunt u zien hoe Jessica Fletcher (Angela Lansbury) te gast is op een gecostumeerd feest bij een uitgever. De feestvreugde is echter gauw over als in de vroege morgen een dode Sherlock Holmes, drijvend in het zwembad wordt aangetroffen.



● ANGELA LANDSBURRY als Jessica Fletcher.

20.40 Salut la puce. Franse komedie van Richard Balducci. Met: Jean Lefèbvre, Jean-Marie Proslier, Pierre Tornade e.a. Een oude dagdromer, die "Kapitein" wordt genoemd vanwege zijn bootje aan de kade, zou zo graag eens ver weg willen varen naar onbekende streken. het blijft echter bij dagdromen.
22.10 Europe à Gogo. Rock-pop-reggae muziek in het kader van het Jaar van de Jeugd.
22.40 -22.55 Journaal en lotto

Belgie/RTBF 2

09.00 Overname RTBF 1
12.50 -04.00 Live Aid. Rechtstreekse uitzending vanuit Engeland en Amerika van het gigantische rockfestival ten bate van de hongerbestrijding in Afrika. (Ze voor meer programma-informatie BRT-2 en Duitsland-3).

BFBS

11.40 Birthday Time Cartoon Show
11.55 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma gepresenteerd door Desmond Lynam. Met vandaag o.a cricket, golf, paardrijden - jumping en -races.
19.25 News and Weather
19.25 The Smurfs. Tekenfilmserie.
19.45 Doctor Who. Tv-serie. Afl.: Revelations of the Daleks (2).
20.35 Hart to Hart. Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stefanie Powers. Afl.: Larson's Last Jump.
21.20 The Price is right. Spelprogramma met Leslie Crowther en deelnemers uit het publiek.
22.05 Last Summer. Dramatische tv-serie over twee 15-jarige jongens uit Liverpool. Ze lopen weg van huis en belanden in Wales. Afl. 4. Met in de hoofdrollen: David Morissey en Spencer Leigh.
23.00 -01.00 Live Aid. Rechtstreekse uitzending van een gedeelte van het gigantische rockconcert dat door bekende popsterren wordt gegeven ter bestrijding van de hongersnood in Afrika...

SKY Channel

13.00 NHL Ice Hockey. Toronto - Winnipeg (1984).
14.05 All Star Wrestling. Worstelen.
15.00 International Motor Sports. Motorsportevenementen uit 1984.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Chopper Squad. Tv-serie. Afl.: The Stunt.
19.50 Starsky & Hutch. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Fatal Charm.
20.40 All Star Wrestling 1985. Worstelen.
21.35 Mark of the Phoenix. Speelfilm met o.a. Julia Arnall, Sheldon Lawrence en Anton Diffring. Regie: Maclean Rogers.
23.45 -00.30 Sky Trax. Non stop popmuziek en videoclips.

RTL-Plus

16.00 RTL Miniplus
18.00 Anthelme - Geliebter Gauner. Tv-serie. Afl. 2.
18.45 RTL-Spiel
18.53 News, Wetter und Sport
19.25 RTL-Spiel
19.30 Dick Turpin. Tv-serie. Afl.: Der Prügelknabe.
20.00 Malevil (1). Speelfilm met o.a. Jean-Louis Trintignant, Michel Serrault en Jacques Dutronc.
20.50 Werbe-Insel
20.55 Malevil. Speelfilm - 2e deel).
22.15 RTL-Spiel
22.20 Zärtlich, aber frech wie Oskar. Speelfilm van F.J. Gottlieb. Met o.a. Patricia Zenker, Regis Porte, Heinz eckner, Babsi May en Tobias Meister.
22.50 Werbe-Insel
22.55 Zärtlich, aber frech wie Oskar. Speelfilm - 2e deel).
23.50 Weerbericht
23.55 Horoskop
24.00 -00.05 Betthupferl

Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.03 Eine italienische Legende: Giuseppe Verdi. Afl. 5: Signora Verdi.
11.05 Zum Jahr der Musik: Carmina Burana
12.10 Menschen der Medina
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 ■ Fury. Avonturenserie voor de jeugd over de belevenissen van het paard Fury. Afl. 17: De baby.
15.05 Fauna Iberica. Spaanse serie natuurdocumentaires. Afl. 4: Der Räuber im Dickicht.
15.30 Nieuws
15.40 Liebe, Schmerz und Tod. Afl. 2: Alte Liebe. Film over de bioscoop van het echtpaar Dunst.
16.25 Spass am Dienstag. Amusementsprogramma voor de kinderen met 'Funkes Laden' (6).
17.20 ARD-Sport extra: Tour de France. De 17e etappe Toulouse - Luz-Ardiden. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 Eigener Herd ist Goldes Wert. Tv-serie. Afl.: Een baan voor Helga.
18.40 Extra scharf. Vandaag een portret van Fredi Brodmann.
19.00 Der Preis der Macht. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Der Sturz des Senators.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Die Montagsmaler. Spelprogramma gepresenteerd door Sigi Harreis. Vier gouden medaillewinnaars van de Olympische Spelen 1984, die ook vbele wereld- en Europese titels op hun naam hebben staan, binden de strijd aan met vier dames uit de sieradenindustrie. Gastster: Costa Cordalis.
21.00 Report. Daten - Bilder - Hintergründe.
21.45 Magnum. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Het moordplan. Met in de hoofdrollen: Tom Selleck, John Hillermann en Roger E. Mosley. Higgins is druk bezig met het instuderen van de operette 'Mikado' voor een liefdadigheidsvoorstelling. Als gast wil Higgins zijn oude vriend Cedric Brooke uit Engeland uitnodigen. Magnum moet optreden als veiligheidsagent. Dan komt Sally De Forest op de proppen die Magnum vraagt haar broer op te sporen.
22.30 Tagesthemen
23.00 ARD-Sport extra. Wereldkampioenschappen schermen vanuit Barcelona. Finale floret heren (Team klassement). Commentaar: Stefan Lazar.
23.20 Das Schlangenfischkanu. Eine Reise in Amazonien. Verslag van een reis per kano door het Amazonegebied. De film volgt een siervis uit een Duits aquarium terug naar zijn oorsprong in het tropische regenwoud.
00.05 Nieuws

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 heute
15.03 Fenn - Hong Kong Pfui. Tekenfilmserie. Afl.: Der riesige Gorilla.
15.30 Ferienkalender. Uitgaanstips voor de vakantie.
16.05 Anna und der König von Siam. (The King and I). Engelse serie. Afl.: Ein Missverständnis. Met: Yul Brynner, Samantha Eggar, Eric Shea e.a.
16.30 Wunschfilm für Kinder (4). Gekozen: Hilfe, wir werden erwachsen. Skandal in der Schule. Met in de hoofdrollen: Meredith Baxter Birney, Michael Gross en Michael J. Fox. Regie: Alan Bergmann.
17.00 heute Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Vandaag: Lieder, Land und Leute.
17.50 Das Haus am Eaton Place (Upstairs - Downstairs). Engelse serie. Afl.: Erpressung. Met: John Alderton, Pauline Collins, Rachel Gurney, e.a.
18.20 heute-Schlagzeilen
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Das Haus im Park. Televisiefilm van Aribert Weis. Met in de hoofdrollen: Ulrich Pleitgen, Renate Heuser en Wilfried Labmeier. De kruimeldief Andy wordt ten onrechte van moord verdacht. In de auto die hij probeerde te stelen zat een lijk verborgen in de kofferbak. Andi maakt van dit gegeven gretig gebruik om de eigenaar van de auto te chanteren. Die eigenaar is een fabrikant en de dode een ex-werknemer van hem. De man doet het voorkomen alsof hij en zijn vrouw door de ex-werknemer overvallen werden en uit noodweer gehandeld heeft. Aanvankelijk lijkt het erop dat hij op Andi's eisen ingaat en hij laat hem in zijn villa wonen. Ondertussen zoekt de man toch naarstig naar een andere oplossing.
21.12 Mach mit - der Umwelt zuliebe
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 heute-journal
22.05 Filme von Frauen: 1. Mauerbilder (Mur Murs). Frans/Duitse documentaire film uit 1980 van Agnès Varda over de "Mauerbilder" en de mensen achter deze kleurige wandschilderingen. 2. Menschengesichter (Documenteur). Franse speelfilm uit 1981 van Agnès Varda over de relatie die een moeder en haar zoon hebben met de stad waar zij leven. met o.a. Sabine Mamou, Mathieu Demy en Lisa Blok.
00.15 heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Das feuerrote Spielmobil. Das Haus mit der Nummer 30, kinderserie. Afl. 2: Der Tag fängt ja gut an.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport. Met om 19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 Nieuws
20.15 Hessen Drei unterwegs. Achter de schermen van het Centraal Station van Frankfurt. Filmreportage.
21.00 Rückblende: Fritz Kortner. Filmportret van de toneelspeler, regisseur en auteur Fritz Kortner.
21.15 Mozart. Televisiefilm over het leven van Mozart. Van Félicien Marceau, Beatrice Rubinstein en Marcel Bluwal. Met in de hoofdrollen: Christopb Bantzer, Michel Bouquet en Louise Martini. Wolfgang ontmoet de sopraan Aloysia Weber en wordt verliefd op haar. Hij componeert een aantal van zijn mooiste aria's voor haar en begeleidt haar op een tournee naar Italië. Zijn vader is in alle staten wanneer hij dit verneemt en beveelt Wolfgang onmiddellijk terug te keren. Voor de zoveelste keer onderwerpt hij zich aan de wil van zijn vader.
22.40 Reisewege zur Kunst: Spanien (1). Auf dem Jakobsweg: Navarra en het Baskenland. Informatieve serie. (herh.)
23.25 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.45 Jede Frau braucht einen Engel (The bishop's wife). Amerikaanse speelfilm uit 1947. Met in de hoofdrollen: Cary Grant, Loretta Young en David Niven. Regie: Henry Koster. Henry Brougham en zijn vrouw willen geld bijeen zien te brengen voor de bouw van een kerk. Zij bidden om hulp en een engel in mensengedaante komt het echtpaar helpen.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde. Tips voor de gezondheid. Vandaag: Een nieuw orgaan - een nieuw leven?
20.15 Heilauf zum leben. Landkommunen in den zwanziger Jahren. Reportage van susanne Bausch over communes in de jaren twintig.
21.00 Arabeske (Arabesque). Amerikaanse speelfilm uit 1966. Met in de hoofdrollen: Gregory Peck, Sophia Loren en Carl Duering. Regie: Stanley Donen. Davis Pollock leidt het rustige leventje van een professor. Hij is een specialist in oude talen en op zekere dag krijgt hij de opdracht een hiëroglifenschrift te ontcijferen voor de rijke reder Beshraavi. Hij ontmoet bij zijn opdrachtgever een adembenemende vrouw, die hem verzekerd dat Beshraavi hem als hij zijn opdracht voltooid heeft zal vermoorden.
22.40 Christliche Kunstwerke in Baden-Württemberg. Het klooster in Heiligkreuztal.
22.55 Nieuws

Belgie/BRT 1

15.00 -16.40 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de rit Toulouse - Luz-Ardiden met omstreeks 15.25 de doorkomst op de Tourmalet.
17.30 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie. Afl.: De lentevogel. (herh.)
17.35 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 43: De détective.
17.40 Klein, klein kleutertje
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterserie.
18.05 Candy Candy. Japanse tekenfilmserie. Afl. 10: Een dame in de stal.
18.25 Roadrunner. Ready set zoom, Amerikaanse tekenfilm.
18.30 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
18.50 Frank Buck (Bring 'em back alive).. Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakt in het vooroorlogse Singapore. Afl. 7: Dertig uren. Met o.a. Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Frank weet niet dat het virus van een dodelijke malaria hem reeds heeft aangestoken, wanneer hij besluit een picnic in de jungle te houden.
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Bill Cosby Show. Amerikaanse comedyserie over de belevenissen van een zwart gezin. Met in de hoofdrollen: Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen. Afl. 7: Nog een keer (One more time). Claire wil graag nog een baby. Cliff is het daar echter giet mee eens.
20.45 Revolutie in de Stille Oceaan (The new Pacific). Achtdelige serie van Michael MacIntyre. Afl. 3: Terugkeer naar het paradijs (Return to Paradise).
21.45 Lieve Postbus (Dear Box Number). Engelse televisiefilm van Carol Wiseman over de perikelen rond huwelijksadvertenties. Met: Julia McKenzie en Bernard Hepton.
22.25 -22.45 Journaal en Coda: "Divertimento" van Joseph Haydn, uitgevoerd door H. Lismont, piano en R. Froyen, cello.

Belgie/BRT 2

20.20 -22.30 Tenuto. Concert door de winnaars van Tenuto 1985. Op het programma: 1. Dirk Noyen: Fagotconcert in F gr.t., Hummel; 2. Benny Heynen: Toccata voor accordeonsolo, O.Schmidt en Serenade en Allegro voor accordeon en orkest, W. Jacobi; 3. H. Raudales: Vioolconcert no.1 in fis kl.t. op. 14, Wieniawsky. (Gelijktijdige uitzending in stereo via de radio op BRT 3).

Belgie/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.00 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en aankomst van de zeventiende etappe: Toulouse-Luzardiden, met aankomst op de Tourmalet.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances: Fraggle-Rock. Poppenfilmserie van Jim Henson. Afl. 13: On t'aime bien Wembley.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilms.
18.45 Clip Club. Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir. Regionaal nieuwsmagazine.
19.30 Journaal
20.00 Tour de France. Samenvatting van de vandaag verreden etappe van de Tour de France.
20.10 Sentiers du monde. Dans le vi...

★ Huwelijksadvertenties

BRT net 1
21.50 uur

De Engelse TV-film „Dear box number" kreeg van de BRT als titel mee 'Lieve postbus' en verhaalt over de perikelen rond huwelijksadvertenties. Betty Wilson, een aantrekkelijke vrouw vooraan in de middelbare leeftijd, is nu al drie jaar weduwe. Ze leest regelmatig de huwelijksadvertenties door en maakt zo kennis met Walter Cartwright. Al tijdens het eerste telefoontje nodigt Walter zichzelf uit bij Betty. Voor Walter is de belangrijkste kwaliteit van een vrouw haar kookkunst. Die wil hij dan ook ter plaatse onderzoeken. En zo gebeurt het dat zij elkaar beter leren kennen tijdens een etentje bij haar thuis. Walter is een aangename, welbespraakte man van 47, gescheiden na 21 jaar huwelijk, gezond en niet onbemiddeld. Na het eten zegt hij zijn laatste trein gemist te hebben. Mag hij blijven logeren? Kan Betty vermoeden dat Walter niet bedriegt? Hij heeft namelijk al meer kennismakingen achter de rug.



● BERNARD HEPTON in de engelse TV-film over twee mensen die een huwelijksadvertentie zetten.

lage d'Ulysse, een reis door de tijd en de ruimte.
21.25 Une petite femme au yeux bleus Televisiefilm naar de roman van Irène Stecyk. Met: Danièle Denie, Nicole Valberg, Roger van Hool, e.a. Marie-Madeleine d'Aubrey wordt er van beschuldigd haar vader en haar twee broers vergiftigd te hebben. Ze ziet kans te vluchten en krijgt asiel in een streng klooster nabij Luik. Ze verveelt zich er echter stierlijk en zoekt afleiding.
22.55 -23.10 Journaal

Belgie/RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1

BFBS

12.55 Bagpuss. Kinderserie.
13.10 Now You see it. Spelprogramma.
13.35 Emmerdale Farm. Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.50 Birthday Time Aansl.: Tales from Fat Tulip's Garden. Verhaaltje voor de kinderen.
17.05 Play School Aansl.: Birthday Time.
17.30 Scooby, Scrappy and Yabba Doo Aansl.: Birthday Time.
17.55 Seaview. Tv-serie. Afl. 4: Making up.
18.20 Secret's out.
18.45 News and Weather
19.00 Scene Here
19.25 Jim Davidson's Special
20.15 Dallas. Amerikaanse televisieserie over de perikelen van de steenrijke oliefamilie Ewing.
21.00 Off the Record
21.10 Mr. Palfrey of Westminster. Tv-serie over een ex-spion.
22.00 News and Weather
22.25 The Secret Country. The First Australians Fight Back. Documentaire over de oorspronkelijke inwoner van Australië, de Aboriginals.
23.20 -23.50 Cricket

SKY Channel

14.35 The down under Show. Documentaire serie over Australië.
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie. Afl.: A time to Live and a Time to Die.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Monsters of Rock
17.30 Sky Trax - The UK Top 50 Show
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie.
19.00 The Lucy Show. Komische serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy gets Jack Benny's Account.
19.30 Charlie's Angels. Avonturenserie. Afl.: Angels at the Altar.
20.20 Skyways. Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op en rondom een vliegveld.
21.10 Roving report. Actuele reportage.
21.40 American College Basketball. Halve finale-wedstrijd uit het Big East Championship.
22.40 -00.30 Sky Trax. Non stop popmuziek en videoclips.

RTL-Plus

17.00 Das Feuergefecht. Western.
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Hallo RTL
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.20 Karlchen
19.30 Gustav. Tekenfilmpje.
19.35 Lach dich schief
19.40 Das Kind im Manne
20.05 Eine Handvoll blanker Messer. Speelfilm van John Hold. Met o.a. Cameron Mitchell, Fausto Tezzi, Luciano Pelletin e.a. (20.50 Onderbreking voor reclame).
21.35 RTL-Spiel
21.45 Todeskommando Tobruk. Speelfilm van Roberto B. Montenero. Met o.a. Fabio Testi, Dale Cummings en Monty Greenwood. (22.30 Onderbreking voor reclame).
23.05 Weerbericht
23.10 Horoskop
23.15 -23.20 Betthupferl

Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.03 Wo die alten Wälder rauschen. Speelfilm (Herh.)
11.35 Die Pyramide. Spelprogramma (Herh.)
12.25 Bilder aus der Wissenschaft
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury. Avonturenserie voor de jeugd. Afl. 16: De piratenschat.
15.25 Fauna Iberica. Spaanse natuurserie. Afl. 3: Eine Geschichte vom Steinbock (2).
15.50 Wolff und Rüffel. Kinderprogramma.
16.00 Nieuws
16.10 Aus dem Leben der Klaviere. Komische Tsjechische tekenfilm.
16.20 Zeit zum Tanzen. Über die Lust am Jazz-Tanz. Reportage over een danswedstrijd voor amateurs.
17.20 Im Schatten der Eule. (Brendon Chase). Engelse jeugdserie. Afl. 8: Een hete dag (herh.)
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.15 Musik Convoy. Muziekprogramma, vandaag live vanuit Dinslaken.
19.00 Auf die sanfte Tour. (The gentle Touch), Engelse politieserie. Afl.: Wunderheiler.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Eine Italiënische Legende - Giuseppe Verdi. Tv-film in 8 delen van Renato Castellani. Afl. 5: Signora Verdi. Met in de hoofdrollen: Ronald Pickup, Carla Fracci en Giampiero Albertini. Verdi's opera 'La Traviata' wordt tijdens de eerste voorstelling door het publiek gekraakt. Een jaar later echter oogst de opera succes. Na de oorlog, in 1859 treden Verdi en Guiseppina heimelijk in het huwelijk. Zijn nieuwste opera 'Un ballo en maschero' is een groot succes!
21.15 Menschen der Medina. Städtischer Alltag in Marokko. Reportage die een beeld schetst van het dagelijks leven in Marokko.
22.00 Es ist angerichtet. Komische verhalen (8). Met: Eddi Arent, Felix Dvorak, Monika Lundi e.a.
22.30 Dagthema's
23.00 Made in Britain. Tv-film naar David Leland. Met in de hoofdrollen: Tim Roth, Bill Stewart, Eric Richard e.a. Regie: Alan Clarke. De 16-jarige Trevor is een opgewekte slimme jongen. Als skinhead kan hij echter geen baantje krijgen. Harry Parker is bereid hem te helpen. Trevor gooit uiteindelijk zijn eigen glazen in.
00.15 Nieuws

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 heute
15.03 Die Vogelscheuche. (Worzel Gummidge), Engelse jeugdserie naar het verhaal van Barbara Euphan-Todd. Afl.: Der Krähenmann. Met: John Pertwee, Geoffrey Bayldon, Jeremy Austin, e.a.
15.30 Ferienkalender
16.05 Charlie Brown. Tekenfilmserie. Afl.: Nur Geduld, Charlie Brown.
16.30 Lassies Abenteuer. Jeugdserie over de hond Lassie. Afl.: Flug über den Abgrund (2). Met Robert Bray als Ranger Corey Stuart.
17.00 heute. Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Vandaag: Uit de Rock/Popscene.
17.50 Ein Colt für alle Fälle. Amerikaanse serie. Afl.: Schneetreiben. Met in de hoofdrollen: Lee Majors, Douglas Barr, Heather Thomas, e.a.
18.20 Onderbreking voor: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 heute
19.30 Reportage am Montag. Das schnelle Geld, reportage over jeugdprostitutie. De jeugdprostitutie tiert welig in Duitsland. Er zijn vele beroeps- en gelegenheidsprostituee's. De laatste categorie gebruikt het snel verdiende geld voornamelijk om het zakgeld aan te vullen en verdient het na schooltijd of op één dag per week.
20.15 Das Schwert des Shogun The Bushido Blade). Engels/Amerikaans/Japanse speelfilm uit 1980 van Tom Kotani. Met in de hoofdrollen: Richard Boone, Toshiro Mifune en Frank Converse. In 1854 legt een Amerikaans schip aan voor de kust van Japan. Het doel is volwaardige diplomatieke betrekkingen aan te knopen tussen Amerika en Japan. De Amerikanen krijgen een kostbaar zwaard als geschenk van de Shogun. Het zwaard wordt echter gestolen door tegenstanders van de Shogun.
21.45 heute-journal
22.05 Wenn man einen Liebhaber hat, dann hat man auch mehrere. De Franse schrijfster Marguerite Duras vertelt over haar leven.
22.35 ●● Jaar van de Muziek - 'Carmina Burana', van Orff. Uitgevoerd door het Omroep Orkest van München, het Koor van de Beierse Omroep en het Tölzer Jongenskoor o.l.v. Kurt Eichorn, m.m.v. solisten. Choreografie: William Milié (herh.)
23.35 Für Fans: Nero Wolfe. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: P.H. antwortet nicht. Met in de hoofdrollen: William Conrad, Lee Horsley en Allan Miller. Peter Hays krijgt een anoniem telefoontje dat zijn vriendin Maggie weer door haar man geslagen wordt. Hij gaat naar haar huis maar treft daar slechts haar neergeschoten man aan. Tegenover de politie verdedigd Peter Hays zich niet.
00.20 heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Der Regenbogenprinz. Kinderprogramma. Afl: Märchenhafte Gestalten.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws
20.15 Atlantis? Atlantis? Filmreportage over het land uit vele legenden, dat waarschijnlijk nooit bestaan heeft. Toch werden er meer dan 20.000 boeken gewijd aan dit land dat voor het eerst werd beschreven door de Griekse filosoof Plato.
21.45 Kottan ermittelt. Der Geburtstag. Duitse politieserie. Met in de hoofdrollen: Peter Vogel, C.A. Tichy en Louise Martini (herh.) Kottan en een aantal van zijn collega-commissarissen kopen een stuk grond in het gebied van de Au waar ze een weekendhuis laten bouwen. Wanneer de collega's met hun familieleden de verjaardag van Kottan komen vieren, gaat zijn dochter met een paar vriendinnen in een nabijgelegen café iets drinken. 's Nachts wordt een van de meisjes vermoord.
23.10 Helmut Qualtinger leest. Der ewige Spiesser. Verhaal van Ödön von Horvath (2-herh.)
23.40 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.30 Du bist wunderbar. Duitse speelfilm uit 1959. Met in de hoofdrollen: Caterina Valente, Rudolf Prack en Dietmar Schönherr. Regie: Paul Martin. Caterina is een aantrekkelijk jong meisje in een Frans havenstadje. Ze ontmoet een jonge Duitse marineofficier, die haar beloofd na zijn reis terug te komen om met haar te trouwen. Als hij helemaal niet terugkomt gaat Caterina naar Hamburg om haar ontrouwe verloofde op te zoeken.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Bonanza. Amerikaanse westernserie over de belevenissen van de familie Cartright. Afl.: Hoss en de bankrover. Met in de hoofdrollen: Lorne Green, Dan Blocker en Michael Landon.
20.15 Hans Hass. Meine Abenteuer und Forschungen im Meer. Documentaire serie. Afl.: Der rettende Schrei. Film van Hans Hass over de tropische koraalriffen bij het eiland Curaçao.
21.00 ■ Opas Weltraum-Utopien. Flash Gordon und seine Abenteuer auf dem Planeten Mongo. Amerikaanse filmserie uit 1936. Afl.: Vernichtendes Schicksal (herh.)
21.20 Rückblende. 85 jaar geleden: De roltrap. De attractie van de wereldtentoonstelling in Parijs. Reportage over de installatie van de eerste roltrappen in warenhuizen en andere grote gebouwen, rond de eeuwwisseling.
21.35 Ferienreise am Bildschirm. Afl.: Das eigenwillige Leben der Vulkaninsel Lanzarote. Reportage.
22.35 Jazz am Montagabend. Vandaag: Pat Metheny in Hamburg (2).
23.55 Journaal

Belgie/BRT 1

15.25 -16.40 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit Aurillac - Toulouse.
17.30 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie. Afl.: De watertor (herh.)
17.35 Tom en Tina. Animatieserie voor de kleintjes. Afl.: De draak.
17.40 Liegebeest. Jeugdserie. Afl. 20: De zuurpruim. (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. Afl. 120 (herh.)
18.05 De Edison Tweeling. (The Edison Twins). Amerikaanse jeugdserie met Marnie McPhail en Andrew Sabiston. Afl. 27.
18.30 ■ Gagomania. Op heterdaad.
18.35 Tijdrover: Lieve plantjes. Vandaag: Anthurium. Presentatie: André Onghena. (herh.)
18.45 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
19.05 Waddenzee, kind van de rekening. Nederlandse documentaire van Rob de Wind over de Waddenzee, die bedreigd wordt door het toenemend aantal giflozingen. (Bekroond met de Silver Award Film and Television te New York 1984).
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Reilly, meesterspion. (Reilly, Ace of Spies). Engelse twaalfdelige serie naar het boek van R.B. Lockhart. Afl. 9: Na Moskou. Met in de hoofdrollen: Sam Neill, Leo Mckern en Michael Aldridge. Reilly is weer in Londen maar hij verkeert in in moeilijkheden: er is geen land waar hij niet gezocht wordt wegens spionage en allerlei andere verdachtmakingen. Cummings waarschuwt Reilly dat ze van hem de zondebok willen maken. Het Ministerie van Buitenlandse Zaken denkt dat hij een Duitse spion is. De Bolsjewieken hebben iemand naar Engeland gestuurd met de opdracht Reilly een kopje kleiner te maken.
21.00 Fresh Fields. Engelse comedyserie over een echtpaar van middelbare leeftijd. Met: Julia McKenzie, Anton Rodgers, Ann Beach, Fanny Rowe e.a. Afl. 6: Iets in de oven. William en Hester zijn in de wolken wanneer ze vernemen dat hun dochter in verwachting is.
21.25 Een kind van foute ouders. Rex was een kind tijdens WO II. Hij groeide op in een milieu van collaborateurs. Met een filmploeg van de KRO heeft deze nu 52-jarige man al de plaatsen uit zijn nazi-verleden weer bezocht, in de hoop dat de gebeurtenissen en hun gevolgen duidelijker zouden worden. (Bekroond met de Prix Futura 1985 te Berlijn).
22.25 -22.45 Paardenkoersen, Journaal en Coda. "Herinnering" van Richard Minne.

Belgie/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.25 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de zestiende etappe: Aurillac - Toulouse.
16.40 Teletekst magazine
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 Ciné-vacances. Kinderprogramma met 'La belle vie', afl. 3: Le grand-père.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma met een aflevering van de tekenfilmserie 'Téléchat' en 'Tao-Tao'.
18.45 Clip Club. Popnieuws en videoclips.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Tour de France. Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.10 L'île aux trente cercueils. Tv-serie naar het werk van Maurice Leblanc. Met o.a.: Claude Jade, Yves Beneyton en Georges Marchal. Afl. 3: Geschokt door de recente gebeurtenissen verlaten alle bewoners het eiland Sarek en vluchten in twee boten. Alleen Véronique blijft achter met Honorine die zware koorts heeft en niet vervoerd kan worden.
21.00 Souvenirs de justice. (Memory of justice). Amerikaanse filmreportage van Marcel Ophüls uit 1975 (deel 2). 'Neurenberg en andere plaatsen'.
23.25 -23.40 Journaal

Belgie/RTBF 2

11.30 Overname RTBF 1
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1

BFBS

12.55 Busker. Verhaaltje voor de kinderen. Afl.: Specky and the Rumble.
13.10 Vintage Quiz. Spelprogramma met Fred Dineage.
13.35 Emmerdale Farm. Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.45 Birthday Time Aansl.: Foxtales.
17.00 Play School Aansl.: Birthday Time.
17.25 Fraggle Rock. Amerikaanse poppenserie van Jim Henson. Aansl.: Birthday Time.
17.50 Blue Peter flies the World. Tv-serie.
18.20 Wildtrack. Laatste nieuwtjes op het gebied van fauna en flora, gepresenteerd door Sue Ingle en Michael Jordan.
18.45 News and Weather
19.00 SuperTed. Tekenfilmserie.
19.05 Family Fortunes. Spelprogramma.
19.30 Coronation Street. Tv-serie.
19.55 Roll over Beethoven. Komische tv-serie.
20.20 Horizon. Eurekaargh. Serie over uitvinders.
21.10 Quincy. Detectiveserie.
22.00 News and Weather
22.25 -22.50 World in Action. Aktuele reportage.

SKY Channel

14.35 The down under Show. Documentaire serie over Australië.
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie in 26 delen. Afl.: Rescue.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Sky Trax Magazine
17.30 Sky Trax - Soul Spectacular - Live
18.30 ■ Mr Ed. Komische tv-serie over het sprekende paard Mr. Ed. Afl.: Ed the Beneficiary.
19.00 The Lucy Show. Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy meets The Berles.
19.30 He-Man. Tekenfilmserie.
20.20 Vegas. Politieserie met Robert Urich als Dan Tanna. Afl.: Mixed Blessing.
21.10 ■ The Untouchables. Misdaadserie met Robert Stack. Afl.: The Contract.
22.05 VFL Australian Rules Football
23.00 -24.00 Sky Trax. Popmuziek en videoclips.

RTL-Plus

17.00 Der Kapitän. Westernserie.
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Blick in die Welt
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Dick Turpin. Tv-serie over deze straatrover. Afl.: Der Held.
20.05 Die Sterne lügen nicht. Speelfilm met Magda Schneider, Carl Heinz Schroth, Hubert von Meyerinck en Mady Rahl. Regie: Jürgen von Alten. (20.50 Onderbreking voor reclame).
21.40 RTL-Spiel
21.50 Zum Töten verdammt. Speelfilm met o.a. Erika Blanc, Lang Jeffries, Emma Danieli en Andrea Bosic. Regie: Enzo Consoli. (22.40 Onderbreking voor reclame)
23.15 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

★ Limburg in de Sterrenslag

Nederland 1
20.30 uur

Het succesvolle AVRO-programma 'Sterrenslag' zal deze zomer zes weken lang in het teken van een nationale zomerloterij. Centrale plaats in de wedstrijdprogramma's, die als vanbouds weer competitie tussen teams van bekende Nederlanders bevatten, heeft de nationale aktie 'Telelot'. De opbrengst daarvan gaat naar de Nederlandse Lever Darm Stichting, het Jeugd Rode Kruis, de stichting Nationaal Jeugdfonds, de stichting Jubileumfonds Rijksmuseum en de stichting Internationaal Fonds Sport Gehandicapten. Voor deze instellingen en hun projekten zijn in het algemeen geen andere geldbronnen voorhanden. Niet bij de overheid en niet bij andere fondsen. De nationale aktie 'Telelot' vormt daarom een belangrijke mogelijkheid voor deze instellingen om hun doelstellingen financieel te realiseren.
De televisiebeelden van het eerste weekend 'Sterrenslag' (zowel gisteren als zaterdag in Brabantse 'Efteling' opgenomen) verschijnen op deze maandagavond. Dit jaar zijn er 15 ploegen, samengesteld uit politici, artiesten, acteurs, topsporters, omroepmedewerkers. Kortom: in veel gevallen 'bekende Nederlanders'. Zij vertegenwoordigen allen de provincie of stad waar zij geboren of getogen zijn. Er komen drie ploegen per week tegen elkaar uit. De zesde en laatste week wordt de finale gehouden, met daarin de beste 3 ploegen van de voorafgaande vijf weken. Limburg, Zeeland en Zuid-Holland bijten vanavond de spits af. De Limburgse ploeg bestaat uit Arnold Vanderleijde (bokser), Annemiek Derckx (kanovaarster), René van der Linde (Tweede Kamerlid voor het CDA), Milou van Sprang (presentatrice van de KRO), Pierre Zenden (commentator bij de NOS), Tonny Willé (zangeres bij Pussycat), Hein Simons (zanger) en jurist Max Moszkowicz (coach). Zeeland wordt vertegenwoordigd door Adrie Koster (voetballer), Keetie van Oosten-Hage (wielrenster), Edith Hoogendijk (burgemeester van Kortgene), Romeo Altenberg (AVRO-diskjockey), Boudewijn Klap (programmamaker Ikon), het duo Saskia en Serge, ex-wielrenner Jo de Roo en oud-interlandvoetballer en keeper van het Nederlands elftal Frans de Munck (coach). Tenslotte Zuid-Holland met: Hein Vergeer (schaatser), Nelly Cooman (atlete), Maarten Engwirda (fraktievoorzitter D'66), Lisette Hordijk (omroepster NCRV), Jack van der Voorn (AVRO-sportverslaggever), zangeres Vanessa, Gerard Cox (acteur/zanger), Tonny Eyk (musicus) en tekstschrijver Eli Asser (coach).

● TONNY WILLÉ, een van de deelneemsters van de Limburgse ploeg in AVRO's Sterrenslag

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht
10.00 Welt der Eisenbahn. Spoorwegen van de wereld. Afl. 3: 400 km geen bochten.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
11.15 Kaffee oder Tee? Met Andreas Ernst en Felix Parbs.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum met journalisten uit zeven landen. Gespreksleiding: Werner Höfer.
12.45 Nieuws en Wochenspiegel
13.15 Hände - Werke - Künste. Informatieve serie. Vandaag: Glas.
13.45 Magazin der Woche. Regionaal nieuws.
14.25 Ein Platz an der Sonne. Gerontologisch-geriatrisch rehabilitatiecentrum, München.
14.30 Im Schatten der Eule (Brendon Chase). Engelse jeugdserie. Afl. 8: Een hete dag.
15.00 Alle Tage ist kein Sonntag. Duitse speelfilm uit 1959. Met in de hoofdrollen: Elisabeth Müller, Jochen en Jürgen Hanke, Paul Hubschmid e.a. Regie: Helmut Weiss. Eva Kende is een alleenstaande moeder en heeft twee zoontjes, een tweeling. Zij verdient de kost als pianolerares. Als de jongens op zoek gaan naar de identiteit van hun vader wil Eva dat voorkomen door te zorgen voor een 'nieuwe' papa.
16.40 Film aktuell. Nieuwtjes uit de filmbranche.
17.00 Bilder aus der Wissenschaft. Wetenschappelijk magazine. Vandaag: vliegen.
17.30 ARD-Ratgeber: Geld
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau. Met o.a. Motorsport: Grote Prijs van Frankrijk.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Verdammt in alle Ewigkeit (From here to eternity). Amerikaanse tv-film uit 1979 in drie delen. Deel 3. Met in de hoofdrollen: Natalie Wood, Steve Railsback, Peter Boyle e.a. Regie: Buzz Kulik. Prewitt heeft drie maanden opsluiting gekregen. Zijn vriend Maggio vertelt hem van zijn plannen hoe hij uit het leger wil geraken. Bij uitvoering lukt zijn plan maar ten dele. Als hij betrapt wordt slaat de sadistische sergeant hem de ziekenboeg in.
21.50 Die Feuerwehr hilft - vorbeugen musst du. Eenvoudige regels voor brandpreventie.
21.55 Nieuws
22.00 Staatsverschwender. Reportage over het verdwijnen en verkwisten van belastinggelden.
22.45 ARD-Sport extra: Schermen. W.K. Schermen, finale der dames.
23.15 Wassilij Kandinsky: Bilder einer Ausstellung. Muziek van Modest Moesorgsky. Uitgevoerd door Lazar Berman, piano en studenten en leraren van de kunstacademie te Berlijn.
00.25 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber. Egon Erwin Kisch, ervaringen met de werkelijkheid, filmreportage.
11.30 Mosaik. Magazine voor ouderen. Met vandaag o.a.: 1. Das ungleiche Paar, een liefdesgeschiedenis. 2. So macht Sport Spass, een idee uit Mönchengladbach.
12.00 Das Sonntagskonzert. GLück auf! Muzikale groeten uit het Saarland. M.m.v. o.a. Adamo, Cindy & Bert, Reinhard Mey, Rheinische Waldhornquartett en Les Liserons.
12.45 heute
12.47 Sonntagsgespräch. Paneldiscussie.
13.15 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. Reportage uit Ruanda.
13.45 Neues aus Uhlenbusch. Kinderprogramma. Afl.: Uhlenbusch steht Kopf. Aansl.: Sonntags Nach-Tisch, geserveerd door Hansi Fischer.
14.15 Christines Kätzchen Franse jeugdfilm uit 1980 van Françoise Bettiol. Met: Violaine Dutrop, Catherine Rich en François Guizerix (teletekst).
15.20 ●● Die Meistersinger von Nürnberg. Opera van Wagner. Uitgevoerd door het Koor en Orkest van de Bayreuther Festspiele 1984 o.l.v. Horst Stein, m.m.v. o.a. Bernard Weikl, Manfred Schenk, Andras Molnar en Martin Egel.
16.45 Tagebuch. Nieuws uit de evangelische wereld.
17.00 heute
17.02 Die Sport-Reportage
17.45 ●● Die Meistersinger von Nürnberg. Opera van R. Wagner, 2e akte.
21.40 Hotel. Amerikaanse tv-serie over de belevenissen in het oude St. Gregory hotel. Afl.: Illusies. Met in de hoofdrollen: James Brolin, Anne Baxter en Connie Sellecca, e.a. De hotelgast Egan heeft met zijn vrouw afgesproken om met haar in het hotel vakantie te houden. Hij komt zijn afspraak na, maar zij is overleden.
22.25 heute en Sport am Sonntag
22.40 Mit dir in einer grossen Stadt (Slow Dancing in the Big City). Amerikaanse speelfilm uit 1978 van John G. Avildsen. Met in de hoofdrollen: Anne Ditchburn, Paul Sorvino en Nicolas Coster. De knappe balletdanseres Sara Gantz krijgt een kans om te debuteren in een van de beste theaters van New York, het Lincoln-Center. Tijdens haar oefeningen wordt zij geplaagd door een enorme pijn. Haar arts zegt dat zij geopereerd moet worden en raadt haar voorlopig even met dansen te stoppen. Ze wil deze unieke kans echter niet zo maar voorbij laten gaan.
00.25 heute

Duitsland 3/WDF

09.00 -11.00 Telekolleg Aktuell en Telekolleg II. Informatie over begeleidingsmateriaal. Aansl. om 9.25 The Travel Business, les 20. 9.55 Bewegung im Gravitationsfeld, les 13. 10.25 Deckungsbeitragsrechnung, les 7.
17.30 Augen. Tekenfilm-fantasie.
17.35 Der Dritte Prinz. Sprookje voor de kinderen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Bei der Arbeit beobachtet: Portret van showmaster Michael Schanze.
21.00 Berliner Ansichten: Aus Schachteln und Schatullen, een film over verzamelaars en verzamelingen.
21.45 San Remo '85. Hoogtepunten van het populaire muziekfestival. M.m.v. Gigliola Cinquetti, Ricchi & Poveri, Ricardo Fogli, Pepino di Capri en Drupi.
22.30 Poetikvorlesungen 1984. Afl. 1: Vom Öffnen und Schliessen des Mundes - Ernst Jandl.
23.15 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell. Cursusinformatie.
09.25 -11.00 Telekolleg II. Met om 09.25 The travel business. Cursus Engels, herh. les 20. 09.55 Telekolleg II: Bewegung im Gravitationsfeld. Cursus natuurkunde, herh. les 13. 10.25 Deckungsbeitragsrechnung. Cursus Betriebliches Rechnungswesen, herh. les 7.
11.00 Avec plaisir. Cursus Frans voor beginners (13).
14.30 Telekolleg II: Die Satire beisst, lacht, pfeift. Cursus Duits, herh. les 39.
15.00 Telekolleg II: Analyse I. Grenzwerte bei Funktionen. Cursus wiskunde, herh. les 7.
15.30 Chemie I. Bouwstenen, structuren, krachten. les 13: Entstehung des Lebens - Molekühle bilden Gesellschaften.
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 ■ Romeo und Julia auf dem Dorfe. Zwitserse speelfilm uit 1941 naar het boek van Gottfried Keller. Met in de hoofdrollen: Erwin Kohlund, Margrit Winter en Johannes Steiner. Regie: Valérien Schmidely. Sinds hun kinderjaren houden Vreneli en Sali van elkaar. De beide families kunnen het echter slecht met elkaar vinden en een huwelijk is onmogelijk.
18.00 Hobbythek. Poppen om mee te spelen en om te verzamelen.
18.45 Briefmarken - nicht nur für Sammler (5). Serie voor filatelisten. Vandaag: 400 Jahre Frankfurter Börse.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh. (All creatures great and small), Engelse tv-serie over de belevenissen van twee dierenartsen op het platteland.
19.50 Treffpunkt Museum. Programma over de opening van het Lindenmuseum.
20.50 Der deutsche Meister. Eine 'Geschichte aus Hinterwang' van Wolfgang Menge.
21.45 -22.30 Flutlicht. Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld in Rheinland-Pfalz.

Belgie/BRT 1

11.00 -12.00 Confrontatie. Ieder zijn waarheid. Politiek debat.
14.45 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit St.Etienne - Aurillac.
16.40 De onderzeeër. Tsjechische animatiefilm.
16.50 De kerstman op bezoek. Amerikaanse animatiefilm.
17.00 ■ De filosoof van Haeghem. Vlaamse tv-serie naar het boek van Jef Scheirs. Afl. 8: Met Romain de Coninck, Carlos van Lanckere en Lux Tanghe. Regie: Maurits Balfoort. (herh.) Naten maakt Kolletje wijs dat met de verkaveling alles in orde was. Als waarborg schonk hij haar zijn geld. Titten laat zich echter niet door Naten beetnemen.
17.40 Juke Box
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 42: De Olifanten.
18.10 The Tripods. Engelse sciencefictionserie voor de jeugd, naar het boek van John Christopher.Met in de hoofdrollen: John Shackley en Jim Bakery. Afl. 7. Henry en Beanpole hebben het Chateau Ricordeau verlaten en zijn op weg naar de Witte Bergen. Wil is van plan samen met eloise hun voorbeeld te volgen maar ophete kasteel heerst een drukte van belang.
18.35 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de rit van vandaag.
18.55 Onbekende wereld (Explore). Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 8: Ontdekkingsreizigers en primitieven.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Pastorale 1943. Nederlandse speelfilm uit 1978 van Wim Verstappen naar de roman van Simon Vestdijk. Met: Renée Soutendijk, Frederik de Groot, Sylvia Kristel, Rutger Hauer e.a. Nederland 1943: In het stadje Doornwijk merkt men niet zo veel van de oorlogsgebeurtenissen. Toch is ook hier het verzet actief en helpt de plaatselijke afdeling diverse onderduikers. Op een dag pleegt men een overval op een distributiekantoor. Een van de overvallers wordt herkend door een NSB'er. Dan volgen de gebeurtenissen elkaar snel op.
22.40 Danser (Dancer), Engelse serie van Derek Bailey over het belang van mannelijke dansers in het hedendaags ballet. Deel 4: Peter Schaufüss: een profiel.
23.35 -24.00 Journaal en Coda: "Egidius" van Wilfred Smit.

Belgie/RTBF 1

09.00 Teletekst magazine
11.00 Eucharistieviering vanuit Saintes.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 -13.05 Journaal
14.45 -16.35 Wielrennen: Tour de France. Rechtstreekse reportage van de vijftiende etappe: St.-Etienne - Aurillac.
17.30 Concertissimo. Koningin Elizabeth Concours 1985: Concert door Tamara Smirnova (U.S.S.R), die op de 7e plaats eindigde.
18.35 De Smurfen. Tekenfilmserie.
19.00 Week-end sportif
19.30 JT magazine. Actualiteitenmagazine.
20.00 Wielrennen: Tour de France. Samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.10 Contacts. Verkeerstips. Afl.: Onvoorzichtige ouders.
20.15 1944-1984: La bataille des Ardennes. Documentaire serie. Afl. 3: L'Enlisement.
21.35 Pierrot mon ami Franse tv-film van François Letterrier. Pierrot werkt bij een pretpark, Palace de la Rigolade, aan de rand van Parijs. Op een avond wordt hij op staande voet ontslagen omdat hij een meisje heeft lastig gevallen. Met in de hoofdrollen: Jacques Dutronc, Gérard Jugnot, Anne Jousset e.a.
23.05 -23.20 Journaal

BFBS

14.35 Eastenders. Tv-serie voor de kinderen.
15.35 Knight Rider. Avonturenserie.
16.40 Birthday Time Aansl.: Trumpton, kleuterprogramma.
16.50 Dungeons & Dragons. Jeugdserie.
17.10 Emu's all live Pink Windmill Show. Kinderprogramma.
17.50 Travellers by Night. Tv-serie. Afl. 4.
18.15 Antiques Roadshow
18.55 Highway. Harry Secombe brengt een bezoek aan Guernsey en geniet van de rust op een klein eilandje.
19.30 News and Weather
19.40 The Fame Game. Nieuwe talenten live in de studio, gepresenteerd door Tim Brooke-Taylor en Stan Boardman.
20.20 The Natural World. Natuurfilmserie. Afl.: Through Animal Eyes.
21.10 Mastermind. Spelprogramma.
21.40 That's Life. Konsumentenmagazine.
22.25 Tales of the Unexpected. Tv-film. Vandaag: The Open Window.
22.50 -23.30 Cricket. Hoogtepunten van de derde dag in Trent Bridge.

SKY Channel

13.00 American Football. Stanford - UCLA (1984).
14.30 Davis Cup Tennis. Herhaling van John Lloyd-Gianni Ocleppo.
15.25 Tekenfilmpje.
15.30 The Human Face of Japan. Documentaire serie over Japan.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show
18.30 Inspector Gadget
19.00 Fantasy Island. Afl.: Birthday Party/Ghost Breaker.
19.50 Family theatres. Tv-spel: "Schoolboy Father."
20.40 Rivkin - Bounty Hunter. Speelfilm met o.a. Ron Leibman, Harry Morgan en Glenn Scarpelli. Regie Harry Harris.
22.20 Bhutan - Land of the Dragon. Serie documentaires over het koninkrijk Bhutan. Afl. 4: Man of the Forest.
22.50 -00.30 Sky Trax

RTL-Plus

16.00 Was darf's denn sein. Camillo Felgen vervult muzikale wensen.
17.00 Hitquick. Videoclips op (telefonisch) verzoek.
18.00 Sport - met Ulli Potofski
18.25 Einfach tierisch. Afl. Serie dierendocumentaires. Elephanten in Thailand.
18.45 Werbe-Insel
18.53 Nieuws en weerbericht
19.05 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz met Thomas Wilsch.
20.25 Balduin der Trockenschwimmer (1) Komische speelfilm met Louis de Funès, Robert Dhery, Colette Brosset, e.a. Regie: Robert Dhery.
20.55 Werbe-Insel
21.00 Balduin der Trockenschwimmer. Speelfilm - 2e deel).
22.05 Weerbericht
22.10 Unglaubliche Geschichten. Vandaag: Über glühende Kohlen.
23.00 Horoskop
23.05 -23.10 Betthupferl

★ Pastorale 1943

BRT net 1
20.35 uur

Op deze zondagavond brengen onze zuiderburen als avondvullend programma de Nederlandse speelfilm 'Pastorale 1943' van Wim Verstappen (1978) naar de roman van Simon Vestdijk. Het verhaal speelt in 1943 tijdens de Duitse bezetting. In de grotere steden heeft men van de onderdrukkers in het algemeen meer last dan in de kleinere, vaak meerafgelegen plaatsen. Nochtans heeft men daar ook een plaatselijke afdeling van het verzet, die de onderduikers helpt en in deze film op een mooie dag een overval doet op het distributiekantoor. Tot de overvallers behoort ook de direkteur van het kantoor, die herkend wordt wanneer de apotheker Poerstamper, een NSB-er, toevallig voorbij komt. De man duikt onder in een boerderij aan de overkant van de rivier, waar ook al enkele jongens zitten, die niet in Duitsland willen gaan werken en de intellektuele Jood Cohen. In het dorp zelf steken inmiddels de roddels op. Zo zou de lerares Engels, Miep Algera, een verhouding hebben met een Duitse officier, terwijl ze in werkelijkheid spionage verricht voor de geallieerden. En de dochter van de boer van de onderduikboerderij breekt haar vrijage met een van de verstekelingen af om aan te pappen met de zoon van Poerstamper, aan wie ze nadien gaat verklikken dat haar vader onderduikers verbergt. In de hoofdrollen zien we Silvia Kristel, Rutger Hauer, Bernard Droog, Bram v.d. Vlugt, Piet Lutz, Sacco van der Made, Coen Flink, Renée Soutendijk, Leen Jongewaard, Frederik de Groot en Hein Boele.

● SACCO VAN DER MADE, BERNHARD DROOG, BRAM VAN DER VLUGT en LEEN JONGEWAARD in 'Pastorale 1943'.

Carel Enkelaar, TV-man van het eerste uur, gaat met pensioen

'Ik word ongerust als er niets aan de hand is!'

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Met ingang van 1 oktober verdwijnt de laatste televisieman van het eerste uur uit de nationale omroeppicture. Voor sommigen een opluchting, voor anderen een moment om bij stil te staan. NOS-televisiehoofd Carel Enkelaar was al op zeer jeugdige leeftijd woordvoerder bij de verkenners in 'Tukkerland' en heeft sindsdien zijn mond niet meer gehouden. „En ik ben het voorlopig ook niet van plan, want stilzitten kan ik nu eenmaal niet". Op achttienjarige leeftijd werd hij journalist bij 'Het Centrum', katholiek dagblad voor Twente, en hij heeft sinds die tijd in medialand vertoefd.

„De dag dat ik journalist werd bloeide ik op. Een perskaart betekende autoriteit, dat betekende toen veel voor me. Ik was daarvoor niks. Ik had geprobeerd stofzuigers te verkopen. Tegenwoordig zegt zo'n kaart mij niets. Ik heb nu gezag, maar toen was dat heel anders. Ik kwam uit een heel eenvoudig gezin. En ik wilde altijd wel journalist worden dus toen ik dat eenmaal werd, dat was fantastisch".

VIJANDEN

„Ik weet dat mijn optreden wel eens in een verkeerd keelgat schiet. Je krijgt vijanden. Er zijn twee soorten beslissingen die je neemt: één die door iedereen begrepen wordt en dan krijg je applaus en één die niet door iedereen begrepen wordt, maar die je voor jezelf hebt vastgesteld vanuit jouw visie ook al komt het niet populair over. Een voorbeeld van de laatste variant. Ton Planken heeft ooit gezegd dat Enkelaar net een neutronenbom is: hij laat het NOS-gebouw staan, maar doodt de mensen. Dat heb ik hem niet eens kwalijk genomen, maar hij heeft het toen niet begrepen. Hij beweert dat ik de materiële zaken prioriteit geef boven de posities, het lot en de gevoelens van de mensen. Maar het is andersom. Ik zou niet graag gedetailleerd formuleren in welke gevallen ik hier de bestaande regels ondergeschikt heb gemaakt aan het welzijn van de mens in bepaalde gevallen. En dat kan je dan ook niet uitleggen, want dan werkt het niet".

NOG FIT

„Per 1 oktober ben ik hier klaar. Dan ga ik met pensioen. Maar ik voel me nog fit genoeg om wat anders te gaan doen. Ik kan mijzelf nu een eigen wereld uitzoeken. En dat is niet de wereld van de filatelisten, maar die van de communicatie. Daarin ben ik nu eenmaal opgegroeid vanaf 1938, toen ik journalist werd. En in mijn positie hier ben ik op zoveel uitkijkposten terecht gekomen, ook internationaal, dat ik wel een beeld heb van wat er in de wereld aan comunicatie-ontwikkelingen en structuren aan de gang is. Daarin zitten facetten die mij geweldig boeien en waar ze enige knowhow ook best kunnen gebruiken, denk ik. Dus ik durf te veronderstellen dat ik na 1 oktober of misschien een paar maanden later wel weer ergens opduik. Waar weet ik nog niet, maar ik moet zeggen dat er sinds enkele maanden uit verschillende richtingen wel al suggesties, verzoeken en aanbiedingen op mij af komen. Die moet ik allemaal eens bijelkaar vegen en ik zie wel hoe ik het presenteer. Eventueel in een eigen onderneming, maar dat is allemaal nog vaag. Dat ik wat blijf doen is echter wel zeker. En dan denk ik aan satelliet-tv".

„Ik heb ook wel eens geroepen dat satelliet-tv de pest is voor de omroepen. Dat klinkt tegenstrijdig, maar dat kan ik wel uitleggen. Satelliet-tv is één nieuw verschijnsel en verandert het hele beeld. Daar moet je je bij aanpassen. En als je dat niet doet dan wordt het verschijnsel satelliet-tv een groot gevaar. Ik ben sinds 1955 een voorvechter geweest van een zo goed mogelijk gezamenlijk programma en als ik opstap zal ik nooit de bestrijder van het gezamenlijk programma worden. Ik kan in de toekomst in projecten terecht komen die concurrerend kunnen werken, maar die bestaan in het kader van een ontwikkeling die al aan de gang is. Die start ik niet. Voor mij had die er al mogen zijn. Ik vind nieuwe ontwikkelingen, ook als ze als concurrentie worden ervaren, een injectie en een versnelling van kwaliteitsverbetering aan deze kant. Nou, misschien kan ik ze een handje helpen. Misschien werk ik er dan aan mee dat de omroeporganisaties alsnog hun koers wijzigen. Want dat is noodzaak".

NIEUWE MOGELIJKHEDEN

Het is nu eenmaal een feit dat door de ontwikkeling van satelliet en kabel hele nieuwe mogelijkheden ontstaan. Er is tevens een gebrek aan inzicht bij de bestaande omroeporganisaties en dat geldt niet alleen voor Nederland om te doen of er niets aan de hand is, want ze zijn bang voor hun eigen positie en structuur. Kortom: er wordt in heel Europa struisvogelpolitiek gepleegd".

Men steekt de kop in het zand en hoopt dat de bui wel overdrijft. Dat is volslagen onverantwoord. Je moet weten dat er in 1990 zo'n 130 satellieten boven Europa hangen die allemaal signalen naar de Europese aardbodem zenden. Dat is natuurlijk niet allemaal tv, maar zeker 50 tot 60 geven tv-programma's door. Zeg dat je in Nederland tegen die tijd er 30 kunt ontvangen. Denk dan maar niet dat de mensen nog zitten te wachten op hun avondje AVRO. Die gaan met hun afstandsbediening achterover in de luie stoel en die zoeken naar iets leuks. En die weten echt niet meer dat de omroepster vorige week gezegd heeft, dat 'we' donderdagavond om zeven uur weer terug zijn. Dus de omroep moet zich instellen op dat tijdsbeeld dat zich nu al ontwikkelt. Zowel in Den Haag als in Hilversum. Zoals het huidige bestel functioneert zal het niet op kunnen boksen tegen het tv-geweld van 1990".

BOODSCHAP

„Wat er naar mijn mening moet veranderen is het volgende: je moet de geprofileerde omroepen de kans blijven geven om hun boodschap onbeschadigd op dat scherm te brengen. Maar dan moet dat ook in een positie zijn zodat de kijker het aanvaardt. Dat zou betekenen dat je de twee netten die we nu hebben een algemeen, BBC-achtig of NOS-achtig, programma laat uitzenden met daarin ingebouwd de garanties voor omroeporganisaties. Maar dan gecoördineerd. De kijker moet weten dat op dat en dat tijdstip zijn omroep op het scherm verschijnt. Dan is de zaak niet meer versnipperd, wel strakker georganiseerd en dan heb je tenminste een pakket aan te bieden aan je kijkers dat wellicht ook nog kan concurreren met de rest. Dan kan je altijd nog een derde net in het leven roepen gevuld met meer entertainment en amusement die betaalt wordt uit reclamegelden. En ik weet dat de kranten dan wel weer zullen gaan jammeren, maar die moeten ook initiatieven tonen. Die kunnen zich ook in de tv-wereld storten. In Amerika werken grote tv-maatschappijen samen met grote kranten. Als het geld aan de ene kant niet binnenkomt dan probeer je het gewoon van de andere kant binnen te krijgen. De uitgevers moeten gewoon actiever zijn".

„Ik ben niet iemand die stil kan zitten. Ik hou wel van de natuur en ik hou ook van reizen, maar ik denk dat zolang ik gezond blijf het één met het ander wil combineren. Ik kan mij niet voorstellen, en mijn vrouw ook niet, dat ik na 1 oktober passief verder zou gaan. Er moet altijd wel iets te doen zijn, dat er weer iets van de grond komt. Ik zou niet zorgeloos kunnen leven. Integendeel: ik zou me zorgen gaan maken als ik geen zorgen meer had. Ik word ook altijd ongerust als er niets aan de hand is. Het is geen werkverslaving, want ik doe het heel selectief. Ik mag graag ergens aan beginnen wat er nog niet is. Dat is een stukje creativiteit denk ik".

„Ik was de eerste tv-recensent in Nederland omdat tv iets nieuws was. Je schreef toen voornamelijk voor de mensen die geen tv hadden. Nu heeft het geen zin meer. Nu lezen de mensen die de vorige avond gelachen hebben dat er nieLts aan was. Overbodig. Ik ben in 1955 het journaal begonnen, omdat er iets te maken was. En het is opgebouwd tot wat het nu is. Ik heb deze job aangenomen, omdat er iets op te bouwen viel. Ik ben begonnen in een prullebak aan de Emmastraat en kijk nu maar eens rond; er staat een hele stad. Het werk is gedaan. Als ik geen 65 zou worden zou het toch hoog tijd worden om hier te vertrekken".



● CAREL ENKELAAR
...„Ik weet dat mijn optreden wel eens in een verkeerd keelgat schiet"...

Minder kijkers voor 'Live Aid' door Chinees afzeggen

PEKING – De hoge voorspellingen van het aantal kijkers naar het zaterdag uit te zenden ‚Live Aid'-rockconcert moeten worden bijgesteld nu China heeft meegedeeld dat het de uitzending niet zal overnemen.

Een woordvoerder van de Chinese televisie gaf geen reden voor het besluit. Naar verwachting zouden rond een miljard mensen in de gehele wereld de uitzending volgen.

De gebeurtenis, waarmee geld wordt ingezameld voor de slachtoffers van de droogte in Afrika, zal naar verwachting per satelliet worden overgestraald naar 150 landen, waaronder de Sovjetunie.

N.B. In het Limburgs Dagblad van zaterdag publiceren wij op pagina twee het aktuele 'spoorboekje' van de artiesten die tijdens deze TV-marathon ook in ons land (via Nederland 1) tussen 13.00 en 's nachts 04.00 uur op het scherm komen. Wij nemen daarvoor de aktuele stand van de programmamakers op vrijdagnamiddag (vandaag dus).



● B.B. KING
...een van de vele artiesten die vanuit ons land meewerkt aan 'Live Aid'

Charlton Heston in Dynasty II

NEW YORK – De Amerikaanse filmacteur en winnaar van een Oscar Charlton Heston wordt hoofd van de tweede Dynasty-familie. Volgens Amerikaanse kranten heeft de 60-jarige veteraan van het witte doek onlangs een contract ondertekend. Heston zal in de serie 'Dynasty II: The Colby's', die in de herfst begint, de patriarch Jason Colby spelen. De nieuwe reeks ontstaat uit en gaat parallel lopen met de allang lopende serie 'Dynasty' met John Forsythe als hoofd van de Carrington-clan.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Bij Sky Channel is de kijker koning!

LONDEN/HEERLEN – De verwachting van de Sky Channel-leiding is dat het station volgend jaar voor het eerst winst gaat draaien. De consequenties zijn er naar: er komt een zendtijduitbreiding tot 18 uur per dag (07.00 tot 01.00 uur), er komen nieuwe programma's (vanaf oktober gaan er 14 nieuwe series draaien) en meer eigen produkties (vanaf september brengt Sky wekelijks de UK top 50 live op het scherm vanuit de exclusieve Londense discotheek Xenon).

De eerste verandering is al merkbaar op 20 juli. Vanaf die datum start een nieuw kinderprogramma, getiteld Fun Factory, dat iedere zaterdag- en zondagmorgen vier uur lang de ether in gaat. Presentator Paul Henley zal met behulp van een aantal poppen, gemaakt door het Spitting Imageteam, kinderen spelenderwijs de Engelse taal proberen bij te brengen. Met het programma heeft Sky Channel zijn eerste advertentiejaarcontract van een miljoen pond binnengehaald. De adverteerder is Mattel Toys, een speelgoedproducent.

Tachtig procent

„Tachtig procent van de bevolking kan alleen maar televisie kijken. Ze hebben geen geld en puf om naar het theater te gaan en een boek lezen vinden ze saai en moeilijk. En als ze tv kijken, willen ze niet geconfronteerd worden met problemen, maar vermaakt worden met entertainment. Wij voldoen aan die vraag". Patrick Cox, het hoofd van het Engelstalige op Europa gerichte satelliet-tv-station Sky Channel weet precies voor wie zijn mensen televisie maken. In ieder geval niet voor hem zelf. „Ik kijk vrijwel nooit tv. Ik ga liever naar het theater, ik ben verrukt van ballet en moderne dans. Maar geen haar op mijn hoofd die er aan denkt om dat uit te zenden. Of er moet een vorm gevonden worden waarmee je het publiek er voor kan interesseren, maar ik zou niet weten hoe dat moet".

„Sky Channel? How do you spell it" (Sky Channel? Hoe spel-je dat), vraagt de archivaris van het Engelse wetenschappelijke blad New Scientist onwetend. Zij weet niet waarover wordt gesproken als haar gevraagd wordt een exemplaar van het blad op te sturen waarin over Sky Channel geschreven wordt. In vele Londense pubs, de sociale ontmoetingsplaatsen bij uitstek, wordt op de vraag of er wel eens naar Sky Channel wordt gekeken hetzelfde gereageerd. Europa kijkt naar Sky en in het land van oorsprong weet men van het bestaan van het satellietstation niet af. Vreemd?

Nederland

Fiona Waters, persvoorlichtster van Sky Channel, begrijpt het wel: „In het Verenigd Koninkrijk kan men Sky maar op weinig plaatsen ontvangen, omdat hier vrijwel geen kabel is aangelegd. In heel Engeland zijn dan ook maar 39 kabelexploitanten, die nog geen 136.000 aansluitingen verzorgen. Om een vergelijking met Nederland te trekken, daar nemen 122 exploitanten ons programma af, goed voor bijna 2 miljoen aansluitingen. Men is in Engeland te laat begonnen met het bekabelen van huizen, maar dat begint nu te lopen. Er ligt inmiddels een kabel in Zuid-Londen en in een aantal kleine stadjes aan de zuidkust. Milton Keynes (een Engelse versie van Almere, red.) is de enige stad die geheel bekabeld is. Aan de hand van reacties kunnen we aflezen dat als Sky Channel op grote schaal ontvangen zou kunnen worden, het zeer succesvol zou zijn. We zouden beter bekeken worden dan bijvoorbeeld Channel 4 en zelfs BBC 2".

Nederland is verreweg de grootste afnemer en zorgt voor bijna tweederde van alle kijkers. Zwitserland is een goede tweede met 600.000 aansluitingen. De kleinste afnemer is Denemarken. Slechts 543 toestellen kunnen daar Sky Channel ontvangen, ondergebracht in één gebouw: Hotel Scandinavia in Kopenhagen. Maar er zijn veranderingen op komst. Fiona Waters: „Nederland is dan nu nog wel de grootste maar we zijn onderhandelingen gestart met de Belgische autoriteiten en verwachten zeer binnenkort ook daar op de kabel te verschijnen hetgeen zo'n 2 miljoen aansluitingen oplevert. Verder wordt door de Bundespost in West-Duitsland (de derde afnemer met op dit moment 450.000 aansluitingen) zeer druk bekabeld. Deze groei moet aan het eind van 1985 in totaal zo'n 7 miljoen aansluitingen voor Sky Channel opleveren. Dat getal zal in 1986 groeien tot boven de 9 miljoen".

Het verleden

Brian Haynes, een programmamaker van Thames Television, trok in het midden van de jaren zeventig naar de Verenigde Staten om een documentaire te maken over het verschijnsel kabel en satelliet-tv, dat daar op dat moment ontstond. Hij registreerde het, maakte er een reportage van en dacht: ,,Dat kan in Europa ook. Haynes won informaties in over de mogelijkheden van satelliet-tv in Europa, had gesprekken met het European Space Centre en met regeringen en PTT's in de verschillende landen. Na zes jaar praten en onderzoek werd in 1981 Satellite Television PLC (Public Limited Company) opgericht. Het bedrijf werd financieel ondersteund door onder meer Londense banken. In april 1982 kwam er ruimte vrij op een satelliet bedoeld voor telecommunicatieve experimenten. Haynes keeg toestemming dat vrijgekomen kanaal te gebruiken en Sky Channel werd een feit. Noorwegen en Finland waren de eerste afnemers en met een dagelijkse 2 uur durende uitzending werden 200.000 aansluitingen bediend. Begin 1984 werd in Londen een ontmoeting georganiseerd met de verschillende auteursrechtenorganisties, waaronder de Nederlandse BUMA/Stemra, resulterend in een gezamenlijk accoord: Sky Channel zou zich aan de internationale afspraken houden en in ruil daarvoor mocht het op de kabel verschijnen in elf Europese landen.

Groei

Naast de eerder genoemde landen zijn dit: Oostenrijk, Zweden, Luxemburg en Frankrijk. Het satellietstation voorzag een half jaar eerder deze groei en had dringend behoefte aan geld om haar programma drastisch uit te breiden. Rupert Murdoch, de media-mogol uit Australië, had in die tijd een nieuwe investering ontdekt: televisie. Hij had in nog geen tien jaar tijd in de drie Engelstalige werelddelen (Australië, Amerika en Engeland) belangrijke bladen in zijn bezit gekregen en stortte zich nu op het nieuwe medium. Zijn bedrijf News International stopte 5,3 miljoen Engelse pond in het project en wist zich daarmee meteen verzekerd van 80 procent van de aandelen.

Studio

In Foley Street is het zenuwcentrum van Sky Channel gezeteld. In een wederom gehuurde en te kleine ruimte staan bureau's, hier en daar gescheiden door schermen. Paperassen puilen uit de kasten, videobanden slingeren op de grond en op bureau's, die tevens vol gebouwd zijn met stapels kranten en ander papier.

Fiona Waters: „Sky Channel is een Engelstalig, maar Pan-Europees satellietstation. Daarom vermelden wij zowel de Europese als de Britse tijd. We leggen de nadruk op de eerste, omdat het afzetgebied groter is. Het is Engelstalig, omdat dat de beste taal is voor een Europees station. Ondertiteling is dan ook niet nodig. Liever niet zelfs, maar als Nederland anders beslist, zullen we niet dwars gaan liggen. Een nieuwsprogramma is niets voor een tv-station als Sky. Het kost veel te veel geld en uit onderzoeken is gebleken dat tv-kijkers het nieuws toch altijd via de nationale omroepen bekijken. Dus is het overbodig.Sky heeft een andere en zeer belangrijke functie. Welke? Entertainment, maar wel vanuit verschillende standpunten. De kijker krijgt zijn portie, maar hij of zij niet alleen. De artiest ook. Als bijvoorbeeld een Nederlandse zanger, die echt goed is, vroeger succes wilde hebben, trok hij naar Londen of New York en moest daar dan heel hard werken om eventueel succes te oogsten. Diezelfde zanger komt nu naar Sky Channel en is diezelfde avond al populair in Wenen. Jacques Brel had er geen tien jaar over gedaan om naam te maken als Sky er in zijn tijd was geweest".



LEARNED FRIENDS



AUSTRALIAN VFL FOOTBALL



THE DOUBLE LIFE OF HENRY PHYFE



JACLYN IN CHARLIE'S ANGELS



Oostblok loopt achter met computerindustrie

BOEDAPEST – De wens van de Comecon, de communistische tegenvoeter van de Europese gemeenschap, een wetenschappelijke en technische revolutie op gang te brengen opdat tegen het jaar 2000 een volledig geautomatiseerde maatschappij zal zijn ontstaan, lijkt vooralsnog moeilijk uitvoerbaar. Door de grote onderlinge verschillen in ontwikkeling op het gebied van de computerindustrie lijken de automatiseringsdoelstellingen in ieder geval niet in alle Comecon-landen tegelijk te worden gehaald. Dat hebben westerse diplomaten en zakenlieden gezegd. Ook in kringen van de industrie in de Oost-Europa zelf is al twijfel gerezen aan de haalbaarheid.

Vorig jaar besloten de Sowjet-Unie, Hongarije, Bulgarije, Tsjecho-Slowakije, Polen, Oost-Duitsland en Roemenië tot een gezamenlijk programma voor de produktie van computers en andere elektronica en het automatiseren van die industrieën die een hoge prioriteit hebben. Het programma zou tot het eind van deze eeuw moeten duren.

De eerste tegenvallers voor de gezamelijke plannen kwamen vorige maand naar voren tijdens de bijeenkomst van de Oosteuropese regeringsleiders in Warschau. De meeste landen leverden daar kritiek op de achterstand bij het ten uitvoer brengen van de plannen. Volgens westerse diplomaten was deze kritiek vooral gericht tegen de Sowjet-Unie, die duidelijk een vertragingstaktiek toepast.

Hongarije

Hongarije lijkt het enige Comecon-land te zijn waar echt een computerindustrie van de grond is gekomen. Door de economische hervormingen is in dit land sinds 1980 een ware golf van bedrijfsinitiatieven en innovatie op gang gekomen. Overheidsfunctionarissen voorspellen een zeer snelle groei in de Hongaarse computer- en elektronica-industrie, die nu al programmatuur en kennis verkoopt aan landen in oost en west.

De DDR zou grote fabrieken willen bouwen voor computers die in eigen land maar ook in het buitenland zouden moeten worden verkocht. Hongarije is daartoe volgens Havass niet in staat, omdat de produktiecapaciteit veel kleiner is en het land niet in staat het hele scala van onderdelen te produceren.

Polen en Tsjecho-Slowakije staan als nummer vier en vijf op de automatiseringslijst genoteerd. Dat de Poolse computerindustrie achterblijft wordt vooral geweten aan de moeilijkheden die zijn ontstaan als gevolg van stakingen en andere arbeidsconflicten en problemen op het gebied van financiering en bevoorrading.

De computerindustrie in Roemenië werkt voornamelijk voor de binnenlandse markt en werkt nauwelijks samen met collegabedrijven in de andere oostbloklanden. De officiële media omschrijven de ontwikkelingen in de elektronicasector echter in gloedvolle bewoordingen en maken melding van een geslaagde exportontwikkeling. Volgens westerse diplomaten willen deze berichten slechts verhullen dat de Roemeense computerindustrie ver is achtergebleven bij de ontwikkelingen elders in de wereld.

Minder orders voor scheepsbouw

ROTTERDAM – Na een stijging in de eerste drie maanden van dit jaar hebben de Nederlandse werven in het tweede kwartaal van 1985 weer minder orders geboekt voor de bouw van zeeschepen. In het tweede kwartaal werd voor 115 miljoen gulden aan opdrachten geboekt voor de bouw van zes schepen. De bond van scheepsbouwers Cebosine vindt dit een teleurstellende ontwikkeling. De totale waarde van de orderportefeuille verminderde van 2038 miljoen tot 1846 miljoen gulden. Ook de totale tonnage daalde, maar deze ligt met 414.000 ton toch nog ruim boven het jaargemiddelde van 1984.

Rentedalingen

LONDEN/PARIJS – Er zit een dalende lijn in de rente op kortlopend kapitaal in Europa. De centrale banken van Groot-Brittannië en Frankrijk hebben gisteren hun tarieven voor transacties op de geldmarkt met 0,25 procent verlaagd tot respectievelijk 12,125 en 9,875 procent.

De Bank of England wil dat de banken hun rentetarieven verlagen. Tevens is de maatregel bedoeld om de scherpe koersstijging van het pond sterling op de wisselmarkt af te remmen. Naar verwachting zullen de grote Britse banken de komende dagen hun basistarief verlagen van 12,5 tot 12,0 procent.

Ook in Zweden daalt de rente. De Rijksbank heeft haar disconto donderdag met één procent verlaagd tot 10,5 procent. Als redenen voor de maatregel noemde zij de internationale daling van de rentetarieven en de toevloed van buitenlands kapitaal.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt ƒ 33.250-ƒ 33.750, vorige ƒ 33.250-ƒ 33.750; bewerkt verkoop ƒ 35.400, vorige ƒ 35.440.

ZILVER: onbewerkt ƒ 605-ƒ 675,-vorige ƒ 610-ƒ 680; bewerkt verkoop ƒ 710, vorige ƒ 720.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.25	3.37
Engelse pond	4.40	4.70
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.75	114.75
Italiaanse lire (10.000)	16.90	18.90
Portugese escudo (100)	1.90	2.40
Canadese dollar	2.39	2.51
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse frank (100)	133.00	137.50
Zweedse kroon (100)	37.50	40.50
Noorse kroon (100)	37.50	40.50
Deense kroon (100)	30.25	33.25
Oostenr. shilling (100)	15.86	16.36
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	2.20	3.00
Finse mark (100)	52.75	55.75
Joegoslav. dinar (100)	1.00	1.70
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.31525-31775
Pond sterling	4.5395-5445
Duitse mark	112.565-615
Franse frank	37.00-05
Belgische frank	5.5895-5945
Zwitserse frank	134.88-93
Japanse yen	136.07-17
Italiaanse lire	17.485-535
Zweedse kroon	38.705-755
Deense kroon	31.355-405
Noorse kroon	38.935-985
Canadese dollar	2.44325-44575
Oostenr. shilling	16.0170-0270
Ierse pond	3.5270-5370
Spaanse peseta	1.9550-9650
Australische dollar	2.3000-3100
Antilliaanse fls.	1.8300-8600
Surinaamse fls.	1.8400-8800
Saoedi riyal	90.75-1.00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	215.1	218.5
Algemeen-lokaal	207.1	211.5
Internationals	223.7	226.1
Industrie	181.3	184.6
Scheep- en luchtvaart	218.4	227.1
Banken	335.5	344.0
Verzekering	587.6	597.7
Handel	187.1	190.5
CBS-oblig. index	108.9	109.0
Rendem. staatslening	7.10	7.08
waarvan 3-5 jaar	7.96	6.92
5-8 jaar	7.26	7.27
8 jaar en langer	7.25	7.24
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.36	7.44
rend. bankleningen	7.35	7.32
rend. spaarbrieven	7.46	7.44

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren):

Akzo 117,80-118,10 (117,70)
Kon. Olie 195,50 gb-196,40 (196,20)
Philips 50,00 gb-50,30 (50,30)
Unilever 356,50-358,50 (358,50)
KLM 62,20-63,20 (62,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1333.22	669.71	167.32	553.39
Hoogst	1343.64	679.54	168.65	558.76
Laagst	1326.16	667.72	166.55	550.87
Slot	1337.70	676.97	167.78	556.33
Winst verlies	+4.81	+7.85	+0.36	+3.10

Oude cola als 'Classic' terug

ATLANTA – De coca-cola met de ‚oude' smaak, die deze drank tot april van dit jaar 99 jaar had gehad, komt terug als Coca-Cola Classic, naast het nieuwe, zoetere en minder pittige produkt. Coca-Cola buigt daarmee voor een golf van protest, die losbarstte, toen zij nog maar een paar maanden geleden de samenstelling van de drank veranderde. Een verbitterde liefhebber van de oude smaak spande zelfs een geding aan om de firma via de rechter te dwingen de oude cola te maken, maar verloor dit.

De beurs in New York beloonde de jongste stap van Coca-Cola met een koersstijging van 2⅜ punt tot 72⅜, maar deskundigen verschillen van mening over de vraag of de firma de stap nam als gevolg van een slechte omzet van het nieuwe produkt of aanhoudende vraag naar het oude.

„Het is een slimme zet, maar Coca-Cola werd ertoe gedwongen", zei een hunner. „Er was een sterke emotionele negatieve reactie op de wijziging. De consumenten voelden het alsof een stuk Americana werd weggenomen".

BEURS-OVERZICHT

Herstel

AMSTERDAM – Op het Damrak hebben veel fondsen donderdag een flink stuk van het verloren terrein van de afgelopen paar dagen heroverd. Woensdagmiddag zette het herstel al in en donderdag werd hier nog een flinke schep bovenop gedaan. In de namiddag ging het hier en daar zo hard dat later wat gas moest worden teruggenomen. Niettemin was de algemene index 3,4 punt hoger op 218,5 bij een omzet van ƒ 1 miljard. Bijna 60 procent van de tot notering gekomen aandelen was hoger.

Bij de internationale aandelen stal KLM de show met een dagwinst van ƒ 3,30 op ƒ 62,80. In de financiële hoek streek Middenstandsbank met de eer. Na een hoogste punt van ƒ 210 werd ƒ 6,50 hoger afgesloten op ƒ 208,50. De halfjaarcijfers van deze bank worden op 20 augustus gepubliceerd. Philips kon ƒ 0,80 herstellen tot ƒ 50,30. De omzetten in het elektronicafonds zijn deze week zeer ruim. Verder trok Nedlloyd sterk de aandacht. Na een ƒ 2,80 hogere opening stoof de koers in de middag plotseling naar ƒ 175 om vervolgens weer naar ƒ 169 te duiken. Deze prijs hield een winst van ƒ 6 in.

Lokaal

Op de lokale markt baart de koersontwikkeling voor een aantal fondsen langzamerhand zorgen, zo viel op de vloer te beluisteren. Daar treden dikwijls, soms ook door gebrek aan materiaal, zo grote verschillen naar boven en beneden op, dat van een enigszins normale koersvorming geen sprake meer is. Een voorbeeld hiervan is Holec. Koersverschillen van ƒ 20 of meer op een dag zijn geen uitzondering. Na vorige en deze week met tientallen guldens te zijn aangetrokken en eerder deze week ƒ 35 te hebben verloren werd donderdag weer ƒ 23 meer betaald op ƒ 268. Proost en Brandt zag zich omringd door louter vraag en ook in de tweede periode kwam men niet verder dan een biedprijs van ƒ 365 of ƒ 21,50 meer. Stork kwam met ƒ 5 winst op ƒ 225 en deze prijs was dit jaar nog niet eerder behaald. Macintosh werd ƒ 15 duurder op ƒ 570 en Furness boekte ƒ 5 vooruitgang op ƒ 55,50. Baggeraar Boskalis kreeg er nog ƒ 1 bij op ƒ 22,50.

Hoogoven-dochter Aldel eerste van grootverbruikers elektriciteit

Aparte regeling goedkope stroom

DELFZIJL/DEN HAAG – Het aluminiumbedrijf Aldel in Delfzijl, een dochter van Hoogovens, krijgt tot 1998 goedkope stroom. Daarmee is het voortbestaan van het bedrijf met 700 werknemers tot 1998 gewaarborgd. Een van de mogelijke manieren om Aldel van goedkope stroom te voorzien, is extra import van uit West-Duitsland van stroom opgewekt door kernenergie. De stroomsubsidie van de overheid is vastgesteld op 55 miljoen gulden per jaar. Binnenkort zal de regeling worden voorgelegd aan de Tweede Kamer aldus een woordvoerder van het ministerie van economische zaken.

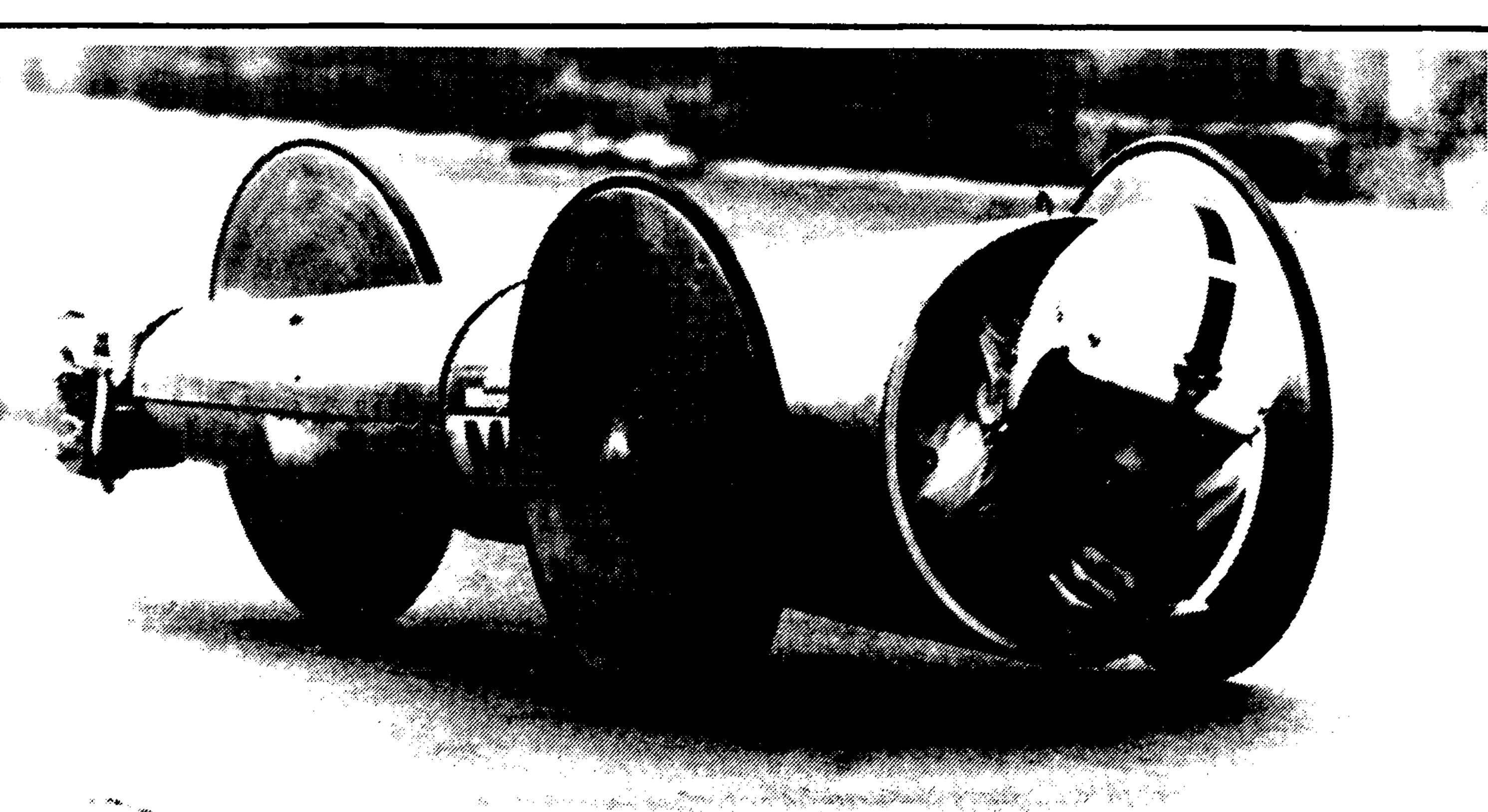
De afspraken tussen kabinet en de moeder van Aldel, Hoogovens, zijn naar buiten gekomen door een actiegroep, die desbetreffende stukken enkele weken geleden buitgemaakt bij een inbraak in het ministerie van economische zaken.

Aldel is een van de grootste stroomgebruikers in Nederland. Via een speciale regeling (de zogenaamde gigantenregeling) krijgt het bedrijf goedkope stroom. De Aldel-regeling loopt in 1988 af: de gigantenregeling in 1987. Van de gigantenregeling, die de bedrijven een lage stroomprijs garandeert, maken ook DSM, Natronchemie en KNP in Maastricht gebruik. De woordvoerder van economische zaken verwacht dat in de naaste toekomst aparte regelingen worden getroffen voor vijf supergrote stroomvreters in Nederland.

De gigantenregeling loopt af omdat de Europese Gemeenschap de regeling verboden heeft. Volgens de EG werkt de regeling concurrentievervalsend. Het ministerie verwacht voor de nieuwe Aldel-regeling geen problemen met de EG. Het gaat, aldus het ministerie, immers om een tijdelijke noodmaatregel. In de tweede helft van de jaren negentig moet Nederland zelf over goedkope stroom beschikken uit kerncentrales.

Océ nu ook naar Zweden en Noorwegen

VENLO – Océ van der Grinten uit Venlo heeft van de Noorse onderneming Elektrisk Bureau de tekstverwerkingsactiviteiten in Noorwegen en Zweden overgenomen. Er zijn 80 werknemers bij betrokken. Océ brengt al tekstverwerkende apparatuur op de markt in de Benelux, Frankrijk, Italië en Australië. De overneming past in het beleid de Europese activiteiten in de kantoorautomatisering verder snel uit te breiden, aldus Océ.



Zuinig

● De elfjarige Paul Beard was de jongste deelnemer in een zuinigheidsrace, die gehouden werd op het circuit van Silverstone. Bij die race werd een nieuw zuinigheidsrecord gevestigd met een afstand van 6453 kilometer uit een gallon benzine (4,546 liter). Paul maakte een uitstekende beurt, maar bleef toch ver onder die afstand. Maar meedoen is belangrijker dan winnen, zeiden de oude Grieken al.

„Lightpoint" trekker binnenstad Eindhoven

EINDHOVEN – De winkeliersvereniging in de Eindhovense binnenstad heeft samen met Philips een plan ontwikkeld om in het stadscentrum een kapitaal monument op te richten. Aan een 174 meter hoge mast moet op 126 meter hoogte een zwevende bol komen te hangen met een doorsnee van 30 meter. Het monument, het ‚Lightpoint', moet samen met enkele andere verlichtingsprojecten elders in de stad Eindhoven het imago geven van een echte lichtstad.

Aan de met kabels getuide mast komen drie platforms, die gebruikt kunnen worden voor horeca- en communicatiedoeleinden. De bol krijgt een spiegelend oppervlak, dat van binnenuit lichtdoorlatend is. Daardoor wordt het mogelijk om van binnenuit teksten en beelden op het oppervlak van de bol te projecteren.

De bouw van het ‚Lightpoint' en de aanleg van de andere verlichtingsprojecten gaat vijftien tot twintig miljoen gulden kosten. Volgens de winkeliersvereniging is het denkbaar, dat een stichting in het leven wordt geroepen om de bouw mogelijk te maken.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	97,70	97,90
Ahold	234,50	237,00
Akzo	116,60	117,40
A.B.N.	476,00	479,00
Amev	266,00	270,00
Amro-Bank	85,20	86,60
Amro-Bank div	83,20	84,60
Dordtsche P.	174,00	174,80
Dordtsche Pr	170,00	171,80
Elsevier-NDU	132,00	131,50
Friesch Gr.H.	58,00	58,90
Gist-Broc.	199,00	201,70
Heineken	148,70	149,40
Heineken H.	135,50	136,20
Hol.Bet.Gr.	142,00a	144,30
Hoogovens	62,20	62,80
KLM	59,50	62,30
Kon. Olie	195,00	196,00
Nat. Nederl.	74,30f	75,60
N.M.B.	202,00	209,50
Nedlloyd Gr.	163,00	169,50
Oce-v.d.Gr.	342,00b	344,00
Ommeren Van	29,60	30,10
Pakhoed Hold.	62,50	63,50
Philips	49,50	50,30
Robeco	76,80	76,90
Rodamco	140,50	140,00
Rolinco	70,10	70,20
Rorento	46,20	46,20
Unilever	359,00	358,70
Ver.Bezit VNU	209,50	215,00
Volker Stevin	32,90	34,30
W.U.H.	103,50	103,20

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	108,40	108,40
6¾ Amro 73	110,50	111,00
8¼ a.i.r. 85	102,50	102,50
11 Bredero 81	109,50	110,00
6¾Br/Mol85	116,50e	117,00
6¼Buehrm.73	114,50	114,50
7¼Buehrm.76	112,50	113,00
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
7¼Furness73	99,50	99,80
6 Hoogov. 85-95	104,80	104,90
8¾ KNSM 75	107,50b	107,00
8¾ KBB 75	112,20	111,00
9 Meneba 74	104,50	104,50
7¾ Nutr.72	185,00	186,00
6½ Nijv.85	118,00	117,00
10 Pont 74-89	101,00	101,00b
7½ Proost71	125,00	130,00b
6½ Rol.67	90,80	90,00
8 Sanders 72	99,00	99,50
8¾ S'ma 76	460,00	–
14 SHV 81	166,00	166,00
8¾ Stevin76	100,00	101,50
9 VMF-Stork 76	117,90	118,50
8½ Volker78	99,00	99,00
8¾ WUH 75	102,00	102,00

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	228,00	240,00
Asd Rubber	8,15	8,15
Amst.Rijtuig	355,00	355,00
Ant. Brouw.	86,00e	84,00e
Ant. Verff.	410,00b	410,00e
Ass. R'dam	124,50	125,50
Audet	277,00	279,00
Aut.Ind.R'dam	1530,00	1530,00
BAM-Holding	67,00	68,50
Batenburg	617,00	620,00
Beek, Van	190,00	190,00
Beers' Zonen	238,00	235,00
Begemann	40,50	43,00b
Belindo	406,00	408,00
Berkel's P.	44,50	45,00
Blyd.-Will.	555,00e	565,00
Boer De, Kon.	166,00	168,00
Bols, Kon.	100,00	102,00
Borsumy Wehry	355,00	355,20
Boskalis W.	21,50	22,50f
Braat Bouw	190,00	190,00
Breevast	190,00	192,00
Breevast c	188,00	190,10
Bredero	169,50	174,00
Bredero c	165,00	170,00
Br./Molijn c	101,00	103,00
Buehrmann-T.	92,00	92,70
Calv-Delft c	476,00	476,00
Calv pref.c	2650,00	–
Centr.Suiker	181,00	182,00
C.S.M. cert	182,00e	182,50
Ceteco	306,50	309,50
Ceteco cert.	308,00	311,00
Chamotte Unie	26,40	27,00
Cindu-Key	57,00	57,80
Claimindo	411,00	410,00
Cred.LBN	100,00	101,50
Deli-My	135,50	137,00
Desseaux	108,10	110,00
Dorp-Groep	178,00	180,00
Econosto	82,00	82,70
EMBA	350,00a	350,00
Eriks hold.	187,80	186,10
Fokker Vliegt.	70,50	72,50
Furness	50,50	55,50
Gamma Holding	160,60	163,00e
Gamma pref	22,30	22,30
Gelatine D.	218,50	218,00
Gerofabriek	60,50	–
Giessen-de N.	88,00	88,00
Goudsmit Ed.	88,80	88,00
Grasso's Kon.	151,00	154,00e
GTI-Holding	53,00	53,50
Hagemeyer	66,50	67,20
Hoek's Mach.	80,40	80,50
Holdoh Hout	228,00	228,00
Holec	245,00b	268,00
Holl.Am.Line	771,00	778,00
Holl.Sea S.	4,10e	4,10
Holl. Kloos	319,50	334,00
Hunter D.	50,10	50,00
Hunter D.pr.	5,90b	5,90
IHC Caland	35,70	36,20
Industr. My	73,60	74,80
Ing.Bur.Kondor	390,00	395,00
Intern.-Muller	49,80	51,00
Kempen & Beg.	140,00a	142,00
Klene's Suik.	798,00	795,00
Kluwer	144,00	144,50
KBB	48,80	51,80
KBB (cert.)	48,50	51,50
KBB (pref.)	17,00	–
Kon.Ned.Pap.	62,30	63,00
Koppelpoort Hold.	186,00	187,00
Krasnapolsky	178,00	182,00b
Landr & Gl.	194,00	200,00e
Leidsche Wol	220,60	220,00e
Macintosh C.	555,00e	570,00e
Maxwell Petr.	442,00	448,00
Medicopharma	230,00	233,00
Meneba	82,50	84,00
MHV Amsterdam	7,30	7,30
Moeara Enim	830,00	830,00
M.Enim OB-cert	10010	10010
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder's	3620,00b	3620,00b
Mynbouwk. W.	1730,00b	1750,00b
Naarden Int.	49,20	50,00
Naeff	160,00d	–
NAGRON	43,00	42,20
NBM Bouw	12,20	12,50
NEDAP	115,00	117,00
Ned.Scheepsh.	151,20	152,50
Ned.Springst.	7630,00	–
Nierstrasz	1780,00	1780,00
Norit	143,00	143,00
Nutricia	125,50	127,00
Nyv.-Ten Cate	72,00e	73,00e
OTRA	162,00a	162,00
Palembang	105,00	–
Palthe	105,00	106,00
Pont, Kon.	74,80	76,00
Porcel. Fles	140,00b	–
Pronam	119,00	–
Proost en Br.	343,50	365,00b
Rademakers	280,00	–
Ravast	26,30e	–
Reesink	412,00	415,00
Riva	1567,00	1565,00
Riva (cert.)	1562,00	1560,00
Rommenhoeller	916,00	922,00
Sanders Beh.	121,00	117,00
Sarakreek	114,50	114,50
Schuitema	606,00	608,00
Schuppen	252,00	250,00
Schuttersv.	43,00	44,00
Smit Intern.	44,50	44,50
Telegraaf De	257,50	258,00
Text.Twenthe	141,00	142,50
Thomassen Dr.-V.	57,00	57,00
Tw.Kabel Hold	426,00	435,00e
Tw. en Gudde	55,80	55,50
Ubbink	171,90	171,40
Ver.Glasfabr.	532,00	–
VMF-Stork	219,90	225,00
Verto	60,70	60,90
VRG Gem.Bez.	107,50	107,50
Wegener's	69,00	69,00
Wegen. cert.	65,50	66,00
Wessanen	183,00	181,20
Westhaven Asd	309,50	307,00
Wolters Samsom	237,00	234,00
Wyers	58,20	59,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	292,00	290,50
Alg.Fondsenb.	195,00	195,00
Alrenta	148,50	148,40
America Fund	291,00	295,00
Bever Belegg.	32,00	31,60
Bin.Bel.f.V.	135,00	135,50
BOGAMIJ	153,00	153,00
Chemical Fund	31,10	31,40
Colon. Growth	34,50	34,80
Concentra	27,50	27,50
Eur.Ass. Tr.	5,50	–
Goldmines (1)	1300,00	1290,00
Holland Fund	49,90	50,00
Interbonds	692,00	690,00
Japan Fund	38,10	38,10
Lev.Capit.H.	177,00	183,00
MK Int.Vent.	57,00	57,00
N.Y.Ind.Ind.	1316,00	–
Obam. Belegg.	159,80	159,30
Old Court D.	103,00	103,50
Orco Austr. M.	43,70	44,60
Rentalent Bel.	1140,00	1137,00
Rentef.Ned.W.	103,70	104,00
Rentotaal NV	26,30	26,30
Sci Tech	9,35	9,50
Technology F.	37,10	37,40
Tokyo Pac. H.	121,50	121,20
Vance.Sanders	20,50	20,50
VIB NV	85,30	85,20
Viking Res.	44,50	44,50
Wereldhave NV	178,50	177,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	105,60	106,00
3½ EngWarL	34,00	34,00
9 EIB 75-90	102,40	102,40
7¾ EIB 72	101,50	101,50
5¾ EIB 65	97,10	97,20
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	99,30	99,30
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00b	–
6¾ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42,80	42,50
Amer. Brands	66,60	65,80
Amer. Expres	46,50	47,10
Amer. Motors	3,40	3,50
Am.Tel.& Tel.	23,50	23,60
Ameritech	95,70	95,60
ASARCO	21,60	22,00
Atl. Richf.	59,60	59,10
BAT Industr.	3,15	3,15
Bell Atlantic	94,00	94,70
Bell South	42,60	43,60
Bethl. Steel	16,40	16,60
Boeing Comp.	46,70	47,00
Burroughs	57,50	–
Chevron Corp.	37,50	38,00
Citicorp	50,60	51,60
Colgate-Palm.	26,00	26,60
Control Data	26,50	26,70
Dow Chemical	34,50	35,50
Du Pont	58,00	58,00
Eastman Kodak	45,30	45,40
Exxon Corp.	53,00	–
Fluor Corp.	16,75	17,25
Ford Motor	43,20	44,10
Gen. Electric	61,10	61,00
Gen. Motors	69,60	69,90
Gillette	58,10	59,20
Honeywell	61,50	61,60
Int.Bus.Mach.	121,70	123,30
Intern.Flavor	29,85	31,35
Intern. Paper	48,00	49,00
ITT Corp.	30,80	32,00
Litton Ind.	82,80	83,00
Lockheed	53,50	54,00
LTV Corp.	7,80	7,70
Minnesota Mining	78,00	78,00
Mobil Oil	30,50	–
N.Am.Phill.	34,30	34,70
Nynex	90,10	90,60
Occ.Petr.Corp	33,00	33,00
Pac. Telesis	79,60	80,90
Pepsico	58,20	57,50
Philip Morris C.	85,75	85,40
Phill. Petr.	11,80	12,00
Polaroid	31,40	32,20
Quaker Oats	52,00	–
RCA Corp.	45,50	45,90
Reynolds Ind.	30,10	29,80
Saralee	39,40d	–
Schlumberger	37,90	38,25
Sears Roebuck	36,80	37,20
Southw. Bell	83,60	84,40
Sperry Corp.	51,30	51,80
Tandy Corp.	30,20	30,80
Texaco	37,20	–
Texas Instr.	97,40	99,10
Union Carbide	45,50	46,50
Union Pacific	48,30	47,50
US Steel	26,70	26,70
US West	82,70	84,10
Warner Lamb.	43,50	44,85
Westinghouse	33,60	34,00
Woolworth	44,00	44,40
Xerox Corp.	53,30	53,80

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	50,00	49,50
Am. Home Prod.	211,00	208,00
Am. Motors	11,10	13,00
ATT Nedam	80,00	78,50
ASARCO Inc.	70,00	65,00
Atl. Richf.	193,60	193,20
Boeing Corp.	156,00	156,50
Burroughs	198,00	193,00
Can. Pacific	134,00	134,00
Chevron Corp.	127,00	126,00
Chrysler	114,00	115,00
Citicorp.	166,50	170,80
Colgate-Palm.	86,00	–
Control Data	87,00	87,00
Dart & Kraft	119,00	117,20
Dow Chemical	113,50	117,10
Eastman Kodak	150,00	151,00
Exxon Corp.	173,60	174,00
Fluor Corp.	57,00	57,50
Ford Motor	143,20	147,00
Gen. Electric	199,50	205,00
Gen. Foods	266,00	269,50
Gen. Motors	226,00	229,50
Gillette	190,00	–
Goodyear	91,00	–
Inco	41,00	43,00
I.B.M.	389,00	404,00
Int. Flavors	100,50	102,30
ITT Corp.	102,50	102,70
Kroger	150,00	148,00
Lockheed	173,60	175,00
Merck & Co.	374,00	385,00
Minn. Min.	263,00	263,00
Nabisco Br.	250,00	252,00
N.Am.Philips	114,00	115,20
Pepsi Co.	191,50	191,00
Philip Morris C.	281,50	282,50
Phill. Petr.	109,00d	115,00
Polaroid	96,50	100,00
Procter & G.	194,00	190,00
Quaker Oats	165,00	168,00
RCA Corp.	150,00	152,00
Schlumberger	127,50	125,10
Sears Roebuck	120,00	122,00
Shell Canada	62,30	62,70
Shell Oil	192,00	–
Sperry Corp.	168,00	171,50
Tandy Corp.	102,00	103,00
Texas Instr.	318,00	333,00
Union Pacific	158,50	157,20
Un. St. Steel	88,00d	89,00
Westinghouse	109,50	111,00
Woolworth	145,50	145,10
Xerox Corp.	174,00	175,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	745,00	745,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	409,00	413,00
Amer. Express	23,00	37,00
Bredero VG 83	27,00	27,00
Bredero VG 84	20,00	20,00
Gist-Brocades	44,50	46,80
Honda motor co.	800,00	810,00
Hunter Douglas	18,10	19,30
K.L.M. B	557,00	585,00
K.L.M. warr. 85-92	305,00	325,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	43,00	40,00a
Nat.Nederl. 76	2820,00	2900,00
Nat.Nederl. 78	2480,00	2490,00
Philips Gem.B	59,50	61,50
Philips 85-89	171,00	171,90
VNU Ver. Bez.	495,00	532,00
W.U.H.	19,00	19,50

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	105,30	105,00
15½ AEGON82	108,85	108,85
8 AMEV 77-87	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	108,25	107,75
10¾ Amro 83	100,25	100,20
9 BMH ecu 85-92	100,10	100,20
11 CC Rabo83	102,00	102,25
11 DSM 84	104,30	103,90
8¾ DSM 76	96,60	96,60
8¼ DSM 77	98,50	98,50
10⅛ EEG-ecu 84-90	–	–
9¾ EIB-ecu 85-95	105,25	105,40
8¼ GistBr77	99,00	99,00
12¼H/Airl.F	105,00	105,00
HollAirl.warr	22,00	22,00
12 NIB(A)85-90	102,90	102,00
11¼ NGU 83	105,50	104,90
11¼ NGU 84	104,50	103,80
10 NGU 83	104,30	103,80
6¾ Phil.83	87,65	87,25
9¾ Unil.80	100,20	99,80
9¼ Unil.79	100,25	99,85
4¾ Akzo 69	102,60	105,00
5½ Amro 69	214,00	–
5¾ Gist 69	265,00	270,00
5¼ Hoog 68	93,00	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,95	11,80
7⅞ RSV 69	73,50	72,50

OPTIEBEURS

agn	c	oct	100,00	340	3,80	3,80
akz	c	jan	110,00	470	12,80	14,00
akz	c	jan	120,00	254	7,00b	7,90
akz	c	jan	130,00	218	3,30b	4,00
akz	c	jul	100,00	650	16,20	17,60
akz	c	jul	110,00	797	6,50	7,90
akz	c	jul	120,00	1526	0,70	1,10
akz	c	oct	110,00	1068	10,20	11,70
akz	c	oct	120,00	859	4,90	5,80
akz	c	oct	130,00	399	1,80	2,20
akz	p	jan	110,00	218	3,50	2,80
akz	p	oct	120,00	331	5,80	4,80
dgx	c	sep	365,00	200	0,90a	1,00a
dgx	c	dec	370,00	213	2,00a	2,00
dgx	p	sep	335,00	264	10,30	9,50
dmx	p	sep	320,00	200	30,00a	28,00
ho	c	jul	60,00	228	2,30b	3,40
ho	c	jul	65,00	254	0,40	0,50
ho	c	oct	65,00	670	2,80	3,30
ho	p	oct	65,00	231	4,00	3,50
klm	c	jan	60,00	360	4,20	5,50
klm	c	jul	55,00	338	4,80	8,00
klm	c	jul	60,00	1641	1,00	3,00a
klm	c	jul	65,00	789	0,10	0,60b
klm	c	oct	60,00	253	3,00	4,80
klm	c	oct	65,00	909	1,10a	2,00
ned	c	jul	160,00	272	4,30	10,70
ned	c	jul	170,00	353	0,60	3,50
ned	c	jul	180,00	196	0,20b	1,70
ned	c	oct	160,00	214	9,00	14,10
ned	c	oct	170,00	366	5,00	10,00
ned	c	oct	180,00	200	2,40	6,00
ned	p	oct	160,00	318	4,60a	2,90
nn	c	oct	75,00	276	2,90	4,00a
phi	c	jan	50,00	757	4,00	4,50
phi	c	jan	55,00	569	1,90	2,40
phi	c	jan	60,00	477	0,80	1,20
phi	c	jul	50,00	410	0,70	1,00
phi	c	oct	50,00	411	3,00	3,50
phi	c	oct	55,00	308	1,30	1,40
phi	p	jan	50,00	371	3,20	2,80
phi	p	oct	50,00	349	2,40b	1,90
phi	p	oct	55,00	481	5,60	4,80
rd	c	jul	190,00	218	5,70	6,40
rd	c	oct	200,00	240	5,00	5,30
rd	p	jul	190,00	732	0,70	0,40
rd	p	oct	190,00	252	5,10	4,30
xbp	c	sep	130,00	301	9,00f	8,70a
xbp	c	dec	120,00	598	19,00	17,00
xbp	c	dec	125,00	521	14,00a	11,80

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te k. kunststof AANBOUWKEUKEN z.g.a.n. incl. appar. hardhouten raam-kozijn m. dubbele beglazing hoog 1.70 br 2.50 bellen na 18.00 uur, 045-322584.

VIDEOREC. Betamax ƒ 649,- ƒ 598,- ƒ 698; cas-s.deck ƒ 175,-; platenspeler ƒ 99,- ƒ 125,-; boxen 80W 3-weg Sony 85,- p.st.; Phil. 150W ƒ 149,-. F. Meyer, Verzetstr. 15 Hrl.baan. Tel. 045-417651.

BETONPLATEN en palen en alle sierbestrating. Gebr. Creugers, Economiestr. 46. Hoensbroek, tel. 045-213877.

HERENZOMERCOSTUUM, kl. beige, mt. 56. Te bevr. 045-353028.

Te k. noten VITRINEKAST h. 1.5, br. 1.3 mtr. en 1 herensportfiets ƒ 25,–. Tel. 045-460938.

Magazijn-verkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30, 40, 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren tv's, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.

Bijvoorbeeld: diverse luidsprekerboxen vanaf ƒ 38,– per stuk.

Nergens goedkoper en met volle garantie.

Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162, achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. ± 30 MOTOREN o.a. VW, Toyota, Datsun, Peugeot, Renault, Ford. Tev. starters en dynamo's v.d. types. Tel. tot 16 uur, 043-633379.

Te koop AARDBEIEN ƒ 2.50 p.kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor ƒ 8.50; perzikken ƒ 8.50 p.k. 40 stuks; bloemkool 10 st. ƒ 8.50; prei 10 kg voor ƒ 8.50; koolrabi en waspeen ƒ 8.50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0.40; spits- rode- en witte kool, spinazie en andijvie ƒ 5.50 p.kist; erwten en snijbonen ƒ 1.75 p.kg p.k.; tomaten ƒ 0.95 p.k.p.kg; asperges ƒ 2.- p.k.p.kg; tuinbonen ƒ 0.75 p.kg; paprika ƒ 1.50 p.kg p.kis. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. VOUWWAGEN merk Trigano, i.z.g.st., 4-5-pers., + luifel en kantelbeugels. Tel. 045-217379.

Te k. KOELCEL, 4-drs., met glas, ouder mod., i.z.g.st. Tel. 045-224326.

Te k. eiken EETHOEK, i.z.g.st., ƒ 350,–. Dwarsstr. 13, Nuth.

COMMODE met marmerblad. Ganzeweide 221, Heerlerheide.

Compl. grenen WOONKAMER: wandmeubel, fauteuil 2-zits + 3-zits bank, 2 salontafels, tel. 045-424053.

Te k. 3 hardhouten RAAMKOZIJNEN, 250x150 met thermophane glas, 150x100 en 183x195 kantelramen, Veeweg 52, Ubach over Worms, tel. 045-313529.

IJSKAST, gasfornuis, antieke slaapkamer, tel. 045-725595.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT m. slaapcab. ƒ 260,-. Tev. te k. gevr. aanrechtblok. Tel. 045-225937.

Te k. BOEKEN en stencils v. apothekersassistenten, 1e en 2e jaar. Tel. 045-210463.

Te k. AANHANGWAGEN m. oplooprem, 2.50x1.40x40, ƒ 850,-. Na 17.00 uur Huyn v. Rodenbroekstr. 16, Schelsberg - Heerlen-Noord.

Te k. nieuwe HERENFIETS en Passap breimachine. Tel. 045-310732.

Te k. eiken fineer KAST, eiken bankstel. Tel. 045-318612.

„Piccolo's ..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar ...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Modestoffen Tummers

Exclusieve
Bruidsstoffen
damesstoffen
Communiestoffen

Kerkstr. 302 Brunssum-Promenade 045-272677.

Te k. Engelse stijl leren BANKSTEL, massief eiken eethoek, 2 Perz. tapijten. Als nieuw. Tel. 04937-1486.

Te k. weg. omst. prachtig leren BANKSTEL, Perzisch tapijt en 2-zits bankje. Als nieuw. Tel. 04750-18902.

Te k. Philips WASAUTOMAAT bovenlader, ƒ 250,-, m. garantie; 4-pits gasstel ƒ 50,-. Tel. 045-250198.

Te k. a. TRAPNAAIMACHINE (Husqvarna), b. muziekbox rock-o-la 50 platen, c. adressenmachine Elliot e. frankeermachine PTT, f. ponskaarten gaatjesmachine, g. cilindersloten voor garage. Tel. 045-456795.

ZONNESCHERM, kl. blauw, 6.50 m breed. Tel. 045-311492.

Te k. SLAAPKAMER, 2-pers. bed, 2 nachtkastjes, toilett. en kleerk., kl. bruin-/beige, met matras, ƒ 300,-. Tel. 045-712388.

PALENSPECIALIST, zagerij Impreg, In de Cramer 104. Heerlen, tel. 045-751687, ± 600 m voorbij LD richting Hoensbroek.

Te k. DIERENENCYCLOPEDIE, 16-delig, van dr. Grzimek; goedkoper krijgt u hem nooit!!! Tevens een Solex snorfiets, super zuinig, vr.pr. ƒ 150,-. Tel. 045-463246, b.g.g. 452702.

Te k. 1e-jaars HEAO-BOEKEN. Tel. 045-751296.

Te k. lange bruine OVERGORDIJNEN, witte salontafel, palissander salontafel. Tel. 045-421016.

Te k. 1-pers. grenen BED met matras, compl., ƒ 100,-. Lupinestr. 13, Kerkrade-West.

Te k. volautom. WASMACHINE, ƒ 250,-; gasfornuis m. oven, ƒ 60,-. Tel. 045-460976.

Eiken BANKSTELLEN v.a. ƒ 295,–, moderne bankstellen v.a. ƒ 195,–, div. eethoeken v.a. ƒ 125,–, div. mooie stereo's v.a. ƒ 95,–, 2-zitsbankjes, Barok bankstel en eethoek, eiken wandmeubels, moderne wandmeubels, gasfornuis ƒ 125,–. Ook hebben wij pracht antieke meubels, hierop inruil mogelijk. Allround, Rijksweg-Noord 42, Geleen, open 13-18 uur.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

Te k. aangeb. CV-RADIATOREN, 3 platen 60×150, 1 kolom 70 h × 110 br, 1 kolom 100 h × 60 br. Apollolaan 14, Nieuwenhagen. Tel. 045-310009 na 19.00 uur.

Te k. compl. WINKELINVENTARIS. O.a. rekken, kassa's, weegschalen, 2 koelcellen, div. slagerijmachines, ± 45 m2 geïsoleerde dakplaten. 04498-52248.

Te k. WIENER Harmonika B-es-as-des. I.z.g.st. Veldstr. 30, Brunssum.

Heerlijk vakantiebruin

met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Vloertegels

Voor keuken, kamer, terras, balkon, garage, veranda etc.

30×30 cm wit, hardheid 4 .... ƒ 26,50 p.m²
30×30 cm 4 kleuren, met leermotief, van ƒ 49,50 voor .... ƒ 29,50 p.m²
30×30 cm beige, ijzersterk, van ƒ 39,50 voor .... ƒ 30,- p.m²
30×30 cm beige/bruin kartelvoeg, van ƒ 49,50 voor .... ƒ 35,- p.m²
30×30 cm zo hard als graniet, van ƒ 59,50 voor .... ƒ 39,50 p.m²
20×20 cm grijs, beige en bruin, hardheid 4 .. ƒ 29,95 p.m²
20×30 cm ijzersterk, 10 jr. garantie .... ƒ 34,50 p.m²
25×25 cm cognackleur .... ƒ 21,50 p.m²
20×20 cm 3 kleuren .... ƒ 19,95 p.m²

Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen
(Eikenderveld)
045-715544. Maandagmorgen gesloten.

Alleen deze week

Een grote partij vloerbedekking 4 mtr. br. nu ƒ 39,–; mooi bloemtapijt 4 mtr. br. nu ƒ 79,–; wollen berber tapijt 60% wol 4 mtr. br. nu ƒ 89,–. Wij leggen gratis! Een mooie witte slaapk., m. 4-d. kleerkast nu ƒ 1.495,–; een eiken toogkast nu ƒ 1.295,–; een prachtig bankstel nu ƒ 1.795,– en een eiken kast nu ƒ 2.395,–.

Kleba Hoensbroek, Akerstr. 230
Tel. 045-212854

Kantoormeubelen ½ prijs

Totale leegverkoop, o.a. bureaus, kasten, stoelen, archiefrekken, directiekantoor o.a. Gispen, Panto, Sedus, Lensveld, Eeka, Kerkmann.
Zaterdag 13 juli van 10-16 uur
Pand Keser, In de Cramer 1, Heerlen.

Te k. oude eiken SPIEGELKAST, vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-259069.

SOFTIJS-MACHINE 3-taps, 2 jr. oud voor de helft v.d. nieuwprijs. Tel. 04402-75870.

Halve prijzen

op onze toch al lage prijzen. Blouses, broeken, rokken, sweaters, jeans en japonnen. Broekpakken van ƒ 129,-nu ƒ 59,-.

Jonge Mode Piet Haan

Hoogstr. 98, Nieuwenhagen-Landgraaf.

Te k. GASFORNUIS met oven, centrifuge, 4-pits gaskookplaat en damesfiets. 045-320950.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36/38 gedr. in Schaesberg, z.g.a.n. ƒ 350,-. 045-313670 of 422480.

Te k. kleine SPULLETJES voor markt en rommelmarkt, tel. 045-223289.

BANKSTEL te k. 2-3-zitter i.z.g.st. thermopane ruit 1.34x1.70, tel. 045-228340, na 15.00 uur.

Te k. KOELCELINSTALL. cap. 25 m³, incl. deur, pr. ƒ 1650,–, 04402-74440.

Te k. FORD Mustang, tev. antieke kasten, omastoel, kapstok, 2 kamerlampen + ganglamp, paardezadels met halster en buikriem. Te bevr. 04490-22110.

Te k. GASKACHEL Dru, keuk. gaskachel, flessengaskachel, verw.element; kanariekweekspullen; 155/80 R 12 banden, z.g.a.n.; helm Nolan (damesmaat). Tel. 045-318486.

Te k. AANBOUWKEUKEN 2 m, kl. groen, z.g.a.n. Tel. 04492-3492.

Te k. als nieuw ZUIVELKOELING 3.50 m, vleeskoeling 3.50 m, diepvries 5 m, diepvries 2 m, 2 Berkel weegschalen, NRC-kassa 4 groep, groenterek 3 m met spiegels, Meto prijsapp., schrobmachine en broodsnijmachine. Superm. J. Thelen, Wilhelminastr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-311531.

Dames, kinderen en baby's: voor alle zomerkleding. Gebruikte kleding als nieuw en heel goedkoop.

't Snuffeltje

Esdoornstr. 19, Ubach o. Worms. Tel. 045-317781.

1e keus INRUILMEUBELS, z.g.a.n. Kom kijken, nu voor ⅓ v.d. prijs. Zo'n mooie meubels, net nieuw, ziet u nergens. Deze week zwaar barok bankstel nu ƒ 1.495,–; massieve eiken kast nu ƒ 1.295,–; mooie eiken bankstellen v.a. ƒ 450,–; een partij slaapk. 12 st.; eiken eetk. nu ƒ 250,– -ƒ 350,–, ƒ 450,– en ƒ 550,–; een partij barkrukken nu ƒ 35,– p.st. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

VLOERPLANKEN, kepers, balken 6×16, 5×15 en 8×23, trottoirtegels, afbraakstenen, muldenpannen, bielsen, 2 ijzeren trappen v. 5 m; tevens containerverhuur. Leers B.V., tel. 045-715477 of 740112.

VLOERTEGELS ƒ 18.50 p.m² 20x20 cm, bij ons keuze uit meer dan 100 soorten aan lage prijzen. Restantpartijen ƒ 14,50 p.m². Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. 3 hagelnieuwe open klap DAKLUIKEN met thermophane glas 85×54, nw.pr. ƒ 1575,–, nu sam. ƒ 500,– ±30 m mooi ijzeren hekwerk op hoogte van 115 tot 140 cm t.e.a.b. Rennemigerveldweg 70, zijstr. Huisbergerstr. (Schelsberg) Heerlen.

Te k. 3-dlg. mass. eik. WANDMEUBEL 2×97 en 1×1.40 br. Tel. 045-315339, na 18.30 uur.

Te k. GROENTESNIJMACHINE Hupper en schrapmachine. Ransdalerstraat 30, Ransdaal, tel. 04459-1729.

Uw BANKSTEL enz. nieuw bekleed. Prachtige collectie meubelstoffen. Stoffeerderij Kloprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te koop zeer mooie Mechelse eethoek, tafel met 4 stoelen, ƒ 950,-; BAROK BANKSTEL Lodewijk Philippe-stijl, ƒ 1250,-. Tel. 045-224855.

HEAO-BOEKEN eerste leerjaar te k. Tel. 045-411638.

Barok BANKSTEL, rose gebloemd, als nw. + oude regulateur (eiken). Dr. Schaepmanpl. 14, Heerlen.

Te k. gr. LAROUSSE ENCYCLOPEDIE, 26-dlg. Tel. 045-721296.

Te k. elektr. ORGEL, Viscount CAB. de Luxe, z.g.a.n. Tel. 045-721296.

1e en 2e en 3e jrs. MEAO-BOEKEN te k. + nw. judopak mt. 176, alles tegen spotprijs, tel. 045-454203.

BRANDHOUT 10 echte m3 op maat gezaagd en thuisbezorgd. ƒ 500,-. Minder ook mogel. 045-215716.

Te k. 2-zits antiek BANKJE, 2 Mech. zetels, 1 Henry Dunanttafel, 1 Peugeot brommer, 1 voorzethaard. Bellen na 19.00 uur 045-270508.

Te k. Klafs ZONNEBANK met nw. lampen, pr. ƒ 1000,-. Hiltostr. 18, Nuth.

Te koop gevraagd

AUTOSLOPERIJ vraagt loop- en sloopauto's tegen een goede prijs en vrijwaring. Bel nu tel. 045-751325.

Wij geven de hoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelk., video, ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

GOUD: inkoop, goud, zilver en briljanten. Hoogste prijs, contant geld. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965. Leg. verpl.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, oud ijzer en met. betalen red. prijs, tel. 045-750794.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade geen bezwaar, tel. 045-724928.

Te k. gevr. BOEKEN, strips, ook sec, postzegels, munten, gereedschap, kleingoed. Breng 't naar de AAA-winkel. Rumpenerstr. 116 Brunssum. 271844.

KLEUREN-TEVEE'S of video te koop gevraagd, klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Wij betalen de hoogste prijs voor ROODKOPER, geelkoper, brons, aluminium, accu's, roestvrij staal, zink, lood, nieuw aluminium en oud ijzer. Wij zijn geopend van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17 uur, zaterdag van 9.00 tot 13 uur. 04744-1473. Groensebos 17, Montfort.

Te k. gevr. tafelmod. KOELKAST. Tel. 045-752034.

Te koop gevr. MICROFOONS, uitsluitend geschikt voor koorzang. Bel zaterdag 04451-1928.

Te k. gevr. eiken MEUBELS, kleurentelevies, vanaf 12 kan., defect geen bezwaar. Tel. 045-228825.

Te k. gevr. Duitse POSTZEGELS. Tel. 045-418808.

Oud ijzer, metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. eiken KASTEN en bankstellen. Bellen tuss. 13.00 en 16.00 uur 045-215716.

Te k. gevr. BANKSTEL, gasfornuis, ijskast en inboedels, tel. 045-725595.

Te k. gevr. HEAO-BOEKEN, 2e jaar CE. Tel. 045-313935.

Te huur aangeboden

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Huur of koop

uw machines bij Brouwers B.V. Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

Weg. ziekte t.o.n. goed lopend CAFÉ met keuken langs grote weg te Heerlen. Zonder pap. en kap. onnodig te reflekteren. Br.o.no. HK 573 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur WINKELRUIMTE centrum Hoensbroek. Opperv. 50 m2. Tel. 04405-2000.

Gem. KAMERS te huur. Hoogstraat 48, Nieuwenhagen, 045-727879.

Hoensbroek, KAMER te huur, tel. 04457-2267, b.g.g. 04406-14664.

WOONHUIS te huur + 4 slaapkamers, garage, tuin. Gelegen Einighausen, huur p. mnd. ƒ 975,–, tel. 04494-42410.

Te huur 2 BOVENWONINGEN m. zonneterras incl. water, gas en licht ƒ 790,– + ƒ 865,– p.mnd. m. huursub. te Kerkrade, 045-443380.

BEDRIJFSRUIMTE en woning 360 m2 te Heerlen, inl. 045-725143.

Te huur STUDENTENKAMER, inl. 045-711617.

Gemeub. eenpers. ZITSLAAPKAMER m. gebr. van w.c., douche, keuken, c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek.

Te h. aangeb. KAMERS Pappersjans 40, Heerlen, tel. 045-464490.

KAMER te huur. Dr. Calsstraat 13 Schaesberg bij station. Tel. 045-721658, na 16 u. 045-313898.

Te h. grote of kleine KAMER in centr. Heerlen. 18.00-20.00 uur. 045-613769.

Te huur, gel. Akerstr. 232 Hoensbroek, groot gem. en gestoff. APPARTEMENT. Voorkamer 60 mtr., 1 hal, 2 slpks., grote Am. keuken, douche, w.c. en een groot balkon, centr. verw. Incl. gas-water-licht, dir. te aanv. Tel. 045-222870.

Te huur te DILSEN (Belg. Limburg), enkele km over de grens, Rijksweg 422, mooi vrijstaand landhuis in prachtige omgeving. Te bezichtigen na tel. afspraak met het tel. 09-3212237287.

KAMER te h. in Simpelveld, pr. ƒ 400,– all-in, liefst v. oudere pers. Te bevr. 045-443716.

Te h. BOVENETAGE te Heerlerbaan, v. net werkend stel, c.v., woonk., slaapk., keuken, douche, toilet. Inl. tel. 045-413679.

Heerlen-Noord WONING te h. evt. te koop. Tel. 045-718363.

Te h. BOVENWONING met grote tuin, 1 k-l., woonk., 1 sl., 2 mans.k., zolder, wc. douche, kelder, zonder c.v.), ƒ 450,-. Prickstеenweg, Kerkrade, tel. 045-456795.

Te h. 1-pers. gemeub. en gestoff. APPARTEMENT (begane grond), Kerkrade - Nieuwstraat. (1 k. l. wk., 1 sl., 1 douche, 1 wc. en garage), met c.v., all-in ƒ 675,- (c.v. - water - electra), tel. 045-456795.

Te h. gem. APPARTEMENT voor oudere heer of dame te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. BUNGALOW op industrieterrein Sittard. Zeer geschikt voor accountantsbureau of praktijkruimte. Geen parkeerproblemen. Kosten ƒ 1250,– p.m. incl. verw. Te bevr. 04490-11235.

Te huur per 1 aug. BEN.-WON. Inl. 045-210955 na 18 u. 04492-4445.

Gem. 3-KAMERWONING, tel. 720738.

Nabij centr. Heerlen mooie gemeub. KAMERS, alle comfort, v. nette werk. mensen. Na 18 uur, zat. na 11 uur: Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd vrijst. HUIS met loods of veel ruimte. Tel. 04407-1843.

Ruilen

Ruilen m. spd. bovenwon. in SPEKHOLZERHEIDE (Kerkrade-W.), douche m. toil., keuk., woonk., 2 slpk. en gr. balkon, tgn. woning in Geleen, 1 slpk. geen bezw. Tel. 04493-2535 na 16 uur.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

BRUNSSUM, Rdr. Hoenstr. 37, halfvrijst. ruim woonhuis met garage, ind.: woonk., keuken, beteg. hal m. garderobe, 3 ruime slaapkamers, badk. m. ligbad en toilet. Pand is nagenoeg geheel voorz. van rolluiken + isolatie. Vraagpr. ƒ 132.000,– k.k. Te bevr. v. Oppen BV Lindepln. 5, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Kerkstr. 164, hoekflat. Ind.: berging, woonk., eetk., luxe keuken, 3 slpks., badk. met douche. Algemene indruk zeer ruim. Prijs n.o.t.k. Te bevr. v. Oppen BV, Lindepln. 5, Brunssum, tel. 045-254543.

HOENSBROEK Ligtenbergstr. 22 te koop halfvrijst. woonh. m. cv., berging en gar. Ind. o.a.: hal m. tegelvl., woonk., open keuken m. eetbar, verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. Zolder te ber. m. vliezotrap, beg.gr. rolluiken en dubb. begl. Tuin 50 m2 ƒ 99.500,– k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. BV 045-252109.

Te k. mooi WOONHUIS m. c.v. en garage, 3 slaapk., te Brunssum: Pr. Hendriklaan 195. Prijs n.o.t.k. Bez. na tel. 045-256317.

OIRSBEEK: uitst. onderh. woonh., prima ind. Lux. afw., vrije ligging overzijde. Vraagprijs ƒ 115.000,– premie 1e jr. ƒ 3500,– netto ca. ƒ 400,– p.m. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Gelrestr. 4, Munstergeleen, 04490-19644.

Te k. BOERDERIJ. Ind: 2 kelders, hal, woonk. keuken, bijkeuk., douche, stallen, 4 grote slpk., zolder, tuin en erf ± 500 m². Inl.: Douve 4, Merkelbeek.

4 SLPK.WONING met zolder, kelder ƒ 89.000,– te Hrl. 725143.

Pr. LANDHUIS uitst. inger. Voerstreek België, inl. not. Vuylsteke, 032-12451125.

Te koop of te huur modern, voor vele doeleinden geschikt BEDRIJFSPAND, gelegen aan de Karveelweg 16-18, (Beatrixhaven) Maastricht. Totale oppervlakte ca. 3500 m2, waarvan ruim 2/3 bebouwd. Alle voorzieningen aanwezig. Voor informatie 04402-77770, de heer Ch. Sommer (na 18 uur 043-476716).

Te k. halfvrijst. woonh. met gar. te OBBICHT, ruime woonk., keuken, 3 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet, zolder, hardhouten kozijnen, dubb. glas, geh. geïsoleerd, bwj. '80, rustige omgeving. Vraagpr. ƒ 142.500,– k.k. Tel. 04498-54736.

Te k. tegen redelijk bod PAND Schoolstr. 12 Heerlen. Het pand is verhuurd aan 1 pers. Inl. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. Nieuwenhagen op pracht stand, vrij te aanv. WINKELPAND m. bovenwoning. Geh. ingericht. Tev. bouwplaats v. dubb. garage. Tekening en vergunning aanwezig. Inl. 045-311424.

HOENSBROEK: te k. luxe bungalow aan het Monesveld op 480 m2. Voor snelle beslisser, koopje. Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. inl. 04490-19616.

Heerlen, Kruisstr. 71, te k. tuss.ligg. WOONHUIS m. 3 slpk., 2 wc's, badk., keuken, garage, tuin, berging. Tel. 045-418401 b.g.g. 414568.

Te k. uitst. onderh. 2-ONDER-1-KAPWOONHUIS m. boszicht, overal parket, bijna overal rolluiken en dubb. begl., geïsoll., halfopen eiken keuken, badk. m. ligb. en douche, gar. m. smeerput en tuin. Tel. 04752-4161.

BRUNSSUM, Iepenstraat 44, te k. woonhuis. Tel. 045-253309.

KERKRADE: eengezinswoning, bj. 1980, met overdraagbare subsidie van ± ƒ 10.000,-. Ind.: hal, kamer, dubb. begl., open keuken, 3 slaapk., badkamer m. ligb., ruime zolder bereikbaar via vliezotrap, berg. en tuin. Bez. na tel. afspr. 045-463356. Vr.pr. ƒ 142.500,- k.k.

Luxe APPARTEMENT te koop. Prijs in overleg. Kerkstr. Brunssum. 254715.

HOENSBROEK te k., Hoofdstraat, woon-/winkelpand met garage, kleine werkplaats en tuin. Inl.: Van Oost Assurantiën B.V. Tel. 045-224241.

KERKRADE-WEST eengez.woning, woonk. ± 30 m², m. inger. keuken, 3 slaapk., luxe badk., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. ma. t/m vr. 9.00 tot 16.00 uur, tel. 045-782065.

Ubach over Worms: zeer goed onderhouden woonhuis: eiken aanbouwkeuken, kunststof kozijnen, m. tuin en garage. Vr.pr. ƒ 94.000,- k.k. BOPA O/G, 045-324133.

Kerkrade: appartement, bj. '81, 2 slaapk., woonk., keuken, bad en berging, eventueel met overname rijkssubsidie. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. BOPA O/G, 045-324133.

Kerkrade: geschakeld woonhuis, geheel voorzien van parketvloeren en rolluiken, m. berging, tuin en carport. ƒ 119.500,- k.k. BOPA O/G, 045-324133.

Nieuwenhagen: mooi gelegen vrijst. woonhuis, bj. 1976, met tuin en garage, vr.pr. ƒ 228.000,- k.k. BOPA O/G, 045-324133.

Schinveld: premie-A-woonhuizen (4 slaapk.), met netto maandlast van ± ƒ 500,-. BOPA O/G, 045-324133.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop - geen kosten. BOPA O/G, 045-324133.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen. Opel Manta GTE, div. extra's, wit, '81, ƒ 12.500,-; Opel Kadett, 3-drs., rood, '80, ƒ 8500,-; Opel Ascona, oranje, '78, ƒ 4900,-; VW Golf diesel, rood, '80, ƒ 9500,-; Peugeot 504 diesel, '79, ƒ 6900,-; Fiat Ritmo 60 CL, bruin, '82, ƒ 8500,-; Mazda 818 coupé, i.st.v.nw., '78, ƒ 3250,-; Ford Taunus 16, '78, ƒ 2900,-; Alfa Romeo GTV, ƒ 2250,-; Triumph Spitfire Cabrio top, gerestaureerd, kl. groen, ƒ 6500,-. Inr., finc., gar. mogelijk.

Ubach over Worms, vrijst. bungalow, perceel 1600 m², vr.pr. ƒ 227.000,- k.k. BOPA O/G, tel. 045-324133.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER-EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten, Voerendaal, bellen, Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Dieren

Engelse COCKERSPANIELS m. stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. nest MECH. HERDERS, moeder harde stell., vader Bart, cert. politiehond, 1 m. lof 418 pnt. cert. **Politiehond 2 met lof 460 pt.** W. Janssen. Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld. 045-253168.

Te k. New FOUNDLANDERS 4½ mnd. oud, tel. 04347-2252.

Te k. witte DWERGPOEDELTJES. Cramer v. Brienenstr. 45, Maastricht-Amby, tel. 043-624234.

Te k. zeldzaam mooie tamme KAKATOE. Tel. 04495-8119.

Te k. DWERGPINCHERS ƒ 200,–, Grasbroek 4, Heerlen, na 17 uur.

Te k. wegens 18 jr.: mooie D-PONY, M-dres. + punt L spr. – geen handelaren – goede stal vereist. 04490-23029.

Te koop Perzische POESJES m. stamboom, Honeestr. 45, Kerkrade.

Te k. weg. omst. DUITSE STAANDE KORTH., reu, 6 mnd., zeer goede afstamming, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 043-475526.

Te koop PAUWHAAN. Bevragen: Randweg 1, Hoensbroek, tel. 213620.

Te k. 4 mooie BOUVIERPUPS geënt en ontwormd, 6 weken oud, ouders ook te bez. Tunnelweg 58, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. DWERGPOEDELS. Tevens goed teh. gez. voor lieve Fr. bulldogreu. T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. YORKSHIRE TERRIERS, tel. 045-259699.

PAPEGAAIEN te koop. Jonge grijze. Uit kweek! Inr. v. kw. mog. Tel. 04494-49517.

Te koop DWERGPOEDELS; tevens goed tehuis gez. voor lieve Franse bulldogreu. T. Bush, Putstr. 50, Sittard.

Te k. apricot POEDELTJES, 4 weken oud. Tel. 045-462908.

Te k. mooie SCHNAUTZERPUPS, kl. peper-zout, goede papieren. Tel. 04405-2681.

Te k. weg. omstandigh. BOUVIER, ½ jr. oud, m. papieren, pr. ƒ 450,-. Spoorstraat 50, Treebeek.

Te k. steeds voorradig sport- en RECREATIEPAARDEN. Manege Houben, Thull 10, Schinnen, 04493-1590 b.g.g. 1017.

Te k. LANGHAARTECKELS, geënt, ontw. en getatoeëerd, m. stamb. Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, Nieuwenhagen.

Te k. D.H.-PUPS met stamb. D.H.-kennel v.d. Maartenshoeve, 04498-54475.

Wegens omstandigh. te k. DUITSE HERDERREU, 1½ jr., Mechelse herderreuen 10 mnd. Te bevr. Reeweg 62, Abdissenbosch - Ubach over Worms, na 17.00 uur.

ROTHWEILERPUPS te k. Plein 3 Schaesberg.

Te k. MELKGEITEN, wit, m. papieren; geitelammeren en -bokken. Kampstraat 30, Schinveld, tel. 045-272795.

Te k. gestroomde BOUVIERTEEF, 19 mnd. oud, zeer lief v. kind., m. stamb., ƒ 300,-. Tel. 045-325583.

Nog 2 zwart-bruine pups, teefjes te k., kruising LABRADOR × DOBERMANN, 7 wkn. Molenweg 5, Nieuwenhagen, tel. 045-317841.

Wegens gez.redenen ter overname aangeboden
stamcafé m. verenigingen.

Goed lopend, omg. Heerlen, zond. pap. en contanten onnodig te reageren. Br.o.no. BR 117 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS tel. 04405-2896.

Ink. goede AUTO'S, kont. geld alleen bij P. Joosten, 043-627308 Scharnerw. 3, Mstr.

Nieuw
Tel. 045-716951
Autoruiten-inbouwstation

voor personenwagens, trucks, tractoren en draglines.

Kerp B.V.

In de Cramer 31, Heerlen

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Voor alle luxe bedrijfsauto's, BESTELLERS, bussen, minibusjes, open laadbakken, ombouwers voor campers, autohomes, caravans, kleine en grote bestellers. Ook steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen vanaf ƒ 2.000,–. Te veel om op te noemen! Donny Klassen B.V., in- en verkoop, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, na 20.00 uur 045-226629.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en schadeauto's. Ook SLOOP. Tel. 045-727742 of 723076.

Te koop gevr. AUTO'S vanaf 1976 met schade of defect geen bezwaar. Ook bedrijfsauto's. Stan Weber, Baanstr. 38, Sch'berg, 314175.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. BMW Chopper of event. te ruil tegen BMW, tel. 045-252169.

Officieel SUBARU-DEALER. Subaru 18 GLS 4 wd. combi '83; Subaru 1800 GLS 4 wd. autom. '83; Subaru Justy SL '84; Subaru Mini Jumbo '83; Subaru 4 wd. '82; Subaru 1300 DL '83; Volvo 343 DL m. LPG '82; Mitsubishi Lancer '75; Kadett City '75; Fiat 128 '76; Mini Innocenti '81; Citroën Visa Club 2 '82. **Inruil en financiering. Bovaggarantie.** J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO. Ook sloopauto's. Tel. 045-416239. Tot 21.00 uur.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

MERCEDES 200 D, '82; Ford Granada 20 GL, '81; FOrd Fiesta 1100 L, '82 en '84; Ford Escort 1300 L Bravo, '81; Toyota Tercel, '80; VW Derby CL Classic, '83; Opel Corsa TR, '84; Honda Civic, '77, ƒ 1500,-; Ford Escort 1100 L met ƒ 1000,- plaatschade, ƒ 7500,-, bj. '81. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur 721406.

Te k. FORD Capri 2 ltr., 6 cyl., bj. '80, km.st. 71.000, verk. i.z.g.st., elke keuring toegestaan. Voor inl. tussen 10 en 18 uur tel. 04406-12289.

Te k. BMW 320 i, i.z.g.st., div. acc., o.a. radio-cass., trekh., mag. wielen, gasinst., ƒ 7500,-. Astronautstr. 24, Geleen.

Prima vakantieauto LADA 1500 S, bj. '80, i.g.st., 4-drs., ƒ 2500,-. Tel. 045-717755.

Te k. BMW 520, m. LPG en trekh., bj. '74. Huisbergerstr. 82, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. Lelijke EEND, i.g.st., ƒ 950,-. P. Grijmansstr. 9, Schinveld, tel. 045-255047.

Te k. MITSUBISHI hardtop Galant 1600, bj. '76, startkl., trekh., radio, goede banden, pr. ƒ 1500,-, 1e eig. Tel. 04406-12461.

Te k. DATSUN 120 Y, bj. '76, met LPG en trekhaak, t.e.a.b. St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade, tel. 453930.

Te k. VW Golf, '75, zeer mooi; Triumph Dolomite, '75. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 323, 5-drs., type '78, i.z.g.st., ƒ 2250,-. Tel. 045-727534.

Te k. 1.6 diesel KADETT de luxe 3 D, bj. '82, ƒ 10.950,-. Tel. 04494-41379.

FIAT Ritmo diesel c.l., bj. '80, 5 versn., zuinig en mooi, ƒ 5000,-. Tel. 045-726062.

Te k. FORD Fiesta L, bj. '79, met zonnedak. Parmentierstr. 3, Heerlen, tel. 045-410504 na 18.00 uur.

Te k. ALFA Romeo, bj. dec. '79, vr.pr. ƒ 3850,-, inruil mog. Nobelstraat 59a, Heerlen.

Te k. ESCORT 1100, bj. 15-12-'75, vr.pr. ƒ 950,-. Ailbertuslaan 339, Kerkrade, tel. 045-455598.

Te k. ALFETTA 1.6, bwj. 11-'77, pr. ƒ 1100,–, t.b.v. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. 4 alum. VELGEN v. BMW, 5 gat., vr.pr. ƒ 250,–. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. FIAT Panda 45, bwj. '81, z.g.a.n. Tel. 045-219796.

Te k. DAIHATSU Charade autom., bj. mei '83, km.st. 22.000, rood, uiterste prijs ƒ 11.500,-. Tel. 045-458828.

Te k. SIMCA 1100, bj. '77, prima staat, op gas, vr.pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-457812.

FIAT Panda 45, wit, bj. '81, in optimale staat. Tel. 045-455432.

Te k. TOYOTA Carina, bj. '75, goedk.rapport. Middelste Wehr 46, Hoensbroek, tel. 215554.

Van zakenman te k. MERCEDES 450 SE automaat, groenmet., alle extra's, nw. motor, bj. '76, pr. ƒ 8750,-, event. te ruil of inruil mog. Te bevr. 045-224855 b.g.g. 228825.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bj. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 S, bj. '77, alum. velgen, centr. vergr., vr.pr. ƒ 7000,-, zeldzaam mooi. Alb. Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-220659 na 18.00 uur.

Te koop VW KEVER, bwj. '70, pr. ƒ 250,–. 045-410084.

Te k. DYANE 6, bwj. '73, vr.pr. ƒ 450,–. Klimmen, 04459-1830.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, bwj. '76, ƒ 950,–; Skoda 1100, bwj. '76, ƒ 750,–. Tel. 045-750385.

Te k. BMW 520, m. LPG, bj. eind '77, motor '81, nw. banden, vr.pr. ƒ 3450,-, kleine besch. aan motorkap. Tel. 04490-10586.

Te k. CAPRI II 1600 XL, Belga racekl., keur.rapp. aanw. J. Haydnstr. 1, Brunssum.

Te k. OPEL Manta 1600 NSR, bj. '76, weg. omstandigh. Te bevr. Poorterstr. 65, Brunssum.

MAZDA 323, bj. '78, 5-drs., zilvermet., 35.000 km, i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Te k. z.m. VW Scirocco met uitbouwset en spoilers en 4 mooie Wolfrace velgen, br. 7 j. band 235/13. Kennedystr. 33, Hoensbroek.

Te k. zeer zuinige MITSUBISHI Lancer, bj. '76, pr. ƒ 900,-. Tel. 045-216503.

Speciale aanbieding
Puch Chavette

Rekers, Willemstraat 85, Heerlen
045-726840
Rekers, Kouvenderstraat 181, Hoensbroek
045-212537
Rekers, Rumpenerstraat 40 A, Brunssum
045-252361

Te k. CROSSMOTOR Maico 500 cc, bj. '83, z.g.a.n. Tel. 045-459803.

BMW 528 Hardge-uitv., div. acc., bj. '76. Tel. 045-461161, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

Geld nodig
Limburgs Krediet
Tel. 04409-1111

Wij bemiddelen voor diverse banken.
Voor pers. len., 1e en 2e hypotheek en doorl. krediet Wilhelminastr. 4, Eijsden. Open van 9-21 uur. Zaterdags van 10-16 uur.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade, tel. 045-456288. VW Kever, '83, 27.000 km, in nieuwstaat, ƒ 8500,-; Opel GT, ƒ 5000,-; Chevrolet Malibu Classic, LPG, type '78, ƒ 3900,-; Opel Senator, '79, met aircond., ƒ 12.900,-; Opel Monza, type '79, ƒ 13.500,-; Alfetta 2000 GTV, ƒ 5000,-; Opel Kadett, type '80, ƒ 8900,-; Opel Kadett City, '79, 33.000 km, in nieuwstaat, ƒ 6900,-; Renault 5 TS, '82, veel extra's, ƒ 9500,-; Datsun Sylvia sportcoupé, type '81, ƒ 7900,-; Triumph Spitfire, ƒ 4500,-; Citroën CX GTI, '78, ƒ 3500,-. Div. inruilers. Gar., fin., inruil mogelijk.

Zeer mooie en goede zilverkl. 3-drs. HONDA Civic, bj. '78, met goede banden, radio en abs. géén roest, pr. ƒ 3450,-. Hamerstraat 18, Heerlen.

Zeer mooie en goede gele VOLVO 343 DL automatic, bj. '78, met 4 goede banden, nw. uitlaat, radio-cass., dubb. spiegels, alle beurten gehad. Pr. ƒ 3950,-. Te bevr. Hamerstraat 18, tel. 045-719691.

Koopje: HONDA 750 K5, zeer mooi, ƒ 1650,-. Kennedylaan 11, Schinnen.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki 125 cc, bj. '82. Dommelstraat 6, Heerlen-Beersdal.

Te k. OPEL Ascona, '80, bruinmet., ƒ 8000,-. Tel. 045-752518.

Te k. BMW 316, 1e eig., bj. '83, get. glas, groenmet., 47.000 km, i.z.g.st., ƒ 21.750,-. Heerenweg 262, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 16 GL, bj. '77. Ransdalerstraat 33, Ransdaal, tel. 04459-1623, vrijdag na 18.00 uur.

Te k. FIAT Fiorino bestel, bj. '80, i.g.st., vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-722273.

Te k. OPEL Rekord stationcar 1900, met LPG, nov. '77, pr. ƒ 2550,-. Tel. 04450-1435.

Fietsen/bromfietsen

Te koop: YAMAHA Enduro i.z.g.st. 04494-47892.

Te k. DAMESBROMFIETS, ƒ 295,-; Kreidler, ƒ 675,-. Na 18 uur Groenstraat 202, Waubach.

WIELRENFIETSEN va. ƒ 89,–. Puch Maxi, Vespa Ciao AAA-winkel. Rumpenerstr. 116, Brunssum. 271844.

Sportieve HONDA PX helm en verz. bwj. 1983, pr.n.o.t.k. 045-411554.

Te k. MAXI Puch i.z.g.st. bwj. '83 ƒ 900,-. Tel. 0454-353670.

Te k. HONDA MT 5 + verz. bwj. '83, i.z.g.st. Bel na 18.30 uur, 045-417120.

Te k. KREIDLER RMC Superstar, 045-410509, na 16.00 uur.

Gebr. FIETS, cross, race + br.f. Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 500, bj. '82, nw.pr. ƒ 7800,– nu voor ƒ 1900,-. Tel. 045-424659.

Opa- + OMAFIETS, dames-, herenfiets met + zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. gevr. PUCH MAXI en Vespa, plusminus 2 jr. oud. Tel. 045-216100.

Gebr. Gazelle TANDEM en div. racefietsen. Rekers Heerlen, tel. 045-726840.

Te k. PUCH Maxi, bj. '82, met sterwielen en verz., pr. ƒ 625,-. Tel. 045-412468.

Te k. KREIDLERS, vr.pr. ± ƒ 450,- en ƒ 650,-, i.z.g.st. Tel. 045-226977 na 16.00 uur.

Te k. VESPA Ciao, bj. '84, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-214343.

Te k. D.SPORTFIETS Peugeot, 5 versn., 8 mnd. oud, ƒ 450,–. Dwarsstr. 13, Nuth.

Te k. KREIDLER i.g.st. Tel. 045-228175.

Te k. RACEFIETS 10 versn. Peugeot, gr. maat. Touwslager 6, Brunssum.

Te k. Vespa CIAO, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. gebruikte FIETSEN en bromfietsen, tevens studentenfietsen va. ƒ 45,-. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 256719.

Te k. SPORTFIETS met 10 versn., maat 50, pr. ƒ 300,-. Zonstraat 214, Kerkrade, na 18 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W&P, Meerssenerweg 275, Maastricht. Tel. 043-630258.

Lessen/onderwijs

RIJSCHOOL Jaegers bedankt voor alle geduld en prima lessen. A. Dieters.

Huwelijk/kennismaking

Dame 49 jr. zkt. kenn.mak. met HEER uit goede milieu, goede alg. ontw. Br.o.nr. HK 593 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge man 29 jr. zkt. MEISJE v. serieuze relatie. Br. m. foto o.e.r. Br.o.no. SB 251 L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

André 24 jr. blond, blauwe ogen, sportieve boy, houdt van Top-40 zkt. vrolijke vriendin m. zacht karakter. Info 077-25386; Lenie 34 jr. d. blond, goed figuur, mooie bruine ogen zkt. voor haarzelf + 2 lieve kinderen prettige eenvoudige man. Info 077-25386; Maria 39 jr. gesch., knap, slank, blauwe ogen, altijd een goed humeur, zkt. eerlijke man om in vertrouwen een relatie op te bouwen. Info 077-25386; Jimmy 20 jr. donker, zwart haar, bruine ogen, houdt v. muziek en autorijden zkt. gewoon een lieve vriendin. Info 077-25386. Voor wie een relatie zoekt en voor wie niet langer alleen wil zijn. STICHTING MENS & RELATIE, postb. 520, 5900 AM Venlo, 077-25386.

Rustige nette man, 56 jr., zkt. huis. nette VROUW, 50-57 jr., uit goed milieu, om samen de eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. MA 258 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Geh. vrouw (25) z.k.m. BI-VRIENDIN voor langdurige relatie. Br. m. f. o.e.r. o. nr. MA 259, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

3 heren zoeken voor sauna, fitness, solarium 3 MEISJES/DAMES evt. met tel. br.o.nr. MA 260, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jongeman 25 jr. zkt. kennismaking m. jonge VROUW, kind geen bezw., geen uitg.type. Br.ond.nr. HK 601 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen, vraag vrijblijvend inlichtingen bij de enigste erkende Limburgse bemiddelingsbureaus met deskundige medewerksters.

Stichting Relatievorming Limburg

Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847. Maastricht: mevr. A. Driessen, Vestahof 41, 6215 XA, tel. 043-432531. Roermond en omgeving: mevr. A. Riley, 04749-3903; mevr. Sillekens, 04750-25035.

Stichting Aktief

Mergelland: mevr. Kleynen, 045-753178, omg. Sittard: mevr. Paffen, 04492-1926; hoofdkant. Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen, 045-411501.

Jongeman 25 jr. zk[t.] MEISJE of j. vrouw, [...] uitg.type. Br.ond.nr. SB [...] LD, Fr. Erenslaan 4, [...] GV Schaesberg.

Iedere vrijdag dansen [...] OUD-SCHAESBERG, [...] Streeperstraat 58, Sc[haes]berg.

RTV/muziek

Te k. goede Duitse [PIA]NO'S (tevens verhu[ur]) Rijksweg Nrd. 26a Gel[een]. Geopend iedere dag 1[...] uur. H. Wieland piano[han]del.

V. Urk, de grootste ke[uze] gebruikte PIANO'S. Be[...] Tel. 010-363500.

Te k. MARSHALL 100 W leadverst. 04490-2712[...]

Landbouw

ONDERDELENBAN[K] Schinnen. Tel. 04493-2[...]

Jonge HENNEN te k. M[...]nen, Einighauserweg [...] Guttecoven, 04490-2440[...]

Te k. CULTIVATOR, driepunts maaibalk. [...] 045-351727.

Te k. 4-wielige LA[...] BOUWWAGEN, dr[...] verm. 6 ton. Tel. 04492-[...]

BOERDERIJ met grond huur gevraagd met r[...] van koop. Tel. 04407-18[...]

Jonge HENNEN te k., [...] mestkuikens regelmatig verbaar. Vaesrade 43, N[...] tel. 045-241284.

Uit voorraad leverbaar [per]fect WEIDEBLOTE[N] zeer hoog in kwaliteit, laag in prijs. Ook nog e[...] gebruikte bloters uit v[oor]raad leverbaar. Jean Sp[...] tel. 04409-3500.

Vakantie/recreatie

Aan de Zeeuwse Riv[iera] 8-pers. ZOMERHUIZ[EN] nog enkele weken vrij. [...] 01186-1362.

Gesloten BAGAG[E]WAGENS te koop en [...] huur. Dassen, Stations[...] 6, Kerkrade.

Nú tegen dumpprij[zen] slaapzakken, luchtbed[den], rugzakken en nog [...] meer. Dumpstore [...] ZENBEEK, Corneliusl[...] 24, Heerlen-Nrd. (Hee[rler]heide), tel. 045-220769.

ZWITSERLAND, Wil. [...]genburg, part. in oud h[...] kamers m. ontbijt ƒ 2[...] p.p. p.d. Tel. 045-440952.

Dirkshorn/Schagen (N.[H.]) Rondom veel vis-/surfw[...] 6-pers. HUISJE op kle[ine] camping, ƒ 400,– p.w. [...] va. 13 juli. Plaats voor [...]/tent. Tel. 02245-876 of 3[...]

Nog vrij HUIS 2-onder-[...]kap vanaf 10 juli t/m [...] augustus. Tel. 02269-25[...]

PORTSOL dé actieve P[...]gal-specialist. Busre[izen] hoogseizoen. Goed h[...] aan het strand, 12 dgn. ƒ 455,-, 19 dgn. va. ƒ 7[...] busret. ƒ 360,-. Ook voo[r] lige vlieg- en autorei[zen]. Bel Portsol, lid ANVR, 0[...] 624641 of uw reisbureau.

Caravans/tenten boten

Te k. gevr. alle merken C[A]RAVANS. Tel. 045-727[...] of 723076.

Te k. gevr. alle merk[en] tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. RUBBERBOOT Si[...]perit, 4-pers., 4½ pk Joh[n]son motor, 1 jr. oud. ƒ 1750,-. Na 18.00 uur. 0[...] 444260.

Te koop of te huur STAC[A]RAVAN, 6-pers. camping Soetendal (B), geh. com[...] tel. 045-210877.

Oostkust Sardinië comfo[rt] volledig inger. HUIS m. [...] slpk. te h. Pracht. omg. [...] min. v. strand, ƒ 550,– p.w. incl. energiekst. v.a. 3-8-[...] tel. 045-226456.

Te k. KIP Goldstrea[m] lengte 525, bwj. '73, vr.[pr.] ƒ 1750,-. Krommeweg [...] Wijlre. Tel. 04450-2642.

Polyester SPEE[D]BOOTJE. Lengte 4.20 m. Breedte 1.45 mtr., b.b.-m[o]tor, merk Johnson 20 [...] met roeispanen + bra[nd]blusser + evt. ligplaats Eijsden (NL), kleur: wit m[et] rood. Met trailer. Pr[ijs] ƒ 1750,-, te bevr. Hugo V[...]riestst. 5, bus 3, Lanak[en] (B.), na 13.00 uur (Ne[...]kent.).

Te k. Adria TOERCARAVAN m. voortent, 4-per[s.] ƒ 2000,-. Tel. 045-324693.

3- à 4-pers. CARAVA[N] Dickson met voortent, [...] kast en verwarm. bwj. [...] ƒ 1250,–. Rennemigerveld[...]weg 70, zijstr. Huisbe[r]gerstr. (Schelsberg) Hee[r]len.

Te koop PERENBOO[M] KRUISER 25 p.k. b[...] nieuw zeil dieptemtr. rad[io] t.v. en zneder. Trailer 3 t[...] vaarklaar, bijboot 4 p[...] motor, vr.pr. ƒ 16.300,–. [Te]vens buitenb. motor 20 [...] een keer bevaren ƒ 245[0] Te bevr. Yserweg 11, Tri[...]telen, na 18.00 uur. [...] 04451-1509.

Te k. 3-4-pers. CARAVA[N] Dickson met voortent, [...] kast en verwarming. B[wj.] '75 ƒ 1250,–. Rennemig[er]veldweg 70, zijstr. Huisb[er]gerstr. Schelsberg, Heerle[n].

Te k. 4-pers. SPEEDBO[OT] met 40 pk Johnson mo[tor] en kieptrailer. Tel. 0449[...] 54002.

Te k. 6-pers. Merced[es] CAMPER m. wc en do[u]che. Doornkampstr. [...] Nieuwenhagen.

Te k. VAKANTIEBUNGALOW, 6-pers., all-in, camping De Kikmolen Opgrimbie in België. In[...] toercaravan mogelijk. [...] dag. van 10 tot 18 uur 045-244953 b.g.g. 227438.

Te k. 2-pers. BUNGALO[W]TENT, 1x gebr., katoe[n] ƒ 180,-. P. Grijmansstr. Schinveld.

Te k. luxe STACARAVAN staanpl. Contiki Gemm[e]nich - België. Tel. 04[...] 721782.

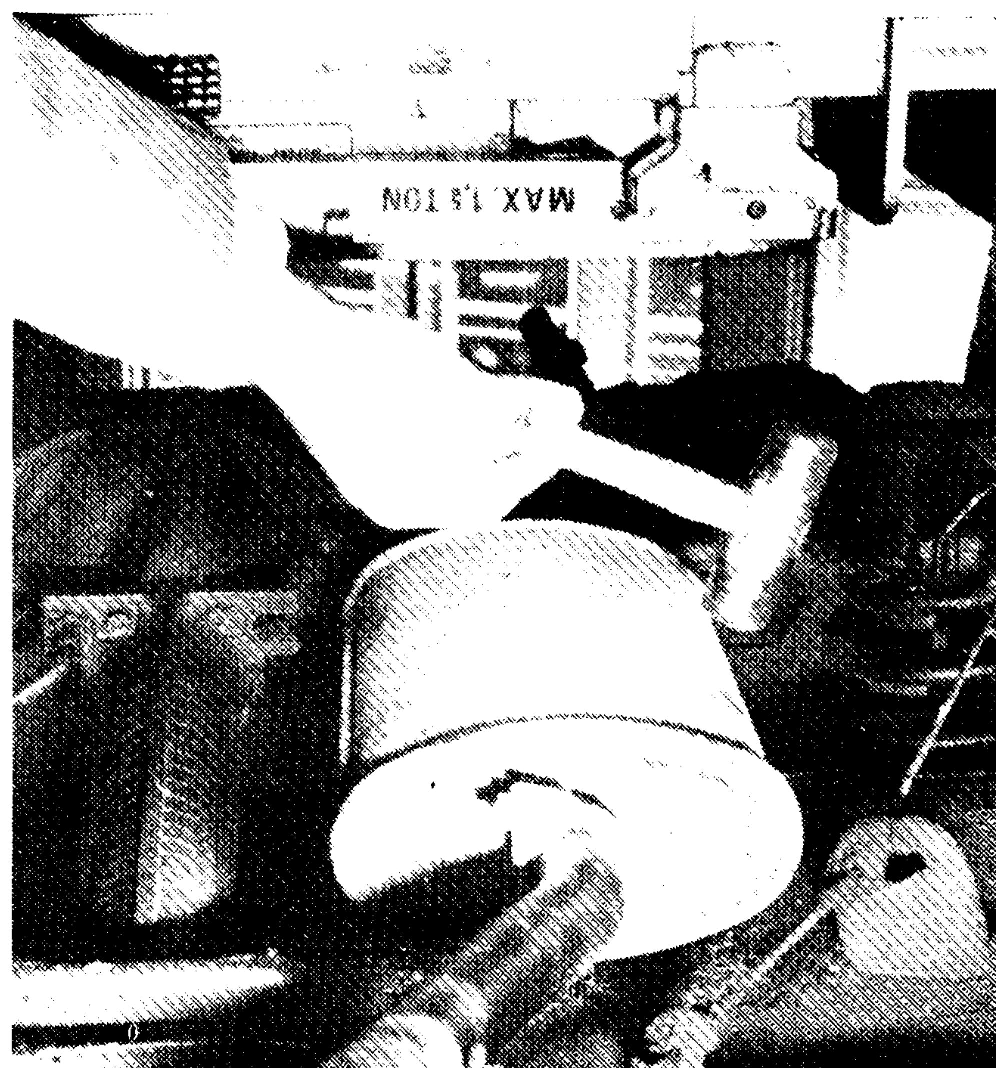
Te k. 5-pers. rubbe[r]BOOT. Tel. 045-211065.

Te k. weg. omstandig[h.] TENT 4x4 m, 5x gebr., luifel, 2- en 4-pers. slaap[...] dak en hoeken zw. doe[k] nw. gaskooktafel en gron[d]zeil, ƒ 550,-. Tel. 045-25052[...]

In het kader van aanstaande maandag beginnende autokeuring

ANWB overstelpt met vragen

Het ANWB keuringsstation in Heerlen wordt overstelpt met telefoontjes van mensen die niet weten of hun auto nu wel of niet op 15 juli aanstaande dient te worden gekeurd. In de Auto-Kampioen van deze week wordt uitgebreid aandacht besteed aan de APK (Algemene Periodieke Keuring) en de keuringsdata's van auto's die ouder zijn dan tien jaar. Van belang is de datum waarop deel I van het kentekenbewijs is afgegeven. Heel wat mensen verkeren volgens de heer Smulders van de ANWB in de veronderstelling dat nu per 15 juli alle auto's die ouder zijn dan tien jaar gekeurd dienen te worden. Dit jaar hoeven alleen die auto's gekeurd te worden die tien jaar of ouder zijn en waarvan het kentekenbewijs een datum vermeldt in de periode van 15 september tot en met 31 december. Die datum is dan de dag waarop de auto uiterlijk gekeurd moet zijn. De bijgaande tabel geeft een duidelijk overzicht.



De auto kan men laten keuren door de Rijksdienst voor het Wegverkeer, de ANWB en de garages. De Rijksdienst voor het Wegverkeer controleert alleen maar of de auto voldoet aan de keuringseisen. De ANWB keuringsstations en de garages kunnen kleine reparaties, zoals versleten ruitewisserbladen, de afstelling van koplampen enz., die de goedkeuring in de weg staan ter plaatse uitvoeren. Grotere reparaties kunnen in de garages worden verricht. De ANWB repareert bij grotere gebreken niet, maar geeft wel een reparatie-advies. Bij het laten keuren van de auto in garages is het aan te bevelen om duidelijke afspraken te maken met de garagehouder. Duidelijkheid moet bestaan over de vraag of de reparaties direkt verricht moeten worden of dat u liever eerst wilt weten wat het gaat kosten en of het nog de moeite waard is. Verstandig is het daarom om zeker zeker niet meteen de reparaties te laten verrichten.

Welke auto's moeten wanneer worden gekeurd

datum kentekenbewijs			
jaar	dag/maand	eerste keuring*	volgende keuringen*
1974 of ouder	15/9-31/12	1985	1986, enz.
1974 of ouder	1/1-14/9	1986	1987, enz.
1975 t/m 1978	1/1-31/12	1986	1987, enz.
1979 t/m 1984	1/1-31/12	1987	1988, enz.

* Uiterlijk op de dag/maand die het kentekenbewijs vermeldt

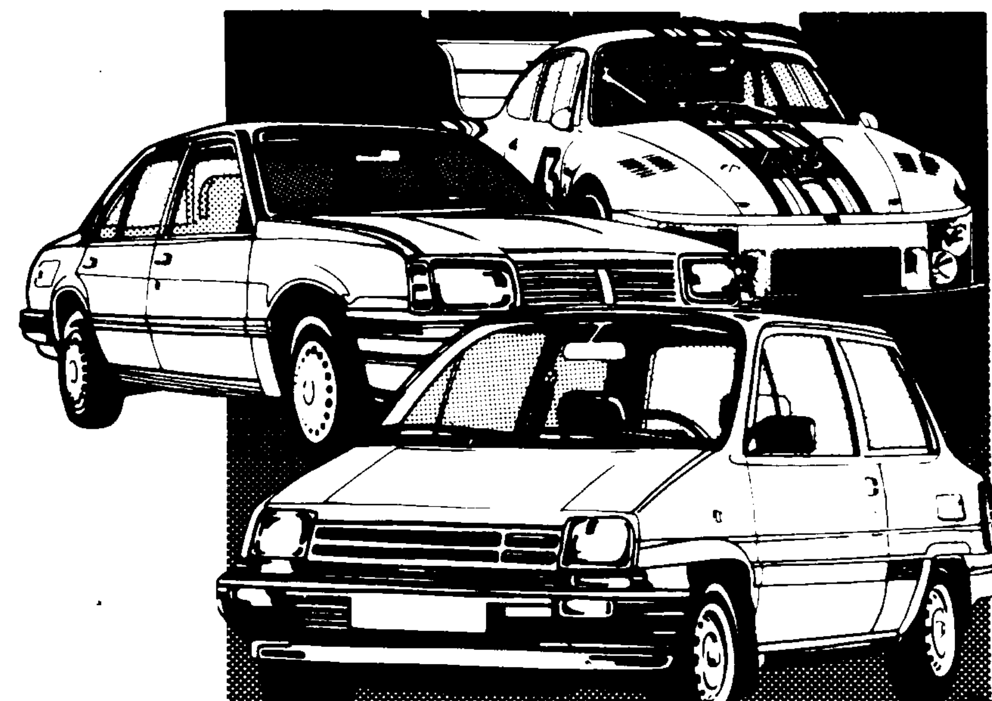
De belangrijkste eisen waaraan de auto moet voldoen zijn:

● **Snelheidsmeter moet functioneren bij auto's van na 30 september 1971.**
● **Wettelijke spiegels moeten aanwezig zijn. Bij onvoldoende zicht naar achteren zoals bijvoorbeeld bij bestelauto's is ook een rechter buitenspiegel verplicht.**
● **De handrem moet voldoende werken.**
● **Autogordels vooirin is verplicht in auto's van na 1 januari 1971. Tevens moeten er een deugdelijke bevestiging zijn.**
● **Deuren moeten goed in de sluiting vallen eerst in het veiligheidsslot en vervolgens geheel gesloten.**
● **De aandrijving en motorophanging moet deugdelijk bevestigd zijn.**
● **De wieldragers mogen geen overmatige speling vertonen.**
● **De uitlaat mag geen lekkages vertonen.**
● **Het koolmonoxide gehalte van de uitlaatgassen moet beneden de 4,5 procent liggen.**
● **Een goed werkende claxon. (geen fantasieclaxon).**
● **De verlichting mag geen gebreken vertonen en er mag geen hinderlijke roestvorming zijn op reflectoren.**
● **De banden moeten 1 mm profiel hebben en er mag geen radiaalband en diagonaalband op één as.**
● **De remmen moeten voldoende werking hebben. Geen zichtbare slijtage van remblokken en -schijven. Geen lekkende remleidingen en bij het remmen mag de auto niet scheeftrekken.**
● **Bij de electrische installatie mag geen sprake zijn van kortsluiting en de accu moet degelijk vastzitten.**
● **De voorwieldraaipunten mogen geen overmatige speling vertonen.**
● **Er mogen geen duidelijke voelbare afwijkingen van de wieluitlijning zijn.**
● **De schokbrekers moeten veren en er mag geen sprake zijn van breuk of overmatige slijtage**
● **De bladen van de ruitewissers mogen niet versleten zijn. Bij auto's van na 30 september 1971 moet de ruitensproeier functioneren.**
● **Ook de verwarming wordt aan een controle onderworpen. De vooruitverwarming bij auto's van na 30 september 1971 dient te functioneren.**
● **De stuurinrichting mag geen duidelijk merkbare speling vertonen.**
● **Dragende delen en verankeringspunten zoals bestuurszitplaats, portierstijlen mogen niet in belangrijke mate zijn doorgeroest.**

De kosten voor de verplichte autokeuring of APK (Algemene Periodieke Keuring) zoals dat in vakkringen heet bedragen 50,- gulden. Als de auto wordt goedgekeurd krijgt men een exemplaar van het keuringsrapport. Dit rapport geldt als keuringsbewijs en dient bij de autopapieren te worden opgeborgen. Op verzoek van de politie moet men het keuringsbewijs kunnen tonen. Tevens wordt de nummerplaat van de auto voorzien van een sticker waaruit valt af te leiden wanneer de auto is goedgekeurd en wanneer de volgende keuring dient te geschieden.

Het kan zijn dat men bij de keuring de auto niet direkt meekrijgt als deze is goedgekeurd. De werkzaamheden van de bedrijven die de keuring verrichten worden steekproefgewijs gecontroleerd door de Rijksdienst voor het wegverkeer. Gemiddeld drie op de honderd auto's komen daarvoor in aanmerking. Treft dat lot, dan zal men de auto moeten laten staan totdat de controleur van de Rijksdienst is gearriveerd en een herkeuring heeft verricht. Deze controleur heeft het recht uw auto alsnog af te keuren. Als de komst van de controleur meer dan anderhalf uur vergt, hoeft u niet langer te wachten. Indien de auto wordt afgekeurd kan men wel nog blijven rijden indien de datum op deel I nog niet verstreken is. Men loopt dan wel het risico om door te politie te worden aangehouden als de auto niet aan de wettelijke voorschriften voldoet. Na de reparatie moet de auto opnieuw worden gekeurd. Voor deze herkeuring kunnen kosten in rekening worden gebracht. Indien de keuring door de ANWB geschiedt dan is de herkeuring voor leden gratis en betalen niet leden ƒ 25,-.

Indien men het niet eens is met het oordeel van de keurende instantie, dan dient men dit direkt kenbaar te maken en zal een herkeuring in beroep worden uitgevoerd door de Rijksdienst voor het Wegverkeer. De kosten daarvoor moet men direkt betalen. Als later blijkt dat u gelijk heeft, krijgt u uw geld terug.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
m.m.v. Math Vliegen

Auto's en motoren

Te k. MAZDA 323, type '78, weinig gelopen, zeer zuinig, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3150,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. RENAULT 5 Parisienne 2, bj. '84, 15.500 km, 1e eig., pr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-255825 b.g.g. 04406-12381.

Te k. RENAULT 12 TS autom., bj. '76, prima staat. Tel. 045-310075.

Te k. BMW 630 CS, bj. '76, iets opknappen, pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-312232.

Kera-occasions

BMW 315 '82, '83; BMW '79, '81, '82; BMW 318I '82, '84; BMW 320 '78, '79, '82, '83; BMW 518 '78, '79, '83; BMW 520I 1982; BMW 524 TD '84; BMW 525I '82; BMW 528I '78; BMW 728I aut. '80, '81; BMW 745I aut.' 1982; Mercedes 280SE 1982; Opel Ascona 1.8E 1983; Opel Kadett 1.3S 1983; Ford Escort 1300 Bravo 1982; Ford Capri 2.3S 1983; Ford Taunus 1600 GL 1981; Renault A5 turbo '83, '85; Mitsubishi Colt '83; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82; Peugeot 305 break 1982. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. GOLF 1100 bwj. eind '76, i.z.g.st. Magn. velg. + trekh. ƒ 2250,-, tel. 045-322931.

Te k. OPEL Ascona m. gasinst. aut. is i.z.g.st. Pr. ƒ 3850,-, bwj. '77, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. ESCORT nieuw model auto is i.z.g.st. Pr. ƒ 1350,-, Jul. v. Stolbergstr. 43, Schaesberg-Kakert.

Te k. FORD Escort 1100 bestel, bwj. '76, grijs kenteken, LPG, vr.pr. ƒ 1750,-, tel. 045-324396.

OPEL Ascona 18E, bwj. dec. '82, roodmet. als nieuw, M. Cudellstr. 25, Waubach.

Escort Bravo, '82

Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E,'83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; Ford Taunus Bravo, '82;Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '83; Renault 14, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

20 stuks Renault 5
1 jaar garantie - gratis tectyleren
Auto Zuid Geleen
30 jaar Renault-dealer
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333.

60 gebruikte Renaults
1 jaar garantie, gratis tectyleren
Auto Zuid Geleen
30 jaar Renault-dealer
Rijksweg N 125, tel. 04494-46333.

Renault 5 Alpine Turbo 1983

kl. zwart, in staat van nieuw ƒ 16.900,-, Auto Zuid Geleen, 30 jaar, Renault-dealer, Rijksweg N 125 04494-46333.

MAZDA
AUTO LEYMBORGH B.V.
Limbricht. Telefoon 04490-15838

Te k. MERCEDES 307 D, bwj. '80, Toyota hiace, bus, lang diesel '82, autobedr. Stan Weber, Baanstr. 58, Sch'berg, tel. 045-314175.

Te k. SUZUKI bjr. '81, met verzekering; racefiets. Tel. 045-228556. Navolaan 136, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 bj. '74. Mot. 100% ƒ 250,-. 045-216820. Na 17 uur.

Te k. zeer mooie MAZDA 323 automatic, '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Seat en SUBARU-DEALER A.C.H.; Jeugrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455; biedt met gar. te koop aan: Seat-Ronda 1.6 GLX '84;, Seat-Ronda 1.2 GL '84, Seat-Fura L '84; Subaru-Mini Jumbo X '84, Subaru 1 S stat.car., '84, Fiat-Ritmo 85 S '83; Fiat Ritmo 60 '83; Fiat 127 '76, Fiat 128, '77, VW Golf 1600 S '79, VW Golf '75, Ford Taunus 1600 Bravo '82 en '80, Honda Civic '79, Renault R 18 TS '80 '81, Renault Fuego '81; Honda Accord automaat '80; Solara GLS automaat '81, Volvo 343 automaat '78, Mitsubishi Galant automaat '77, Solara 1.6 GLS '83 en '80, Talbot 1510 GLS '80; Horizon diesel '83, Horizon 1.3 LS '81, '80 en '78, Simca 1308 GLS '79, Simca Ralley Y I '77; Austin Allegro '78, Peugeot 305 '80, Ford Escort '75, Lada 1200 '77 en '76, Datsun 120 '77, Sunbeam 1600 GLS '79, Mini Metro '81, Vauxhall Chevette '77, diverse goedkope auto's, inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

BMW 316 nov. '80, BMW 323 i '79, z. mooi, Renault R4 GTL '83, Mini Metro '83, Citroën LNA '83 nw. staat 9000 km, Ford Fiesta '79, 1100 S uitgebouwd, Ford Fiesta '78, zilver, VW Golf '80, Polo GT '80, zwart, Manta 1600 S '79, Simca 1308 S '78, Alfetta '80, Renault R5 '81, 5-drs., Kadett '79, 4-drs., 2 stuks VW Kever, '83, VW Polo combi '82, Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

Te k. BMW 320 I, bwj. '83, nieuw type. Dormans, Akerstr. Nrd. 152, Hoensbroek. Tel. 045-224521.

Te k. DATSUN type 100 A stationcar, bwj. 10e mnd. '78. 045-221020.

Te k. MERCEDES 230 autom., bwj. '75, met rev.-mot., inr. kl. auto mog. Tel. 045-219092.

Te k. OPEL Kadett, bj. '82, als nieuw. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Escort, bj. '78, ƒ 1800,-. Pr. Margrietstr. 7, Heerlen, na 17.30 uur.

Te k. BMW 316, bwj. '81 ƒ 11.750,-, Golf GTI '78, ƒ 7250,-, Verl. Klinkertstr. 30, Hoensbroek.

Te k. OLDSMOBILE diesel, Mazda, tel. 04490-22110.

Te k. SIMCA 1100 tourist, Camerig 14, Vijlen, tel. 04455-2184.

Te k. DATSUN 180B '78, ƒ 2650,-, Parelelweg 199, woonerf, Eikenderveld-Hrl.

Te k. CITROEN CV 6, bwj. '79, zo goed als nieuw. Tel. 045-219092.

Te k. YAMAHA XT 550, bwj. '82, 6000 km, i.st.v.nw. (van meisje), pr. ƒ 3750,-. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde-Hrl. 045-216151.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Lada 1200 S, '84; Citroën GSA X3, '80; Suzuki Carry, '83; Suzuki Carry, '80; Simca 1100 GLS, '77; Mazda 323, '77; Volvo 343 Aut. '77.

Autobedrijf Bos
Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545

Inbouw van LPG-INSTALLATIES vanaf ƒ 1.350,-, incl. inbouw en btw en 2 jaar garantie. Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 3-en 5-drs. aut. v.a. '78; Honda Civic luxe 3-drs. '82; Honda Quintet '81; Honda Shuttle '84; Toyota Starlet '80; Toyota Corolla '80, '83; Suzuki Alto 3-drs. aut. '83, '85; Talbot Solara GLS '80; Volvo 343 L '79; Fiat Uno '84; Opel Ascona aut. '81. Diverse goedkopere auto's: Daf 46, '76, '77; Opel Manta '75; VW Derby. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244. Inruil en financiering mogelijk.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt.
Tevens het adres voor al uw
sunroof zonnedaken
Interautoglas
Dag en nacht en mobiele service, tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Koop uitsluitend en alleen ANWB-gekeurde automobielen. Koop daarom uw gebruikte auto bij
Radrema auto's b.v.
Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht
Deze week diverse jonge interessante inruilers tegen heel aantrekkelijke prijzen, waaronder: Skoda 130 L 5-bak '85; Skoda 120 L 4-bak '85; 2x Skoda Rapid coupé als nieuw '83; Skoda 120 LS '83; Skoda 120 GLS '83; Daihatsu bus 850, 4-pers., '84; Mazda 626 Sedan 1.6 '83; Mazda 323 HB 3 1.1 '83; Datsun Cherry 1.3 5-drs., '83; BMW 323 I '82, BMW 520 I '82, BMW 525 I '82, Mitsubishi Galant 1.6 '82; Datsun Cherry 1.3 3-drs., Sport '82, Honda Accord Sedan EX uitvoering '82, Lada 2105 '82; Mitsubishi Sapporo autom. 2 ltr. GLS '81; Honda Quintet autom. '81, Alfasud 1.5 GT '81, Datsun Bluebird 1.6 Sedan '80, Datsun Laurel 2.4 '80, Mazda RX 7 sport '80, Mazda 626 Sedan 1.6 '79, Mazda 626, coupé 2 ltr. '79.

Radrema auto's
Galjoenweg 73, Beatrixhaven-Maastricht. Tel. 043-632250. Ook uw financiering wordt op zeer discrete wijze door ons geregeld.

Autobedrijf J.G.M. Schreurs
Koeweg 12, Nieuwenhagen, tel. 045-319682. Opel Ascona 18 E, 4-drs., 1984; Opel Ascona 16 S, 5-drs., 1983; Opel Ascona 16 S, 5-drs., 1982; Opel Ascona 16 N, 4-drs., 1979; Opel Kadett 12 S, 3-drs., 1980; Opel Corsa 10 S, 3-drs., 1983; VW Derby LX m. schuifdak, 1979. Auto's boven ƒ 5000,– Bovag-garantie.

Te k. CHEVROLET Malibu Classic 8, aut. LPG, '79, ƒ 4250,-, Volvo 343 aut. '78 ƒ 1950,-, Volvo 244 DL '76, LPG, ƒ 2750,-, Record 21 D '78, ƒ 2750,-, Taunus 1600 '78, ƒ 3250,-, Capri '75 ƒ 1250,-, Datsun 120Y ƒ 950,-, Escort ƒ 750,-, inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Auto Limburg, een zaak van vertrouwen, erkend Bovag-bedrijf. Mercedes 230E, met veel extra's, o.a. autom., dec. '81, ƒ 23.500,–; Opel Kadett 1.6 SR, wit, 3-drs., 1e eig., uitgeb., nw.pr. ƒ 26.000,-, nu ƒ 17.250,-; Renault 18 GTL combi met gasonderbouw, 5-bak, '82, ƒ 12.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL combi met gasonderbouw, zilvermet., '82, ƒ 12.750,-; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., grijsmet., get. gl., '82, ƒ 14.750,-; Opel Ascona 1.6 S, 4 drs., anthr.gr.met., '82, ƒ 13.750,-; Opel Kadett 1.2 HB, rood, nw.st., '81, ƒ 10.750,-; Golf GTI, zwart-zilver, compl. uitgeb., '77, ƒ 7750,-; Ford Granada 2.3 GL, autom., goudmet., t. '82, ƒ 12.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo autom., blauwmet., 10-'82, ƒ 12.250,-; Ford Taunus 1.6 Ghia uitv., schuifdak, gr.met., get. gl., '82, ƒ 11.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL, 4-drs., beige, '82, ƒ 11.750,-; Renault 9 GTL, goudmet., 4 drs., showroomst., '82, ƒ 12.250,-; Talbot 1510 GLS, 5-bak, roodmet., get. gl., '82, ƒ 9500,-; Datsun Silvia 180 SX, inj., 5 bak, '80, ƒ 10.750,-; BMW 320 6, zwart, get. gl., sportvelg enz., '78, ƒ 8750,-; Citroen 2 CV 6, blauw, weinig km, '82, ƒ 6900,-; Alfasud 1.5 TI, 5 bak, wit, get. gl., nw.st., mod. '81, ƒ 9750,-; Opel Monza 2.8 autom., abs. nw.st., '78, ƒ 12.500,-; Ford Escort 1.6 Ghia, blauw, 4-drs., 1e eig., '80, ƒ 7750,-; Citroën CX 2400 Pallas, 5-bak, groenmet., '81, ƒ 10.750,-; Renault Fuego TL, beige, in abs. nw.st., '81, ƒ 10.750,-; Opel Rekord 2.0, goudmet., 4-drs., '80 ƒ 9250,-; VW Passat LS, 5-drs., beige, '80, ƒ 7750,-; Suzuki jeep, dicht, wit, '79, ƒ 6950; Mercury Capri, wit, 6-cyl. autom., LPG, '80, ƒ 10.250,-; 2× Audi 100 GL 5E, bronsmet., get. gl., '79, va. ƒ 6500,-; Ford Taunus 2.0 6, grijsmet., t. '80, ƒ 5750,-; Talbot 1510 GLS, groenmet., '80, ƒ 5750,-; Opel Commodore 25 S, met LPG, '80, ƒ 10.750,-; Citroen CX 2000, bruinmet., get. gl., '79, Toyota Carina, bruinmet., get. gl., '78, ƒ 3000,-; Toyota Celica 1.6 ST Liftback, dec. '77, ƒ 3250,-; Peugeot 504 GL, blauwmet., '78, ƒ 4250,-; Peugeot 305 GR, wit, 4-drs., '78, ƒ 4250,-; Honda Accord, blauwmet., 3-drs., 5-bak, '80, ƒ 7750,-; Datsun Bluebird 1.8 GL, 5-bak, grijsmet., get. gl., sportvelg., '81, ƒ 9750,-; Honda XL 500S off the road, wit, abs. nw.st., '81, ƒ 3250,-. Alle prijzen zijn incl. afleveringskosten. Reparaties in eigen werkplaats. Inruil en vlotte financiering mogelijk. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808 en 72589.

Aangeb. betrekkingen

Club Maastricht vraagt nog enkele DAMES die in onze club willen werken. Afspr. na 13.00 uur, 043-51040.

Enkele MEISJES gevr. voor goedlopende club. Rustika. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-215876 of 045-412762.

BARDAMES gevr. v. bar. V.a. 14 uur tel. 045-463943.

MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. voor de week en/of weekenddienst zonder pap. en goede kennis der omgev. onnodig te sollic. Pers. aanm. Anjelierstraat 123a, Vrieheide-Hrl.

Bar vr. MEISJES uitsl. v. de middaguren, tel. na 14.00 uur 04490-19534.

MAURERKOLONNE für sofort gesucht. Tel. 045-442773.

Part-time WONINGSTOFFEERDER gevr. Tel. 045-724810 na 19.00 uur.

Vriendelijk MEISJE voor café met huishouden gevr. 09-32-11-756808.

Partime- SERVEERDER m/vr. erv. vereist, Stationstraat 17, Heerlen, tel. 045-710686.

ZANGERES gevr. voor allround band. Tel. 045-244546.

Gevraagd voor spoedige INDIENSTTREDING. Bekwaam automonteur, liefst met diploma, eerste monteur. Garage Fons Arets, Jeugdrubbenweg 20, Hoensbroek, tel. 045-216262.

MEISJES gevr. voor bar, tev. escort, tel. 09-3211567652 of 04490-22110.

Hulsberg, gevraagd OPPAS aan huis voor onze zoon van 7 weken, voor halve dagen. Br.o.nr. VA 334 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

BUFFETJUFFROUW gevr. v. 2 avonden per week, tel. 045-251485.

Benzinestation zoekt SERVICEBEDIENDE. Tel. 045-715198.

Part. zoekt TUINMAN voor enkele uren per week in Hoensbroek. Br.ond.nr. HK 603 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

AARDBEIENPLUKKERS gevr. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Gevr. zelfst. BROOD- EN BANKETBAKKER, liefst met ervaring. Schr. sollicit. Bakkerij W. Ummels, Amstenraderweg 48, H'broek.

Nieuw PRIVE-HUIS vraagt met spoed dames. Inlichtingen 04490-17497.

BOCHOLTZ: het dagblad De Telegraaf zoekt kandidaat-bezorgers(sters). Heeft u interesse belt u dan tussen 11.00-12.30 uur 045-460683.

Stalen DRAAITRAP 4 m. hoog te k. Tel. 04450-1739.

Voor nieuwe club in België BARMEISJES gevr. Tel. 09-32-11-566861. Na 14 u.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Kl. AANN. kan nog opdrachten aann. Ook kl. klusjes, tel. 04494-43098.

ZANDSTRALEN, gevels, meubels, etc., uitkappen en voegen tege. vocht impregneren. Tel. 045-218363 of 259492, gebr. Timmermans, ook 's avonds bereikbaar.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

GEVELVERZORGING „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen, vochtwering m. 10 jr. schrift. gar. V. inl.: 045-251467.

Ontstoppen

en reinigen van riool of afvoer: Riarex Heerlen, tel. 045-716425.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor al uw c.v. sanitair en DAKWERKZAAMHEDEN, tel. 045-423346 of 321061.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. pr.opg. 045-210108.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 045-352993.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, vrijbl. prijsopgave, tel. 045-229096.

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

MEUBELSTOFFEERDERIJ Ab v.d. Oever, Kortestraat 4a, Schaesberg, tel. 045-317950. Uitgebreide collectie in stof en leder, bezoek vrijbl. aan huis.

Nieuw! Voor alle platte daken, reparatie of vernieuwing. Vraag naar kunststof PIRELLI-FOLIE. Dakdekkersbedrijf P.H. Boumans, tel. 045-352289.

Gedipl. KINDERVERZORGSTER. Voor hele-/halve dagen in gezinnen met kinderen, ook gehandicapten. Tel. 045-442324.

C.V.-MONTEUR kan nog werk aannemen, ook kl. verbouwingen. Tel. 045-422767 na 18 uur.

SCHILDER-BEHANGER kan nog binnen- en buitenwerk aann.: 04490-13642.

Te koop aangeboden

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Grote SPECTRUM encyclopedie te k. half jr. oud, nieuwpr. ƒ 4600,– nu ƒ 1275,–. 045-459082.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo-app., teg. de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten ƒ 1,– p. ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

STOOMGELOOGD uw oude muebilair, deuren enz. ook geverfd als nieuw terug. Vakk. niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Zoekt u 2e-hands MEUBELS? (Veel voorraad) af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Bang en Olufsen NIEUW compactdiscospelers te zien en te beluisteren bij Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

Sommigen weten het nóg altijd niet, "AAA-WINKEL" is al maanden geleden verhuisd naar Rumpenerstr. 116, Brunssum, tel. 271844.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grootb. va. ƒ 245,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. BIELZEN, golfpl., trott.tegels etc. Tel. 045-251964.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

DEURKLINKEN. De grootste sortering vindt u bij ons. Keuze uit meer dan 100 modellen, in messing, brons, porselein, kunststof, hout. Van ƒ 10,8 tot ƒ 325,–. Geurten, Hoensbroek Hommerterweg 27, 045-212531.

Te koop STEREOTOREN als nieuw 6 mnd. oud wegens omstandigheden, 045-454628.

Kantoor te Heerlen

vraagt

accuraat calculator

Enige administratieve kennis strekt tot aanbeveling. Op leeftijd geen bezwaar.

Brieven met inlichtingen omtrent leeftijd en ervaring onder nr. HK 600 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

76140

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Vrijdag 12 juli 1985 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Vakantie

● *Vandaag is ongetwijfeld voor veel mensen de mooiste dag van het jaar. Eindelijk breekt de vakantie los. Na een jaar lang ploeteren, nu ja ploeteren, nu dus de verdiende rust: Lekker in de file richting Spanje of een ander zonneland. En dan gezellig op de overvolle camping aan het strand. Zand tussen de boterhammen en zo rood als een kreeft.... Let er maar niet op. Bovenstaande is geschreven uit nijd, omdat wíj gewoon verder moeten ploeteren, nu ja ploeteren...*

Vakantie 2

● *Maar het zijn niet alleen volwassenen die vandaag vakantie krijgen. Ook de lagere scholen sluiten vandaag hun deuren. Dat gaat bij veel scholen dit keer niet ongemerkt voorbij. Het komende schooljaar (wat ligt dat gelukig nog ver weg) wordt namelijk de wet op het basisonderwijs van kracht. En dat betekent dat lagere- en kleurscholen worden samengevoegd. De kleuterschool in zijn huidige vorm verdwijnt dus en dat wordt vandaag gevierd of betreurd. Het is maar hoe je het bekijkt. Veel kleuterscholen in Heerlen hebben daarom allerlei leuke activiteiten op het programma staan, zoals ballonnen- en kleurwedstrijden. In sommige scholen is dat feest al achter de rug. Daar kon men waarschijnlijk niet langer wachten op de komst van basisschool.*

Kippeplaag 2

● *Deze week schreven we over een wijk in Eygelshoven waar sommige mensen worden geplaagd door de loslopende kippen van de buurman. Deze vraten alle groenten en bloemen uit de tuin van de mensen. Een kippeplaag noemden we dat toen en zeiden dat zoiets wel zeer zeldzaam zou zijn. Nu daarin hebben we ons vergist. Flink wat mensen belden ons met de mededeling dat zij in het verleden ook werden geplaagd door de nalatigheid van kippehouders. De bellers hadden ook op oplossingen: We wisten echt niet dat er zoveel manieren waren om kippen 'koud' te maken. Want daar kwamen alle oplossingen op neer. Die kippehouder in Eygelshoven moet maar snel zijn hekwerk herstellen, want anders vrezen wij het ergste voor zijn pluimvee.*

Prestatie

● *Gaby von Friedensdorf, zo heet de prachtige, negen maanden oude Rottweiler van het echtpaar Beyer uit de Mgr. van Gilsstraat in Kerkrade, die onlangs schitterde tijdens een door de Kynologen Club Geleen gehouden wedstrijd in het Burgemeester Damenpark in Geleen. Van de acht finalisten behaalde Gaby de eerste prijs en werd tevens als beste van haar ras uitgeroepen. Een hele prestatie voor deze negenjarige, als je bedenkt dat de overige concurrenten twee- en driejarigen waren.*

Verkering

● *Het Onderbankse raadslid Sjeng Jacobs vroeg zich gisteravond af waarom de voormalige gemeente Merkelbeek eigenlijk ooit tot het Recreatieschap is toegetreden. Een beslissing die de huidige gemeente Onderbanken immers nog steeds geld kost. „Toen ik verkering had, zocht ik me rot naar een stukje bos, maar ook toen waren er nauwelijks bomen in Merkelbeek en moest ik met mijn meisje naar de Schinveldse bossen uitwijken". Een opmerking die nogal wat hilariteit tot gevolg had. Voor de trouwe bezoekers van de raad geen ongebruikelijke situatie, want Jacobs weet wel vaker de lachers op zijn hand te krijgen. Dit jaar kan het publiek daar nog getuige van zijn, daarna neemt de routinier met het oog op zijn leeftijd afscheid van de politiek. Eens kijken of de raadsvergaderingen in Onderbanken dan nog steeds zo goed bezocht zullen worden.*

Luid orgelspel leidt tot mysterieuze kortsluiting

HEERLEN – Deze week stapte een man het Heerlense politiebureau binnen met de mededeling dat iedere keer als zijn vrouw op het electronische orgel begon te spelen er in zijn huis kortsluiting ontstond en de stoppen doorsloegen. De man zei ervan overtuigd te zijn dat dit geen falen was van het orgel, maar het werk van zijn buurman. Deze laatste wordt namelijk in het geheel niet bekoord door het orgelspel van zijn buurvrouw. Integendeel hij had zich al meermalen bij de politie beklaagd over de geluidsoverlast, die de buurvrouw veroorzaakte.

Het vreemde was nu dat de reeks kortsluitingen waren begonnen na de vakantie van de muziekliefhebbers, toen hun huis enige tijd leeg had gestaan. De man ging op speurtocht en ontdekte dat een stuk van de scheidingsmuur tussen zijn zolder en die van de boze buurman pas opnieuw was gemetseld. Uit die muur liep een telefoonkabel richting de op zolder liggende aardkabel. De telefoondraad was met de aarkabel, die daarvoor was blankgemaakt, verbonden. Bij de muziekliefhebber ging een lampje branden en hij schakelde daarop dadelijk de politie in met de mededeling dat zijn buurman kennelijk tijdens zijn vakantie met de stroomleiding had geknoeid om het orgel spelen verder onmogelijk te maken.

Een politie-patrouille toog richting het huis van de buurman om de zolder te inspecteren. Deze familie ontkende in alle toonaarden en een kabel was niet op de zolder te ontdekken. Maar de politie zegt zelf dat de draad vermoedelijk was verstopt onder spullen die niet verplaatst of verwijderd konden worden.

Niet zeker

De politie heeft daarom niet met zekerheid kunnen vaststellen dat het inderdaad de buurman was die door middel van het draadje kortsluiting veroorzaakte. Maar ze heeft zo haar vermoedens...
De 'muziekhaters' lieten het op hun beurt hier niet bij zitten en deden opnieuw aangifte van geluidsoverlast.

BKE-project helpt mensen aan werk

Eerste getuigschrift werkervaringproject

● *De getuigschriften werden gisteren in de aula van het Zuidlimburgs Avondcollege uitgereikt door de voorzitter van de begeleidingsgroep van het BKE-project de heer Bogman.*

HEERLEN – 'Door theorie en werkervaring naar een baan' dat is het motto van het project beroepskwalificerende educatie (B. K. E.), waarvan gisteren in Heerlen de eerste deelnemers hun getuigschrift ontvingen. Dit project is twee jaar geleden in de Oostelijke Mijnstreek van start gegaan en is speciaal bedoeld voor volwassenen met weinig scholing, die maar weinig kans hebben om een baan te krijgen. Doel van het project is door middel van theorie en een stage in een bedrijf de cursisten meer kans te geven op de arbeidsmarkt.

En dat lijkt te lukken. Van de 32 mensen die de cursus gisteren afronden hebben negen mensen nu een vaste baan. De anderen hebben een tijdelijke baan gekregen van het Gewestelijk Arbeidsbureau, dat nauw bij het project was betrokken. Vijftien van de geslaagden hebben de smaak van het studeren te pakken gekregen en hebben zich ingeschreven voor vervolgopleidingen.

Het BKE-project in de Oostelijke Mijnstreek heeft drie richtingen: een economisch-administratieve, een toeristische en een automatiserings opleiding. Deze opleidingen worden verzorgd door instellingen, die al op het gebied van de volwassenen werkzaam zijn. Niet minder dan zeven van dit soort instellingen zijn erbij betrokken. Daarnaast hebben 75 bedrijven in de Oostelijke Mijnstreek hun medewerking verleend door het beschikbaar stellen van stageplaatsen.

Provincie verbindt eis aan subsidie van ruim een miljoen

Landgraaf maakt haast met ontsluiting middengebied

LANDGRAAF – Begin augustus start de gemeente Landgraaf met de werkzaamheden voor het ontsluiten van het Middengebied. De raad stelde gisteravond hiervoor een krediet van 1.278.680 gulden beschikbaar. In totaal kost het werk 2.897.000 gulden, maar de provincie stelt zich garant voor een subsidie van 1.303.920 gulden. Eerder keurde de raad al een bedrag van 315.000 gulden goed. GS geven de bijdrage van 45 procent in het kader van het provinciaal werkgelegenheidsplan en stellen als voorwaarde dat in augustus begonnen wordt.

In het Middengebied komen behalve het nieuwe gemeentehuis en politiebureau ook woningen en winkels te liggen. De ontsluiting bestaat uit het aanleggen van een riooldoorpersing onder de SW 26, bergingsriolen, de verbindingsweg tussen de Kampstraat en de Hereweg en een ontsluitingsweg naar het plein achter het politiebureau. Vooral deze weg is dringend noodzakelijk, omdat het politiebureau al eind dit jaar klaar is. Volgens raadslid Sepers van de VVD is de ontsluiting te veel gericht op het nieuwe bestuurscentrum. „Ik denk dat de bereikbaarheid van de winkels, als die er toch komen, veel beter moet zijn. Een winkelcentrum heeft alleen kans van leven met een goede infrastructuur", aldus de VVD'er. Wethouder Wiel Heinrichs was echter van mening dat op deze wijze het winkelcentrum goed kan functioneren. „We hebben daar in de planning wel degelijk rekening mee gehouden".

Leenderveld

André Boumans van de fractie Gulpers maakte zich zorgen over de snelle uitvoering van het plan. Hij vreest dan ook dat de woningbouw in het Leenderveld in het gedrang komt. „We zullen zeer nauwlettend in de gaten houden of de beloofde nieuwbouw in deze wijk wordt uitgevoerd. Er mag geen vertraging optreden in het Leenderveld. Zeker nu de laatste woningen worden afgebroken. Dit heeft zeker zo'n hoge prioriteit als het Middengebied", aldus Boumans. Maar volgens wethouder Heinrichs is die vrees onterecht. Nog dit jaar wordt begonnen met de bouw van 16 woningen in de wijk. Jan Gulpers drong er wel op aan dat het sociale woningbouw zal zijn.

Driehonderd overtredingen bij taxibedrijf

LANDGRAAF – Bij een onderzoek in een taxibedrijf in Landgraaf zijn niet minder dan driehonderd overtredingen geconstateerd. Het gaat om een groot aantal vergrijpen tegen de rijtijdenwet. Bovendien nam men het niet zo nauw met de taxiverordening voor wat betreft de tarieven. Tegen de taxi-ondernemer en enkele van zijn chauffeurs is proces-verbaal opgemaakt. Het onderzoek werd uitgevoerd door de Landgraafse politie in samenwerking met de rijksverkeersinspectie, de belastingdienst en de bedrijfsvereniging.



De Egge opgeknapt

BRUNSSUM – De 3,3 miljoen gulden kostende opknapbeurt in de Brunssumse wijk De Egge is achter de rug. Vanaf september vorig jaar werden 229 vooroorlogse woningen grondig onder handen genomen. De daken, daklijsten, deuren, plafonds, houten vloeren en vochtplekken werden aangepakt. De huurders konden gedurende de werkzaamheden in hun woning blijven. Het grootscheepse renovatieproject zal geen huurverhoging tot gevolg hebben. Het betreft hier een zogenaamd terugploegproject waarbij vijftien werklozen ervaring konden opdoen. Het rijk betaalde zeventig procent van de loonkosten met uitkeringsgelden.

Raad uit pure noodzaak tot toetreding gedwongen

Onderbanken met tegenzin toch bij Recreatieschap

ONDERBANKEN – Geheel tegen de algemene gevoelens van de complete raad in, ging Onderbanken gisteravond vrijwel unaniem akkoord met toetreding tot het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg. Een tegenstrijdige beslissing die genomen werd uit pure financiële noodzaak. Maar niet voordat datzelfde schap met pittige kritiek was overladen en werd bedongen dat met name de Schinveldse Bossen in de toekomst beter bedeeld worden dan dat sinds '67 het geval is geweest.

Met name raadslid Goossens liet geen spaan van de prestaties van het Recreatieschap heel. „Het enige wat we de afgelopen jaren aan onze deelname in deze regeling hebben overgehouden zijn zes rustbanken en de aanleg van een visvijver. Van een goed onderhoud is nooit sprake geweest. Alhoewel Onderbanken de meeste grond inbrengt, hebben we totaal niets te zeggen in de organisatie". Goossens vond dat B en W met hun toetredingsvoorstel de weg van de minste weerstand kozen. Volgens hem zou Onderbanken het onderhoud van de Schinveldse bossen ook wel zonder de hulp van het schap aankunnen.

„Met een extra arbeidskracht moet dat goed te doen zijn. En blijkt dat financieel niet haalbaar, dan kunnen we altijd nog toetreden", aldus het raadslid. Zijn collega Renneberg vroeg zich af waarom de gemeente blijkbaar wel in staat was de bossen in Jabeek en Bingelrade op eigen houtje te onderhouden, terwijl het schap zich zo nodig over de Schinveldse Bossen zou moeten buigen.

Uittreedkosten

De hoge uittreedkosten, Onderbanken zou gedurende negen jaar 25.000 gulden aan het schap moeten afdragen, deed de raad toch zwichten voor toetreding. De jaarlijkse bijdrage voor Onderbanken ligt namelijk maar 3.500 gulden hoger, en voor dat geld kunnen de Schinveldse bossen in ieder geval niet worden onderhouden. Daarnaast wees Burgemeester Ritzer op de deskundigheid en know-how waarin de gemeente het schap nooit zal kunnen beconcurreren. „Bovendien komt er op korte termijn een beheers- en onderhoudsplan waarin ook de Schinveldse bossen aan bod komen. Op dat gebied heeft de raad wel degelijk een vinger in de pap", aldus Ritzer.

De raad wees raadslid Jacobs aan als vertegenwoordiger in het bestuur als 'iemand die zich niet met een kluitje in het riet laat sturen'. Ook nu weer werd een wethouder als plaatsvervanger aangewezen, aangezien het schap tot begin volgend jaar raadsleden niet als volwaardige bestuursleden aanvaard. Het is de bedoeling dat dan de statuten van de gemeenschappelijke regelingen een 'democratischer' karakter krijgen en raadsleden wel worden toegelaten in bestuursfuncties.

Sprong van zes meter om arrestatie te ontkomen

HEERLEN – Om aan arrestatie te ontkomen is een inbreker uit het raam van zijn woning, die zeker zes meter boven de straat ligt, gesprongen. De dodensprong mocht de man niet baten, want hij werd even later op straat toch gepakt.

Toen de politie aanbelde bij de gezochte man, vond de politie hem niet thuis. Toch kon dat niet want even eerder had men hem nog in onderbroek door het huis zien banjeren. Al snel bleek – in dit geval letterlijk – dat de vogel was gevlogen. Even later zag de politie hem blootvoets en zonder hemd in de buurt lopen. Bij het onderzoek in de woning van de verdachte deed de politie nog een opmerkelijke vondst. Naast spullen die hoogstwaarschijnlijk van diefstal afkomstig zijn, werd een notitieblokje aangetroffen met daarop de volgende bestellijst: bestekbak, wasmand en lamp om in te breken...

DIEFSTALLEN BOUWPLAATSEN OPGELOST

LANDGRAAF – Door ingrijpen van de Landgraafse commissaris van politie himself zijn vier jongelui uit die plaats aangehouden, die de afgelopen maanden flink wat keren bouwplaatsen hadden geplunderd. Zondagavond bezocht de commissaris de bouwplaats van het nieuwe politiebureau in Landgraaf. Daar betrapte hij de vier jongens die bezig waren met het verslepen van allerlei bouwmaterialen.

Hij waarschuwde snel twee van zijn manschappen, die erin slaagden twee van de vier aan te houden. De identiteit van de andere twee was al snel bekend. Zij werden maandagmorgen in alle vroegte van hun bed gelicht. Uit het onderzoek bleek dat de nieuwbouw van het politiebureau niet de eerste bouwplaats was die door de vier, die 14, 15, 17 en 18 jaar oud zijn, werd geplunderd. Eerder stalen zij op zijn minst op vier plaatsen allerlei materiaal.
De twee jongsten hebben bovendien bekend dat zij zeker vijftig fietsen en tien brommers in de afgelopen maanden hebben gestolen. De politie kondigt nu aan streng te zullen gaan controleren op bouwplaatsen. „Men zij gewaarschuwd," zegt de politie hierover.

'Onger os' biedt goedkope staanplaatsen voor caravans"

Recreatieclub opgericht voor mensen met uitkering

HOENSBROEK/GULPEN – „Onze vereniging is bedoeld voor mensen zonder werk die een dure staanplaats voor hun caravan nauwelijks of niet meer kunnen betalen. Ik ben al veel in aanraking gekomen met mensen die daarom hun caravan voor een spotprijsje verkochten. Met als gevolg dat die mensen niet meer met vakantie gaan. En dat willen wij juist tegengaan."

Aan het woord is de initiatiefnemer van de onlangs opgerichte recreatieclub 'Onger os', L. Rinkens. Na gesprekken met de campinghouder van Osebos te Gulpen werd overeengekomen dat de leden van 'Onger os' voor een bedrag van om en nabij de 550 gulden daar welkom zijn. „Alleen uitkeringsgerechtigden kunnen zich aanmelden, en zo genieten van een betaalbare vakantie op een camping in de buurt van Gulpen." Een drietal mensen uit de Oostelijke Mijnstreek (ook zonder baan), heeft samen met een medewerker van het project 'Mensen zonder werk' de handen in elkaar geslagen. Met als belangrijkste resultaat dat de tarieven voor een staanplaats gedurende het héle jaar drastisch zijn teruggebracht tot ongeveer de helft van de doorsneeprijs. Het bedrag kan eventueel betaald worden in termijnen.

Eigen plek

De vereniging heeft een eigen plek aangewezen gekregen waarop de afzonderlijke vakantiegangers hun eigen tuintje aan kunnen leggen. „Of als ze willen, kunnen ze er kippen op houden. Het eerste seizoen gaat in op 1 maart 1986. We willen beginnen met zo'n dertig mensen. In de verre toekomst denken we aan maximaal 150 staanplaatsen. Op de camping bevinden zich alle mogelijke voorzieningen, onder meer een zwembad, een kantine plus winkel, douches etc." vertelt Rinkens trots.

„We zijn bij die campingbaas in Gulpen heel goed ontvangen. Daar staat tegenover dat we wel eens ergens terecht zijn gekomen waar die man zei, geen korting aan werklozen te geven. Wél mensen die werkten en kinderen hadden konden bij hem aankloppen voor een extraatje. Mensen die geen baan hebben bezitten al vrije tijd zat, was zijn mening". Het idee bij Rinkens ontstond ongeveer één jaar geleden. 8 juni jongstleden plaatste hij een advertentie, waarop reeds enkelen zich aanmelden. Rinkens stapte naar het project 'Mensen zonder werk' en kreeg daar van Math Ghijsen alle medewerking. Momenteel telt 'Onger os' ongeveer tien leden. „Ook mensen die niet beschikken over een caravan kunnen zich aanmelden. Voor hen wordt een verblijf geregeld, of een tent of een caravan." besluit Rinkens.

Maandelijkse contributie bedraagt vijf gulden. Voor meer informatie over de pas opgerichte recreatievereniging 'Onger os': Rinkens 045-228902; Van Veen 045-459088 of Korver 045-254128.

Op 5 juli 1985 werd ons leven verrijkt met een dochter.
Wij noemen haar

Regina

Hans en Suzanne Goyen-Rijnders

Varusstraat 1
6417 VK Heerlen.

Caravans tenten boten

KAJUITBOOT 5 m, 40 pk met trailer, compl. ƒ 4800,-. Tel. 045-417122.

BAGAGEWAGENTJE met tent te koop, ƒ 400,-. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

13e ANTIEKBEURS kasteel Wijnandsrade: 24 en 25 augustus '85. Nog enige overdekte buitenstands voor auth. kleingoed en rariteiten. Inl. 045-242429 - 242484.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, dankbaar voor haar werkzaam en voorbeeldig leven, geven wij kennis dat heden na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek Schuttershof Brunssum van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Josepha Hubertina Bemelmans-Hollands

weduwe van

Joannes Henricus Bemelmans

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Oirsbeek: **Zef en Lies Bemelmans-Smeets**
Toos en Giovanni
Natascha, Ramona
Ricardo, Agnese
Nuth: **Fien Bemelmans**
Maasmechelen (B.): **Edmond en Annie Bemelmans-Henssen**
Jos, Paula, Lucienne
Schinnen: **Leo en Thea Bemelmans-Schoonbrood**
Marion
Eckelrade: **Bèr en Lies Duysens-Bemelmans**
Bert, Maria
Schimmert: **Mia Bemelmans-Gelissen**
Harry, Tiny, Marie-Louise
Meers: **Wim en Odette Gardeniers-Bemelmans**
David, Esther
Familie Hollands
Familie Bemelmans

6361 GJ Nuth, 10 juli 1985
Terstraten 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 15 juli om 11 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances. Zaterdag a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, bidden wij mede voor haar zielerust.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze goede vader en zoon

Jan Coenen

zeggen wij u hartelijk dank.

Lenie Coenen-Stoffels
Frank en Sandra

Guttecoven, 1985.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven bij 't overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader en opa

Sjaak Genders

betuigen wij onze hartelijke dank.

M.C. Genders-Geisteyn
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk Stevensweert.

Nieuwstadt, juli 1985

Wij hebben afscheid genomen van mijn lieve man, onze goede vader en zorgzame opa

Albert Bijstra

echtgenoot van

Johanna Nijssen

Hij bereikte de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **J. Bijstra-Nijssen**
Lamberta en Jo Magielse-Bijstra
Joswita en Armand Balk-Magielse
Astrid Magielse
Familie Bijstra
Familie Nijssen

Heerlen, 11 juli 1985
Eekhoornstraat 4

De crematie zal plaatsvinden op zaterdag 13 juli as. om 12.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de ontvangkamer van het crematorium.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, Eekhoornstraat 4 te Heerlen, vanwaar vertrek naar het crematorium om 12.00 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoeken van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

„Wie in Mij gelooft zal leven ook al is hij gestorven."

Dankbaar dat hij op deze wijze zijn leven mocht voltooien, hebben wij afscheid genomen van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Harie Brants

echtgenoot van wijlen

Hubertina Schrijnemeeckers

Geboren op 24 maart 1897 te Wijlre, overleed hij, gesterkt door het h. sacrament van de zieken, op 10 juli te Heerlen.

Margraten: **J. Brants**
C. Brants-Braken
Harrie en Silvia
Ingrid en Jan
Stella en Jos
Wijlre: **F. Brants**
R. Brants-Bergmans
Karin en Leo
Henny en Henk
Voerendaal: **G. Kleijnen-Brants**
L. Kleijnen
Nicole
Léon
Eindhoven: **H. Brants**
T. Brants-Jennekens
Annelies - John
Pierre - Ingrid
John
Wijlre: **H. Brants**
L. Brants-Meijs
Monique
Frank
Familie Brants
Familie Schrijnemeeckers

6321 GE Wijlre, 10 juli 1985
Valkenburgerweg 14

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 15 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre.

Zondag is er mis van 11.15 uur waarin vader bijzonder herdacht.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen gelegenheid tot condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel "Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen; bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Sterven doe je niet in eens.
Maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je sterft,
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelfs ontgaan
je zegt ik ben wat moe
maar op een keer dan...
ben je aan je laatste beetje toe.

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven steeds heeft omringd, delen wij u mede dat, heden, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve echtgenoot, zoon, broer, zwager en oom

Walter Hoekstra

echtgenoot van

Catharina Albers

In dankbare herinnering:
Ubach o. Worms: **C. Hoekstra-Albers**
Familie Hoekstra
Familie Albers

Ubach over Worms, 10 juli 1985
Heereveldje 114

De crematie zal plaatsvinden op maandag 15 juli as. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 10.15 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren; wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de ontvangkamer.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij zo plotseling afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Jean Slangen

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 13 juli om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Th. Slangen-Horsch
Kinderen en kleinkinderen

Uw blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn man en onze vader

Piet Courtens

waren voor ons een steun en troost. Daarvoor onze welgemeende dank.

Mevr. T. Courtens-Bex en kinderen

Guttecoven, juli 1985

---

†

11 juli is het een jaar geleden dat mijn onvergetelijke man, onze lieve vader, opa en broer

Ko Groen

afscheid heeft genomen van het leven.
Een ieder die Ko wil komen gedenken, nodigen wij uit de eerste jaardienst bij te wonen, die voor hem zal worden gehouden op zondag 14 juli as. om 9.30 uur in de kerk van de H. Geest, Meezenbroek-Heerlen.

Mevr. Groen-Krings, kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1985

Op 14 juli is het een jaar geleden dat we plotseling afscheid moesten nemen van haar die ons zo lief was

Paulina Bouwens-Lumens

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 14 juli as. in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek L. om 10.00 uur.

P. Bouwens, kinderen en kleinkinderen

6191 PX Beek L., juli 1985
Adsteeg 18

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden, na een langdurige ziekte, afscheid genomen van mijn lieve man, broer, oom en neef

Paul Krewinkel

echtgenoot van

Maria Hubertina Esser

Voorzien van de sacramenten der zieken overleed hij op de leeftijd van 55 jaar.

Mevr. M.H. Krewinkel-Esser
Familie Krewinkel
Familie Esser

6462 GV Kerkrade, 10 juli 1985
Bostrop 59

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 16 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Bleyerheide, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag 15 juli as. zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Getroffen door de vele blijken van oprecht medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze geliefde zus

Catharina Elisabeth Mengelers

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Mengelers

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 13 juli om 19.00 uur in de St.-Josephkerk op de Egge te Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

Frens de Esch

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen De Esch

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 14 juli 1985 om 10.00 uur in de kerk van de H.H. Engelbewaarders te Geleen-Lindenheuvel.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, zwager, oom en neef

Hermans Orbons

weduwnaar van

Maria Catharina Velraeds

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Orbons
Familie Velraeds

Brunssum, juli 1985

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 13 juli as. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk op de Egge te Brunssum.

OVERLEDEN

† **Maria van Bogaert**, oud 66 jaar, echtgenote van wijlen Willem Franssen, Leenhofruwe 3, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats vandaag, vrijdag 12 juli, om 10.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Anneke Purnot**, oud 67 jaar, echtgenote van Herman Scheres, v. Caldenborghstraat 11a, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, zaterdag 13 juli, om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Martinus te Gronsveld.

† **Peter Theunisz**, oud 78 jaar, echtgenoot van wijlen Anna Schiepers, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 15 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht.

† **Martha Crolla**, oud 77 jaar, Kasteel Terwormstraat 27b, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zaterdag 13 juli, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

---

†

De eerste plechtige **jaardienst** voor mijn echtgenote en onze moeder

Fieny Winthaegen-Jongen

zal gehouden worden op zondag 14 juli as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Familie, Veldstraat, te Schaesberg.

H.J. Winthagen
en kinderen

Schaesberg, juli 1985

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man en vader

Math Hoofs

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de begrafenis en begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Riek en Elly Hoofs-Corstjens

Valkenburg, juli 1985
Oranje Nassau 57

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 juli as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Josef te Broekhem-Valkenburg.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en dochter

Maria Borghans-Eijkenboom

willen wij u langs deze weg allen hartelijk danken.

Kinderen,
kleinkinderen,
achterkleinkind

Heerlen, juli 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 juli a.s. om 11.30 uur, in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

Langs deze weg willen wij u allen danken voor uw blijken van medeleven ons betoond bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Josepha Heuts-Beaujean

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1985

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 13 juli om 19.00 uur in de kerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg.

De plechtige eerste jaardienst voor

Leo Kerens

en

Anneke Kerens-Ubachs

zal plaatshebben op zaterdag 13 juli as. om 18.00 uur in de St.-Petruskerk te Sittard.

Kinderen en kleinkinderen

Auto's en motoren

AUTOBEDRIJF P & P biedt te koop aan, met goede garantie: Ford Taunus 1.6 Bravo, m. lpg-inst. en stereo, kl. blauwmet., '82, ƒ 12.500,-; Mitsubishi Colt GLX, in showroomcond., kl. zwart, '82, ƒ 11.750,-; Opel Rekord 2.0 S, kl. blauwmet., '81, weinig km, 1e eig., ƒ 10.500,-; Toyota Carina 1600 de Luxe, kl. bronsmet., '81, zeer mooi, m. speciale striping, ƒ 9.500,-; Renault Fuego TL, kl. goudmet., '81, bijzonder mooi, ƒ 11.500,-; Peugeot 305 SR, kl. rood, '81, ƒ 8.950,-; Datsun Cherry GL, kl. grijsmet., '80, ƒ 7.950,-; Toyota Corolla DX, kl. blauwmet., eind '80, ƒ 7.950,-; VW Golf MX, kl. bruinmet., weinig km, eind '79, ƒ 7.950,-; Renault R18 GTL, kl. grijsmet., '80, ƒ 7.750,-; BMW 728, kl. grijsmet., alle mog. extra's o.a. stereo-inst., BBS-wielen, bijzonder mooi, '78, ƒ 9.750,-; Citroën GTI, kl. donkerblauw, stereo, sunroof, electr. spiegels en trekhaak, ƒ 7.750,-; Ford Sierra 1.6 GL, '83, kl. met. blauw, bijzonder mooi, ƒ 16.750,-; Ford Escort 1.3 L Bravo, '83, kl. wit, in showroomcond., ƒ 15.500,-; Opel Commodore 2.5 S, m. lpg-install., '80, kl. met. brons, ƒ 10.900,-; Ford Escort 1.3 L Autom., kl. rood, '77, ƒ 3.500,-; Opel Kadett 1.2 S, kl. rood, ƒ 3.250,-. Inruil en schriftelijke garantie en eigen werkplaats. Europaweg-Zuid 7, Ubach over Worms. Tel. 045-312905.

VW diesel 1.6 Jetta C, bwj. '83, automatic + E ƒ 16.000,-, 04494-41379.

Te k. mooie FIAT Mirafiori GL 1300, '78 met stereo. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. VW DERBY '78, i.z.g.st. Tel. 04498-54052.

SUZUKI Jeep 1300 5 speed 413 QJX 3600 km 1985, Peugeot 604 aut. 1978, Austin Allegro Estate 1977, Ford Escort aut. 1983, Mitsubishi Galant GL met LPG 1981, Mitsubishi Galant 1978, Citroën 2400 Pallas 1981, Suzuki Jeep SJ 410 Q 1983, Suzuki Coupé GX 100 1980, BMW 315 1983, Mini HLE spec. 1983, Mini 1000 1979, Volkswagen Derby LS 1978, Datsun Cherry GL 1980, OpelKadett 1978, Mini Spec. 1978, Austin Rover dealer Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195. Inruil en financ. mogelijk en 3 mnd. Bovag-garantiebewijs.

Te k. OPEL Kadett coupé 1200 N, bwj. '78, kleur oranje, km.st. 57.000, 04495-1585.

VW KEVER '73 m. keur.bewijs, Hoofdstr. 79, Schaesberg.

Mercedes
300 E aut. '85
300 D Autom., '85
230 E, demo, '85
190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
240 TD, (combi), '84
190, rood, '83
300 D Autom., '83
300 D, metall. bl., '82
300 TD, (combi), '82
200 D, blauw, '82
230 CE Autom., '81
200 D, blauw, '81
280 S Aut., '80
230 Autom., '78
300 D, metall. br., '78
280 SL Autom., '78
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

Te k. VOLKSWAGEN Scirocco, type '78, i.z.g.st. Tel. 045-225821 na 17 uur.

Te k. AUTOBIANCHI, i.z.g.st., bj. '74, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-453368.

Te k. OPEL Kadett 1.2, startmotor defect, i.z.g.st., ƒ 650,-. Tel. 045-457013.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Opel Kadett 1.2 S 3-drs., rood '84; Kadett 1.2 S 3-drs. goudmetalliek '83; Kadett 1.2 S 3-drs. wit, met 5 bak. schuifd., getint glas '83; Kadett 1.2 S 3-drs. groen '82; Kadett 1.2 N 3-drs. roodmetalliek '80; Opel Corsa 3-drs. luxe, rood '83; Corsa 1.2 S luxe TR, rood '84; Ascona 1.6 S 4-drs. geel '82; Manta 2.0 S Hatchback coupé zilver '80; Record 2.0 S 4-drs. blauw '83; Mazda 323 groenmetalliek '81; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. automaat, blauwmetalliek '84; Taunus 1.6 luxe Bravo 4-drs., zilver '81; Escort 1.3 luxe '83, groenmett.; Renault R 4 GTL groen '79; Fiat Uno wit '84. Tevens direct uit voorraad leverbaar diverse nieuwe Opels, zoals Opel Kadett LS wit, vanaf ƒ 18.992,-; Kadett 1.3 LS zilver; Kadett 1.2 LS signaalrood; Kadett 1.2 LS 4-drs. blauw; Opel Ascona Traveller Corsa 2-, 3- en 4-drs. Levering alle modellen mogelijk met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. HONDA Civic 1200 bjr. '77. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 16 S '76, i.z.g.st. ƒ 2500,-. 045-411884.

Autobedrijf JASPER B.V. biedt te k. aan Mercedes 190 diesel aut. met div. extra's type '85, Peugeot 505 GTD Turbo A5 demon. auto 1985; 505 GTI demo auto 1985; 505 GL wit als nieuw '83; 505 STI '82; 505 GL '82; 505 SR '80; 505 GR '79; Peugeot 205 GRD 1983; 205 Gl type '85; Peugeot 305 GR met gas type '84; 305 GL '83; 305 GL '80; 305 GR '79; Peugeot 504 TI '79; 504 SR '880; 504 aut. type '76, zeer mooi; Peugeot 104 ZL '84; 104 GL '78 en '77; Peugeot 604 SL '77; 304 GLS met gas '78 zeer mooi; 304 GL '77; Talbot Solara GL '81; 1510 GLS '80; 1308 GLS '77; Sunbeam 1.3 '79; Citroën Visa II S type '83; Renault 5 GTL type '80; 4 TL '78; 12 TL '76; Opel Kadett Combi '79; Ascona 1.9N '79; Toyota Tercel coupé '82; Nissan Micra '833; Volvo 340 DL 2.0 met gas 1983; 244 DL met gas '81; Ford Taunus 1.6 GL met gas type '78; Mercedes 230 4 1975; VW Polo LX '81; Saab 99 EMS '75; Fiat Ritmo diesel type '84, zeer mooi 30.000 km 132 '77; Bedrijfsauto Peugeot J5 diesel verlengd en verhoogd mei '84. Autobedrijf Jasper B.V., Windrakerberg 29, gem. Sittard, 04490-21944, inruil en direkte financiering mogelijk.

Te k. BMW 320 '81, Opel Kadett 1200 S, '83, VW Golf 1100 C '83, inr. en fin. mog. Voll. gar. Automob.bedr. J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach over Worms.

Te k. FORD Transit bus bjw. '76, motor red. t.e.a.b. Opel Kadett '75 ƒ 500,-. Na 15.00 uur Koningsstraat 8 Heerlen. 045-712426.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Te k. FIAT 1300 CL bj. '79. Prijs ƒ 1850,-. Na 18.00 uur 045-444260.

Voor al uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, Hrln. alles reeds uitgeb. Tel. 045-719136.

MERCEDES 240 D '79 m. veel extra's. Dr. Poelsstr. 4, Schinnen.

BMW 323 I
met aluminium velgen, bj. '81, tel. 045-243084 na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 12 TS bj. '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 1250,-. Notarisstraat 20, Susteren.

Te k. OPEL Rekord 20 S Berlina km.st. 66.000, bj. '80, duurste uitv. i.z.g.st. veel access. Tel. 04499-4070.

VW DERBY, bwj. 14-11-'77, zeer mooi, zuinig en 100% i.o., mistl. + radio, vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-454098.

Te k. van part. i.z.g.st. FORD Taunus stationcar 1.6 Bravo, bj. juni '82, km.st. 37.000, m. trekhaak. Huskensweg 68, Heerlen, na 18.00 uur.

Betrouwbaarheid, zekerheid en kwaliteit bij Auto LIMBURGIA is dat een bewezen feit!!! Wij bieden u aan tegen zomer-opruimprijzen: BMW 520 6 cyl. autom., LPG, met., type '81, ƒ 11.500,-; BMW 320 6 cyl., aircond., stuurbekr., get. glas, enz., ƒ 11.250,-; Buick Le Sabre Cabriolet, alles electr., bj. '72; Opel Senator 3.1 CDE, aircond., enz. enz., bj. '78, ƒ 10.950,-; VW Jetta 1300 Luxe, 1e eig., 1e lak, 27.000 km, ƒ 14.500,-; Renault Fuego 1600 GTL, 1e eig., km.st. 63.000, ƒ 12.500,-; Volvo 245 stationcar, LPG-inbouw, roodbruin, bj. '79, ƒ 11.500,-; Volkswagen Scirocco 1600 GT, sunroof enz., wit, t. '80, ƒ 8750,-; Ford Capri 2300 V6, als nieuw, donkerblauw, nov. '81, ƒ 11.950,-; Ford Taunus 1600 L, donkerblauw, bj. '80, ƒ 7500,-; Opel Manta 1900 N, erg mooie auto, acc. enz., t. '79, ƒ 6250,-; Opel Kadett City 1200 N (VG-ruilmotor), rood, t. '78, ƒ 4750,-; Opel Ascona 2 l., eerste lak, schadevrij, blauwmet., bj. '79, ƒ 6950,-; Toyota Tercel 1300 DL, 3-drs., zwartmet., sportv., eerste lak, t. '81, ƒ 7950,-. Caravan, geh. compl., een seizoen gebruikt, Adria, ƒ 5950,-. Ford Taunus 2 l V6, beigemet., 2-drs., bj. '79, ƒ 4500,-; Volvo 66 GL, als nieuw, ƒ 2250,-; in uitmunt. st. nw. model Chevrolet Camaro, azurblauwmet., ƒ 6750,-. Inruilers en opknappers: Honda Civic 1200, 3-drs., blauwmet., bj. '77, ƒ 2450,-; Ford Taunus 1600, LPG, rood, '77, ƒ 1500,-; Citroën HI kampeerauto, ƒ 2450,-. Vlot wisselende voorraad, onderhoud en service in eigen werkplaats. Open van 10.00 tot 18.00 uur: Auto Limburgia, Maasnielderweg 15 (bij Gamma en Sijben meubelen) Roermond, tel. 04750-33800.

Bovag-bedrijf TON [illegible] FLIEG biedt aan: [illegible] Jazz, 5.000 km, kl. [illegible] Ford Escort 1.1 Las[illegible] 10.000 km, kl. rood; [illegible] Escort 1.3 L, 5-drs., [illegible] rood; Ford Escort [illegible] 5-drs., '83, kl. rood; [illegible] Stanza 1.8 SGL, 5-[illegible] met. groen, '84; Audi [illegible] Diesel, '81, kl. [illegible] groen; Audi 80 LS, [illegible] 80'er, kl. groen; Maz[illegible] 4-drs., 1.5, '82, kl. ro[illegible] VW Golf, '80, kl. ge[illegible] Rekord 2.0 S '82 4-[illegible] goud, lpg; Honda [illegible] 5-drs., autom., '80, kl. [illegible] Mitsubishi Colt GL[illegible] kl. goudmet.; Ford G[illegible] 2.3 L, zeer mooi, type [illegible] blauwmet.; Opel [illegible] 2.0 S, 4-drs., '83, [illegible] grijs; Ford Fiesta 1.1 [illegible] kl. blauwmet.; Opel [illegible] 2.0 S, 4-drs., '80, kl. [illegible] BMW 320, '82, getin[illegible] schuifdak, zilv[illegible] 34.000 km; Ford Tau[illegible] L Bravo, '81, kl. blau[illegible] Ford Taunus 1.6 L [illegible] '81, lpg, kl. rood; Toy[illegible] rolla Coupé, '80, [illegible] goud; Datsun Cherr[illegible] GL, '80, kl. goud; Fo[illegible] nus 1.6 L, 4-drs., '80, [illegible] kl. goud; Citroën GS[illegible] kopermet.; BMW 5[illegible] kl. blauw; Volvo 34[illegible] '79, kl. zilver; Mit[illegible] Galant 2000 GLX, [illegible] grijs; Toyota Sports[illegible] '78, kl. roodmet.; Op[illegible] kord, 2.1 D, '78, kl. [illegible] Bedrijfs- en stationw[illegible] VW LT 28, geslote[illegible] Daihatsu 850 CAB, [illegible] geel, 9.000 km; Ford [illegible] nus Stationcar 1.6 [illegible] lpg; Opel Kadett 1.6 [illegible] Stationcar, '82, kl. [illegible] Opel Kadett 1.6 Diese[illegible] tioncar, '83, 5-drs., kl. [illegible] Inruilers: Citroën G[illegible] kl. geel. Garantie [illegible] ƒ 5.000,-. Kerkstraat [illegible] Ubach O. Worms.

Te k. FORD Grana[illegible] geel, autm. gas, bw[illegible] pr.n.o.t.k.

Te k. OPEL Kadett [illegible] '80, 58.000 km gel. ve[illegible] tra's, nwe banden, ch[illegible] mett. iedere keurin[illegible] gest. 04492-5052.

AUTOCENTRUM K[illegible] RADE. Nug nog mee[illegible] ze en zeer scherpe p[illegible] VW Golf GTI div. ext[illegible] zilver ƒ 9750,-; VW Go[illegible] sel 4-drs., kl. wit '81 ƒ [illegible] VW Golf Luxe, ro[illegible] ƒ 9750,-; VW bus per[illegible] v.blauw '77 ƒ 2950,-; [illegible] Golf diesel, kl. gro[illegible] ƒ 5900,-; VW Golf L[illegible] bruin '79 ƒ 6250,-; Me[illegible] 280 S '81 nw. [illegible] nieuwst. ƒ 39.500,-; [illegible] des 280 grijs '78 ƒ [illegible] Mercedes Oldtimer [illegible] ƒ 8900,-; BMW 316 kl. [illegible] '81 1e eig. ƒ 10.750,-; [illegible] 318 sportuitv., ni[illegible] veel extra's '79 ƒ [illegible] BMW 318 Alpina div[illegible] '77 ƒ 5750,-; Opel Se[illegible] 2.8 luxe goudkl., ve[illegible] tra's ƒ 11.750,-; Opel R[illegible] 1900 11-'81 ƒ 8900,-; [illegible] Kadett Berlinetta Cou[illegible] blauwmet. ƒ 6750,-; [illegible] Kadett Coupé met [illegible] nieuwst. '79 ƒ 6750,-; [illegible] 518 goudkl. '79 schuif[illegible] ƒ 8750,-; Mini specia[illegible] div. extra's ƒ 3900,-; [illegible] tang Ghia alle extra[illegible] ƒ 7750,-; VW Kever [illegible] zeldz. mooi ƒ 3750,-; [illegible] tiac Firebird sport '7[illegible] ƒ 3750,-; VW Golf auto[illegible] '81 rood ƒ 9750,-; Hon[illegible] vic automaat '79 g[illegible] ƒ 4900,-; Honda Civic [illegible] 1200 '79 ƒ 4900,-; Ma[illegible] 323 kl. gr.met., 1e ei[illegible] ƒ 7750,-; Triumph S[illegible] diversen '77-'78 ƒ [illegible] Fiat 600 1973 voor li[illegible] ber, nieuwst. ƒ 3750,-; [illegible] Taunus Station luxe [illegible] rood ƒ 7750,-; Ford T[illegible] Station luxe 1.6 '81 [illegible] ƒ 7750,-; Ford Fie[illegible] schuifd., met. enz[illegible] ƒ 5750,-; Ford Fiest[illegible] groen ƒ 4900; Ford T[illegible] Stationcar luxe 1.6 [illegible] ƒ 2900,-; Talbot 1510 [illegible] zilvermet. 10-'81 ƒ 7[illegible] Citroën 2 CV 6 2 stuk[illegible] '81 va. ƒ 3900,-; Po[illegible] Sport Firebird '79 nw[illegible] ƒ 7750,-; Peugeot 60[illegible] goudmet. '79 1e eig. ƒ [illegible]; Opel Stationcar K[illegible] automaat '78 ƒ 4900,-; [illegible] ca 1200 Sportswagon [illegible] ƒ 4750,-; Toyota Carin[illegible] bruin, in nieuwst. ƒ [illegible] Simca Aronde 8 ol[illegible] 1940 gerest. ƒ 7750,-; [illegible] mobile Coupé autom[illegible] LPG ƒ 5750,-; Talbot [illegible] ger 1600 automaat, kl. [illegible] de '82 ƒ 3250,-; Peuge[illegible] automaat i.z.g.st. ƒ [illegible] Austin Allegro 4-drs [illegible] ƒ 3900,-; Escort Spo[illegible] ƒ 1750,-; Mazda 929 [illegible] maat '79 ƒ 1750,-; Di[illegible] nault 14 '78 ƒ 1750,-; [illegible] Granada combi LP[illegible] ƒ 2750,-; Datsun 100 [illegible] '80 nieuwst. 7 4900,-; [illegible] 343 automaat ƒ 2750,-; [illegible] subishi Lancer '78 [illegible] met. ƒ 1750,-; Gol[illegible] ƒ 1750,-; Audi 100 L[illegible] model '77 ƒ 1750,-. D[illegible] inruilers vanaf ƒ 500,- [illegible] ruil, financiering, [illegible] en onderhoud. [illegible] auto's te koop gev[illegible] Autocentrum Ker[illegible] Kerkradersteenweg [illegible] Kerkrade. Naast poli[illegible] rau. 's Dinsdags geslo[illegible]

KSO maakt als enige Kerkraadse deelnemer de borst nat

FASO-festival testcase voor Kerkraads Symfonie Orkest

door rené van zandvoort

KERKRADE - Het Kerkraads Symfonie Orkest is tijdens dit jubileumconcours de enige Kerkraadse WMC-deelnemer in de wedstrijdenreeks. Morgen treedt het KSO onder leiding van Ger Withag aan in de categorie symfonieorkesten tijdens het FASO-festival, dat op één dag in zijn geheel zal worden afgewerkt in het Wijngrachttheater. De afgelopen weken is met overgave door het KSO gerepeteerd, al willen bestuur en dirigent niets horen over eventuele kansen op een plaats bij de eerste drie. Gezien de reputatie van met name de beide Bulgaarse symfonieorkesten geen overdreven of valse bescheidenheid. Het KSO zal als laatste aantreden en de jury achtereenvolgens de schitterende ouverture Zu den Hebriden van Felix Mendelssohn en De Slag bij Waterloo van B. Silberman voorschotelen.



● Het KSO onder leiding van Ger Withag in actie in het Wijngrachttheater, een beeld dat morgenavond de afsluiting van het FASO-festival zal vormen.

Het concert van het KSO is des te interessanter in het licht van de deelname van het Landgraafs Symfonie Orkest, LASO, dat wordt gedirigeerd door oud-KSO-dirigent Harry Dieteren. Het KSO zal zich samen met het LASO gaan meten met het Toggenburger Orchester uit Wattwill in Zwitserland, het Orchestre Symphonique de Michaelovgrad uit Bulgarije en het honderd leden tellende Orchestre Symphonique d'Ecole L. Pipkov uit Sofia, Bulgarije.

Ger Withag: „Realistisch gezien hoeven we ons niet te schamen. Als ik hoor wat onze orkestleden tijdens de repetities uit de kast halen, dan ben ik niet bang voor een slechte klassering. We hebben weliswaar geen pretenties en doen mee om een mooi concert te kunnen geven, hetgeen belangrijker is dan winnen, maar kansloos acht ik ons beslist niet."

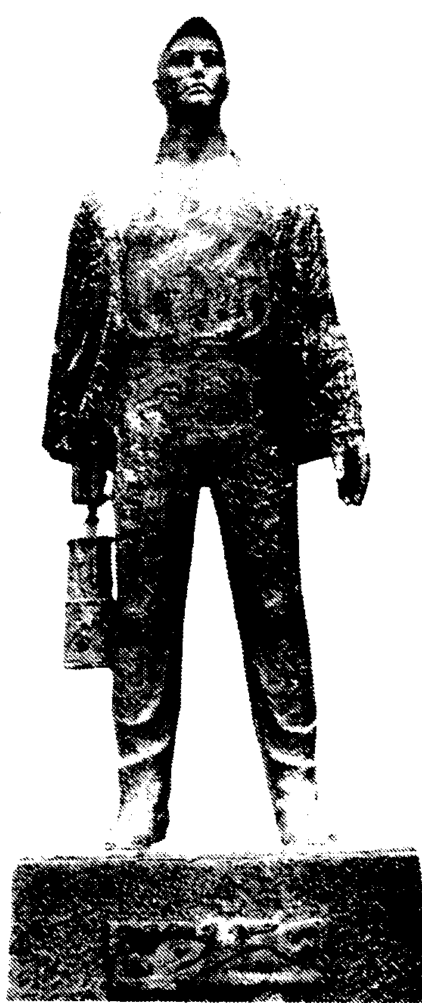
Vuurdoop

Het KSO bestaat dit jaar dertig jaar en ook in dat kader bezien is een WMC-optreden een mijlpaal in de historie. Voortgekomen uit de orkesten Lyra Spekholzerheide en Troubadours Bleijerheide is het KSO sinds de oprichting op 17 januari 1955 een steeds belangrijker plaats gaan innemen in de Kerkraadse muziekwereld, hetgeen na enkele muziekreizen naar het buitenland werd onderstreept door de Rodahal in 1966 de muzikale vuurdoop te mogen geven.

De huidige voorzitter H. Thijssen, in functie vanaf mei 1970, huldigt eveneens het principe 'meedoen is belangrijker dan winnen'. Hij zegt over het feit dat het Kerkraads Symfonie Orkest pas op het laatste nippertje heeft ingeschreven voor het festival, waardoor de naam van het KSO dan ook ontbreekt in het officiële programmaboekje: „We hadden ons gericht op het FASO-festival van volgend jaar in Eindhoven, maar ontdekten pas laat dat ook het WMC een dergelijk onderdeel kent."

Op de voorgaande FASO-festivals voor symfonieorkesten heeft het KSO steeds goede jurybeoordelingen gekregen. Thijssen is zonder meer van mening dat het peil sinds de overname van de dirigeerstok door Ger Withag in september 1983 nog meer is gestegen.

Het FASO-festival is op het WMC geïntroduceerd nadat de symfonie- en strijkorkesten hun voorkeur uitspraken voor deelname in festivalvorm boven een concoursgebeuren. Gezien de klanken die eerder deze week door het KSO werden geproduceerd in het Hubertushuis, is de stiekeme hoop op een prijs morgenavond op zijn minst gewettigd.



Ik heb woensdagavond even mijn sokkel op de Markt verlaten om naar Günter Noris und seine Big Band in de Rodahal te gaan. Ook mijn verwachtingen waren na het optreden van 1981 hoog gespannen. Ik vraag me echter af of het programeren van een dergelijk orkest tijdens een WMC wel op zijn plaats is. Je verwacht op zijn minst een echt concert te horen dan wel een flitsende muzikale show te zien. Want beide horen op een WMC thuis. Maar Günter Noris trok zijn eigen plan en maakte er gewoon een dansavond van. En dat heb ik van mijn levensdagen op een WMC nog nooit meegemaakt. Niets voor d'r Joep dus, want ik sta al zo lang op de Markt in dezelfde houding dat ik stijve benen heb gekregen. Komt op een gegeven moment een struise vrouw naar me toe en vraagt me ten dans. Helaas, ik moest haar teleurstellen. Ik kon het niet over mijn hart verkrijgen om tijdens een concert wat staan te huppelen. De andere muziekliefhebbers onder de aanwezigen dachten er net zo over en verlieten teleurgesteld de zaal. Jammer voor Günter, want hij deed zijn best wel. Volgens mij behoort er in de toekomst dan ook een betere coördinatie te zijn tussen orkest en organisatie. In ieder geval hoe zo'n avond ingevuld wordt. Het leek wel de bruiloft van 't Trees, de dochter van mijn broer Heini. Ook nu zaten we aan lange tafels met witte papieren tafellakens. Alleen jammer dat er geen koud buffet bij was.

Van Ossenbruggen verving zieke Sef Pijpers

Conservatorium-orkest miste overspattende vonk

KERKRADE – Sef Pijpers is ziek en daarom dirigeerde Jan van Ossenbruggen (dirigent van de Koninklijke Militaire Kapel en in Kerkrade vanwege zijn lidmaatschap van de jury van de WMC-dirigentenwedstrijd) het concert van het Conservatorium Harmonie Orkest uit Maastricht. Dirigent en orkest moesten duidelijk aan elkaar wennen, met als gevolg dat het concert een matige aanvang nam, maar – naarmate de avond vorderde – beter werd.

'Beatrice en Benedict' van Hector Berlioz was van het programma gehaald. Het concert begon met 'Larghette e Sherzo' van Jos van Amelsvoort. Klank en techniek van het orkest werden gedemonstreerd en – zoals je van de muziekstudenten mag verwachten – die waren goed. Het pianoconcert van Serge Lancen 'Concierto de Paris', dat daarna door de componist zelf werd vertolkt samen met het harmonieorkest, was aardig, maar daarmee is dan ook in feite alles gezegd. Het is erg voorspelbare muziek, hoewel virtuoos gebracht door Lancen. Het 's zeker niet één van zijn betere werken.

Na de pauze ging het allemaal wat beter. Juriaan Andriessens 'Sinfonia Il Fiume' klonk overtuigend, maar toch miste deze 'donkere wolken-muziek' de dreiging die van een naderend onweer uitgaat. Ik had het idee, dat niet alles wat Sef Pijpers erin gestopt had, door Jan van Ossenbruggen eruit gehaald werd. Dat neemt niet weg dat het toch een goede uitvoering was van een razend moeilijk werk, met mooie effecten.

Echt genieten kon pas bij 'Bacchus on Blue Ridge' van Joseph Horovitz. Een prachtig werk; speels, fraai van klank. De studenten gingen er eens goed voor zitten en er kwam een mooie vertolking op de planken.

Zo'n 350 toehoorders konden zich gisteren overtuigen van de kwaliteit van het Conservatorium Harmonie Orkest Maastricht. Een orkest met een prachtige klank. Jammer dat de overspattende vonkjes ontbraken, maar de oorzaak daarvan is reeds genoemd.

Wim Dragstra

Kerkrade 'countrytown'

WMC-PRIMEUR

KERKRADE – De Stichting Nevenevenementen presenteert vandaag een regelrechte WMC-primeur. Nooit eerder in de historie van het Wereld Muziek Concours werd op zo omvangrijke schaal aandacht besteed aan een muziekvorm die in Nederland zo populair is als het country & westerngenre (voor programma zie WMC-vandaag). Vandaar een voor de hand liggende keuze van de stichting die het wat de country betreft niet alleen bij vandaag laat.

In samenwerking met de Counrty Club Opryland uit Heerlen wordt het centrum van Kerkrade vanmiddag en vanavond omgetoverd in een pseudo-Nashville, iets dat nog een dunnetjes wordt overgedaan als op donderdag 18 juli Buckskin op de Markt optreedt en als op 24 juli in het stationspaviljoen een akoestische countryavond wordt gehouden met Egbert Meyers, Alabama Country Boys en de Amerikaanse groep Boston City Limits.

Vermeldenswaard is ook dat Winchester '77, dat vanmiddag optreedt in het stationspaviljoen, waar overigens een huifkar met cowboy-attributen staat, sinds kort is versterkt met Betty Dragstra, de voorgangster van Tony Willé bij Pussycat. De countryreeks werd overigens woensdagavond al ingezet met een prima optreden van Relaxation op de Markt.

Alex Schillings in eindronde van dirigentenwedstrijd

KERKRADE - Alex Schillings uit Schinveld zal samen met zijn landgenoot Bouke Schut en de Fransman Claude Kesmaeckers uit Duinkerken gaan uitmaken wie met een gouden, zilveren of bronzen dirigeerstok naar huis zal gaan. Deze drie dirigenten zijn namelijk geselecteerd voor de eindronde van de internationale dirigentenwedstrijd van het WMC. De drie kandidaten treden vanavond in de Rodahal voor het voetlicht met de Koninklijke Militaire Kapel.

Alex Schillings, 28 jaar en afkomstig uit Gulpen, is onder andere dirigent van harmonie Concordia van Berg en Terblijt, fanfare St. Jozef van Meers en harmonie St. Jozef, Kaalheide Kerkrade. Met dit laatste orkest speelde hij gisteravond reeds in de Rodahal in het kader van de korenavond. Schillings studeerde aan het Maastrichts conservatorium. Momenteel studeert hij orkestdirectie bij Lucas Vis en Anton Kersjens.

Hij maakte gisteren tijdens de tweede ronde van de dirigentenwedstrijd in het Wijngrachttheater een goede indruk. Hij dirigeerde en instrueerde zeer zakelijk en direct. Hij krijgt echter grote concurrentie van de bijna professioneel dirigerende Fransman Claude Kesmaeckers. Deze gedecideerde jongeman wist ondanks het taalprobleem de muzikanten van St. Caecilia van Spekholzerheide naar zijn hand te zetten. De derde kandidaat is Bouke Schut uit Rijsaterwoude. Deze keurige dirigent wist op een heel nette manier de muzikanten tot een behoorlijke prestatie te brengen. Er was van de jury (Laro, Ducène en Van Ossenbruggen) een eervolle vermelding voor W. Gregory uit IJsland. Vanavond zal het drietal werken van A. Reed, R. Koumans en J. van Amelsvoort dirigeren met de KMK.

WMC-vandaag

12 juli

Rodahal: 20 uur finale internationale dirigentenwedstrijd met de Koninklijke Militaire Kapel onder leiding van Pierre Kuijpers en solist Jan Bouman op pianola.
Centrum: 14 tot 23.30 uur country & westerndag.
Markt: vanaf 14 uur tot 18 uur Ben Steneker, Corrina, Ted Orange en Leroy's Sheg Band; vanaf 20.30 uur Groundspeed.
Stationspaviljoen: vanaf 14 uur tot 18 uur Winchester '77.
Theaterpassage: vanaf 14 uur tot 18 uur Groundspeed.
Kirchroa Alaaf: 's avonds Leroy's Sheg Band.
Kiosk Akerstraat: 20 uur Crombacher Muzikanten.

Chinezen in Kerkrade

KERKRADE – Het orkest van het conservatorium van Sjanghai komt naar Kerkrade. Dit ensemble, dat op uitnodiging van het Rotterdams conservatorium in Nederland verblijft, zal dinsdagavond 16 juli in het Wijngrachttheater een concert geven. Er zal origineel Chinese muziek worden uitgevoerd. De contacten met dit orkest werden gelegd via John Floore, directeur van het Rotterdams conservatorium en jurylid tijdens het WMC.



● De mannenkoren St. Pancratius (Heerlen), St. Jozef (Kerkrade) en harmonie St. Jozef tijdens de uitvoering van Israël zingt.

Gala-avond duurt veel te lang

LIMBURG ZINGT EN MUSICEERT

KERKRADE – Een integratie van koor-, blaas- en symfonische muziek. Die werd gisteravond gerealiseerd tijdens het galaconcert in de Rodahal, waaraan een groot aantal Limburgse ensembles en solisten medewerking verleende: het Koninklijk Heerlens Mannekoor St.-Pancratius, het Mannenkoor St.-Jozef Kaalheide, harmonie St.-Jozef Kaalheide, de Mastreechter Staar, het LSO, het Heerlens Percussie Ensemble, een koperensemble, de solisten Jet Jansen, piano, Liedewei Spruit, harp, bariton John Br'ocheler, tenor Hubert Delamboye, pianist Jean Lardinois en de dirigenten Alex Schillings, Hans Luesink en Hennie Ramaekers. Ensembles, die in de uitverkochte Rodahal voor een geslaagde, programmatisch gevarieerde concertavond zorgden.

Het overvolle programma, dat veel beter over twee concertavonden had kunnen worden verdeeld, werd geopend met een uitvoering van het Paradeconcert van Lancen door pianiste Jet Jansen en harmonie St.-Jozef. De soliste toonde zich een stylistisch zuiver en spitsvondig musicerende pianiste, die door de harmonie goed werd begeleid en ondersteund. Een geslaagde samenwerking werd gerealiseerd door Pancratius en St.-Jozef in het melige Israël Zingt van Schorer en het sarcastische, maar veel interessantere Das Sklavenschif van Frid, respectievelijk begeleid door harmonie St.-Jozef en een ad-hoc blazers- en slagwerkensemble. De prachtige homogene klank van het koor was even boeiend als het solistische aandeel van de heren Br'ocheler en Delamboye, terwijl de beide instrumentale ensembles voor een sfeervolle begeleiding zorgden.

Na de pauze was het de beurt aan de Mastreechter Staar en het LSO, die gezamenlijk Veni Creator van Monnikendam, Mount of three lights van Martinu, Le Barbit des Francs van Roussel en de Babel Contate van Stravinsky uitvoerden. Een programma, dat op een voor dit koor en orkest gepast niveau werd uitgevoerd. De expressieve manier van zingen van de Staar had zeker bij dit repertoire een bijzondere uitwerking. Vooral Mount of three lights van Martinu mag zonder meer als een hoogtepunt worden beschouwd. Het was echter John Br'ocheler, die met zijn voortreffelijke vertolkingen in deze werken de aandacht trok. Zijn prachtige, sonore stem en viekkeloze dictie zijn werkelijk imponerend. Met enkele delen uit Carl Orffs Carmina Burana zorgde deze zanger samen met fanatiek musicerend koor en orkest voor een schitterende afsluiting van deze veel te lange concertavond.

Jos Frusch

ENRIQUE ASENSIO MEESTERLIJKE CURSUSLEIDER

Jonge dirigenten leren de kneepjes van het vak

door jos frusch

KERKRADE – Ver verwijderd van het feestgedruis van de Kerkraadse binnenstad, in de serene rust van studie- en conferentiecentrum Rolduc, probeert een vijfentwintigtal jonge dirigenten zich verder te bekwamen in het dirigeren. Daar wordt onder leiding van de Spaanse dirigent Enrique Garcia Asensio in het kader van het Wereld Muziek Concours namelijk een dirigentencursus gegeven, speciaal gericht op de blaasmuziek.

Afgelopen zaterdag is men daar begonnen met de technical en theoretical classes (het analyseren van partituren en technische directielessen), vanaf dinsdag wordt de opgedane kennis in praktijk gebracht tijdens de practical classes, waaraan het Conservatorium Harmonie Orkest en harmonie St. Michaël uit Thorn medewerking verlenen. Komende maandag (15 juli) wordt de cursus met een presentatieconcert in de Rodahal afgesloten.

Er moesten nogal wat problemen worden opgelost, alvorens deze cursus van start kon gaan. Met name de rol die het ministerie van WVC, subsidiënt van deze cursus, hierbij heeft gespeeld, heeft ter discussie gestaan. „Het is belachelijk, dat WVC het groot directiediploma als toelatingseis voor de cursus heeft gesteld", aldus Ed Gerits van de ROZ, initiatiefnemer en coördinator van de cursus.

„Er kwamen aanvankelijk dan ook slechts een paar inschrijvingen. Het WMC heeft daarom de prijs verlaagd, maar ook dat bleek geen effect te hebben. De ROZ heeft toen een stuk of 10 Limburgse dirigenten gebeld en hen aangeboden aan de cursus deel te nemen. Wij hebben het inschrijfgeld en de partituren voor hen betaald. Wij moeten het in de toekomst immers van deze jonge dirigenten hebben. Bovendien hebben wij ook verplichtingen ten opzichte van Asensio. Gelukkig hebben wij op deze manier de zaak nog kunnen regelen."

Het zou inderdaad zonde zijn geweest, wanneer deze cursus door gebrek aan belangstelling niet door had kunnen gaan. Want wat deze Spaanse dirigent de studenten te vertellen heeft is van onschatbare waarde. Het is bijzonder boeiend Asensio met zijn leerlingen bezig te zien. Heel ontspannen, voortdurend een grapje makend, maar heel alert op tekortkomingen en voortdurend fouten analyserend, weet hij hen de kneepjes van het vak bij te brengen. Enkele van zijn opmerkingen, die aangeven hoe 'to the point' Asensio kan reageren, wil ik u niet onthouden: 'Je wacht te lang alvorens te beginnen, ik wordt al moe alleen door naar je te kijken', 'Wat maakte jij een mooie fout, je veranderde van tempo toen je de bladzijde omsloeg' of 'Je stopt en zegt het orkest niet waarom. Ze denken nu dat je gek bent'.

Perfekt

„Een perfekte methode", noemt de 26-jarige uit Thorn afkomstige Henri Adams, een van de vele Limburgers, die aan de cursus deelnemen, de dirigeermethodiek, die Enrique Garcia Asensio zijn leerlingen probeert bij te brengen. „Het is fantastisch, wat voor resultaten je met deze volstrekt nieuwe methode, die Asensio zelf bij Sergiu Celibidache geleerd heeft, kunt bereiken. Het is alleen jammer, dat de cursus maar tien dagen duurt. Veel te kort natuurlijk om deze methode, die erop gericht is alleen je bovenarm te bewegen, in die tijd onder contrôle te krijgen. Gelukkig heeft Asensio ons gezegd, dat hij terug zal komen".

Henri Adams, die aan het Maastrichts conservatorium orkestdirectie studeert bij Lucas Vis, is tijdens dit WMC overigens op twee fronten actief. Hij neemt namelijk niet alleen aan de dirigentencursus, maar ook aan de dirigentenwedstrijd deel, waarbij hij is doorgedrongen tot de laatste acht. „Het grote probleem is, dat je van de ene naar de andere plaats moet rennen, omdat zowel cursus als wedstrijd samenvallen. Je moet je op 12 verschillende partituren tegelijk concentreren en dat valt niet mee", aldus Henri Adams.

Met belangstelling wordt nu al uitgekeken naar komende maandag, wanneer veertien cursisten worden geselecteerd om Candide van Bernstein, Il Fiume van Andriessen, de Driekroon van de Falla, de Geschwindmarsch van Hindemith, Sinfoniëtta van Badings en de Akademische festouverture van Brahms te dirigeren. Dat belooft iest bijzonders te worden, want er is iets fantastisch aan het gebeuren op Rolduc.

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u.

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739...)

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill

PEPPERMILL

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag

Entertainer Jo Frenken

BEITEL 90 – HEERLEN – TELEFOON 045-417890

Dancing Gorissen
Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Henny Lubbers
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
Henny Lubbers

DISCOTHEEK
Las Vegas
NIEUWENHAGEN
Tijdens de KERMISDAGEN zijn wij zaterdag en zondag geopend tot 3.00 uur en maandag tot 2.00 uur.

KERMIS IN REYMERSTOK
13 juli, 14 juli, 15 juli en 16 juli in
DE FEESTTENT en in FEESTZAAL „DE SMID"
FEESTTENT:
zaterdag 13 en zondag 14 juli
VISION
dinsdag 16 juli
BEIERSE AVOND m.m.v.
DE KLINGENDALER KAPEL
FEESTZAAL „DE SMID"
zaterdag 13 juli
LOU AND THE BLUE STARS
zondag 14 juli
FRÜHSCHOPPEN
MATINEE
's avonds LOU AND THE BLUE STARS
maandag 15 juli
LOU AND THE BLUE STARS
Met kermisgroeten
Feestelijke uitnodiging jonkheid Reymerstok en feestzaal „De Smid"
76130

DISCOTHEEK
drop inn
Vrijdag THE GAME

Dancing HOUSMANS Montfort
ZATERDAG 13 juli **ALL IN BAND**
Zondag 11 augustus **THE CATS**
Voorverkoop 15,– bij: Dancing Housmans; Disco Limburg, Roermond; Boetiek Natascha, Echt; Radio Stribos, Weert; Muziekhuis Tony Lang, Sittard.
76485

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
zaterdag en zondag
DISCO

BAR DANCING
Pavillon
VALKENBURG a/d GEUL
Vr. 12 juli Veronica's Top 40 Drive in Show
Za. 13 juli Dolly Dots
Zo. 14 juli Tres Formule 1 Drive in Show
Ma. 15 juli Curly and the Boombox
Di. 16 juli Veronica's Top 40 Drive in Show
Wo. 17 juli The Dutch Boys
Do. 18 juli Kees Alberts
70961

SLENAKEN
zaal „BERG en DAL"
Zaterdag 13 juli: een der grootste
Belgische disco and light-show
DISCO - PAJO (v. Radio-Arcan)
Aanvang: 20.00 uur
Zondag 14 juli
OPENLUCHTFRÜHSCHOPPEN
Aanvang: 11.00 uur

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond The Toys
Vrij entree
76145

Galaxy
nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
As. zondagmiddag, 14 juli, Nederlands BREAK-DANCE-kampioenschap met demonstratie van de DYNAMIC ROCKERS, Nederlands kampioen en 2e op de wereldkampioenschappen.
DJ André

HET STREEPERKRUIS
DANCING
Schaesberg
Iedere vrijdag zaterdag en zondag geopend
Vandaag: NENA
Winnares talentenjacht Aken
2 aug.: TALENTENJACHT
11 aug.: PEANUTS

OBER BAYERN
De zaak met sfeer en gezelligheid.
Akerstr. Noord 15...
Hoensbroek
Tel. 045-213825
Geopend van dinsdag t/m zondag van 20.00-2.00 uur
Donderdag, vrijdag, zaterdag dansen
MET D.J. JO...
Beleefd uitnodigend uw gastvrouw Joyce Helberg

NEW YORK
... zaterdag livegroepen ...

17 juli Dave, Dee, Dozy, Bicky, Mick en Tich
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
24 juli Peet Kelly Band
Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend

HUBERTUSHUIS
Hoofdstraat 55, Kerkrade
Vrijdag 12, zaterdag 13 en zondag 14 juli
ROLY POLY

dancing Bel-Air
Hoofdstraat 30 Kerkrade
VANAVOND met orkest
SAN REMO'S
74923

DISCO-DANCING
de Bokkerijde
Aalbekerweg 5, Hulsb...
Zaterdag disco
Zondag formatie ANNO '6...

Zaterdag 13 juli THE RUN
TON TRAVOLTA
Donderdag 18 juli DEUX CHEVAUX
20 september GEORGE BAKKER SELECTION
Avondvullend programma.
Kaarten in de voorverkoop.
El Dorado
Nieuw is onze gezellige kegelbar

VILTER HOFFEESTEN
Hoeve Vilterhof - Sibberweg - Vilt
VISION
Zaterdag 13 juli 20.00 uur
DANSAVOND m.m.v.
RENE KRANS BAND en FALCO'S
NON-STOP PROGRAMMA m.m.v.
GERENDALKAPEL - TRIO JOHN WESSEL - NACHTWACHTGILDE - CORIOVALLUM PIPE BAND - MIDDELEEUWS WAGENSPEL

DISCO
's Zondags-middags vanaf 14.00 uur discomatinee
Galouppe
Gulpen
Iedere dag disco
76599

GEZELLIG UIT ETEN

CAFE BISTRO CHRISTOPHE...
Speciaal aanbevolen
Wiener Rostbraten met groente, gemengde sla en pommes frites *f* 2...
Dagelijks geopend van 12.00 tot 22.00 uur. 's Maandags gesloten.
Willemstraat 1
(hoek Dautzenbergstraat), Heerlen
Tel. 045-716026

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag, zondag
DANSEN met het Duitse orkest
Musik Express
5 personen
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84
Kerkrade-West
tel. 045-413689
b.g.g. 045-418959
A.s. zaterdag dansen met: The Stradella's
Zondagmiddag v.a. 15.00-19.00 uur
gezellig dansen met muziek: Fantasy
71733

Het Wapen van Hoensbroek
Iedere zaterdag dansen met orkest.
A.s. zaterdag 13 juli
SUNSHINE
Iedere donderdag alleenstaandenbal
Iedere zondag bal voor ouderen i.s.m. A.N.B.O.
Ook tijdens bouwvakvakantie op maandag en woensdag dansen met orkest.
Hoofdstraat 432 - Telefoon 045-228850.

"The Golden Horse"
restaurant - receptiezalen
Bovenstraat 242
3798 's-Gravenvoeren (België)
Tel.: (vanuit Nederland): 09-3241767229
Hét trefpunt der fijnproevers in het hartje van Voeren.
Gabriëlle Marchant-Ernon nodigt u uit om van haar fijne Franse kookkunst te komen genieten.
Luc Marchant zal u helpen kiezen uit de mogelijkheden:
à la carte,
het gastronomische menu,
de dagschotel,
het toeristisch menu.
Zalen voor recepties en banketten voor of tot 120 personen.
's Zomers kunt u genieten van allerhande specialiteiten op het terras.
„The Golden Horse", hét restaurant aan de Bovenstraat 242 te 3798 's-Gravenvoeren (België).
Geopend: 's vrijdags en 's weekends.

Contacten clubs

VIDEOCLUB Frimousses. Open van 13 - 01 u. Ook weekends. Kleine Gracht 10 Maastricht.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes. 454372. V.: 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

Nieuw **NATHASJA** en Tanja af 10.00 uur tot ... ook zat. en zond. 045-721759.

Nieuw. **PETRA,** privé te Kerkrade. Tel. 045-424255.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen 04494-50921.

Privé Maria en **CHAMILLA** v. ma. t/m vr. vanaf 13.00 uur 04499-3828.

NIEUW: Privé + escort. Gina + Brigitte en Mira 11-23 u. Tel. 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

MARIE-ANNE privé. Tel. 09-49-2406-7692 v. 13 tot 23 uur.

COUNTRY-CLUB geop. va. 14.00 uur. Provincialeweg 144 Zuid Oirsbeek.

"DE JACHTHUT" Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m. v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary ma./za. 14-4 u. zo. 20-4 u. 045-463943.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

SAUNACLUB Rustica. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

THAI privé Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

VIDEOCLUB Contactburo "Privé" 04494-48933. Inschr. gratis.

CONTACTBURO: videofilmclub. Stationstr. 31, Sittard 10-22 uur.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Bar **LA-STRADA,** geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Pr. Hendriklaan 178, Brunssum.

KATJA, Wendy en Ralf alleen v. heren. Privé en escort. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. Tel. 045-424987.

MIRANDA, Silvie, Rosetta etc. Tev. ass. gevr. Inl. 045-228738.

ESCORT en privé Bonnie. Na 13 uur 045-463787.

Privé **MARGO,** Cora en nieuw Yvonne. Ma t/m zat. 10-22 uur. Tel. 04494-52758.

NANCY verhuisd, 04494-45098, met Chantalle, Rosy, Gaby. Dag. v. 10 tot 23 uur, zat. tot 18 uur.

PARADISOBAR, Europaweg-Nrd. 158, Waubach, tel. 045-317032, ma. t/m vr. vanaf 14 uur.

Bemidd. Bureau **VENUS** Interservice. Tel. 045-219922.

NIEUW! In topclub Aggie en Maud, ook met Tanja, Ling en Diana, va. ma. t/m vr. van 14.00 tot 4.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-321580 of 323399.

Privé bij **DONNA-CHRISTIEN,** Joyce e.a. Tev. kamers te h. en ass. altijd welkom, 045-227734.

Nieuw privé in Brunssum **JOSÉ,** van maand. t/m vrijd. 045-272696. Meisjes gevr.

Nieuw **PRIVÉFLAT** te Brunssum m. Anita en Cindy, tev. escort. Tel. 045-272418.

Nieuw! **VERA** privé. Tel. 04754-3325.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

HOF VAN EDEN, parenclub, woensdag en zaterdag, 04490-17497.

PRIVÉ, Lucy en Pamela, tel. 045-271677, ook weekends.

PRIVE-CLUB, Ottostr. 74 en 76, Aken. Tel. 09-49241/502233 of 503918. Ass. gevr.

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

PRIVÉ Hannie. Merumheijmstr. 10 Merum. 04750-34093.

ESCORTSERVICE va. 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-320371 of 320373.

FLAMINGO Club, geopend van 2 tot 2. Rijksweg Noord 334, Geleen.

Nieuw **DANIËLLE,** Tamara, Wilma, Monique. Van ma. t/m vrij. 11-24 uur. Tel. 04494-42313.

Nieuw bij **NANCY,** Kim. Tel. 04494-45098.

GEVRAAGD: meisjes voor privéwerk, Stationstr. 31, Sittard. Ook v. cont.bur.

Sonja, privé/escort. Tel. **045-464520.** Van 13.00-23.00 uur. Kerkrade.

Nieuw **PRIVÉ.** Sie erreichen uns von Mo.-Fr. von 12.00-22.00 Uhr in 5100 Aachen, Boxgraben 131. Tel. 09-4924148915.

Vrouw vraagt man voor **PRIVÉ.** Br.ond.nr. RO 286 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

VENUSBAR, Nieuwstraat 147, Kerkrade. Met Annet, Elke, Isi, Karin, Marian, Petra. Geopend vanaf 20.00 uur, ook zat. en zond.

NIEUW, Sylvia, Alexis, Natascha ma.-vr. v.a. 14.00 uur, Pr. Hendriklaan 312, Brunssum.

SUZANNE, Diana. Vanaf 10 uur. Tel. 04490-17497. Tevens ass. gevr.

VIDEOCLUB. Bekkerweg 104, Heerlen, van 10 tot 22 uur.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak, E9-afslag Echt 100 mtr. voorbij camping de Maasterp 04755-1854. Nieuwe assistentes altijd welkom.

PRIVÉ-HUIS Brigitte. 4 meisjes ontvangen u privé. 043-435259.

PRIVÉ-HUIS Tamara. Nieuw: nu met Kim, Peggy, Tanja en Brigitte. 043-431440.

Kunst antiek

Nog nooit in onze 3000 m² toonzalen geweest? Dat is dan jammer voor u, want zoveel mooi ANTIEK heeft u nog nooit bij elkaar gezien, o.a. slaapkamers, kasten, tafels, klokken, kachels enz. Wijshoff antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-211976, open: do., vrij. en zat.

ANTIEKHANDEL Simons gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare echte antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import vanuit Engeland en Frankrijk. Een bezoek is zeker de moeite waard! Dorpsstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Donderdagavond koopavond.

Te k. voor liefhebber antiek HARMONIUM, Debain-Paris, moet gerest. worden, t.e.a.b. 045-228821.

Sommige momenten in het leven zijn een vakfotograaf waard

Vakfotograaf **MATH. MAAS**
... Brandstraat in Sittard ...

R.-K. Technische School Kerkrade
Old Hickoryplein 1, 6461 EZ Kerkrade, vraagt m.i.v. 26 augustus 1985

in tijdelijke dienst

volledig bevoegde docenten m/v

voor:

een WPO-arbeidsplaats à 23 uur (werktuigbouw)
een WPO-arbeidsplaats à 9 uur (AVO)
een WPO-arbeidsplaats à 7 uur (AVO)
14 lessen algemene techniek
23 lessen motorvoertuigentechniek

(Combinatie van bovengenoemde lessen is, afhankelijk van bevoegdheden/verklaringen, mogelijk.)

Schriftelijke sollicitaties met volledige inlichtingen, opgave van referenties en voorzien van recente pasfoto's, te richten aan het bestuur van de Katholieke Stichting Beroepsonderwijs voor Kerkrade e.o. met met bovenstaande adres, vóór of óp maandag 15 juli 1985.

Inlichtingen tijdens de schooluren bij de directeur, dhr. P. Siemens-ma, telefoon 045-457057.

PHILIPS GRUNDIG VIDEO-RECORDER
v.a. **898,-**

Philips kleuren tv.
teletekst
Stereo
* 2×9 Watt muziekvermogen
* 90 voorkeurzenders
* div. aansluitmogelijkheden
1998,–

Koelen:
140 L koelkast .... nu 289,–
Bosch 260 L .... nu 998,–
Vriezen:
130 L kast .... nu 398,–
215 L Philips/Ignis ... nu 598,–
Diversen:
Slede stofzuiger .... nu 109,–
Videoband E180 16,95
Radio/recorder .... nu 98,–

Zonnehemels en zonnebanken
* gebogen zonnehemel
* 1,80 mtr snelbruiners
nu **1195,-**

Philips wasautomaat Ignis
* 4,5 kg inhoud
* RVS-trommel
* 500 toeren p/min.
699,-

65 jaar vertrouwen **VAN UDEN** HOOFDSTRAAT 12 HOENSBROEK TELEFOON 045-212655 045-214793 65 jaar een begrip

MAASTRICHT – De Keuringsdienst van Waren in Maastricht is op last van het ministerie een onderzoek gestart naar de Oostenrijkse wijn die mogelijk het anti-vriesmiddel etheenglycol bevatten. In Venlo en Geleen zijn vier monsters genomen die aan een nauwkeurig analyse worden onderworpen. De dienst kreeg deze week een tiental telefoontjes van verontruste mensen die de in Burgenland en de omstreken van de Neusiedler See verbouwde wijn in huis hadden. Ernstige lichamelijke klachten zijn volgens waarnemend directeur M. Wolfs van de Keuringsdienst in Limburg nog niet gesignaleerd. Dat laatste

'OOSTENRIJKSE' MONSTERS GENOMEN IN GELEEN EN VENLO

Keuringsdienst onderzoekt wijn

overkwam wel een man uit het Hollandse 's Gravenzande, die na het drinken van de Oostelijkse wijn naar zijn huisarts moest.

De reacties kwamen met name los nadat woensdagavond op de televisie de flessen wijn werden getoond. De meest voorkomende klacht na het drinken van de aangelengde wijn is misselijkheid. Bij grote hoeveelheden kan beschadiging van inwendige organen optreden. Volgens een woordvoerter van het ministerie van WVC, die haar gegevens ontleent aan berichten uit West-Duitland, bevat de schadelijke wijn 0,2 tot 3,2 gram etheenglycol per liter. Een hoeveelheid van 50 gram wordt als dodelijk beschouwd.

Mensen die in het bezit zijn van verdachte Oostenrijkse wijnen, wordt aangeraden de huisarts te raadplegen en de flessen aan de Keuringsdienst voor Waren te zenden. Volgens waarnemend directeur Wolfs van de Maastrichtse keuringsdienst is het niet zo dat alle Oostenrijkse wijnen uit de genoemde streken de schadelijke stoffen bevatten. „Alleen een deel van flessen uit '83 zouden besmet zijn. Wij hebben voor de zekerheid monsters genomen, maar het zou wel toeval zijn als de aangelengde wijn in Limburg zou worden aangetroffen. In dat geval had het hier immers klachten, met name lichamelijke, moeten regenen".

Mensen die naar de Maastrichte Keuringsdienst van Waren bellen kunnen begin volgende week de resultaten van de onderzoeken krijgen. Wolfs hoopt dat de analyses morgen al duidelijkheid kunnen verschaffen. Mocht er inderdaad entheenglycol worden aangetroffen, dan zal onmiddellijk worden nagegaan waar de flessen vandaan komen zodat die voorraden in beslag kunnen worden genomen. Het levensmiddelenconcern Aldi heeft alle partijen Oostenrijkse wijnen al op eigen initiatief uit de handel genomen. Andere concerns hebben laten weten hetzelfde te overwegen.

Dr. Van der Meer 25 jaar priester

ROERMOND – Op woensdag 24 juli viert vicaris van het bisdom dr. H. van der Meer SJ zijn 25-jarig priesterfeest. Dat gebeurt om 19.00 uur met een plechtige H.Mis met assistentie van mgr. Gijsen in de kathedraal van Roermond en vanaf 20.30 met een receptie in het bisschopshuis aan de Paredisstraat.

Dr. Van der Meer is vanaf het begin van diens bisschopsschap een van de belangrijkste assistenten van mgr. Gijsen. Hij is vicaris voor de priesteropleiding, kerkordelijke zaken en religieuzen en rector van het grootseminarie Rolduc.

Europees geld

DEN HAAG – De Europese Commissie zal een studie financieren naar grensoverschrijdende samenwerking in het zogenoemde Benelux-middengebied, de Nederlands-Vlaamse en Frans-Vlaamse grensgebieden. Dit heeft het dagelijks bestuur van de Gemeenschap meegedeeld in antwoord op vragen van een Belgisch lid van het Europees Parlement, Jaak Vandemeulebroucke.

Vermoedelijk deze herfst komen de resultaten van een andere studie naar grensoverschrijdende samenwerking beschikbaar, in de streek Luik-Aken-Maastricht en Belgisch Limburg.

Einduitvoering Conservatorium

MAASTRICHT – In het Conservatorium in Maastricht wordt zaterdag 13 juli de einduitvoering van het Conservatorium-Symfonie-Orkest gegeven. Dit concert begint om 20 uur. Uitgevoerd worden werken van Bernstien, Martinu, C. von Weber en Mozart.

MAAR WIE BETAALT DE VIJF EXTRA VRIJE DAGEN?

Vakantie bij Volvo voor hele personeel

door martin huppertz

MAASTRICHT – De ruim 300 in Born werkende Volvo-medewerkers in de drieploegendienst zullen volgende week vrij hebben, maar zij weten dan niet wie hun vakantie betaalt. Moeten zij die vijf vrije werkdagen 'bekopen' met werken op drie zaterdagen of krijgen zij daarvoor ATV-dagen? De beslissing daarover is uitgesteld tot na de bedrijfsvakantie bij Volvo. Dan zal de directie van het bedrijf opnieuw met Ondernemingsraad en eventueel ook met de vakbonden gaan praten over het aantal ATV-dagen voor de drieploegenwerkers bij Volvo.

Dat is de kern van het vergelijk, dat de Industriebonden FNV en CNV en Volvo Car gisteren hebben bereikt in het kort geding, dat de bonden hadden aangespannen. Rechtbankpresident mr. Paulussen ging niet in op de dringende wens van de vakbond om een uitspraak te doen over het aantal ATV-dagen voor het drieploegenpersoneel. Ook negeerde hij de eis van de vakbonden om Volvo te verplichten rechtstreeks met de vakbonden te onderhandelen ovcer de ATV-invulling.

Van de andere kant oordeelde de rechtbanpresident dat de Volvo-directie erg slordig is geweest door te handelen in strijd met de wet op de Ondernemingsraden en door pas een week voor de eigenlijke vakantie aan de mensen te vertellen dat zij vrij zouden hebben.

Op 24 juni nog zei Volvo-directeur Jan Smeets (gisteren met vakantie) in een OR-vergadering met stelligheid dat de drieploegenwerkers volgende week zouden moeten werken, terwijl de andere Volvo-medewerkers vrij zouden hebben. Op 1 juli echter bleek dat dit standpunt gewijzigd en kreeg ook de drieploegendienst te horen dat hij drie weken vakantie kreeg, maar dan wel als compensatie enkele zaterdagen moesten werken.

Gisteren werd duidelijk wat daar achter steekt. De normale produktiemedewerkers bij Volvo gaan in de weken van de maand september op drie zaterdagen werken. In de drieploegendienst werken niet alleen onderhoudsmensen, maar ook het personeel van de pershal, waar de carrosseriedelen van de Volvo's uit staalplaat worden gemaakt. De pershal is een essentiële schakel in het produktieproces en wanneer het hele bedrijf op zaterdag werkt kan de pershal niet gemist worden. Volvo wilde dat bereiken zonder daar extra voor te hoeven betalen.

Mr. M. Steenberghe van de Industriebond FNV benadrukte dat Volvo normaal voor werk op zaterdag een extra vrije dag en meer loon moet geven. „Volvo geeft vijf dagen vrij, maar pikt daar zes dagen voor terug", aldus mr. Steenberghe, die dit onfatsoenlijk en slecht ondernemerschap noemde.

Volvo's pleiter mr. Joep Brunet de Rochebrune stelde dat Volvo door omstandigheden gedwongen was om wijziging te brengen in het vakantieschema. Volgens hem wilden de vakbonden de nu ontstane situatie alleen maar gebruiken om vijf extra ATV-dagen voor de drieploegendienst af te dwingen. Mr. Brunet de Rochebrune vertelde dat een gisteren gehouden enquête onder een deel van de betrokken werknemers had opgeleverd, dat 75% vrij wilde hebben en 25% volgende week wilde blijven werken.

Tegenvallend

Namens de vakbonden zei FNV-bestuurder Henk van Rees dat enkele jaren geleden, bij een soortgelijke situatie, wel rechtstreeks onderhandeld was tussen raad van bestuur en vakbonden. Toen ging het om vrije dagen na carnaval en de manier waarop die gecompenseerd zouden moeten worden. Volgens Van Rees wil de Volvo-directie nu alleen met de Ondernemingsraad aan tafel zitten omdat dit een veel zwakkere tegenstander bij onderhandelingen is dan de vakbonden.

Een lid van de Ondernemingsraad van Volvo Born zei gisteren dat het plotseling vrijaf geven van de mensen in drieploegendienst ook te maken heeft met een tegenvallende verkoop van in Born gemaakte Volvo's. Wel worden er meer Volvo's verkocht dan vorig jaar, maar de optimistische prognoses van begin dit jaar zijn toch 'aangepast'. Het produktieschema is van 115.000 auto's op jaarbasis via 112.000 terug gebracht naar 109.000 stuks.

Vandaag zal de directie met de Ondernemingsraad aan tafel gaan zitten om te bekijken hoe uit de ontstane impasse te komen. Dan zal het formele besluit genomen worden om de drieploegendienst vijf dagen vrij te geven.



● *Prof Co Greep*
'...Zelfs bij de zangvereniging gaan ze zorgvuldiger te werk als ze een voorzitter kiezen....'

„HEB JE OOIT ZO'N ONZIN GELEZEN ?"

Greep vooral kwaad op conclusie rapport

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Greep is met name niet te spreken over de conclusie van het rapport die luidt: „Alle gegevens afwegende komt de onderzoekcommissie tot de conclusie dat het heroepen van de verkiezingsuitslag een grotere onregelmatigheid zou betekenen dan de som van de onregelmatigheden die daar aanleiding toe zouden zijn... herroepen zou neerkomen op een grotere onrechtvaardigheid jegens de verkozen decaan, dan dat het vasthouden aan de verkregen uitslag een onrechtvaardigheid is jegens de nog zittende decaan." „Heb je ooit zo'n onzin gelezen?" vroeg Greep zich hardop af. „Het is een paskwil-redenatie van klasse. Zelfs bij de zangvereniging gaan ze zorgvuldiger te werk als ze een voorzitter kiezen."

Hoewel prof. Sturmans ook enkele vegen uit Greeps pan kreeg waren de ernstigste invectieven gericht aan het adres van prof. Marius Romme, lid van de faculteitsraad en door eenieder gedoodverfd als de kwade genius achter het wippen van Greep. „Ik heb praktisch alle hoogleraren mee helpen benoemen, het ziekenhuis helpen opstarten, een grote rol gespeeld bij het binnenhalen van de hartchirurgie – ik heb op heel wat kruispunten gestaan, kun je zeggen, en nu dat allemaal gebeurd is komen er mensen uit het struikgewas waarvoor ik niet zoveel waardering heb...

Het ernstigst neem ik het Romme kwalijk, die ik nota bene zelf de tijd heb verschaft om zijn struikroverijen uit te halen door de voortreffelijke Maarten de Vries uit Amerika te halen en naast hem te benoemen, om het werk te doen dat Romme jaar in jaar uit heeft laten liggen."

Greep kondigde aan zich tot de commissie Slagter te zullen wenden, die zich bezig houdt met het oplossen van problemen rond de invoering van het wetenschappelijk onderwijs. Hij voegde er aan toe dat hij zich bepaald niet zal vervelen, al wilde hij op de vraag of hij in Maastricht blijft geen antwoord geven. „Ik heb net met Ballast-Nedam de bouw van een ziekenhuis zoals hier in Maastricht voor een Arabische oliestaat gesproken. Ik krijg mijn tijd wel vol."

De secretaresse van prof. Sturmans deelde gisteren mee dat de nieuwe decaan, die op 1 september in dienst treedt, 'minstens tot 15 augustus en misschien wel tot 1 september met vakantie is.'

Namens een grote groep verontrusten in de faculteit zei prof. Hein Wellens gistermiddag zich zorgen te maken over de polarisatie die de hele affaire binnen de instelling teweeg heeft gebracht. „Het verkiezen van een dergelijke functionaris is een uiterst delicate aangelegenheid die heel zorgvuldig moet gebeuren. Wij hebben het gevoel dat in dit geval de beide kandidaten niet op dezelfde wijze zijn gewogen, de commissie van onderzoek geeft dat ook toe," zei hij.

En zijn collega dr. Henk Hoogland voegde er aan toe: „De commissie is door het geven van aanbevelingen veel te ver gegaan en heeft in feite een oplossing onmogelijk gemaakt. De leden van de commissie moesten die conclusies immers wel in hun eigen richting buigen, omdat ze er achteraf zelf, als leden van de faculteitsraad, over moesten oordelen. Voor mij was het volkomen normaal geweest als de raad nu zou zijn afgetreden," voegde hij er aan toe.

Greep en anderen wezen er nog op dat de commissie van onderzoek bestond uit twee leden die niet aanwezig waren geweest bij de verkiezing van Sturmans, en twee leden die tegen Greep hadden gestemd.

Overigens heeft de faculteitsraad vastgesteld dat er een commissie van goede diensten moet komen, die met Greep moet praten over de wijze waarop hij de faculteit verder van dienst kan zijn, een aanbeveling die Greep de boven aangehaalde parabel over de palfrenier en de paardevijgen in de mond legde. „Als decaan, en anders niet," zegt Greep. „Verder is deze raad is voor mij geen gesprekspartner meer."



● Deputé Riem (links) samen met de heer Magori (rechts) met een van de Japanse schilderwerken.

MAASTRICHT – Om de Japanse schilderkunst in Limburg te promoten zijn deze week ten Gouvernemente een aantal schilderijen van Japanse oorsprong aangeboden. Het welkomstwoord werd gesproken door burgemeester K. Majoor van Herten, de nieuwe voorzitter van de Culturele Raad Limburg. De heer Magori, president van de Club des Amies de L'Europe et des Arts, bood vervolgens deputé H.W. Riem deze schilderijen aan die bestemd zijn voor de Provicie Limburg, de Culturele Raad Limburg, Kasteel Hoensbroek en het gemeentemuseum van Roermond. Ook Hotel Maastricht ontvangt een dergelijk kunstwerk.

Nicht erwünscht

VAALS – Bezoekers van het zwembad in Vaals zijn voor driekwart Duitsers. Als het zwembadcomplex straks is opgenomen in het te bouwen bungalowpark, krijgen toeristen plus Vaalsenaren tijdens topdagen voorrang op die Duitse bezoekers.

Die aankondiging wordt tamelijk hard gedaan in de plannen voor het park. Aanleiding voor raadslid Karl Ubaghs om de vrees uit te spreken dat de Bildzeitung straks met schreeuwende koppen zal melden: 'Deutschen nicht erwünscht'. Het raadslid sprak over discriminatie van de ergste soort, die hem herinnerde aan bordjes met teksten als 'Nicht für Juden' en 'Only for white people'. Burgemeester Rien Damen beloofde dat de tekst in de planning wat sympathieker zal worden geformuleerd.

Exposititie Pieter Bruegel de Oude maand verlengd

HEERLEN – De expositie 'De prenten van Pieter Bruegel de Oude', die in het Thermenmuseum in Heerlen wordt gehouden, is verlengd tot en met 18 augustus. Op deze expositie kan men een aantal prenten in fascimile-uitvoering van Pieter Bruegel zien. Er zijn prenten bij, die aan de hand van uitgebreide tekeningen verduidelijkt worden. De expositie is tijdens de normale openingsuren van het Thermenmuseum te zien en wel van dinsdag tot en met vrijdag van 10-17 uur en op zaterdag en zondag van 14 - 17 uur.

Bromfietser verongelukt

SITTARD – De 67-jarige J. Thissen uit Ubach over Worms is gistermiddag in Sittard dodelijk verongelukt. De man stak, komende vanaf de Rijksweg-Noord, met zijn bromfiets plotseling de Dr. Nolenslaan over. Een vrachtwagenchauffeur kon hem niet meer ontwijken. Het slachtoffer was op slag dood.

officiële mededelingen

GEMEENTE ECHT
OPENBARE BEKENDMAKING
ONHEROEPELIJK BESTEMMINGSPLAN

De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de goedkeuring van het bestemmingsplan „partiële wijziging Pey I", in verband met het achterwege blijven van beroep op de Kroon, onherroepelijk is geworden.
Het onherroepelijke bestemmingsplan ligt met ingang van 15 juli 1985 voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van het stadskantoor, Nieuwe Markt 55, Echt.

De burgemeester vnd.,
dr. W.F.A. Heemskerk.
Echt, 12 juli 1985.

GEMEENTE ECHT
OPENBARE BEKENDMAKING
VOORBEREIDINGSBESLUITEN

De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de Raad van Echt in zijn vergadering van 27 juni 1985 heeft besloten te verklaren dat een herziening wordt voorbereid van:
- het uitbreidingsplan Koningsbosch, ten behoeve van de bouw van een woning op een gedeelte van het perceel U. no. 222, gelegen aan de Koestraat;
- het bestemmingsplan Slek, ten behoeve van de bouw van een woning op een gedeelte van het perceel G. no. 5664, gelegen aan de Marktsingel;
- het uitbreidingsplan Schilberg 1, ten behoeve van de vestiging van een winkel in het pand Kerkveldsweg Oost 24.

De voorbereidingsbesluiten liggen met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte overzichtstekeningen met ingang van 15 juli 1985 voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van het stadskantoor, Nieuwe Markt 55, Echt.

De burgemeester vnd.,
dr. W.F.A. Heemskerk.
Echt, 12 juli 1985.

Onderbanken niet gelukkig met commerciële status

Proefdierencentrum Amerikaans filiaal

ONDERBANKEN – Het Nationaal Proefdierencentrum dat over drie jaar in Onderbanken de deuren moet openen, zal waarschijnlijk in de vorm van een Amerikaans filiaal worden gegoten. De toegezegde verhuizing van het TNO-bedrijf Rijswijk blijkt vrijwel van de baan. Of de Amerikaanse firma het personeel vanuit Zeist wel overneemt, is nog niet zeker maar wordt wel waarschijnlijk geacht. Komend najaar verwacht het ministerie van Economische Zaken de onderhandelingen met de overzeese gegadigde af te sluiten.

Het marktonderzoek dat het ministerie van Economische Zaken naar de financiële haalbaarheid van het proefdierencentrum in Onderbanken heeft gedaan, lijkt redelijk positief te zijn verlopen. In de planning wordt twintig miljoen gulden voor het project uitgetrokken en wordt uitgegaan van een werkgelegenheid voor minimaal vijftig mensen. Economische Zaken is momenteel samen met het LIOF in onderhandeling met een Amerikaanse proefdierenfokkerij. In een brief zeggen Gedeputeerde Staten toe dat Onderbanken dit najaar een definitieve besluit te horen krijgt.

In de gemeenteraad van Onderbanken werd gisteravond niet al te positief gereageerd op de verandering in status van het toekomstige bedrijf. Daar werd duidelijk meer gevoeld voor een (semi-)overheidsinstantie, in plaats van een particulier bedrijf met een commerciële basis. Met name omdat nog niet duidelijk is of de Amerikaanse moeder-onderneming zich zal beperken tot de fok voor medische doeleinden. De Amerikaanse firma wil blijkbaar vanuit Onderbanken de buitenlandse markt van proefdieren gaan verroveren.

Mocht de raad in september geen definitief uitsluitsel krijgen over het al jaren geleden toegezegde proefdierenbedrijf, dan zal het college met een raadsdelegatie persoonlijk naar G.S. stappen om druk op de ketel te zetten. Bovendien zeiden B en W de raad gisteravond toe bij de provincie te blijven aandringen op compenserende werkgelegenheidsprojecten. In principe was er immers een proefdierenbedrijf met 125 arbeidsplaatsen beloofd.

Police Academy 2, Amerikaanse misdaadklucht met Steve Guttenberg, Bubba Smith, David Graf, Michael Winslow, Bruce Mahler, Colleen Camp, Art Metrano, Georges Gaynes. Regie: Jerry Paris.

Jeugd lacht zich een breuk

Police Academy 2: reeks dwaze scène's

HEERLEN – Een agent uit het 'meest rampzalige politiecorps ter wereld' heeft hoge nood. Met samengeknepen benen zeurt hij bij een tankstation om de sleutel van het toilet. Die krijgt hij. Maar aan de sleutel hangt een zware ijzeren ketting en aan het uiteinde van die ketting hangt weer een stevig stenen blok. Een scène ter illustratie van het hoge aantal diefstallen, maar ook een scène, die de humor typeert, waarmee 'Police Academy 2' gaat stoeien. De agenten, die in Police Academy 1 hun opleiding genoten, gaan in een vrij ongure wijk voor orde zorgen. Dat die orde via heel eigenaardige methoden bereikt wordt hoeft geen betoog. Het is een aaneenschakeling van dwaze situaties, die samengehouden worden door de drang van een inspecteur, die zo graag hoofdinspecteur wil worden.

Om deze dwaze Amerikaanse humor te kunnen 'begrijpen' mag je waarschijnlijk een bepaalde leeftijd niet overschreden hebben. De jeugd lacht zich in ieder geval een breuk om de agent, die in een restaurant rare geluiden maakt, waardoor een koppeltje het eten niet meer smaakt. Overigens heeft de geluiden makende agent nu een groter aandeel gekregen dan in het voorgaande deel.

Punkers maken de wijk onveilig. Zij hebben het voorzien op een klein zielig manneke uit een electriciteitswinkel. Hij heeft van zijn winkel een vesting gemaakt en desondanks wordt hij geplunderd en mishandeld. De politie wil wel optreden, maar weet niet goed waar te beginnen. Dus wordt een van de agenten in de punk-bende geïnfiltreerd en hij belandt in een onderaards hol, waar de punkers zich plegen op te houden. Daar kan de politie nu tot daden overgaan.

Als men met volle teugen van de 'Police Academy 2' wil genieten zal men zich moeten gedragen, zoals soms wielrenners bij de uitoefening van hun vak moeten doen: verstand op nul......... De film is gisteren in het Rivoli-theater in Heerlen, in Roxy in Geleen en Festival in Maastricht in première gegaan.

THEO PASING

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. Heerlerbaan, Caumerboord 31 ☎ 412647 en Ganzeweide, Stanleystraat 23, Heerlerheide ☎ 210772 (bgg TIGH 711400). Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, is zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777 (bgg TIGH ☎ 711400). Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EYGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade-Oost ☎ 452010.
KERKRADE-WEST. Kerkrade-West, Akerstraat 79 ☎ 415440, voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114 ☎ 420777 dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Martens, Hoofdstraat 87 ☎ 212214. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH 711400)
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en op werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Weverling, Hoofdstraat 4 ☎ 452176. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Limpens, St. Pieterstraat 67 ☎ 452630.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz ☎ 441213. Van vrijdag 18 tot maandag 8 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Eussen, Brikkebekker 2 ☎ 320660.
UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Jongschaap, Nieuwenhagerstraat 76, Ubach over Worms ☎ 315349.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Habets, Vlotstraat 6 ☎ 715035. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EyGELSHOVEN. Pijls, Hoofdstraat 51, Schaesberg ☎ 321112. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Loyson, Wachtendonckplein 18, Wijlre ☎ 04450-1582. Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Gerrits, Meysstraat 8, Wijnandsrade ☎ 245080. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar. ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patienten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen. ☎ 214821.



● Bijlzwaaiende Bielemannen als voorspel van de straatkermis in Craubeek.

Voor vijftiende maal „kermis uit vroeger jaren"

Volksfeest in Craubeek

Morgenmiddag komen de Bielemannen van schutterij St. Sebastianus opnieuw in het geweer. Rond de klok van zestien tot zeventien uur zullen zij in Craubeek, een bij Voerendaal behorend dorpje tussen Klimmen en Ransdaal, met forse bijlslagen wegversperringen verwijderen. Wanneer die opgeruimd zullen zijn en voor de leden van de volksdansclub Grand Square de weg open ligt om kermisvlaai het dorp binnen te dragen teneinde die gratis aan Craubeeks bewoners aan te bieden, wanneer kamerschoten klinken zullen, zal dat het sein zijn van het begin van de vijftiende Straatkermis in Craubeek. Een volksfeest dat elk jaar opnieuw vele bezoekers trekt.

Jaren al koesterden de Vrienden van Remigius de wens om tijdens deStraatkermis ouderwets kermisbier in de glazen te laten vloeien. Want, zo redeneerden zij, bij een ouderwetse kermis hoort ouderwets gerstenat. Ze zijn er nu eindelijk in geslaagd. Het kermisbier voor Craubeek komt uit België, tweehonderd liter speciaal gebrouwen bovengegist bier in houten vaten uit de brouwerij die het bekende Geuze-Lambiek produceert. Niet zaterdagmiddag en -avond, maar pas op zondagmorgen na de hoogmis in de openlucht (bij de kapel, in dialect en opgeluisterd door de Klimmender Nachtegalen) zal het echte kermisbier beginnen te stromen....

Wel zal Grand Square op zaterdagavond het „knepkesdanse" bedrijven. Om deel te kunnen nemen aan deze dansen dient men aan de dansmeester eerst een „knepke", een stuiver, te betalen. Behalve „knepkesdanse" staat uiteraard ook de cramignon op het programma.

Zondagmorgen de hoogmis in de openlucht. Bij slecht weer in een tent naast Hoeve Horsmans. Na de mis wordt het eerste vat kermisbier aangeslagen, de grote kermisvla aangesneden en treedt de echte burgemeester van Craubeek in functie. Via het Frühschoppen ontrolt de straatkermis zich tot een amusant volksfeest. Met muziek (zaterdag in de danstent orkest Ted Brown, zondag orkest Cannon Ball), met kraampjes, met algemene vrolijkheid, met een natje en een droogje (boerebroëd met huijdvleisj, boeresjink, boeremetwoësj).

KORTE TOER

● **VRIJDAG 12 JULI**

WIJNANDSRADE: Brommelerhoffeesten.
VALKENBURG: Vilterhoffeesten. Hoeve Vilterhof, Rijksweg. Avondvierdaagse. Start Geulhemermolen (Geulhemerweg) tussen 18.00-19.00 uur.
HERTEN: Havenfeesten in jachthaven De Rosslag.
MAASTRICHT: Grote markt van 8.00-13.00 uur.
Carillonconcert vanuit toren stadhuis van 11.30-12.30 uur.
VVV-stadswandeling om 14.00 uur. Vertrek vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat.

TIJDJE VRIJ

MET

NINO TOMADESSO

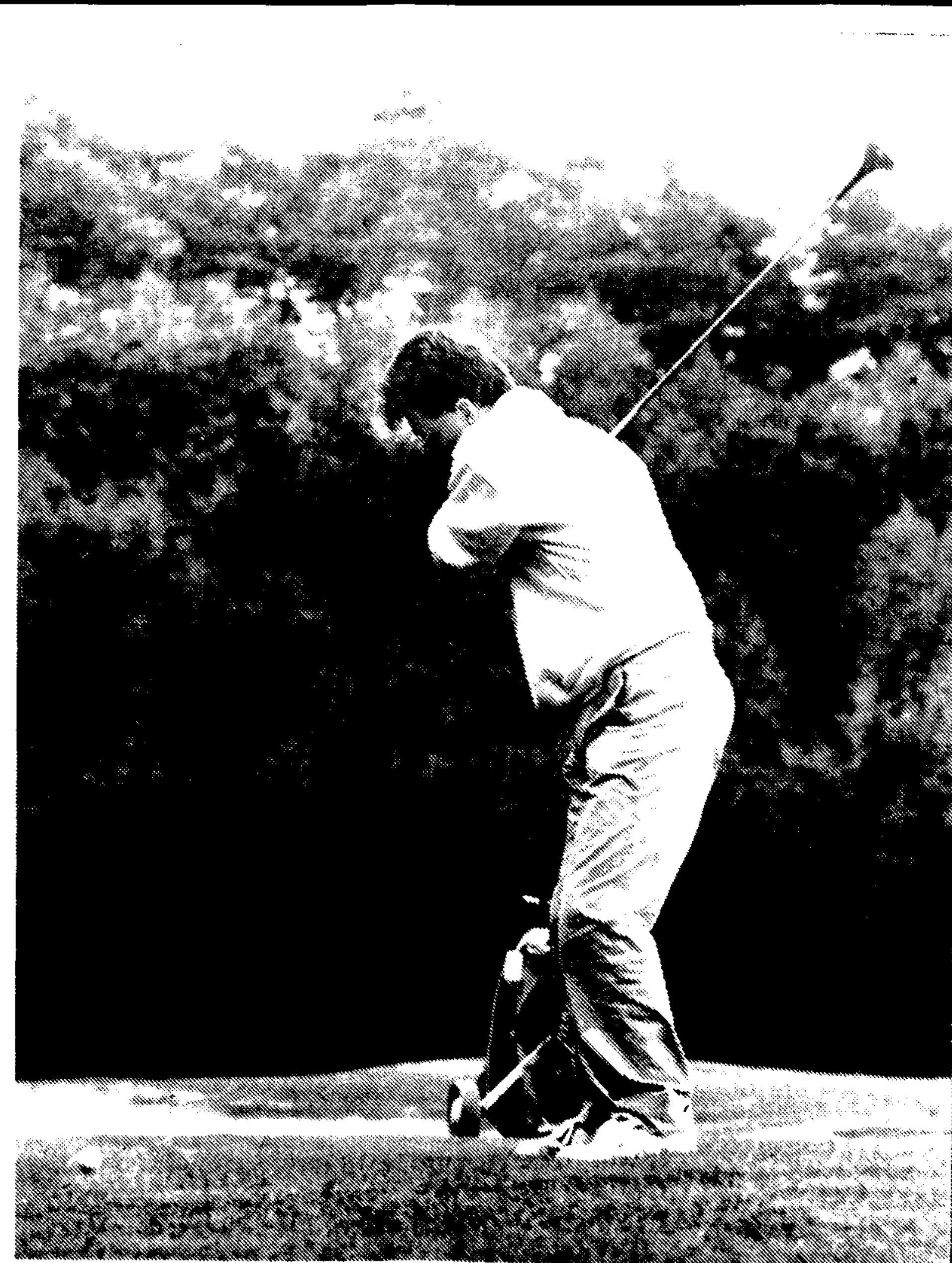
Komend weekeinde in Nederland weinig verkeersdrukte verwacht

De vakantie-uittocht in de provincies Zeeland, Noord-Holland en Limburg, die komend weekeinde begint, zal in het algemeen weinig problemen in het verkeer opleveren. In het buitenland daarentegen zal druk vakantieverkeer wel tot vertragingen en filevorming leiden, aldus een verkeersprognose van de ANWB.

In **Nederland** kan er wel vertraging optreden op de autosnelwegen rond Breda en Eindhoven. De verkeersdrukte in België zal hoofdzakelijk worden bepaald door weekendgangers naar en van de kustplaatsen. De ANWB verwacht vanmiddag en -avond dan ook filevorming en vertraging op de wegen richting kust. Ook zondagavond zullen terugkerende vakantiegangers voor grote drukte zorgen.

In **West-Duitsland** beginnen het komend weekeinde de vakanties in de deelstaten Hessen, Sleeswijk-Holstein en Hamburg en bij de auto-industrie in Bochum. Hierdoor kan het zeer druk worden op vooral de grote noord-zuid verbindingen. Files en vertragingen kunnen ontstaan op de autobahnen tussen Lübeck en Puttgarden, Frankfurt-Würzburg-Neurenberg, Frankfurt-Bazel in de omgeving tussen Bruchsal, München-Salzburg ter hoogte van de aansluiting met de A99 bij München en Neurenberg-München voor het knooppunt München. Bij de grensoverganen Pfronten-Reutte en Salzburg-Autobahn kunnen wachttijden ontstaan.

Ook in **Frankrijk** zal sprake zijn van druk verkeer op de doorgaande wegen in het hele land. Er is vooral in en rond Parijs, Lyon en Marseille kans op filevorming en vertraging. Morgen zal de drukte zich hoofdzakelijk toespitsen op de doorgaande wegen richting zuiden, met name op het traject Beaune-Montpellier.



● Golfprofessional Dick Kuysters aan slag. Morgen tijdens de Golf-in, zal Dick Kuysters, in samenwerking met diverse andere professionele golfers, demonstraties verzorgen.

GOLF-IN OP Brunssummerheide

In het kader van de officiële ingebruikname van de negen korte oefenholes van de openbare golfbaan Brunssummerheide wordt er morgen (zaterdag) op de nieuwe accommodatie een open golfdag gehouden. Iedereen zal in de gelegenheid zijn kennis te maken met de snelst groeiende sport in Nederland.

De golfprofessionals verbonden aan de Brunssumse baan zullen diverse demonstraties geven (10.00 en 14.00 uur), tevens verstrekken zij antwoord op alle vragen over de golfsport. Regen behoeft geen spelbreker te zijn, want een grote tent biedt voldoende onderdak.

Naast de demonstraties zullen er videofilms van diverse grote golfevenementen worden getoond. Iedereen is van harte welkom tussen 10.00 en 22.00 uur. De toegang is uiteraard gratis.

De Openbare Golfbaan Brunssummerheide is gelegen halverwege de Rimburgerweg tussen Brunssum en Ubach over Worms.

Heuvelland Pas in omloop

De eerste reactie's op de pas verschenen Heuvelland Pas zijn binnen bij de Stichting Vier Seizoenen Limburg (tien samenwerkende hotels en negen gastverzorgende bedrijven). Positieve reacties. Het blijkt dat de Heuvelland Pas (prijs 12,50 gulden), een document dat iedere recreant in Zuid-Limburgse contreien in totaal 72 gulden reductie biedt (LD Tijdje Vrij d.d. 11 juli), tevens als relatiegeschenk een rol zal gaan spelen. Wiel Laschet van hotel De Oude Geul (Gulpen): „Gasten die bij mij meer dan tien dagen boeken, geef ik zo'n Heuvelland Pas cadeau".

De Heuvelland Pas --twaalf maanden geldig, in totaal 36 reductiecoupons tellend-- is tevens een gidsje om mooie lokaties in het Heuvelland te ontdekken. Zeker voor fietsers en wandelaars.

A propos, Stichting Vier Seizoenen Limburg. Zij startte afgelopen winter speciale midweeken weekeinde-arrangementen voor skilopers in de Ardennen. Gebleken is dat dit langlauf-arrangement in de tien samenwerkende hotels 1062 overnachtingen opleverde.



● ***LIMBURGS DAGBLAD TIJDJE VRIJ-schrijver Nino Tomadesso kreeg, op het terras van hotel Klein Zwitserland (Slenaken), uit handen van Jef Caenen onder het oog van Jan Vallen (La Bonne Auberge, Slenaken) en Wiel Laschet (hotel De Oude Geul, Gulpen), de eerste Heuvelland Pas aangeboden.***

Matinee in De Rousch

Bij het toch al rijke aanbod van festiviteiten in het komend weekend behoort ongetwijfeld óók het optreden van de harmonie „Flos Carmeli" uit het Schaesbergerveld, een muzikale uitvoering die op de binnenhof van Auberge De Rousch (Heerlen) zondagmiddag tussen 12.00 en 13.30 uur plaats vindt.

Dit korps-in-opbouw is bijzonder verguld met de uitnodiging om tijdens het WMC in Kerkrade te musiceren.
En om alvast te „wennen" aan het grote publiek (zoals dirigent Jo Vliex het uitdrukt), gaat „Flos Carmeli" anderhalf uur lang de gasten van Auberge De Rousch muzikaal verwennen.
Uiteraard komen de werken die een week later tijdens het WMC ten gehore zullen worden gebracht tijdens dit matinee aan bod. De toegang is gratis.

BIOSCOPEN

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: A view to a kill, a.l. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Police Academy 2, a.l. dag. 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur.
H 5: Dune, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Vier vuisten in het kwadraat, a.l. dag. 14 en 19 uur. The Cotton club, 12 jr. dag. 21 uur. A Passage to India, a.l. dag. 14 en 20 uur. Hete nachten Jozefine Mutzenbacher, 18 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Electric Boogaloo, a.l. dag. 14.15 en 18.45 uur. Amadeus, a.l. dag. 20.15 uur.
Passage: Meisjes op recept, 18 jr., dag. vanaf 14 uur doorlopend.
Filmhuis Heerlen: Easy rider, za en zo 21 uur.

■ KERKRADE

Wijngrachttheater: Amadeus, zo, ma en di 20.30 uur.

■ SCHAESBERG

Autokino: 2010, a.l. do t/m zo 22.15 uur. Under Fire, 16 jr. do t/m zo 00.30 uur. The blue brothers, a.l. ma t/m wo 22.15 uur. Quadrophenia, 16 jr. ma t/m wo 00.30 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

■ VANDAAG CONCERTEN

20.00 uur: Generale repetitie harmonie T.O.G.-Welten i.v.m. deelname morgen om 11.50 uur aan W.M.C.. In personeelsrestaurant van het De Wever-ziekenhuis Heerlen.

■ HEERLEN

14.00 uur: Solidariteitsbijeenkomst met Nicaraua in Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat 19.

■ SIMPELVELD

19.00 uur: Trekkersbehendigheidswedstrijden voor jonge agrariërs bij hoeve Bastin te Bocholtz.

■ WIJNANDSRADE

20.00 uur: Disco-avond m.m.v. Veronica Drive in Show in kader van Brommeler Hoffeesten.

films door Theo Pasing

Wijngrachttheater

Amadeus

Engelse muzikale biografie uit 1984.
Met: F.Murray Abraham, Tom Hulce, Elizabeth Berridge, Simon Callow, Roy Dotrice, Richard Frank, Jeffrey Jones. Regie: Milos Forman.

'Amadeus' is een van de films, die het afgelopen jaar de grootste aandacht van het filmpubliek in de Nederlandse bioscopen heeft genoten. Forman heeft dan ook een film afgeleverd, die zonder meer voor diverse Oscars in aanmerking kan komen. Forman koos voor zijn film voornamelijk onbekende gezichten, die men na het zien van dit tijdsbeeld van Mozart niet licht meer zal vergeten. Het name de vertolking van Tom Hulce als Mozart en van F. Murray Abraham als zijn collega Salieri is een adembenemend kijkspel. Gebaseerd op een toneelstuk van Peter Shaffer, die het voor deze film bewerkt heeft, krijgt men een gloedvolle strijd te zien tussen twee genieen, die onbewust, maar hartstochtelijk aan hun eigen ondergang werken. Salieri heeft uit jaloezie alles in het werk gesteld om de carriere van Mozart te dwarsbomen.

Deze felle strijd is het centrale thema van de film, die uiteraard gelardeerd is met de schitterende muziek van Mozart. Milos Forman heeft na zijn 'One flew over the cuckoo's Nest' met 'Amadeus' weer midden in de roos geschoten. Een film, die twee-en-een-half uur duurt, maar die u als u een beetje hart voor muziek en voor film heeft niet mag overslaan.

Autokino 2010

Amerikaanse science fictionfilm uit 1985.
Met: Roy Scheider, John Lithgow, Bob Balaban, Helen Mirren, Keir Dullea, Douglas Rain. Regie: Peter Hyams.

Deze film is een vervolg op de beroemde 'A Space Odessey' van Stanley Kubrick. Speelde zijn film in het jaar 2001, deze neemt de draad negen jaar later weer op. Op zoek naar de raadselachtige obelisk wordt het wrak van het ruimteschip Discovery onweerstaanbaar naar Jupiter getrokken. Het dreigt onherroepelijk te pletter te slaan. Een moedig team wordt erop uitgestuurd dat te verhinderen en dat daarbij de moderne avonturen worden beleefd staat buiten kijf.

Autokino

Quadrophenia

Engels muzikaal jeugddrama uit 1979.
Met: Phil Daniels, Philip Davis, Leslie Ash. Regie: Franc Roddam.

Het gaat over een groep op scooters rijdende jongeren, The Mods genaamd, die in een 'heilige oorlog' met The Rockers zijn gewikkeld. Het verhaal ontwikkelt zich via ene Jimmy, die liefdesproblemen heeft, die in de cel belandt en die hevig teleurgesteld wordt in de door hem bewonderde leider van de Mods. Deze film is kleurrijk omlijst met popmuziek van een groot aantal bekende groepen en solisten.

Straat genoemd naar mgr. Boijmans

KERKRADE – Naar de op 1? juni 1984 overleden mgr. Peter Joseph Boijmans, geboren en getogen Eygelshovenaar wordt een straat genoemd. Het wordt de Boijmansstraat in de binnenkort te realiseren nieuwbouwwijk ten zuiden van de Nieuwenhagerweg bij het Waubacherveld. De Boijmansstraat loopt van west naar oost door de wijk.

Mgr. Boijmans was kapelaan is de Petrus en Pauluparochie in Oud-Vroenhoven en in de Sint Servaasparochie in Maastricht, rector van klooster Imstenrade en sportadviseur van het bisdom Roermond.

Voor die laatste functie was hij sinds 1955 geheel vrijgesteld en vervulde deze op diocesaan en landelijk niveau tot op de dag van zijn plotselinge overlijden vorig jaar. Hij ligt in Eygelshoven begraven.

TOUR DE FRANCE

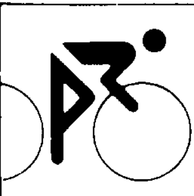
Limburgs Dagblad



Vrijdag 12 juli 1985 ● Pagina 21

NIET DE WIND, MAAR DE BENEN DEDEN HET WERK

ERICS EXPLOSIE



Tour '85

VILAARD-DE-LANS – Beter dan woorden kunnen weergeven, was het tijdsverschil tussen Eric Vanderaerden en Bernard Hinault de weerspiegeling van een prestatie in het kwadraat. De triomf van eerstgenoemde, kon vergeleken worden met een explosie. Eric Vanderaerden was gewoon super.

Hij bracht meteen de stemming in de gelederen van Panasonic terug, want als een ploeg van dit formaat het bijna twee weken zonder etappewinst moet stellen, is de lach te vergelijken met de gelaatsuitdrukking van een boer die kiespijn heeft. Zelfs chef d'equipe Peter Post kan zoiets niet tegenspreken.

Er waren na afloop van de individuele tijdrit in Villard-de-Lans stemmen, die Vanderaerden's prestatie ten dele toeschreven aan de omstandigheden. De wind zou, toen de Belgische Limburger met een gemiddelde snelheid van liefst 46.461 kilometer per uur het parcours in de omgeving van Grenoble aflegde, minder sterk zijn geweest dan toen de belangrijkste figuren uit het klassement in actie kwamen.

„Kijk maar naar de klasseringen van ondermeer Thierry Marie, Gilbert Duclos-Lassalle en Marc Sergeant. Goeie renners, dat is aan geen twijfel onderhevig, maar het is desondanks opvallend, dat zij achter Vanderaerden en Hinault de beste plaatsen veroveren", zo klonk het nabij de eindstreep.

„Zouden zij Roche, Anderson en Kelly óók achter zich gehouden hebben, als in gelijke omstandigheden was gereden?"

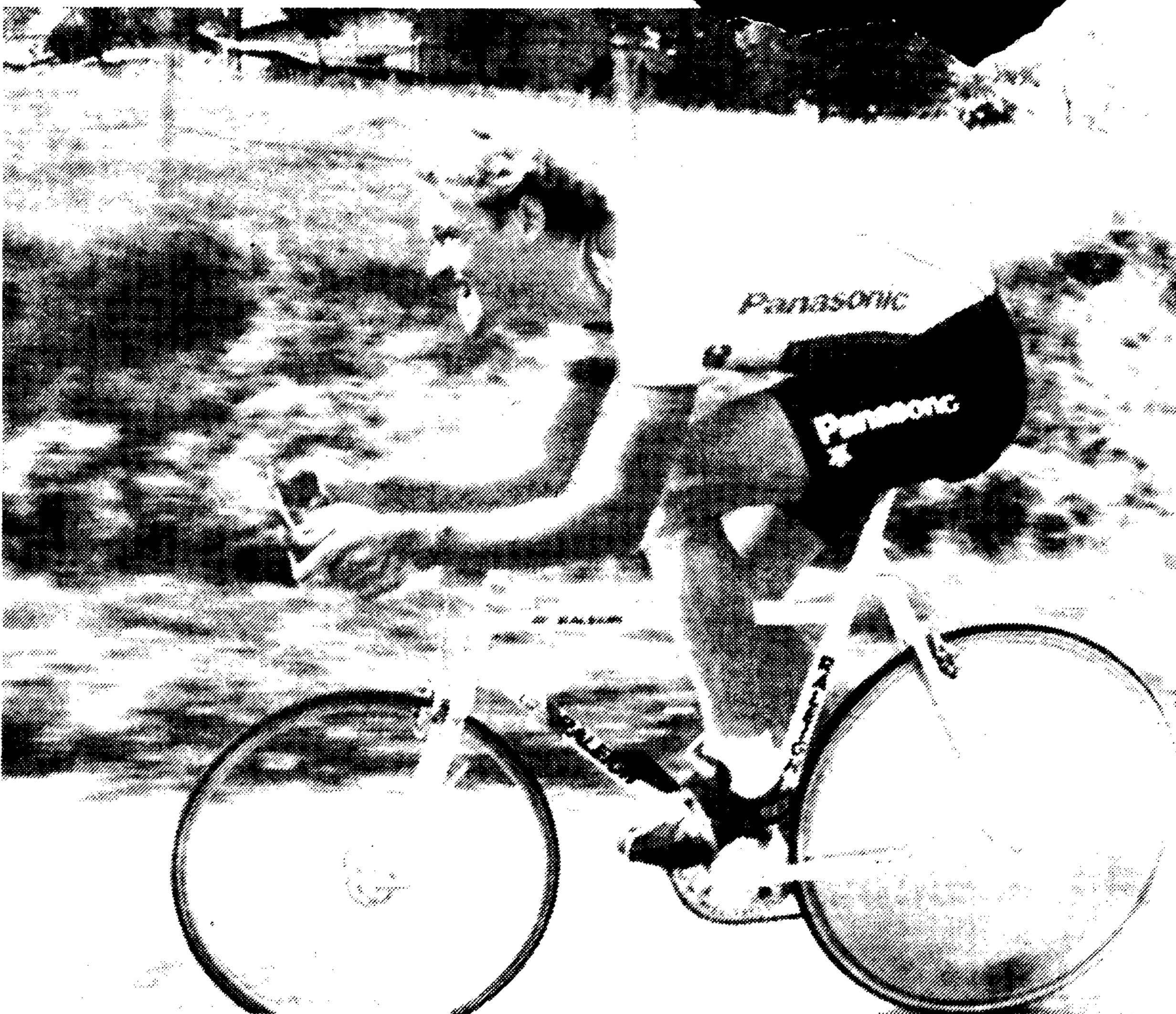
Het was niet verwonderlijk, dat deze kanttekeningen geplaatst werden. De wind speelde wel degelijk een rol, maar Eric Vanderaerden kon ten opzichte van Hinault een kloof van meer dan een minuut slaan. Zo'n marge is, op z'n zachtst uitgedrukt, opzienbarend. Het was, de proloog-overwinningen uitgezonderd, bovendien de eerste keer, dat Vanderaerden bij de profs een tijdrit won.

Tourtekst

Wiel Verheesen



Bernard Hinault was de eerste om de prestatie van de Belg te onderstrepen. „In een vallei gebeurt het vaker, dat de wind van het ene moment op het andere van richting veranderd", aldus de drager van de gele trui. Onze landgenoten Solleveld en Jelle Nijdam, die in dezelfde omstandigheden als de winnaar reden, moesten met respectievlijk de twaalde en dertiende plaats tevreden zijn. Overigens geen slechte klasseringen voor deze jonge beroepsrenners.



● *Eric Vanderaerden neemt verbeten wraak op zichzelf en de prestaties van de ploeg.*

Nog voordat Eric Vanderaerden zich als winnaar kon laten huldigen, omdat hij de eindstreep reeds bereikt had toen veel medestrijders nog aan de koers moesten beginnen, had de Belg het woord fantastisch al uitgesproken. „Het was een parcours waarop ik de grote versnelling kon gebruiken", zei hij. „Weliswaar ligt een stratencircuit, met een aantal bochten, me normalitr beter, maar ik kon dit keer werkelijk alles. Vaak genoeg reed ik met een versnelling van 56 x 12, waarbij ik volgens mij snelheiden van ongeveer 70 kilometer per uur bereikte. Ik heb werkelijk alles gegeven, ook al omdat ik mijn mogelijkheden wilde testen. De tijdrit van vorige week zaterdag, toen ruim 70 kilometer afgelegd moesten worden, was te veel voor mij".

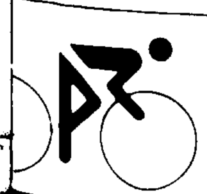
Eric Vanderaerden noemde de nederlaag, die Hinault en andere klassementsrijders leden, een gevolg van de vele inspanningen tijdens vorige dagen. „Ook als je niet in de voorste gelederen van het klassement staat, ben je geen toerist", aldus Vanderaerden, „maar het is toch anders dan wanneer je een toppositie moet verdedigen".

Motorpassagier

VILLARD-DE-LANS – Eric Vanderaerden kon als enige deelnemer in de tijdrit geletruidrager Hinault in actie zien. Toen de Fransman aan de laatste vijf kilometer van de koers tegen het horloge bezig was, stapte zijn noorderbuur op de motor van de NOS-radio om vanaf deze plaats commentaar te geven.

SJEIK HEEFT MILJOENEN OVER VOOR SEAN KELLY

Oliedollars voor peloton



Tour '85

VILLARD DE LANS - De uitstraling van de beroepswielersport wordt steeds groter. Nog niet zo lang geleden was het cyclisme nog een Westeuropese aangelegenheid. Sinds enkele jaren neemt de mondialisering van deze professionale sporttak hand over hand toe. Vooral wat de inbreng van de sponsors betreft. De Europese rijwielindustrie speelt so wie so al een steeds minder belangrijke rol bij de financiering van de equipes, sinds de Japanse (Panasonic, Hitachi, Nissan), Amerikaanse (Skil, 7 Eleven) en Columbiaanse (Varta en Cafe de Colombia) multinationals de publiciteitswaarde van de wielersport hebben ontdekt. De kans is heel groot, dat volgend jaar ook een Arabische onderneming haar intrede in wereld van Bernard Hinault, Phil Anderson en Joop Zoetemelk zal doen. In Villard de Lans lekte gisteren uit, dat Jean de Gribaldy een Arabische sponsor aan de haak heeft weten te slaan.

De exentrieke Franse burggraaf, die sinds begin dit seizoen op niet al te goede voet meer staat met zijn huidige werkgever Skil, wil de naam van de Arabische kandidaat-geldschieter nog niet bekendmaken. 'Dat doe ik pas over enkele weken. Ik moet eerst afwachten wat Skil met me van plan is. Skil wil met Verandalux in zee gaan, maar dat moet ik eerst nog zien. Als ze niet met mij willen doorgaan, heb ik twee andere mogelijkheden. Kas, nu co-sponsor, wil een grote Spaanse profploeg financieren. Het Arabisch kapitaal biedt me een andere kans,' beweert Jean de Gribaldy.

Speurneus

De Franse ex-Tourrenner blijkt niet alleen een bijzondere neus te hebben voor jong talent (onder andere ontdekker van Kelly en wijlen Agostinho), maar weet ook elk jaar nieuwe sponsors voor zijn ploeg te vinden. De Gribaldy: 'Ik weet, dat ik vaak word zwart gemaakt. Ik lap alle kritiek aan mijn laars. Er zijn maar enkele ploegleiders als ik, die jaar-in-jaar-uit een compleet wielerbedrijf kunnen runnen. Bovendien, waarom blijft Sean Kelly steeds bij mij terwijl hij elk jaar bijzonder verleidelijke contracten van de concurrentie krijgt aangeboden?'

De wielersport heeft in ieder geval niet meer te klagen over geldgebrek. Dat blijkt uit de enorme salarissen, die momenteel betaald worden. De kapitaalkrachtigste formaties hebben intussen de grote jacht op vooral Sean Kelly, Phil Anderson en Stephen Roche ingezet. Kelly en Anderson omdat de contracten met hun huidige sponsors aan het einde van dit jaar aflopen; Roche, omdat La Redoute van plan is de ploeg op te doeken.

Davide Boifava, ploegleider van Carrera-Inoxpran (o.a. Roberto Visentini) heeft de afgelopen dagen onderhandeld met genoemd drietal. Boifava, ooit een verdienstelijk beroepsrenner, verklapte gisteren de gevraagde salarissen. 'Ik zou dolgraag Kelly, Roche of Anderson willen hebben, want Roberto Visentini blijkt toch niet de grote coureur te zijn, die men in hem zag. Mijn sponsor Carrera heeft geld genoeg om een topploeg te bekostigen. Er zijn echter geen goeie renners meer te vinden. Kelly, Anderson en hoogstwaarschijnlijk Roche komen vrij na dit seizoen. Hun prijzen zijn ontzettend hoog geworden. Kelly vraagt 900.000 gulden, Anderson 550.000 en Roche 300.000 gulden. Carrera is bereid die salarissen te betalen. Toch wil niemand van dit drietal nu al een contract tekenen. Ze weten gewoon, dat andere ploegen ook hun wensen in vervulling willen brengen,' vertelt Davide Boifava.



● *Sean Kelly: goed voor negen ton jaarsalaris.*

Volgens Jean de Gribaldy is het in ieder geval zeker, dat Sean Kelly ook in 1986 zijn zijde kiest. 'Kelly blijft tot het einde van zijn carrière in mijn dienst fietsen, met welke sponsor ik ook op de proppen kom. Bovendien heb ik alleen Kelly nodig. Een grote naam volstaat voor het strikken van een kapitaalkrachtige sponsor. Alle renners van Skil mogen voor mijn part voor een andere ploeg kiezen. Ik vind toch wel weer een stel tweederangs renners en amateurs om Sean te helpen. In het verleden heb ik vaak genoeg bewezen, van dat kaliber renners ook verdienstelijke profs te maken.'

Publiciteit

De ploegleider met adelijke titel, die in zijn woonplaats Besancon een handel 'in van alles en nog wat' drijft, laat zich door niets of niemand gek maken. De Gribaldy: 'Onlangs stond zo'n schatrijke oliesjeik bij mij op de stoep. Hij heeft geen snars verstand van wielersport, maar kende wel Sean Kelly via de publiciteit die hij voor Skil maakt. De oliesjeik is bereid enkele miljoenen dollars in een ploeg te investeren, mits Kelly ervoor rijdt. Sean moet immers als reclamezuil gaan dienen voor het produkt van de Arabier. Het aanbod heeft me eigenlijk overvallen. Als Skil mij afdankt, kom ik voor een moeilijke keuze te staan: Kas of de oliedollars.'

Fignon verbaasd over Tourverloop

Van onze sportredactie

VILLARD-DE-LANS – Met verbazing volgt Laurent Fignon de ontwikkelingen in deze Tour de France. De tweevoudige Tour-winnaar was gisteren weer een dagje in de karavaan op uitnodiging van het Franse televisiestation dat alle rechten voor tv-uitzendingen heeft gekocht. Voor de camera zei Fignon, die twee weken geleden ook bij de proloog in Plumelec was, dat het Bernard Hinault wel erg gemakkelijk wordt gemaakt. „Hij is de beste en gaat winnen, maar ik begrijp niet goed dat er niemand is die iets tegen hem durft te ondernemen".

Fignon kon het niet nalaten om zijn aartsrivaal duidelijk te laten merken dat de ronde anders zou zijn verlopen wanneer hij in de koers had gezeten. „Ik zou niet opzij gaan voor hem. Als ik hier had kunnen rijden, zou de Tour nog lang niet beslist zijn".

Zoals bekend onderging Fignon twee maanden geleden een zware enkel-operatie. De Parijzenaar traint inmiddels 80 kilometer per dag en hoopt in de najaarsklassiekers zijn rentree te maken. Het ligt in zijn bedoeling om begin september deel te nemen aan het wereldkampioenschap achtervolging in Barcelona.

Jan Raas biedt Stephen Roche contract aan

Van onze verslaggever

VILLARD DE LANS - Dank zij de etappesuccessen in de Tour de France heeft Jan Raas van sponsor Kwantum Hallen extra geld gekregen om zijn ploeg voor volgend jaar met twee toppers uit te breiden. Raas, die zoals we deze week reeds meldden met Steven Rooks onderhandelt, heeft ook zijn zinnen gezet op Stephen Roche.

De Ier van de op de helling staande La Redouteformatie heeft reeds met de chef d'equipe van Kwantum contractbesprekingen gevoerd. Roche heeft het Nederlandse aanbod in overweging genomen. Stephen Roche heeft ook aanbiedingen van Franse, Spaanse en Italiaanse formaties op zak. Jan Raas hoopt klassementsrenner Roche te kunnen strikken met het oog op vooral de Tour de France.



VILLARD-DE-LANS, donderdag 11 juli

Wees

Behalve wielerwedstrijd is de Tour de France ook een jaarlijks trefpunt van personaliteiten uit een ander genre. Toen hij nog minister en premier was, volgde de huidige commissaris van de koningin in Noord-Brabant, Dries van Agt, in de auto van ploegleider Peter Post menige Alpenetappe. Of de interesse, die Van Agt inderdaad voor het cyclisme had, ook oversloeg op andere politic, weet ik niet. Wèl heb ik in het recente verleden meerdere figuren uit Haagse kringen in de Tour gezien.

Uit ervaring weet je dan hoe groot het sneeuwbal-effect is. Indien Dries van Agt of VVD-minister Ed Nijpels helemaal gek zijn van wielrennen, mag je als geslaagd zakenman, artiest, politicus in opmars of toekomstig fenomeen op een ander terrein, best je gezicht laten zien in de pleisterplaatsen van Levitan's circus. Daar staat immers de schijnwerper van de publiciteit.

Nu wil ik niet beweren, dat iedereen alleen maar aan publiciteit denkt, maar vaak wordt door de uitzondering de regel bevestigd.

Persoonlijk vind ik gewichtigdoenerij en geforceerde carrièreplanning, net zo lachwekkend als in onderbroek over de Bongerd in Heerlen lopen. Overigens, iedereen doet in de eerste honderd jaar van zijn leven maar zoals hij zelf graag wil. Gewoon blijven doen kan desondanks niet alleen voor de omgeving, maar zeker voor de betrokkene best de moeite waard zijn. Bovendien, er is minder plaats voor vedetten, dan voor gekwalificeerden op een iets lager niveau.

Ik dacht hier aan bij start en finish van de tijdrit. Een hoop heisa rond de figuren uit de eerste tien van het klassement; een aflopende interesse voor degenen, die menige keer naar 200 kilometer fietsen op slechts een aantal seconden van de winnaar eindigen.

Uit een niet met name te noemen etappekoers in de Benelux herinner ik me hoe een van de toporganisatoren 's morgens Gerrie Knetemann bij de start eens begroette met de woorden: „Jan, succes vandaag", waarop de Kneet meteen antwoordde: „Dank u wel. Ik zal het Raas dadelijk overbrengen". Zo zie je maar; men kan soms niet eens de ene vedette van de andere onderscheiden. Geen wonder dat de winnaar vele vaders heeft en dat de verliezen een wees is.

Ik geef het u evenwel te doen. Stap eens zoals de Italiaan Leali op de fiets en leg dan bijna 32 kilometer op een geaccidenteerd parcours in de omgeving van Villard-de-Lans af. Finish na 44 minuten en 34 seconden. Dat is dus méér dan 40 kilometer per uur. U zult dan beslist denken de beste hardfietser op het ondermaanse te zijn. In de etappeuitslag van de Tour is zo'n tijd temidden van de nog 158 deelnemers slecht goed voor de 42e plaats!

Omdat ik de Tour van nabij meemaak, kan ik respect opbrengen voor de gele trui, maar ook voor de anonieme figuren in het peloton. Gewoon blijven doen, dan kun je nog echt van het leven én van de Tour genieten.

De groeten van Hinault, Vanderaerden en Leali. Bovendien, de gelukwensen aan de Limburgse amateurwielrenner Paul Cuypers, die vandaag in Beek met Veronique Wierikx in het huwelijksbootje stapt.

Wiel Verheesen

SPORT IN DE REGIO SPORT IN DE REGIO

Zondag titelgevechten in Oirsbeek en Montfort

NWB-renners strijden om Nederlands goud

van onze medewerker

OIRSBEEK – Terwijl de mondiale wielerogen deze weken gericht zijn op het gebeuren in de Tour de France, kunnen de liefhebbers van de "tweede garnituur" zondag in Oirsbeek terecht. Daar vinden onder auspiciën van de Nederlandse Wielren Bond (NWB) de Nederlandse kampioenschappen voor junioren, veteranen en amateurs plaats. Tegelijkertijd vinden in Montfort de kampioenschappen voor recreanten, aspiranten, gentlemen en senioren plaats.

De Nederlandse Wielren Bond heeft momenteel zo 'n 1600 licentiehouders, waarvan er 750 in het bezit zijn van een wedstrijdlicentie. In vergelijking met de KNWU is dat aantal natuurlijk vrij gering, maar de NWB kan inmiddels bogen op enige reputatie binnen de wielerwereld. Renners als Eric Vanderaerden en Peter Winnen begonnen hun carrière bij deze bond. Bovendien keerden vele oud-profs, met als klinkend voorbeeld Fedor den Hertog, in hun nadagen terug naar de NWB waar eens hun eerste koerskilometers werden gemaakt.

NWB-voorzitter Ad van der Vleuten wil met nadruk erop wijzen dat de NWB niet gezien moet worden als een tegenstrever van de KNWU: „Wij hebben uitstekende contacten met de KNWU. Je moet ons niet zien als concurrent van de KNWU.

Bij ons gaat het primair om de sport. Zo kunnen we alle renners bij elke koers die door ons georganiseerd wordt, garanderen dat ze aan de start kunnen verschijnen; dat is bij de KNWU niet mogelijk, daar is het aanbod aan renners meestal veel te groot. Belangrijk voor ons is dat we voor volwassen worden aangezien. We willen niet door het leven gaan als een bond die maar wat in de marge werkt. Voor beginnende renners is een NWB-licentie ideaal. Elke zondag kunnen onze renners ergens aan de start verschijnen. Naast deze eendaagse wedstrijden staan op de NWB-kalender ook een aantal meerdaagse etappe-koersen. Met name de Hel van Brabant en de Pijl van Limburg hebben inmiddels een zekere reputatie verworven. In elk geval hebben onze renners de mogelijkheid veel ervaring op te doen. Later kan dan nog altijd de overstap naar de KNWU gemaakt worden".

Zondag staan voor de 35ste keer de nationale kampioenschappen op het programma. Vooral het 4108 meter lange parcours in Oirsbeek is bijzonder selectief. Elke ronde zullen er twee venijnige beklimmingen bedwongen moeten worden, die ongetwijfeld al in een vroeg stadium het kaf van het koren zullen scheiden. Start en finish vinden plaats in de Grachtstraat. Hoofdmoot vormt de titelstrijd bij de amateurs. Om 15.30 uur starten de ruim honderd deelnemers voor hun 90 kilometer. Favorieten zijn René Houwen, de kampioen van vorig jaar, Eddy Jorissen, Theo van der Leeuw en Fedor den Hertog. Voorafgaande aan de amateurs starten om 13.00 uur de junioren (40 kiometer) en om 14.15 uur de veteranen (40 kilometer).

Tegelijkertijd starten in Montfort (parcours rondom de Linnerweg) vanaf 12.00 uur achtereenvolgens de recreanten, aspiranten, gentlemen en senioren voor hun kampioenschap.



● *Fedor den Hertog, ooit beroepsrenner, maar zondag aan de start voor het nationale NWB-kampioenschap in Oirsbeek.*

Steijvers debutant in handbalselectie

HEERLEN – Bondscoach Ton van Linder heeft voor de drie interlands die het Nederlands zaalhandbalteam op 5, 6 en 7 augustus tegen Canada speelt tien Limburgers geselekteerd. Debutant in dit gezelschap is de NCR Blauw Wit speler Raymond Steijvers. De Neerbekenaar die al eerder voor Jong Oranje uitkwam, is naast Richard van Emmerik van Aalsmeer de enige nieuwkomer in het gezelschap.

De selectie bestaat verder uit Jack Josten, Nico Beekman (Blauw Wit), Lambert Schuurs, Wien Schmeitz, Hans Wiltenburg en Remco Vijgeboom (Sittardia), Martin Vlijm en Jan Willem Hamers (V en L), Wil Jacobs (Neerpelt), Peter Bassa (Swift R.), Patrick van Olphen (Hermes), Leo Nieberg (Hellas), Henk Groener en Paul van Noessel (Swift A.), Joop Fiege, Kees Boomhouwer en Robert Fiege (Aalsmeer).

Vooratgaande aan de drie interlands tegen Canada verblijft de herenselectie van 2 tot en met 4 augustus voor een trainingsstage en enkele oefenwedstrijden in West-Duitsland. Ook de dames spelen tussen 5 en 7 augustus tegen Canada. De Limburgse inbreng is hier slechts beperkt tot de V en L speelsters Carla Kleintjes en Mieke Leenen.

De start van de zaalhandbalcompetitie ligt in het weekend van 20 september. In dat weekend staat op het programma Aalsmeer-V en L, Sittardia-Hellas en Swift R.-NCR Blauw Wit. Een week later komt Aalsmeer op bezoek bij Blauw Wit en ontmoet V en L Hermes. Overigens keert Henny Cramer, na een jaar met succes gespeeld te hebben bij het Waalwijkse Tachos, weer terug bij zijn oude liefde V en L. Bij de dames ontvangt Mosam het eerste weekend SEW en krijgt Enzico Swift bezoek van Quintus.

Ronde van Schinveld

SCHINVELD – Zondag vindt in Schinveld de traditionele KNWU-wielerronde van Schinveld plaats. Drie categorieën gaan van start. Om 13.00 uur krijgen de nieuwelingen 46 km voor de wielen geschoven. Om 14.30 uur is het de beurt aan de junioren die 70 km moeten verwerken en tenslotte volgt om 16.15 uur de hoofdkoers: de amateurs. Zij moeten 90 km afleggen op het geaccidenteerde parcours. De finish van deze laatste klasse is om circa 18.15 uur. Nagenoeg de complete amateurtop verschijn in Schinveld aan de start.

Softbalduels

HEERLEN – Morgenavond om 19.00 uur speelt het softbalteam van All Stars in het kader van het nationale bekertoernooi een thuiswedstrijd in het sportpark Kaldeborn van Heerlen tegen de landelijke tweede klasser Compri Alluminium/Zwijndrecht. Zondag om 11.00 uur staat in het sportcentrum Sittard het competitietreffen tussen Condors en All Stars op het programma.

Handboog

HEERLEN – Handboogvereniging Flash uit Heerlen houdt zondag in het sportpark Kaldeborn een Fita-westrijd handboogschieten. Dit internationale treffen wordt bezocht door schutters uit Duitsland, België en Nederland. De wedstrijd begint om 9.00 uur en eindigt circa 17.00 uur.

Jiu-Jitsu

HEERLEN – Voor de eerste en tweede dan jiu-jitsu zijn de volgende heren geslaagd: Cristiaens, Bos, Weerts (2de dan), Scheffers, Meijers, Mesters, Swelsen en Bisen (eerste dan).

Bridge Heerlen

HEERLEN – De Heerlense zomerbridgecompetitie mag zich verheugen in een grote belangstelling. 126 Duo's waren present tijdens de tweede zitting.

De uitslagen: hoofd 1ste klasse groep A: 1. Diederen-Speth 60.94%; 2. Eikendal-Sniekers 59.37%. Groep E: 1. Kirkels-Knoors 58.33%; 2. echtpaar Habets 57.81%. Totaalstand na 2 wedstr.: 1. Cox-Roozenboom 124.18%; 3. echtpaar Habets 118.23%; 5. Stuijts-Witjes 117.04%.

Tweede klasse groep B: 1. Hertog-Hollemans 58.33%; 2. Bosten-Kleijnen 56.25%. Totaalstand: 1. Herndrikx 110.24%; 2. echtpaar Vintgens 108.27%; 4. Bosten-Kleijnen 107.14%. Derde klasse thuisbridgers groep C: 1. echtpaar Neven 65.42%; 2. Schlebusch-Wobbe 57.92%. Groep D: 1. Janssen-De Jong 64.16%; 2. Hendrikx-Houben 60.83%. Totaalstand: 1. Janssen-De Jong 123.73%; 3. echtpaara Neven 123.34%; 5. Hendrikx-Houben 122.08%.

In de Maastrichtse zomerbridgecompetitie zijn inmiddels vijf wedstrijden geweest. De uitslagen: Groep 1 N-Z: 1. Akkermans-Narinx 64.17%; 2. echtpaar Van Gennip 58.33%. O-W: 1. Bovens-Huismans 63.33%; 2. Deliege-Fliek 62.08%. Totaalstand: 1. Meijs-Spaay 60.02%; 3. Narinx 58.75%; 4. Deliege-Fliek 58.17%. Groep 2 A N-Z: 1. Dubois-Philipsen 72.08%; 2. Konings-Purnot 65.42%; »-W: 1. Gielen-Gorissen 68.33%; 2. Bosch-Weijers en DeKlerk-Kramer 61.67%. Groep B N-Z: 1. Dormans-Van Opbergen 65.00%; 2. Weller-Wortman 61.25%; O-W: 1. De Vet-Knipschild 62.92%; 2. Lousberg-Purnot 60.00 %. Totaalstand: 1. Gielen-Gorissen 58.42%; 3. Konings-Purnot 57.25%.

De bridgeclub Sittard herdenkst in september het gouden bestaansfeest met als hoogtepunt de bridgenacht van Sittard op 14 september in het nationaal sportcentrum. Het aantal spellen bedraagt 72 (Butlertelling). Inschrijven is mogelijk tot 6 september. De hoofdprijs bedraagt duizend gulden. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij mevrouw Kaasenbrood, Irenelaan 9 in Sittard, ☎ 04490-13599.

Frits van der Wens en Arnold Vanderlijde op 'promotietoer'

Kickboksen, een nieuwe modetrend

van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

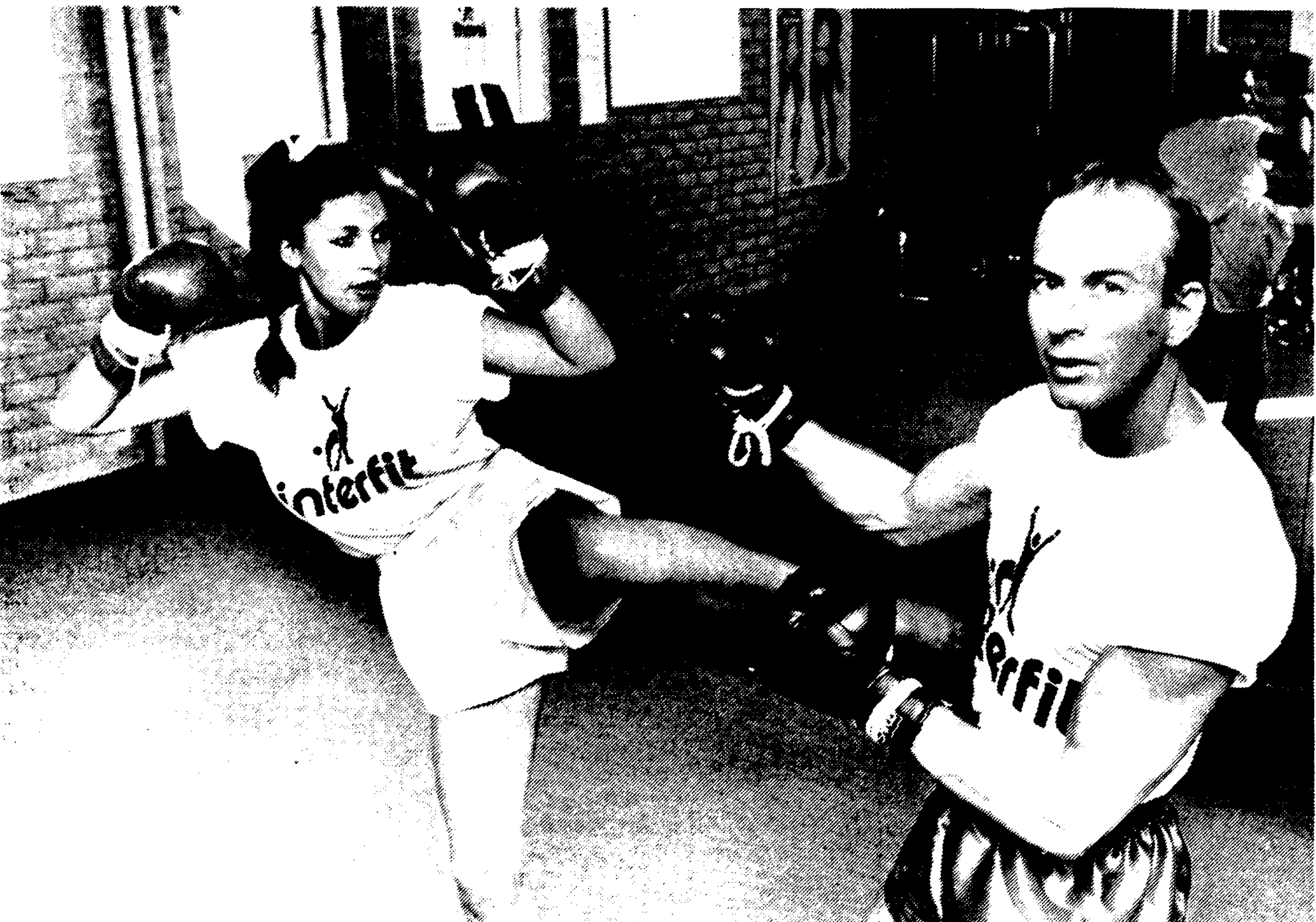
ULESTRATEN – Enkele jaren geleden leek Frits van der Wens op weg te zijn om een van Limburgs meest succesvolle kareteka's te worden. Zijn opkomst in deze sporttak was bijzonder snel en dat was mede te danken aan zijn toenmalige trainers Otti Roethof, in wiens team hij o.a. in 1980 Open Nederlands kampioen werd. Frits van der Wens kreeg plots echter mogelijkheden om als trainer te gaan werken in een sportschool en cijferde zich daarbij zelf weg. Zijn overdracht op zijn leerlingen was, getuige hun successen, zeer goed. Lonneke Soudant werd Open Belgische kampioene, terwijl Yvonne Senf nu al geruime tijd bij de Nederlandse kernploeg meedraait. Ook een aantal heren scoort hoog. Frits bleef op de achtergrond maar daar zal binnenkort verandering in komen.

„Sinds enige tijd ben ik overgestapt naar de sportschool Interfit in Ulestraten", zegt de slanke 33-jarige Van der Wens. „Het ligt in de bedoeling dat ik o.a. samen met bokser Arnold Vanderlijde een aantal zaken op stapel ga zetten. Naast het karate van mij en het boksen van Arnold, gaan we samen lessen geven in kickboksen. Dat is geweldig in opmars. Toen zo'n vijftien jaar geleden de karatesport gemeengoed werd zei men ook aanvankelijk dat alleen mensen van bepaald allooi dit deden. Dat is nu niet meer zo. Het is net zo goed de huisarts als de chauffeur of de leraar die op de mat staan. Zo zal het ook gaan met kickboksen".

„Het is een boeiende en mooie sport. In eerste instantie zullen wij, het kickboksen alleen als recreatieve sport brengen, maar mochten er naderhand mensen zijn die in de wedstrijdsport doorgaan, dan zullen wij hen natuurlijk ook begeleiden. Ik ben nu bezig aan een eenjarige cursus in Amsterdam voor het officiële diploma. Ik denk dat Arnold en ik een goede combinatie voor het kickboksen zullen vormen. Hij kan zich via het boksen meer oriënteren op de stoten, terwijl ik de beentechnieken van het karate inbreng".

Naast het kickboksen heeft Frits van der Wens het plan opgevat om opnieuw te gaan uitkomen in karatewedstrijden. „Ik moet eerst weer eens wat in het ritme komen van het karate en me er weer meer op gaan specialiseren. Als het dan even meezit, hoop ik in het begin van het volgende jaar weer wedstrijden te draaien. Overigens ben ik ook nog met een aantal andere wedstrijdsporten bezig. Ik ben, om maar eens een cliché te gebruiken, bezeten van sporten. Daarbij heb ik altijd een groot respect gehad voor wielrenners en marathonlopers. Dat zijn mensen die kunnen afzien en dat spreekt me aan. Het is daarom ook dat ik zelf geregeld in voornamelijk halve marathons uitkom. Zo heb ik die van Parijs en Londen gelopen. Het volgend jaar worden het de marathons van Athene en die van New York".

„Bovendien doe ik opnieuw dit jaar de triathlon in de Landgraaf. Het is jammer maar in feite heb ik te weinig tijd om mij voldoende op zulke dingen voor te bereiden. Maar het sportieve element trekt me nogal aan. Heel even ben ik zelfs actief geweest in de motorsport. Vervolgens was er het taekwon-do, judo, penchak, silat (Indonesische vechtsport) en ju-jutsi. Geen van deze sporten kon me bevredigen. Er waren meestal veel meer trap- dan stoottechnieken. In de karate heb ik echter een meer evenwichtige verhouding gvonden. Nu gaat er dus ook het kickboksen bijkomen en daar verheug ik me op. Eerst vanwege de sport, maar anderzijds ook vanwege de mogelijkheden die Arnold en ik hebben bij Interfit. Wij stimuleren ons enorm en dat zal zeker voor beiden vruchten gaan afwerpen tijdens de wedstrijden die we beiden nog voor de boeg hebben!".



● *Een oefenpartij kickboksen tussen Frits van der Wens en de Maastrichtse mannequin Elmy Aerzen.*

BRIDGE

met Wiel Gielkens

In het Groot Limburg Kampioenschap vallen voorlopig vooral de verrichtingen op van ODS (Kirkels-Knoors-Mw. v. Eck-Mw. Kitslaar). Nadat ze in de eerste wedstrijd met 21-9 wonnen van Venlo (Wanten), bleven ze in de tweede wedstrijd Genk (Withofs) met 16-14 de baas, zodat ze nu slechts 3 punten achter staan op koploper Brök (Gielkens). Een kennelijk minder bekende speelfiguur deed zich voor op onderstaand spel.

	♠H10xxxx ♥x ♦AB8xx ♣A	
♠x ♥Hxxx ♦Hx ♣VB10xxx	N W O Z	♠Bx ♥Vxxx ♦V10x ♣xxxx
	♠AVxx ♥AB10x ♦xxx ♣Hx	

Aan beide tafels moest Noord 6 Sch spelen, waartegen Oost uitkwam met klaver. Zoals u ziet hangt het spel af van de ruitenkleur; als ruitenheer en vrouw bij West zitten is het spel natuurlijk zonder meer gemaakt. Beide leiders speelden daar ook op, maar dat zat die dag niet zo (en trouwens 3 van de 4 dagen niet), dus was het resultaat een down. Deze figuur kent echter een kansrijkere speelwijze; heeft nl. een der tegenstanders een doubleton Hx, Vx of HV dan is het spel altijd gemaakt. Dit heeft een kans van ca. 50% (47,6% als u het precies wilt weten) hetgeen betekent dat het om de andere dag tot succes leidt. Maar dan moet u er natuurlijk wel op spelen. Het komt neer op een strippen van de tegenstanders, waarna heel gewoon ruitenaas en ruiten na wordt gespeeld. Hier zou dat als volgt zijn gegaan: Noord wint de uitkomst en speelt hartenaas en harten na. In de hand wordt getroefd, met troef naar dummy over gestoken en weer harten getroefd. Dit herhaalt u nog eens en speelt en passant klaverheer. In de eindfiguur heeft Noord Sch H en R AB8x, terwijl Zuid Sch xx en R xxx heeft. Als u nu ruitenaas en ruiten na speelt ziet u dat iedere tegenstander die met zijn doubleton aan slag komt in de dubbel renonce moet spelen. Dat levert dan automatisch de 12e slag op. Natuurlijk is er eenverdediging tegen deze placing. Een tegenstander die de eindfiguur ziet aankomen zal er goed aan doen zich te deblokkeren. In dit geval gaat de show van Noord niet door als West ruitenheer onder ruitenaas speelt. In goed brigde behoort dat zeker te gebeuren. Vandaar dat een ervaren Noordspeler de aangegeven speelwijze wel zal volgen, maar met verwisseling van zetten. Het maakt immers niets uit om al in een der eerste slagen ruitenaas te spelen. Als Noord b.v. in slag 2 of 3 ruitenaas op tafel legt moet West, naast een goed stukje bridgetechniek ook nog een goed stukje helderziendheid in huis hebben om ruitenheer bij te spelen. Zowel de ene als de andere hoedanigheid komt, helaas, zelden voor; een combinatie van beide zullen we tot nader order dus maar uitgesloten beschouwen.

SCHAKEN

met Jac. Renet

De actieve opstelling van de witte stukken (open h-lijn, druk op g6 en langs de diagonaal a1-h8) maakte een snelle beslissing mogelijk in de positie:
Wit: Kb1, Dc2, Td1, Th1, Lc3, Ld3, Pf3, a2, b2, c4, d5, fe, g2
Zwart: Kg8, Dd8, Ta8, Te8, Pa6, Lc8, Lg7, a7, b7, c5, d6, g6, h7
Er volgde 1) Lg7, Kg7 2)Dc3, Kg8 3)Th7!! er dreigt zowel mat op g7 als op h8 zodat zwart wel moet nemen (NB 3)...,Te5 4)Pe5,Kh7 5)Th1,Kg8 6) Th8,Kh8 7)Pf7 familieschaak) 3)...,Kh7 4)Th1,Kg8 5)Dh8,Kf7 6) Th7 mat.

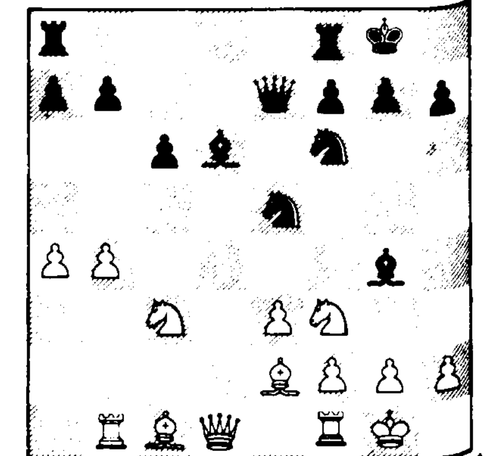
Het kampioenschap van de Westelijke Mijnstreek (tevens voorronde voor het Limburgs kampioenschap) leverde in de eerste klasse geen grote verrassingen op.

Bij het ingaan van de laatste ronde waren er echter nog 6 kanshebbers op de eerste plaats: 1)R Caessens 4½ 2) Vaassen, Vos, Van Tienhoven, Willen, Simon 4. Door overtuigende zeges van Caessens, Vos en Vaassen werd de eindstand: 1)R Caessens 5½ 2)Vos, Vaassen 5 p.

Nog spannender was het in de tweede klasse, zoals uit de eindstand blijkt 1)W Stevens 5½ 2) Van Vliet, Vanderfeesten, Pistorius, Dormans 5 p.

Slechts 2 van de op de tweede plaats geëindigde spelers mogen aan de finale deelnemen.

De winnaar van de voorronde welke in Brunssum gehouden werd (2e klasse) zond me zijn partij uit de 4e ronde toe tegen de op de 3e plaats geëindigde W. Blount.



Na 1)d4,d5 2)c4,c6 3)Pc3,Pf6 4)Pf3,dc4 5)a4 (aangenomen damegambiet). 5)...,Lf5 6)e3,e6 (de beste manier om dit gambiet te bestrijden is af te zien van het verdedigen van de door wit geofferde pion) 7)Lc4,Lb4 8)0-0,Pbd7 9)Pa2 (dit lijkt me niet goed, wit verslechtert de positie van een goed geposteerd stuk. De opzet is om een damevleugelactie te starten. Op zichzelf een goed plan, maar de uitvoering is niet goed) 9)...,Ld6 10)b4,0-0 11)Ld3,Lg4 12)Tab1? (wit ziet het gevaar niet) 12)...,e5! 13)Pc3,De7 (plotseling is wit in grote moeilijkheden. Met zijn actie op de damevluegel heeft hij veel tijd verloren) 14)de5,Pe5 15)Le2 In deze stand (wit: Kg1, Dd1, Tb1, Tf1, Lc1, Pc3, Le2, a4, b4, e3, f2, g2, h2 Pf3) Zwart: Kg8, De7, Ta8, Tf8, Ld6, Pe5, Pf6, Lg4, a7, b7, c6, f7, g7, h7) besliste zwart de partij met een eenvoudige combinatie, gebaseerd op de slechte positie van de witte stukken. Wat speelde hij?

DAMMEN

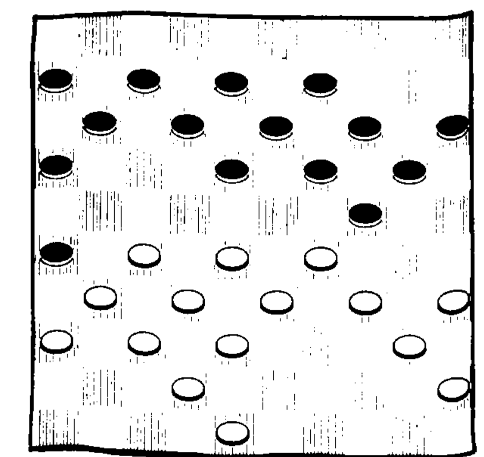
met John van den Borst

De 14e daminterland tussen de Sovjetunie en Nederland is in een gelijkspel geëindigd, 40-40. Nooit eerder in de damgeschieenis was de Nederlandse ploeg echter dichter bij een overwinning dan in deze laatste landenontmoeting. Na 2 ronden wees het scorebord nl. 17-23 in het voordeel van Nederland aan en leek werkelijk niks de 1e Hollandse eindzege nog te kunnen verhinderen. Echter, in de 3e ronde won Rusland eerst met 12-8 en in de 4e ronde nog eens met 11-9 zodat het tenslotte toch nog 40-40 werd en de wedstrijd daarmee voor de 3e keer in de reeks van ontmoetingen onbeslist eindigde.

Hoofdrolspelers in positieve zin waren voor Nederland Gérard Jansen en Jos Stokkel die 6 punten uit 4 partijen scoorden en zeker ook Hans Jansen die tegen Alexander Dibman 5 punten haalde. In negatieve zin vielen voor Nederland Ruud Palmer en vooral ik zelf op; Palmer verloor met 6-2 van Gantvarg en zelf was ik totaal niet opgewassen tegen Alexander Baljakin: 7-1!

Van een van de fraaiste partijen uit de interland krijgt u nu de notatie plus enkele korte opmerkingen, het is de overwinning die wereldkampioen Anatoli Gantvarg in de 3e ronde op Ruud Palmer boekte.

R. Palmer-A. Gantvarg (S.U.-Ned. '85, 3e r.)
1.34-29;19-23 2.40-34;14-19 3.45-40; 10-14 4.32-28;23x32 5.37x28;18-23 6.29x18;12x32 7.38x27;5-10 8.41-37; 19-23 9.46-41;14-19 10.37-32;10-14 11.41-37;7-12 12.42-38;17-21 13.33-28; 21-26 14.39-33;1-7 15.43-39;4-10
Wit heeft met zijn opening bewust gekozen voor een zware linkervleugelbezetting, et zijn laatste zet geeft zwart te kennen hiervan op de scherpst mogelijke manier te trachten te profiteren.
16.47-42;12-18 17.49-43;7-12 18.50-45; 20-24 19.34-29;23x34 20.40x20;15x24 21.39-34;10-15 22.44-40;14-20 23.34-29;9-14 24.43-39;3-9 25.39-34;2-7! Zie diagram.



Met zijn laatste prachtige zet dwingt Gantvarg zijn tegenstander tot een belangrijke beslissing, essentieel hierbij is dat de thematische reactie 26.28-22 nu beantwoord wordt met 26...19-23!! en wit kan niet 33-28 doen omdat na het slaan zwart op dam komt door 16-21 te spelen. Palmer koos daarom voor:
26.27-22;18x27 27.31x22;12-18 28.32-27;7-12 29.34-30;20-25 30.29x20; 25x34 31.40x29;15x24! 32.29x20; 14x25 33.37-32 Nu verliest wit geforceerd, maar zijn stelling was toch al bijzonder moeilijk.
33...;26-31! 34.42-37;31x42 35.48x37; 19-24! 36.37-31 Want op 45-40 18-23 en op 36-31 24-29 en 16-21.
36...;25-30! 37.45-40;12-17! Dreigt 18-23 dus: **38.28-23;17x26 39.23x14;24-29! 40.35x24;29x9 41.33-28;11-17 42.38-32;13-18 43.36-31;26x37 44.32x41;9-13 45.41-37;17-21** Ook met een schijf meer blijft Gantvarg bijzonder secuur spelen en stuurt hij resoluut op een overmachtswinst aan. **46.37-32;13-19 47.40-34; 6-11 48.28-22;18-23 49.34-30;21-26 50.30-25;19-24 51.32-28;23x21 52.22-18;26-31 53.18-13;31-36 54.13-8;36-41** en wit gaf het terecht op.

Tourteller

Etappe-uitslag

Dertiende etappe: 1. Vanderaerden (Panasonic) 31,8 km in 41.04 (gem.46,461 km/uur); 2 Hinault (La Vie Claire) op 1.07; 3. Marie (Renault) op 1.08; 4. Duclos-Lassalle (Peugeot) op 1.17; 5. Sergeant (Lotto) op 1.23; 6 Roche (La Redoute) op 1.23; 7. Pelier (Skil) op 1.27; 8. Anderson (Panasonic) op 1.31; 9. Gaston (Reynolds) op 1.39; 10. Kelly (Skil) op 1.42; 11. Andersen (La Vie Claire) op 1.53 **12.Solleveld (Kwantum) op 1.57 13.Nijdam (Kwantum) op 2.03** 14.Bauer (La Vie Claire) op 2.13 15.Yates (Peugeot) op 2.16 **16.Ducrot (Kwantum) op 2.19** 17.Lang (Inoxpran) op 2.21 18.Biondi (Splendor) op 2.26 19.Lemond (Kochli) op 2.30 20.Lieckens (Lotto) op 2.30 23.Criquielion (Splendor) op 2.37 **25.Jan van Houwelingen (Verandalux) op 2.48 26.Lammerts (Panasonic) op 2.56** 47.Mottet (Renault) op 3.36 **53.Lubberding (Panasonic) op 3.42** 54.Shapiro (Kwantum) op 3.42 **63.Winnen (Panasonic) op 3.52 65.Adri van Houwelingen (Verandalux) op 3.53 66.Van der Poel (Kwantum) op 3.53 67.Rooks (Panasonic) op 3.55 68.Zoetemelk (Kwantum) op 3.56** 72.Herrera (Varta) op 4.00 73.Millar (Sch. Peugeot) op 4.06 80.De Keulenaer (Panasonic) op 4.12 83.Nulens (Panasonic) op 4.15 **87.Veldscholten (Panasonic) op 4.19** 88.Peeters (Kwantum) op 4.20 **97.Leo van Vliet (Kwantum) op 4.34 99.Van Meer (Skil) op 4.38 104.Wijnands (Kwantum) op 4.48 123.De Rooy (Panasonic) op 5.16 133.Pieters (Zor) op 5.40 136.Manders (Kwantum) op 5.44 142.Kuiper (Verandalux) op 6.03 155.Teun van Vliet (Verandalux) op 6.41** 158 en laatste: Cassani (Ita.Santini) op 6.49

Algemeen klassement

1. Hinault (La Vie Claire) 65.32,19 2. Lemond (La Vie Claire) op 5.23 3. Roche (La Redoute) op 6.08 4. Kelly (Skil) op 6.35 5. Bauer (La Vie Claire) op 8.23 6. Anderson (Panasonic) op 8.33 7. Ruttiman (La Vie Claire) op 10.31 8. Pascal Simon (Peugeot) op 11.11 **9. Zoetemelk (Kwantum) op 11.14** 10.Bazzo (Fagar) op 12.39 **11.Winnen (Panasonic) op 12.50** 12.Marc Madiot (Renault) op 13.02 13.Parra (Varta) op 13.21 14.Millar (Peugeot) op 13.41 15.Haghedooren (Lotto) op 13.58 16.Criquielion (Splendor) op 14.00 **17.Veldscholten (Panasonic) op 14.04** 18.Delgado (Orbea) op 14.08 19.Van Impe (Santini) op 14.29 20.Forest (Peugeot) op 14.45 21.Herrera (Varta) op 14.48 24.Mottet (Renault) op 17.42 **32.Rooks (Panasonic) op 22.19** 39 Peeters (Kwantum) op 28.56 **51.Van der Poel (Kwantum) op 36.06 55.Van Meer (Skil) op 38.23** 58.Shapiro (Kwantum) op 39.58 **67.Kuiper (Verandalux) op 44.58 76.Lammerts (Panasonic) op 54.25** 78.Vanderaerden (Panasonic) op 55.43 **84.Leo van Vliet (Kwantum) op 58.52 87.Manders (Kwantum) op 1.00.00 89.Adri van Houwelingen (Ned,Verandalux) op 1.00.58 92.Wijnands (Kwantum) op 1.03.47 95.Ducrot (Kwantum) op 1.04.33 96.Lubberding (Panasonic) op 1.04.44 101.Jan van Houwelingen (Verandalux) op 1.07.36 103.Solleveld (Kwantum) op 1.08.56 108.De Rooy (Panasonic) op 1.10.47 110.Teun van Vliet (Verandalux) op 1.12.03** 114.Nulens (Panasonic) op 1.14.36 **120.Nijdam (Kwantum) op 1.19.05** 125.De Keulenaer (Panasonic) op 1.24.45 **145.Pieters (Zor) op 1.43.06** 158 en laatste: Sherwen (Eng. La Redoute) op 2.23.02.

Dagploegenklassement

1. Panasonic 2.07.39; 2. La Vie Claire op 0.46; 3. Kwantum op 1.52; 4. Peugeot op 2.12; 5. Skil op 2.34; 6. Renault op 2.49.

Ploegenklassement

1. La Vie Claire 196.46.08; 2. Panasonic op 18.07; 3. Peugeot op 26.18; 4. Skil op 30.43; 5. Renault op 33.14; 6. Ploeg La Redoute op 35.15; 8. Kwantum op 45.25

Puntenklassement

1. Kelly (De Gribaldy) 233 punten 2. Vanderaerden (Panasonic) 181 3. Lemond (Kochli) 172 4. Hinault (Kochli) 164 5. Anderson (Panasonic) 157 6. Roche (La Redoute) 154 **11.Van der Poel (Kwantum) 94**

Debutantenklassement

1. Bauer (Kochli) 65.40.42 2. Parra (Varta) op 4.58 3. Forest (Peugeot) op 6.22 4. Mottet (Renault) op 9.10 5. Pino (Zor) op 9.53.

Damestoer

Etappe-uitslag

Tiende etappe: 1. Simonnet (Fra B) 66,6 km in 1.43.33 (tijdvergoeding 15 sec.); 2. Westher (Zwe) 1.43.34 (tijdvergoeding 10 sec.); 3. Blower (GBr) z.t. (tijdvergoeding 5 sec.); 4. Longo (Fra A) op 3 sec.; 5. Stegherr (WDl); 6. Canins (Ita); 7. Broca (Fra A) allen z.t. als Longo; 8. Parks (VSt) op 9 sec.; 9. Wang Li (Chi); 10. Chiappa (Ita); **14. Hage (Ned) allen z.t. als Parks; 39. De Bruin (Ned) op 46 sec.; 40. Van Rijnsoever (Ned); 52. De Bruin (Ned) beiden z.t.; 59. Top (Ned) op 1.30; 60. Groen (Ned) op 3.25.**

Algemeen klassement

1. Canins (Ita) 20.51.41; 2. Longo (Fra A) op 13.14; 3. Damiani (Fra A) op 17.28; 4. Odin (Fra A) op 17.35; 5. Chiappa (Ita) op 17.36; 6. Hines (VSt B) op 18.37; 7. Broca (Fra A) op 19.29; **8. Hage (Ned) op 20.27**; 9. Parks (VSt B) 20.53; 10. Ranucci (Fra A) 21.07; **31. Top (Ned) op 34.37 ; 47. De Bruin (Ned) op 44.39; 49. Van Rijnsoever (Ned) op 47.25; 58. Groen (Ned) op 1.04.56; 59. De Bruin (Ned) op 1.08.16.**

Paris Saint Germain: „Als trainer hem wil, krijgt hij hem"

Enkelblessure Vermeulen brengt transfer in gevaar

van onze verslaggever

MAASTRICHT/PARIJS – Een lichte enkelblessure heeft de 'sollicitatie' van Pierre Vermeulen bij Paris Saint Germain flink doorkruist. In de oefenwedstrijd tegen St. Etienne liep Vermeulen woensdagavond deze kwetsuur op, waardoor hij gisteravond in de laatste geplande test-case tegen Waregem langs de kant moest blijven. Ondanks deze tegenslag, lieten woordvoerders van de Franse club zich gisteren uiterst lovend uit over de linkerspits van MVV.

Vooral trainer Gérard Houillier van Paris Saint Germain was onder de indruk van de vorm die Vermeulen in de voorbije wedstrijden aan de dag legde: „Ik ben zeer tevreden, maar over een verbintenis is nog niets beslist. Die enkelblessure, dat is erg spijtig. Van alle spelers die wij in de voorbije weken hebben bekeken, is hij volgens mij de meest geschikte man voor ons elftal. Het is echter de taak van het bestuur hem te contracteren".

Uit de mond van president Borelli van de Parijse club vielen eveneens positieve geluiden te noteren, al houdt de 'praeses' een slag om de arm vanwege de blessure. „Wij zijn zeer te spreken over hem, maar hebben het idee dat hij breekbaar is. Het aantrekken van een speler is echter altijd pokerspel. Pas als hij enige tijd onder contract staat, kom je erachter hoeveel inhoud een speler werkelijk heeft. Daarom, als de trainer hem wil hebben kan hij komen".

Mochten de Parijzenaren Pierre Vermeulen kopen voor het gelimiteerde transferbedrag van 322.000 gulden dat in de overeenkomst met MVV is opgenomen, dan steekt een nieuw probleem de kop op. In de Franse competitie zijn slechts twee buitenlanders toegestaan en daarin is Paris Saint Germain met de Argentijn Omar Da Fonseca en de Joegoslaaf Safet Susic voorzien. Zoals bekend krijgt Richard Niederbacher, die mogelijk als ruilobjekt met MVV gaat fungeren, geen nieuw contract.

„Dat hoeft echter geen struikelblok te zijn met het oog op een eventuele transfer van Vermeulen, die daarmee onze derde buitenlander is. Voor Da Fonseca loopt namelijk een naturalisatie-procedure. De verwachting is dat hij zich binnen enkele maanden Fransman mag noemen. Dat vormt dus geen enkel probleem", reageert Borelli.



● *Pierre Vermeulen: nog steeds in onderhandeling in Parijs.*

Entreevrije draverijen

SCHAESBERG – Voorlopig voor hct laatst vraagt de draf- en renbaan Schaesberg vanavond geen entree van de bezoekers. Op het programma staan uitsluitend dravrijen, tien in totaal, waarvoor 82 combinaties werden aangemeld. Het hoofdnummer zal weinig opzienbarends bieden. Vip D. van Gerard van Eykelenborg en Veitch du Bois van Wim Velis zullen de dienst wel gaan uitmaken. Wellicht kan Jac Jongen (Velino Majo) iets opvallends ondernemen. Aardiger lijkt o.a. de zesde koers, waarin de op overwinningen geabonneerde Yrono Hazelaar (Velis) op felle tegenstand kan rekenen van bijvoorbeeld Zambesi Cede (Van Eykelenborg), Yereba Cartouche (Cees Hetteling) en Zenith Nora (Hennie Grift).

LD-TIPS:

Wessem prijs (8 paarden): 1. Zora Attack; 2. Zip Cartouche; 3. Yes Roodnoot. Outsider: Zita Sigero.
Grand Hotel Prijs (7 paarden): 1. Zendium Beroona; 2. Zmuda Buitenzorg; 3. Zerline S. Outsider: Yen R.
Bavaria Prijs (8 paarden): 1. Ziante P.; 2. Zilver Fazant; 3. Wanda N. Outsider: Yvar Marco.
DSM Limburg Prijs (11 paarden): 1. Wembley; 2. Umeerman Spaland; 3. Veroza W. Outsider: Yesterday.
Lincoln Prijs (9 paarden): Yester P.; 2. Wicardo Peter; 3. Warragona. Outsider: Waaipalm du Bois.
Hazelaar Prijs (9 paarden): 1. Yrono Hazelaar; 2. Zambesi Cede; 3. Zenith Nora. Outsider: Yeriba Cartouche.
Foeckert Bouwbedrijven Prijs (7 paarden): 1. Vakier; 2. Wendy N.; 3. Wilhelm S. Outsider: Wendy Cherie.
Wegenbouw Van Doezelaar Prijs (9 paarden): 1. Wehnes Dream; 2. Whirl Pride; 3. Varsity Laren. Outsider: Veldbloem.
Bobema Prijs (6 paarden)! 1. Vip D.; 2. Velino Majo; 3. Veitch du Bois. Outsider: Vryo Buitenzorg.
NMB Prijs (8 paarden): 1. Ysbrand C.; 2. Zeraya du Bois; 3. Zamorina. Outsider: Zorro Six.

W5-TIPS:

koers een: 1-4-6 (8); **koers twee:** 11-2-8 (10); **koers drie:** 11-1-6 (9); **koers vier:** 2-6-5 (8); **koers vijf:** 3-8-6 (4).

VVON contra Johan Cruijff

Van onze sportredactie

TILBURG – De trainersvakbond VVON zal het bestuur betaald voetbal van de KNVB verzoeken de Tuchtcommissie een onderzoek in te laten stellen naar het functioneren van Johan Cruijff bij Ajax. Verschillende waarnemers van de VVON hebben de afgelopen week dagelijks de trainingen van Ajax bijgewoond. Uit die 'controle' is gebleken dat Cruijff de trainingen van de landskampioen leidt. „Zonder licentie, dus overtreedt hij de reglementen", aldus de secretaris-generaal van de VVON, Jaap van der Leck. „Zodra ik de rapporten van de waarnemers in mijn bezit heb zal ik het sectiebestuur verzoeken de Tuchtcommissie in te schakelen. En zou de Tuchtcommissie tot het oordeel komen dat Cruijff niet in overtreding is, dan stappen we naar de burgerrechter. We willen dit tot op de bodem uitgezocht zien, we zijn niet van plan ons in de maling te laten nemen door Cruijff en Ajax".

Uitreiking Sporttrofee Limburgs Dagblad

Van onze sportredactie

HEERLEN – Op vrijdag 23 augustus – dat is meteen na de 'grote vakanties' – vindt tijdens een feestelijke voetbalbijeenkomst de jaarlijkse prijsuitreiking van het LD-clubklassement en het LD-spelersklassement plaats. Zoals bekend, sleepte afgelopen seizoen Limburgia de hoofdprijs van duizend gulden in de wacht als winnaar van het clubklassement, gevolgd door EHC en Caesar. Doelman Frans Schleijper van EHC scoorde het hoogst in het spelersklassement seizoen 84/85. De ceremonie is in Mangerie 't Panhoes in Hoensbroek en begint om 20.00 uur. Alle betrokkenen en genodigden voor deze inmiddels traditionele voetbalavond van het Limburgs Dagblad ontvangen een persoonlijke invitatie.

Italiaans controlleert, Simonnet mag winnen

Maria Canins à la Hinault

VILLARD-DE-LANS – Maria Canins is de Bernard Hinault van de vrouwentour. De Italiaanse regeert de tweede editie van de Ronde van Frankrijk voor dames met harde hand. In de tiende etappe, 66 kilometer rond Villard-de-Lans, kwam haar voorsprong in het algemeen klassement van bijna een kwartier niet in gevaar.

Canins, tweede bij de wereldtitelstrijd van 1982 en vorig jaar derde in de eerste Ronde, laat zich alleen gelden als het echt noodzakelijk is. Dat was gisteren niet het geval. Twee achtereenvolgende ritoverwinningen hadden Canins een ruime marge ten opzichte van de concurrentie gegeven. De Franse B-rijdster, Valerie Simonnet, boekte haar eerste succes. Simonnet had in de ritten daarvoor al enige ereprijzen geeincasseerd en mikt op de groene trui. Beste Nederlandse blijft Heleen Hage, die haar achtste positie handhaafde.

De Franse A-troef, Jeannie Longo, ontbrak in het groepje rensters dat licht vooruit in de streep passeerde. Een blessure dwarsboomde Longo in haar plan een aanval op de schijnbaar onaantastbare positie van Canins te plaatsen. Vlak achter Simonnet finishten haar landgenote Odin, de Britse Blower en de Zweedse Westher. Voor Longo zit er waarschijnlijk niet meer in dan de groene trui. De verschillen waren te gering om gevolgen voor de algemene rangschikking te hebben.



● *Maria Canins heeft wat problemen met de strakzittende gele trui.*

BERINGEN – Drie spelers van de Belgische tweede klasser FC Beringen hebben positief gereageerd op een dopingcontrole na de competitiewedstrijd tegen RWDM op 21 april van dit jaar. Dit heeft de officier van justitie in Brussel bekend gemaakt. Het betreft de spelers Tonnie Geypen, Eddie Dries en Eddie Struyck.

Thorpe niet in Heerlense motorcross

HEERLEN – De Stichting Motorclub Heerlen heeft de Engelsman David Thorpe moeten schrappen van de deelnemerslijst voor de internationale motorcross 500cc, die op woensdag 24 juli in het Heerlense Hellegat wordt gehouden. Arno Bosch en zijn manschappen waren nagenoeg rond met de leider in de tussenstand van het wereldkampioenschap. De Honda-fabrieksrijder zag echter af van deelname aan het evenement in Heerlen, om - met het oog op de titelstrijd in de belangrijkste motorcrossklasse - geen onnodige risico's op een mogelijke blessure te lopen. De organisatie is nu druk in de weer om een waardig vervanger van Thorpe te contracteren. Momenteel w rden onderhandelingen gevoerd met de Amerikaanse crack Danny Chandler. Het deelnemersveld met buitenlandse toppers als Eric Geboers, Georges Jobé en André Vromans heeft over internationale allure trouwens toch niet te klagen.

Reductie voor LD-lezers op Beitelcircuit

HEERLEN – De lezers van het LIMBURGS DAGBLAD ontvangen reductie op de toegangsprijs voor de motorraces die de Motorclub Born morgen en overmogen op het Beitelcircuit in Heerlen houdt. De entree voor deze wedstrijden om de nationale titels in de diverse klassen bedraagt fl 7,50 voor volwassenen en fl 5,-- voor kinderen. Op vertoon van bijgaande coupon ontvangt U aan de kassa's een korting van fl 2,50 voor volwassenen en fl 1,50 voor jeugd tot 16 jaar.

---✂---

REDUCTIEBON MOTORRACES HEERLEN

Op vertoon van deze coupon ontvang ik korting op de toegangsprijs voor de Beitelraces '85 in Heerlen. De reductie bedraagt *f* 2,50 op de entreeprijs van *f* 7,50 voor volwassenen en fl 1,50 op de prijs van *f* 5,-- voor jeugd tot 16 jaar.

Naam .... Voorletters..................

Woonplaats ....

(Deze bon afgeven bij de kassa)

SPORT KORT

Motorpech Rompelberg

NIJMEGEN – Cees Priem heeft de zesde van een serie van veertien stayerswedstrijden gewonnen. De renner uit de ploeg van Jan Raas bleef de in Spaanse dienst rijdende Matthieu Hermans en Peter van der Knoop voor. Fred Rompelberg, nummer een in het tussenklassement, eindigde na twee maal motorpech als vijfde. Oud-wereldkampioen René Kos werd na een lekke band zesde.
Klassement: 1. Rompelberg 44 punten 2. Van der Knoop 42 3. Priem 26 4. Dirk Krikillion (Bel) 25 5. Kos 21 6. Verschuur 14 7. Hermans 13 8. Hennie Roovers (Roosendaal) 8 9. Robert d'Hondt (Bel) 4.

Ouverture MVV tegen Margraten

MAASTRICHT MARGRATEN – MVV speelt morgen, zaterdag, zijn eerste oefenwedstrijd in het nieuwe seizoen tegen RKVVM in Margraten. RKVVM krijgt deze 'primeur' van de Maastrichtenaren in het kader van de viering van het vijftig jarig bestaansfeest van de vierde klasser. Het duel begint om 17.00 uur.

Opgeluchting in FA-gelederen

LONDEN – Engelse voetbalautoriteiten namen donderdag met opluchting kennis van de beslissing van de FIFA om de straf tegen Engelse clubs te verlichten. Naar aanleiding van de dramatische gebeurtenissen in het Heizelstadion mogen Engelse clubs voor onbepaalde tijd niet meer tegen buitenlandse formaties spelen. De straf beperkt zich na het FIFA-besluit tot Europa.

Voorwaarts: „Heerlijk gewandeld"

APELDOORN – De zwaarste dag van de vierdaagse van Apeldoorn zit er voor wandesportvereniging Voorwaarts uit Heerlen op. „Zonder noemenswaardige blessures", berichtte John Reijnen. Het warme weer en het parcours was 10 lopers te machtig; zij vielen uit. Vandaag tijdens de slotetappe van 30 kilometer voert de weg langs Ugchelen, Woeste Hoeve, Hoenderloo, terug naar Berg en Bos bij Apeldoorn, waar de intocht om 15 uur begint. Het défilé is om 15.30 uur.

Eric Rockx ronde verder

Van onze tennismedewerker

WEERT – De derde geplaatste Eric Rockx uit Treebeek is tot de kwartfinales van het Ray Prickerstoernooi in Weert doorgedrongen. Hij versloeg de Blerickenaar Pieter van Meel in de tweede ronde moeizaam met 3–6; 6–4; 6–2. Voor Pascal Schreurs uit Horn waren er twee winstpartijen. Eerst versloeg hij de Sittardenaar Eric van de Wiel met 3–6; 6–1; 6–3, waarna hij moeiteloos de Weertenaar Sander Steverink uitschakelde met 6–1; 6–1. Hij zal het nu moeten opnemen tegen de favoriet Stefan Koch.

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 4 juli 1985 is aan **Antoine Lambertus Theodora Verbruggen**, geboren op 30 november 1966, wonende te 5953 HL Reuver aan de Keulseweg 74, handlichting verleend tot: 1. het exploiteren van een cafetaria; 2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten; 3. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

De curator in de faillissementen van E.H. Essers, weduwe van B.H. Frijns, gewoond hebbende te Maastricht aan de Termileslaan 76, thans wonende aldaar aan de Kapittellaan 95, en van de nalatenschap van wijlen B.H. Frijns, gewoond hebbende te Maastricht aan de Termileslaan 76, gehandeld hebbende onder de naam Administratie- en Assurantiekantoor B.H. Frijns en onder de naam Boek- en Kantoorboekhandel Frijns, deelt mede dat de uitdelingslijsten in opgemelde faillissementen met ingang van heden 1985 ter kosteloze inzage liggen bij de griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg 4.

Mr. M.J. van Kan,
curator,
St.-Jacobstraat 15,
6211 LA Maastricht.